မြန်မာနိုင်ငံသားများရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုဥပဒေအရ

“ထူးထူးတိုးအပြည်ပြည်ဆိုင်ရာကုမ္ပဏီလီမိတက်”

Htoo Htoo Toe International Co., Ltd.

မှ

တစ်နေ့တန်(၁၀၀)ကျ ရေခဲစက်ရုံ၊ ငါးအမှုန့်ကြိတ်စက်ရုံ

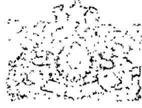
နှင့်

ဆိပ်ခံကွန်ကရစ်တံတား

တည်ထောင်ဆောင်ရွက်ရန်

အဆိုပြုတင်ပြချက်





ပြည်ထောင်စုမြန်မာနိုင်ငံတော်အစိုးရ
မွေးမြူရေးနှင့်ရေလုပ်ငန်းဝန်ကြီးဌာန
ငါးလုပ်ငန်းဦးစီးဌာန
အလုံမြို့နယ် ဆင်မင်းလမ်း၊ ရန်ကုန်မြို့။

စာအမှတ် ၊ ၂၂၇ (၂၀၀၂-၂၀၀၃)   ထွေ/ရယခ
ရက်စွဲ ၊ ၂၀၀၃ခုနှစ်၊ မတ်လ (၃၁) ရက်

အကြောင်းအရာ။ ။ရေခဲစက်၊ငါးအမှုန့်ကြိတ်စက်ရုံနှင့် ဆိပ်ခံကွန်ကရစ်တံတားတည်ဆောက်ခြင်းအတွက် သဘောထားမှတ်ချက်ပေးပို့ခြင်း ။

ရည်ညွှန်းချက်။ ။မွေးမြူရေးနှင့်ရေလုပ်ငန်းညွှန်ကြားမှုဦးစီးဌာန၏ (၁၃-၃-၂၀၀၃)ရက်စွဲပါစာအမှတ် ညက/၂၃၀၀/၁၀၀/၅၄၂

၁။ အကြောင်းအရာပါကိစ္စနှင့်ပတ်သက်၍၊ ထူးထူးတိုးအပြည်ပြည်ဆိုင်ရာကုမ္ပဏီလီမိတက်(HTOO HTOO TOE INTERNATIONAL Co.LTD)သည် တနင်္သာရီတိုင်း၊ မြိတ်ခရိုင်၊ မြိတ်မြို့နယ်၊ မြိတ်တောင်ရပ်ကွက် မြို့ပတ်စက်မှုဇုန် မြေကွက်အမှတ်(၁၄၂၇ ၁၄၃၀ ၁၄၃၁)ရှိမြေ (၁.၈၈၄) ဧကတွင်တနေ့တန် (၁၀၀)ကျရေခဲစက် ငါးအမှုန့်ကြိတ်စက်ရုံနှင့် ဆိပ်ခံကွန်ကရစ်တံတား တည်ဆောက်ခြင်းလုပ်ငန်းကို မြန်မာ့ဆိပ်ကမ်းအာဏာပိုင်မှ မြေငှားရမ်း၍ မြန်မာနိုင်ငံသားများ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုဥပဒေနှင့် အညီဆောင်ရွက်ခွင့်ပြုပါရန် တင်ပြလာခြင်း အပေါ်၊ မွေးမြူရေးနှင့်ရေလုပ်ငန်းဝန်ကြီးဌာန၊ငါးလုပ်ငန်းဦးစီးဌာနမှစစ်ဆေးတွေ့ရှိချက်နှင့်သဘောထားမှတ်ချက်ပြန်ကြားပေးပါရန် ရည်ညွှန်းပါစာဖြင့်ပေးပို့လာပါသည်။

၂။ အဆိုပါကိစ္စရပ်နှင့်ပတ်သက်၍ သွားရောက်စစ်ဆေးကြည့်ရှုပြီး သုံးသပ်တင်ပြရပါလျှင်

(က) ထူးထူးတိုးအပြည်ပြည်ဆိုင်ရာကုမ္ပဏီလီမိတက်(HTOO HTOO TOE INTERNATIONAL Co.LTD)သည် ကုမ္ပဏီမှတ်ပုံတင်(၆၅၈/၉၃-၉၄)ဖြင့်တိုင်းရင်းသားပိုင်ကုမ္ပဏီတစ်ခုဖြစ်ပြီး ယခုဆောင်ရွက်မည့် တန်(၁၀၀)ကျရေခဲစက် ငါးအမှုန့်ကြိတ်စက်ရုံနှင့်ဆိပ်ခံကွန်ကရစ် တံတားတည်ဆောက်၍ လုပ်ငန်းဆောင်ရွက်ခြင်းသည် ပုဂ္ဂလိကရေလုပ်ငန်း ဖွံ့ဖြိုးတိုးတက်ရေးကိုအထောက်အကူဖြစ်စေခြင်း ။

(ခ) နိုင်ငံပိုင်အအေးခန်းနှင့် ပုဂ္ဂလိကပိုင်အအေးခန်းတို့၏ ခွမ်းအားသည်လွက်ကုန်ပမာဏအရလိုအပ်ချက်ထက် များစွာလျော့နည်းနေသဖြင့် ဒေသတွင်စက်ရုံအသစ်တိုးပွားရန်လိုအပ်နေခြင်း ။

(ဂ) ကုမ္ပဏီအနေဖြင့်ဈေးကွက်ရရှိပြီးဖြစ်၍ ရေခဲစက်၊ငါးအမှုန့်ကြိတ်စက်ရုံနှင့်ဆိပ်ခံကွန်ကရစ်တံတား တည်ဆောက်ခြင်း၏စွမ်းဆောင်နိုင်မှုကြောင့်ရေထွက်ပစ္စည်း၏ အရည်အသွေးမြင့်မားမှုကိုရရှိစေပြီးနိုင်ငံခြားဝင်ငွေကိုပိုမိုရရှိနိုင်မည်ဖြစ်ခြင်း။

(ဃ) ဒေသခံပြည်သူလူထု အတွက်အလုပ်အကိုင် အခွင့်အလမ်းများပိုမိုရရှိစေခြင်း ။ စသည့်အကြောင်းအချက်များကြောင့် ထူးထူးတိုးအပြည်ပြည်ဆိုင်ရာ ကုမ္ပဏီလီမိတက် (HTOO HTOO TOE INTERNATIONAL Co.LTD)မှတင်ပြလာသည့်တစ်နေ့တန်(၁၀၀)ကျရေခဲစက်၊ငါးအမှုန့်ကြိတ်စက်ရုံ နှင့်ဆိပ်ခံကွန်ကရစ်တံတား တည်ဆောက်၍ လုပ်ငန်းဆောင်ရွက်ခြင်းနှင့်ပတ်သက်၍ မြန်မာနိုင်ငံသားများရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုဥပဒေနှင့်အညီ ဆောင်ရွက်ခွင့်ပြုသင့်ပါကြောင်းတင်ပြအပ်ပါသည်။

၃။ ရေခဲစက်၊ငါးအမှုန့်ကြိတ်စက်ရုံနှင့်ဆိပ်ခံကွန်ကရစ်တံတား တည်ဆောက်၍ လုပ်ငန်းဆောင်ရွက်မည့် ထူးထူးတိုးအပြည်ပြည်ဆိုင်ရာကုမ္ပဏီလီမိတက်(HTOO HTOO TOE INTERNATIONAL Co. LTD) အနေဖြင့် အောက်ဖော်ပြပါ စည်းကမ်းချက်များကိုလိုက်နာဆောင်ရွက်ထားကြောင်းတွေ့ရပါသည်။

(က)တည်ဆောက်မည့်စက်ရုံတွင်ပတ်ဝန်းကျင်အိုဇုန်းလွှာပျက်စီးမှုမဖြစ်ပေါ်စေရေးအတွက် အမိုးနီးယား ဓာတ်ငွေ့ကိုသာသုံးခြင်း ၊

(ခ)လုပ်ငန်းသဘာဝအရ ရေဆိုးရေညစ်များအနည်းငယ်သာ ထွက်ရှိမည်ဖြစ်ခြင်း ၊

(ဂ)WASTE WATER TREATMENT ပြုလုပ်ပြီးရေပုပ်ရေသို့ စွန့်ပစ်နိုင်ရေးအတွက် စက်ရုံတည်ဆောက်မည့်နေရာသည် တနင်္သာရီမြစ်နှင့်မြိတ်တောင်ချောင်းတောင်ရှိခြင်း။

(ဃ)EU STANDARD နှင့်အညီ စက်ရုံတည်ဆောက်ရေးအတွက်မြေဧရိယာအကျယ်အဝန်း(၂)ဧကခန့်ရှိခြင်း ။

(င)လူနေရပ်ကွက်အတွင်းဖြစ်ပါက ပတ်ဝန်းကျင်သို့ အနံ့အသက်ဆိုးများရောက်ရှိနိုင်သဖြင့်ခွင့်မပြုသင့်ပါ။သို့သော်စက်မှုဇုန်ဖြစ်သည့်အတွက်ခွင့်ပြုသင့်ပါသည်။

(စ)စက်ရုံတွင်အနံ့အသက်ဆိုးကိုစုပ်ယူသည့်စက်များပါရှိခြင်း ။

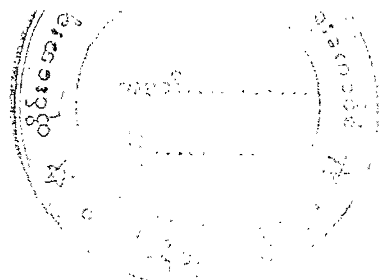
၄။ သို့ဖြစ်ပါ၍ ထူးထူးတိုးအပြည်ပြည်ဆိုင်ရာကုမ္ပဏီလီမိတက်(HTOO HTOO TOE INTERNATIONAL Co. LTD) အနေဖြင့်ရေခဲစက်ငါးအမှုန့်ကြိတ်စက်ရုံနှင့်ဆိပ်ခံကွန်ကရစ်တံတား တည်ဆောက်ခြင်းကိုငါးလုပ်ငန်းဦးစီးဌာနက သတ်မှတ်ထားသည့် စည်းကမ်းချက်များ နှင့်အညီ ဆောင်ရွက်ခြင်းကို ခွင့်ပြုသင့်ပါကြောင်းနှင့် ထူးထူးတိုးအပြည်ပြည်ဆိုင်ရာကုမ္ပဏီလီမိတက်(HTOO HTOO TOE INTERNATIONAL Co. LTD) အနေဖြင့် စည်းကမ်းချက်များကိုဖောက်ဖျက်ပါက တည်ဆဲငါးလုပ်ငန်းဆိုင်ရာဥပဒေနှင့်အညီအရေးယူဆောင်ရွက်သွားမည်ဖြစ်ပါကြောင်း သဘောထားမှတ်ချက်ပြန်ကြားအပ်ပါသည် ။

ညွှန်ကြားရေးမှူးချုပ် (ကိုယ်စား)
(လုဝင်း-ဒုတိယညွှန်ကြားရေးမှူးချုပ်)

ညွှန်ကြားရေးမှူးချုပ်
မွေးမြူရေးနှင့်ရေလုပ်ငန်းညွှန်ကြားမှုဦးစီးဌာန

မိတ္တူကို-

၁။ရုံးအဖွဲ့မှူး (မွေးမြူရေးနှင့်ရေလုပ်ငန်းဝန်ကြီးဌာန)
၂။ညွှန်ကြားရေးမှူး (စီမံ)
၃။ညွှန်ကြားရေးမှူး (ဖွံ့ / သု)
၄။ညွှန်ကြားရေးမှူး (ကြီးကြပ်/ အစွန့်)
၅။ထူးထူးတိုးအပြည်ပြည်ဆိုင်ရာကုမ္ပဏီလီမိတက်
၆။ရုံးလက်ခံ/ မျှော



တိုင်းအေးချမ်းသာယာရေးနှင့်ဖွံ့ဖြိုးရေးကောင်စီ

တနင်္သာရီတိုင်း - မြိတ်မြို့

စာအမှတ်၊ ၄၂၇/၁၃၁/၅-၃၁/တယက[illegible]

ရက်စွဲ၊ ၂၀၀၂ ခုနှစ်၊ ဒီဇင်ဘာလ ၃ ရက်

သို့

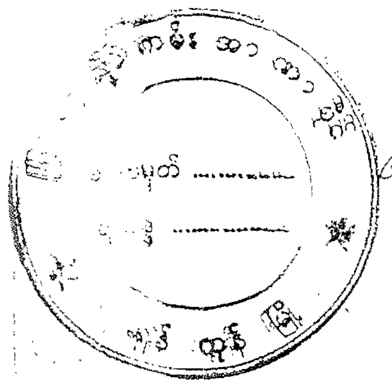
ဦးဆောင်ညွှန်ကြားရေးမှူး
မြန်မာ့ဆိပ်ကမ်းအာဏာပိုင်
ရန်ကုန်မြို့

တိုင်းဆိပ်ကမ်းအရာရှိ
မြန်မာ့ဆိပ်ကမ်းအာဏာပိုင်
မြိတ်မြို့

အကြောင်းအရာ။ ကွန်ကရစ်တံတား တစ်စင်း အား BOT စနစ်ဖြင့်တည်ဆောက်ခွင့်ပြုရေး

ရည်ညွှန်းချက်။ ထူးထူးတိုးကုမ္ပဏီ၏ ၂၀-၁၂-၂၀၀၂ ရက်စွဲပါစာအမှတ်၊ ၄၇၄/ထထတ/၂၀၀၂

ထူးထူးတိုး အင်တာနယ်ရှင်နယ်ကုမ္ပဏီမှ မြိတ်မြို့၊ စက်မှုဇုန် မြေကွက်အမှတ်၊ (၁၄၂၇) မြိတ်တောင်ရပ်ကွက်တွင် ငါးအမှုန့်ကြိတ်စက်ရုံနှင့် ရေခဲစက်ရုံတည်ဆောက်လျက်ရှိရာ ၄င်းစက်ရုံနှင့်တွဲလျက်လုပ်ငန်းများ ဆောင်ရွက်ရာတွင်အဆင်ပြေစေရေးအတွက်မြန်မာ့ဆိပ်ကမ်းအာဏာပိုင်၏ဆိပ်ကမ်းနယ်နိမိတ်အတွင်း ကျရောက်သော နေရာတွင်ဆိပ်ခံတံတား တစ်စင်း တည်ဆောက်လိုကြောင်း တင်ပြချက်နှင့်ပတ်သက်၍ သက်ဆိုင်ရာဌာနများ၏လုပ်ထုံးလုပ်နည်းများနှင့်အညီ ဆောင်ရွက်ပေးရန် အကြောင်းကြားသည်။



ဥက္ကဋ္ဌ (ကိုယ်စား)
(ဒုတိယဗိုလ်မှူးကြီးခင်မောင်ညို-အတွင်းရေးမှူး)

မိတ္တူကို

တိုင်းငါးလုပ်ငန်းဦးစီးဌာန၊ မြိတ်မြို့
ထူးထူးတိုးကုမ္ပဏီ၊ မြိတ်မြို့



HTOO HTOO TOE
INTERNATIONAL COMPANY LIMITED

NO. 69/71, LANTHIT STREET, LANMADAW TOWNSHIP, YANGON, MYANMAR.
PH : 227764 E-mail : htoo2toe@myanmar.com.mm



သို့

ဥက္ကဋ္ဌ
မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်
ပြည်ထောင်စုမြန်မာနိုင်ငံတော်၊
ရန်ကုန်မြို့။

ရက်စွဲ။ ။ ၂၀၀၃ ခုနှစ်၊ မေလ (၈) ရက်၊

အကြောင်းအရာ ။ ။ **မြန်မာနိုင်ငံ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု ကော်မရှင်သို့ အဆိုပြုချက်ပေးပို့ခြင်း။**

မြန်မာနိုင်ငံသားများ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုဥပဒေအရ ကျွန်တော်တို့၏ **"ထူးထူးတိုးအပြည်ပြည်ဆိုင်ရာကုမ္ပဏီလီမိတက်" (Htoo Htoo Toe International Co., Ltd.)** မှ တစ်နေ့တန်(၁၀၀)ကျ ရေခဲစက်ရုံနှင့် ငါးအမှုန့်ကြိတ်စက်ရုံကို တနင်္သာရီတိုင်း၊ မြိတ်ခရိုင်၊ မြိတ်မြို့နယ်၊ မြိတ်တောင်ရပ်ကွက်၊ မြိတ်စက်မှုဇုန်၊ မြေကွက်အမှတ်(၁၄၂၇/၁၄၃၀/၁၄၃၁)ရှိ၊ မြေ(၁.၈၈၄)ဧကတွင် စက်ရုံတည်ဆောက်၍ ရေခဲများကို ပြည်တွင်း၌ ရောင်းချသည့်လုပ်ငန်းနှင့် ငါးအမှုန့်များကိုကြိတ်၍ ထွက်ရှိလာသော ကုန်ချောများကို ပြည်တွင်းတွင် ၂၀% ပြည်ပသို့ ၈၀% ဖြန့်ဖြူးရောင်းချသည့် လုပ်ငန်းနှင့် ဆိပ်ခံကွန်ကရစ်တံတား တည်ထောင်ခြင်းလုပ်ငန်းကို၊ မြန်မာ့ဆိပ်ကမ်း အာဏာပိုင်မှ ငှားရမ်းပြီး ဆောင်ရွက်ရန်အတွက် ခွင့်ပြုမိန့်ရရှိနိုင်ရန် မြန်မာနိုင်ငံ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု ကော်မရှင်သို့ အဆိုပြုလွှာများကို ပေးပို့တင်ပြလျှောက်ထားအပ်ပါ သည်။

လေးစားစွာဖြင့်

ဦးဝင်းဗိုလ်
ဒါရိုက်တာ
Htoo Htoo Toe International Co., Ltd.
(WIN BO)
Director
Htoo Htoo Toe International Co., Ltd.



HTOO HTOO TOE INTERNATIONAL COMPANY LIMITED

NO. 69/71, LANTHIT STREET, LANMADAW TOWNSHIP, YANGON, MYANMAR.
PH : 227764 E-mail : htoo2toe@myanmar.com.mm



သို့
ဥက္ကဋ္ဌ
မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်
ပြည်ထောင်စုမြန်မာနိုင်ငံတော်၊
ရန်ကုန်မြို့။

ရက်စွဲ။ ။၂၀၀၃ ခုနှစ်၊ မေလ (၈) ရက်၊

အကြောင်းအရာ ။ ။ **မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်၏ခွင့်ပြုမိန့်နှင့်မြန်မာနိုင်ငံသားများ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု ဥပဒေပုဒ်မ၁၂နှင့်၁၃တို့အရ အခွန်ဆိုင်ရာကင်းလွတ်ခွင့် နှင့် သက်သာခွင့်များ လျှောက်ထားခြင်း။**

၁။ အထက်အကြောင်းအရာပါ ကိစ္စနှင့်စပ်လျဉ်း၍ မြန်မာနိုင်ငံ ကုမ္ပဏီများ အက်ဥပဒေနှင့်အညီ တရားဝင်ဖွဲ့စည်းတည်ထောင်ထားသည့် **"ထူးထူးတိုးအပြည်ပြည်ဆိုင်ရာကုမ္ပဏီလီမိတက်" (Htoo Htoo Toe International Co., Ltd.)** သည် မြန်မာနိုင်ငံသားများ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု ဥပဒေအရ၊၊ တနင်္သာရီတိုင်း၊ မြိတ်ခရိုင်၊ မြိတ်မြို့နယ်၊ မြိတ်တောင်ရပ်ကွက်၊ မြိတ်စက်မှုဇုန်၊ မြေကွက်အမှတ်(၁၄၂၇/၁၄၃၀/၁၄၃၁)ရှိ၊ မြေ(၁.၈၈၄)ဧကတွင်၊ တစ်နေ့တန်(၁၀၀)ကျ ရေခဲစက်ရုံနှင့် တစ်နေ့တန်(၂၀)ကျ ငါးအမှုန့်ကြိတ်စက်ရုံတည်ထောင်၍ ရေခဲစက်ရုံမှ ထွက်ရှိလာသောရေခဲများကို ပြည်တွင်းတွင် ပြန်လည်ရောင်းချမည်ဖြစ်ပြီး ငါးအမှုန့်ကုန်ချောများကို ပြည်ပသို့ ၈၀% ပြည်တွင်းတွင် ၂၀% ဖြန့်ဖြူးရောင်းချမည်ဖြစ်ပါသည်။ ဆိပ်ခံကွန်ကရစ်တံတား တည်ဆောက်ခြင်းလုပ်ငန်းကို မြန်မာ့ဆိပ်ကမ်းအာဏာပိုင်မှငှားရမ်း၍ ဆိပ်ခံကွန်ကရစ်တံတားကိုမူ ကုမ္ပဏီပိုင်လှေများဆိုက်ကပ်ရန်အတွက် တည်ဆောက်သွားမည်ဖြစ်ပါသည်။ ဆိပ်ခံကွန်ကရစ်တံတားမြေနေရာကို မြန်မာ့ဆိပ်ကမ်းအာဏာပိုင်မှ ကနဦး(၁၅)နှစ်နှင့် (၅)နှစ်တစ်ကြိမ် သက်တမ်းတိုးမြှင့် ငှားရမ်းပြီး စုစုပေါင်း(၂၀)နှစ် လုပ်ငန်း လုပ်ကိုင်ခွင့်ပြုမည်ဖြစ်ပါသည်။

၂။ **"ထူးထူးတိုးအပြည်ပြည်ဆိုင်ရာကုမ္ပဏီလီမိတက်"** သည် ရေခဲစက်ရုံ၊ ငါးအမှုန့်ကြိတ်စက်ရုံနှင့် ဆိပ်ခံကွန်ကရစ်တံတား တည်ဆောက်ခြင်းအတွက် စုစုပေါင်း ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု ကျပ်သိန်း (၄၉၃၃.၇၅)သိန်း ကုန်ကျမည်ဖြစ်ပြီး၊ ငွေသားကျပ်သိန်း (၅၀)၊ စက်ပစ္စည်းတန်ဘိုး ကျပ်(၁၅၉၀.၇၅)သိန်း၊ စက်ရုံအဆောက်အအုံတန်ဘိုးကျပ်(၇၀၀)သိန်း၊ မြေကျပ်(၂၀၀)သိန်း၊ ဆိပ်ခံတံတား တည်ဆောက်ခြင်းအတွက် ကျပ်(၂၃၆၃)သိန်း၊ ပရိဘောဂနှင့်လုပ်ငန်းသုံးပစ္စည်း ကျပ်သိန်း(၃၀) ထည့်ဝင်ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမည် ဖြစ်ပါသည်။ စက်ရုံအတွက် လိုအပ်သောစက်ပစ္စည်းများကို ကိုယ်ပိုင်ငွေဖြင့် ပြည်တွင်းမှဝယ်ယူမည်ဖြစ်ပါသည်။

၃။ **“ထူးထူးတိုးအပြည်ပြည်ဆိုင်ရာကုမ္ပဏီလီမိတက်”** သည် ခေတ်မီနည်းပညာများဖြင့် တစ်နေ့ တန်(၁၀၀)ကျ ရေခဲစက်ရုံ၊ တစ်နေ့တန်(၂၀)ကျ ငါးအမှုန့်ကြိတ်စက်ရုံနှင့် ဆိပ်ခံကွန်ကရစ်တံတား တည်ထောင်ခြင်းဖြင့် အလုပ်အကိုင်များ ပိုမိုရရှိပြီး နိုင်ငံတော်အတွက် ရသင့်ရထိုက်သော အခွန်များရရှိစေပြီး မြန်မာနိုင်ငံ၏ စီးပွါးရေးဖွံ့ဖြိုးတိုးတက်စေရန် အထောက်အကူဖြစ်စေနိုင် သဖြင့် ဤလုပ်ငန်းကို ဆောင်ရွက်ခွင့်ပြုပါရန် လျှောက်ထားအပ်ပါသည်။

၄။ ကျွန်တော်များကုမ္ပဏီအနေဖြင့် ရေခဲစက်ရုံတည်ထောင်ခြင်းဖြင့် ပတ်ဝန်းကျင်ညစ်ညမ်းမှုမရှိ စေရန် အထူးအစီအမံများ ပြုလုပ်ထားရှိမည်ဖြစ်ပါသည်။

၅။ သို့ဖြစ်ပါ၍ နိုင်ငံတော်အတွက် အခွန်ဘဏ္ဍာငွေများ ရရှိစေရန်အတွက်လည်းကောင်း၊ မြန်မာနိုင်ငံ သားများအတွက် အလုပ်အကိုင်သစ်များ ပေါ်ပေါက်လာစေရန်အတွက်လည်းကောင်း၊ မြန်မာနိုင်ငံ ၏ စီးပွါးရေး ဖွံ့ဖြိုးတိုးတက်လာစေရန်အတွက်လည်းကောင်း၊ ကျွန်တော်များလျှောက်ထားခြင်းကို လက်ခံစဉ်းစားပေးပါရန်နှင့် မြန်မာနိုင်ငံသားများရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု ဥပဒေပုဒ်မ ၁၂ နှင့် ၁၃ တို့အရ အခွန်ဆိုင်ရာ ကင်းလွတ်ခွင့်နှင့် သက်သာခွင့်များကို ခံစားခွင့်ပြုပါ ရန် လျှောက်ထားအပ်ပါသည်။

၆။ သို့ဖြစ်ပါ၍ အဆိုပါ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုလုပ်ငန်းအတွက် မြန်မာနိုင်ငံ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု ကော်မရှင်အနေဖြင့် ခွင့်ပြုမိန့်ထုတ်ပေးနိုင်ရန် အောက်ပါစာရွက်စာတမ်းများကို ပူးတွဲတင်ပြလျှက် လေးစားစွာ တင်ပြ လျှောက်ထားအပ်ပါသည်။

(က) ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုပြုလုပ်ရန် ကမကထပြုသူ၏ အဆိုပြုချက်၊
(ခ) ဘဏ္ဍာရေးအချက်အလက်များနှင့် ပတ်သက်၍ တွက်ချက်မှုဇယားများ၊
(ဂ) ဘီ၊အို၊တီ စနစ်ဖြင့် လုပ်ကိုင်ဆောင်ရွက်မည့် သဘောတူစာချုပ် (မူကြမ်း)
(ဃ) လုပ်ငန်းပိုင်းနှင့်ငွေရေးကြေးရေးအထောက်အထားများ၊
(င) သင်းဖွဲ့မှတ်တမ်းနှင့် သင်းဖွဲ့စည်းမျဉ်းများ၊

လေးစားစွာဖြင့်

ဦးဝင်းဗိုလ်
ဒါရိုက်တာ
Htoo Htoo Toe International Co., Ltd.

(WIN BO)
Director
Htoo Htoo Toe International Co., Ltd.



HTOO HTOO TOE INTERNATIONAL COMPANY LIMITED

NO. 69/71, LANTHIT STREET, LANMADAW TOWNSHIP, YANGON, MYANMAR.
PH : 227764 E-mail : htoo2toe@myanmar.com.mm



သို့

ဥက္ကဋ္ဌ
[illegible]
ပြည်ထောင်စုမြန်မာနိုင်ငံတော်၊
ရန်ကုန်မြို့။

ရက်စွဲ။ ။ ၂၀၀၃ ခုနှစ်၊ မေ လ ([illegible]) ရက်၊

အကြောင်းအရာ။ ။ **"ထူးထူးတိုးအပြည်ပြည်ဆိုင်ရာကုမ္ပဏီလီမိတက်" မှ ရေခဲစက်ရုံ၊ ငါးအမှုန့်ကြိတ်စက်ရုံနှင့် ဆိပ်ခံကွန်ကရစ်တံတား တည်ထောင်ခြင်းနှင့် ပတ်သက်၍ ကတိဝန်ခံချက်တင်ပြခြင်း။**

၁။ အထက်အကြောင်းအရာပါကိစ္စနှင့်ပတ်သက်၍ မြန်မာနိုင်ငံသားများ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု ဥပဒေအရ **"ထူးထူးတိုးအပြည်ပြည်ဆိုင်ရာကုမ္ပဏီလီမိတက်" (Htoo Htoo Toe International Co., Ltd.)** မှ တစ်နေ့တန်(၁၀၀)ကျ ရေခဲစက်ရုံ၊ ငါးအမှုန့်ကြိတ်စက်ရုံနှင့် ဆိပ်ခံကွန်ကရစ်တံတားတည်ဆောက်ခြင်းလုပ်ငန်းကို ဆောင်ရွက်ရန် မြန်မာနိုင်ငံ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု ကော်မရှင်သို့ တင်ပြလျှောက်ထားခြင်းဖြစ်ပါသည်။ ထိုသို့လျှောက်ထားရာတွင် ခွင့်ပြုမိန့်ရရှိနိုင်ရေးအတွက် အောက်ပါတို့ကို ဝန်ခံကတိပြုအပ်ပါသည်။

(က) ဤလုပ်ငန်းသည် မြန်မာနိုင်ငံသားများသာလျှင် ပိုင်ဆိုင်သော လုပ်ငန်းဖြစ်ပါသည်။ ဤလုပ်ငန်းတွင်နိုင်ငံခြားမှမည်သူမျှပိုင်ဆိုင်မှုမရှိပါကြောင်းဝန်ခံကတိပြုတင်ပြအပ်ပါသည်။

(ခ) ဤလုပ်ငန်းသည် လုပ်ငန်းအသစ်ဖြစ်ကြောင်း ဝန်ခံကတိပြုပါသည်။

(ဂ) ဤစက်ရုံမှထွက်ရှိလာသော ရေခဲများကို ပြည်တွင်း၌သာ ရောင်းချမည်ဖြစ်ပါသည်။

(ဃ) နိုင်ငံတော်အစိုးရမှ မြေယာနှင့်ပတ်သက်၍ သတ်မှတ်ပြဋ္ဌာန်းသည့် စည်းကမ်းသတ်မှတ်ချက်များကို လိုက်နာဆောင်ရွက်ပါမည်ဟု ကတိပြုပါသည်။

(င) ထို့အပြင် ကျွန်တော်တို့ ကုမ္ပဏီအနေဖြင့် လုပ်ငန်းဆောင်ရွက်ရာတွင်လည်း ပတ်ဝန်းကျင် ညစ်ညမ်းမှု မဖြစ်ပွားစေရန်နှင့် မီးဘေးအန္တရာယ်များ မဖြစ်ပွါးစေရန်အတွက် လိုအပ်သော အစီအမံများ၊ ကြိုတင်ကာကွယ်မှုများ ပြုလုပ်ဆောင်ရွက်သွားမည် ဖြစ်ပါကြောင်းနှင့် ပြည်ထောင်စုမြန်မာနိုင်ငံတော်၏ နည်းဥပဒေ၊ စည်းမျဉ်းစည်းကမ်း၊ လုပ်ထုံးလုပ်နည်း များနှင့်အညီ ပတ်ဝန်းကျင် ညစ်ညမ်းမှုမရှိစေရန် အကောင်အထည်ဖေါ် ဆောင်ရွက်သွား မည်ဟု ဝန်ခံကတိပြုပါသည်။

(စ) **Htoo Htoo Toe International Co., Ltd.** အနေဖြင့် ပုဂ္ဂလိကစက်မှုလုပ်ငန်း ဥပဒေ အရ ပြည်နယ်/တိုင်းစက်မှုကြီးကြပ်ရေးနှင့်စစ်ဆေးရေးဦးစီးဌာန၊ ပုဂ္ဂလိက စက်မှုလုပ်ငန်း မှတ်ပုံတင်ထားရှိမည်ဖြစ်ကြောင်း ဝန်ခံကတိပြုပါသည်။

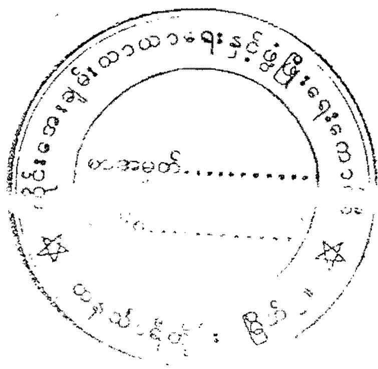
(ဆ) ကျွန်တော်များ **Htoo Htoo Toe International Co., Ltd.** သည် ပြည်တွင်းမှ ဝယ်ယူမည့်စက်ပစ္စည်းများသည် စက်ပစ္စည်းအသစ်ဖြစ်ကြောင်းကိုလည်း ဝန်ခံကတိပြု ပါသည်။

(ဇ) ထွက်ရှိလာမည့်ငါးအမှုန့်ကုန်ချောပစ္စည်းများကို ယိုးဒယားနိုင်ငံသို့ တင်ပို့ရောင်းချရန် ဈေးကွက်ရှိပြီးဖြစ်ပါသည်။

လေးစားစွာဖြင့်

ဦးဝင်းဗိုလ်
ဒါရိုက်တာ
Htoo Htoo Toe International Co., Ltd.

(WIN BO)
Director
Htoo Htoo Toe International Co., Ltd.



တိုင်းအေးချမ်းသာယာရေးနှင့် ဖွံ့ ဖြိုး ရေး ကောင် စီ
တ န သ်ာ ရီ တိုင်း - မြိတ် မြို့
စာအမှတ်၊ ၆/၂၂/၅၁၅/၅-၁၅/တယက(တနသ်ာရီ)
ရက်စွဲ၊ ၂၀၀၂ ခုနှစ်၊ ဒီဇင်ဘာလ ၂၆ ရက်

သို့

ဥက္ကဋ္ဌ
မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်
ရန်ကုန်မြို့

အကြောင်းအရာ။ ရေခဲစက်၊ငါးမှုန့်ကြိတ်စက်ရုံနှင့်ကွန်ကရစ်တံတားများတည်ဆောက်ခြင်းနှင့်ရေထွက်ပစ္စည်းထုတ်လုပ်တင်ပို့ခြင်းလုပ်ငန်းများဆောင်ရွက်ခွင့်ပြုရေး

၁။ ထူးထူးတိုးကုမ္ပဏီသည်တိုင်းရင်းသားပိုင်ကုမ္ပဏီတစ်ခုဖြစ်ပြီး တနသ်ာရီတိုင်းအတွင်းကမ်းဝေးငါးဖမ်းလုပ်ငန်းများကိုငါးဖမ်းလှေ(၆၅)စီးဖြင့်ရေထွက်ပစ္စည်းများထုတ်လုပ်တင်ပို့ခြင်းလုပ်ငန်းများလုပ်ကိုင်နေကြောင်း၊ ယင်းကုမ္ပဏီအမည်ပေါက်ပိုင်ဆိုင်သောတနသ်ာရီတိုင်း၊မြိတ်ခရိုင်၊မြိတ်မြို့နယ်၊မြိတ်တောင်ရပ်ကွက်၊မြိတ်စက်မှု ဇုံနေရာရှိမြေကွက်အမှတ် (၁၄၂၇) (၁၄၃၀)နှင့် (၁၄၃၁)ရှိမြေဧရိယာစုစုပေါင်း(၁. ၈၈၄)ဧကပေါ်တွင်တန်(၁၀၀)ကျ ရေခဲစက်၊ ပါကေးကုန်ကြမ်း(၈၀)တန်ကြိတ်ဝါးနိုင်သော ငါးမှုန့်ကြိတ်စက်ရုံနှင့်(ဘီအိုတီ)စနစ်ဆိပ်ခံတံတားများကို တည်ဆောက်ပြီးငါး/ပုစွန်ရေထွက်ပစ္စည်းများ၊ ငါးမှုန့် ကုန်ချောများထုတ်လုပ်တင်ပို့ခြင်းများကို မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်ဥပဒေနှင့်အညီလုပ်ကိုင်ဆောင်ရွက်လိုကြောင်း၊မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်သို့တင်ပြနိုင်ရေးထောက်ခံချက်ပေးပါရန်တင်ပြလာပါသည်။

၂။ အဆိုပါကုမ္ပဏီသည်တနသ်ာရီတိုင်းအတွင်းအမှန်တကယ်လုပ်ငန်းလုပ်ကိုင်ဆောင်ရွက်နေသော တိုင်းရင်းသားပိုင် ကုမ္ပဏီတစ်ခုဖြစ်သည့်အပြင် ယင်းကုမ္ပဏီမှငါး/ပုစွန်များကို ငါးမှုန့်ကုန်ချောများ ထုတ်လုပ်၍ ပြည်ပသို့တင်ပို့ရောင်းချခြင်းဖြင့်အောက်ပါအကျိုးကျေးဇူးများရရှိလာမည်ဖြစ်ပါသည်

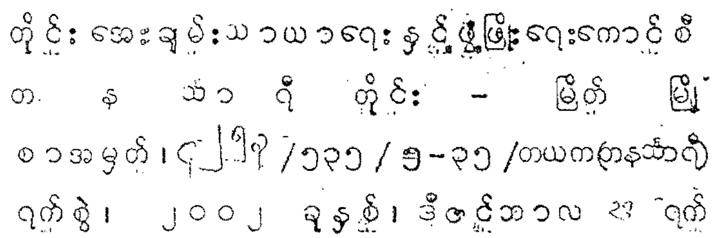
(က) တနသ်ာရီတိုင်းသားငါးကဏ္ဍပိုမိုဖွံ့ဖြိုးတိုးတက်ပြီးဂျီဒီပီတိုးတက်လာနိုင်ခြင်း၊

(ခ) ငါး/ပုစွန်များ၊ ငါးမှုန့်ကုန်ချောများပြည်ပသို့တင်ပို့နိုင်ခြင်းဖြင့် နိုင်ငံခြားဝင်ငွေပိုမိုရရှိလာနိုင်ခြင်း၊

(ဂ) ဒေသခံတိုင်းရင်းသား ကုမ္ပဏီများ များပြားလာပြီး ကုန်ထုတ်လုပ်ငန်းများ ကျယ်ကျယ်ပြန့်ပြန့်လုပ်ကိုင်ဆောင်ရွက်လာနိုင်ခြင်း၊

၃။ သို့ဖြစ်ပါ၍၊ကုမ္ပဏီမှအဆိုပြုတင်ပြမည့်ရေခဲစက်၊ငါးမှုန့်ကြိတ်စက်ရုံနှင့်ကွန်ကရစ်ဆိပ်ခံတံတားများတည်ဆောက်ခြင်းတို့ကိုခွင့်ပြုသင့်ပါကြောင်းထောက်ခံတင်ပြအပ်ပါသည်။

ဥက္ကဋ္ဌ(ကိုယ်စား)
(ဒုတိယဗိုလ်မှူးကြီးခင်မောင်ညို - အတွင်းရေးမှူး)



တိုင်းဆေးချမ်းသာယာရေးနှင့်ဖွံ့ဖြိုးရေးကောင်စီ
တနင်္သာရီတိုင်း - မြိတ်မြို့
စာအမှတ်၊ ၄၂၇၇/၁၃၁/ ၅-၃၁ /တယက(ဂုန်သာ)
ရက်စွဲ၊ ၂၀၀၂ ခုနှစ်၊ ဒီဇင်ဘာလ ၇ ရက်

သို့

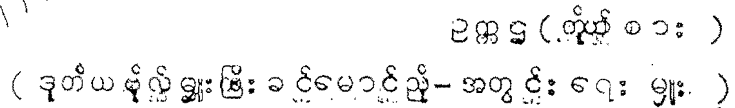
ဦးဆောင်ညွှန်ကြားရေးမှူး
မြန်မာ့ဆိပ်ကမ်းအာဏာပိုင်
ရန်ကုန်မြို့

တိုင်းဆိပ်ကမ်းအရာရှိ
မြန်မာ့ဆိပ်ကမ်းအာဏာပိုင်
မြိတ်မြို့

အကြောင်းအရာ။ ကွန်ကရစ်တံတားတစ်စီးအား BOT စနစ်ဖြင့်တည်ဆောက်ခွင့်ပြုရေး

ရည်ညွှန်း။ ချက်။ ထူးထူးတိုးကုမ္ပဏီ၏ ၂၀-၁၂-၂၀၀၂ ရက်စွဲပါစာအမှတ်၊ ၄၇၄/ထထတ/၂၀၀၂

ထူးထူးတိုးအင်တာနယ်ရှင်နယ်ကုမ္ပဏီမှ မြိတ်မြို့၊ စက်မှုဇုန် မြေကွက်အမှတ် (၁၄၂၇) မြိတ်တောင်ရပ်ကွက်တွင်ငါးအမှုန့်ကြိတ်စက်ရုံနှင့် ရေခဲစက်ရုံတည်ဆောက်လျက်ရှိရာ၄င်းစက်ရုံနှင့်တွဲလျက်လုပ်ငန်းများ ဆောင်ရွက်ရာတွင်အဆင်ပြေစေရေးအတွက်မြန်မာ့ဆိပ်ကမ်းအာဏာပိုင်၏ဆိပ်ကမ်းနယ်နိမိတ်အတွင်း ကျရောက်သော နေရာတွင်ဆိပ်ခံတံတားတစ်စီးတည်ဆောက်လိုကြောင်း တင်ပြချက်နှင့်ပတ်သက်၍ သက်ဆိုင်ရာဌာနများ၏လုပ်ထုံးလုပ်နည်းများနှင့်အညီ ဆောင်ရွက်ပေးရန် အကြောင်းကြားသည်။



ဥက္ကဋ္ဌ (ကိုယ်စား)
(ဒုတိယဗိုလ်မှူးကြီး ခင်မောင်ညို- အတွင်းရေးမှူး)

မိတ္တူကို

တိုင်းငါးလုပ်ငန်း ဦးစီးဌာန၊ မြိတ်မြို့
ထူးထူးတိုးကုမ္ပဏီ၊ မြိတ်မြို့
ရုံးလည်စာတွဲ
လက်ခံစာတွဲ



HTOO HTOO TOE INTERNATIONAL COMPANY LIMITED

NO. 69/71, LANTHIT STREET, LANMADAW TOWNSHIP, YANGON, MYANMAR.
PH : 227764 E-mail : htoo2toe@myanmar.com.mm



မီးဘေးကြိုတင်ကာကွယ်မှုအဆောက်အထားတင်ပြခြင်း

ကျွန်တော်တို့ **"ထူးထူးတိုးအပြည်ပြည်ဆိုင်ရာကုမ္ပဏီလီမိတက်"** အနေဖြင့် နိုင်ငံတကာ အဆင့်မီ ဆိပ်ခံကွန်ကရစ်တံတား၊ ရေခဲစက်ရုံနှင့် ငါးအမှုန့်ကြိတ်စက်ရုံ တည်ဆောက်၍ ရေခဲနှင့် ငါးအမှုန့်ကုန်ချောပစ္စည်း ထုတ်လုပ်ခြင်းလုပ်ငန်း လုပ်ကိုင်ရန်အတွက် မြန်မာနိုင်ငံ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု ကော်မရှင်သို့ မြန်မာနိုင်ငံသားများ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု ဥပဒေနှင့်အညီ ခွင့်ပြုမိန့် လျှောက်ထားခြင်း ဖြစ်ပါသည်။

ကျွန်တော်တို့ကုမ္ပဏီအနေဖြင့် ရေခဲနှင့် ငါးအမှုန့်ထုတ်လုပ်ခြင်းလုပ်ငန်း လုပ်ကိုင်ရာတွင် မီးဘေးအန္တရာယ်ကြိုတင်ကာကွယ်မှုအနေဖြင့် ရေဂါလံ(၁၀၀,၀၀၀)ဆန့် ရေလှောင်ကန်ကို တည်ဆောက်ထားရှိမည်ဖြစ်ပါသည်။ စက်ရုံအဆောက်အအုံမှာလည်း မီးလောင်မှုမှ ကာကွယ်ရန် သံကူကွန်ကရစ်(RC) ဖြင့် တည်ဆောက်ထားပြီး ရေပုံး၊ မီးကပ်၊ သဲအိတ်၊ မီးသတ်ဘူးများကို အဆင်သင့်ထားရှိမည်ဖြစ်ပါသည်။ စက်ရုံရှိနံရံများတွင် မီးသတ်ဘူးများ ချိတ်ဆွဲထားရှိမည် ဖြစ်ပါသည်။ ထို့ပြင်စက်ရုံတွင် မီးဘေးအန္တရာယ်အတွက် စည်းကမ်းချက်များ ချမှတ်ထားပြီး၊ ယင်းတို့ကို ဝန်ထမ်းများ တိကျစွာလိုက်နာ ဆောင်ရွက်ရန်လည်း စီမံထားရှိပါသည်။ ဝန်ထမ်းများ ကိုလည်း မီးဘေးအရေးပေါ် ကာကွယ်နိုင်ရန် မီးသတ်နည်းပညာများ လေ့ကျင့်သင်ကြားပေးမည် ဖြစ်ပါသည်။ စက်ရုံအတွင်းနှင့် အနီးပတ်ဝန်းကျင်တွင် ဆေးလိပ်သောက်ခြင်းကို တင်းကျပ်စွာ တားမြစ်ထားရှိခြင်းနှင့် လျှပ်စစ်နှင့်ပတ်သက်သည့် အန္တရာယ်များ မဖြစ်ပေါ်အောင်လည်း ဆောင်ရွက်ထားရှိမည် ဖြစ်ပါသည်။

လေးစားစွာဖြင့်

ဦးဝင်းဗိုလ်
ဒါရိုက်တာ
Htoo Htoo Toe International Co., Ltd.

(WIN BO)
Director
Htoo Htoo Toe International Co., Ltd.



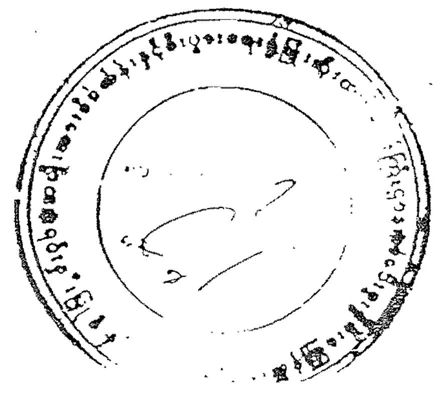
ဆိပ်ခံကွန်ကရစ်တံတားတည်ဆောက်ခြင်းအတွက် ရှင်းလင်းချက်

ကျွန်တော်များ **Htoo Htoo Toe International Co., Ltd.** မှ ဆိပ်ခံကွန်ကရစ်တံတားကို မိမိကုမ္ပဏီပိုင်လှေများ ဆိုက်ကပ်ရန်အတွက် တည်ဆောက်ခြင်းဖြစ်ပြီး အခြားလှေများကို အခကြေးငွေကောက်ခံ၍ ဆိုက်ကပ်ရန်အတွက် အသုံးပြုမည် မဟုတ်ပါကြောင်း ရှင်းလင်းတင်ပြအပ်ပါသည်။

လေးစားစွာဖြင့်

ဦးဝင်းဗိုလ်
ဒါရိုက်တာ
Htoo Htoo Toe International Co., Ltd.

(WIN BO)
Director
Htoo Htoo Toe International Co., Ltd.



မြန်မာနိုင်ငံသားများရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုဥပဒေအရ

ရင်းနှီးမြှုပ်နှံလိုသူ၏

အဆိုပြုချက်

မြန်မာနိုင်ငံသားများ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု ဥပဒေအရ

ရင်းနှီးမြှုပ်နှံလိုသူ၏ အဆိုပြုချက်

[ဥပဒေပုဒ်မ ၂ ပုဒ်မခွဲ (ဂ) နှင့် ပုဒ်မ ၈]

သို့
ဥက္ကဋ္ဌ
မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်၊
ရန်ကုန်မြို့။

စာအမှတ်၊

ရက်စွဲ၊ ၂၀၀၃ ခုနှစ်၊ ဧမ လ (၈) ရက်။

ကျွန်တော် /ကျွန်မသည် မြန်မာနိုင်ငံသားများ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု ဥပဒေနှင့်အညီ ပြည်ထောင်စုမြန်မာနိုင်ငံတော်အတွင်းရင်းနှီးမြှုပ်နှံလိုပါသဖြင့် ခွင့်ပြုမိန့်ထုတ်ပေးပါရန်အောက်ပါအချက်များကိုဖော်ပြ၍ လျှောက်ထားအပ်ပါသည်။

၁။ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံလိုသူ၏–

(က) အမည်	– **ဦးဝင်းမိုလ်**
(ခ) အဖအမည်	– **ဦးသာရှင်**
(ဂ) နိုင်ငံသား / အမျိုးသားမှတ်ပုံတင်အမှတ်	– **၆/ကသန (နိုင်) ၀၀၅၅၈၈**
(ဃ) နေရပ်လိပ်စာ	– **အကျောဝါရပ်၊ ကော့သောင်းမြို့၊ တနင်္သာရီတိုင်း၊**
(င) လူမျိုး၊ဘာသာ	– **တရုတ်/ဗမာ–ဗုဒ္ဓဘာသာ**
(စ) အဖွဲ့အစည်းအမည်	– **ထူးထူးတိုးအပြည်ပြည်ဆိုင်ရာကုမ္ပဏီလီမိတက်**
(ဆ) လုပ်ငန်းအမျိုးအစား	– **ရေခဲစက်ရုံ၊ ငါးအမှုန့်ကြိတ်စက်ရုံနှင့်ဆိပ်ခံ ကွန်ကရစ်တံတားတည်ဆောက်ခြင်းလုပ်ငန်း၊**
(ဇ) အဖွဲ့အစည်းတည်နေရာအရပ်	– **အမှတ်–(၆၉/၇၁)၊ လမ်းသစ်လမ်း၊ လမ်းမတော်မြို့နယ်၊ ရန်ကုန်မြို့။**

၂။ ဖက်စပ်ပြုလုပ်၍ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံလိုပါက ဖက်စပ်ပြုလုပ်မည့်သူများ၏–

(က) အမည် (၁) .... (၂) ....

....

....

(ခ) အဖအမည် (၁) .... (၂) ....

....

....

(ဂ) နိုင်ငံသား / အမျိုးသားမှတ်ပုံတင်အမှတ်

(၁) .... (၂) ....

....

....

(ဃ) နေရပ်လိပ်စာ (၁) .... (၂) ....

....

....

(င) လူမျိုးဘာသာ (၁) .... (၂) ....

....

....

(စ) အဖွဲ့အစည်းအမည် ....

(ဆ) လုပ်ငန်းအမျိုးအစား ....

(ဇ) အဖွဲ့အစည်းတည်ရှိရာအရပ် ....

....

(နှစ်ဦး သို့မဟုတ် အဖွဲ့အစည်း ၂ ခုထက်ပိုပါက သီးခြားစာရွက်တွင်ဖော်ပြပူးတွဲရန်)

၃။ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု ပြုလုပ်လိုသည့် လုပ်ငန်းအမျိုးအစား–

(က) ကုန်ထုတ်လုပ်မှုလုပ်ငန်း – **BOT စနစ်ဖြင့် ဆိပ်ခံတံတားတည်ဆောက်ပြီး တစ်နေ့တန်(၁၀၀)ကျ ရေခဲစက်ရုံနှင့် တစ်နေ့တန်(၂၀)ကျ ငါးအမှုန့်ကြိတ်စက်ရုံ၊**

(ခ) ဝန်ဆောင်မှုလုပ်ငန်း –

(ကုန်ပစ္စည်းအမည် သို့မဟုတ် ဝန်ဆောင်မှုအမျိုးအစားကိုဖော်ပြရန်)

၄။ လုပ်ကိုင်မည့်စီးပွားရေးပုံစံ–

(က) နိုင်ငံသားနှင့် နိုင်ငံသားတို့က အစုစပ်လုပ်ကိုင်ဆောင်ရွက်ခြင်း။

--------------- **လီမိတက်ကုမ္ပဏီ** ---------------

(ခ) အဖွဲ့အစည်းနှင့် နိုင်ငံသားတို့က ဖက်စပ်လုပ်ကိုင်ဆောင်ရွက်ခြင်း။

---------------------- **မရှိပါ** ----------------------

အဖွဲ့အစည်းနှင့် အခြားအဖွဲ့အစည်းတို့က ဖက်စပ်လုပ်ကိုင်ဆောင်ရွက်ခြင်း

---------------------- **မရှိပါ** ----------------------

၅။ ဖွဲ့စည်းထားပြီးဖြစ်သည့် သို့မဟုတ် ဖွဲ့စည်းမည့် စီးပွားရေးအဖွဲ့အစည်း ပုံသဏ္ဍာန်–

(က) တစ်ဦးတည်းပိုင် – ....

(ခ) ဖက်စပ်/အစုစပ်လုပ်ငန်း – **လီမိတက်ကုမ္ပဏီ**

(ဂ) လီမိတက်ကုမ္ပဏီ – **"ထူးထူးတိုးအပြည်ပြည်ဆိုင်ရာကုမ္ပဏီလီမိတက်"**
(Htoo Htoo Toe International Co., Ltd.) **နောက်ဆက်တွဲ (၁)**

(ဃ) သမဝါယမအသင်း – ....

(အများနှင့်မသက်ဆိုင်သည့်ကုမ္ပဏီ/အများပိုင်ကုမ္ပဏီဟု ဖော်ပြ၍ ထည့်ဝင်မည့် မ,တည်ငွေရင်းအချိုးအစား၊စီမံခန့်ခွဲသူ/စီမံခန့်ခွဲမည့် သူများ၏ အမည်၊ နေရပ်လိပ်စာများနှင့် ရာထူးတို့ကို ပူးတွဲတင်ပြရန်)

၆။ ဖက်စပ်/အစုစပ်လုပ်ငန်း ဖြစ်ပါက–

(က) အစုစပ်တို့က ထည့်ဝင်မည့်အစုငွေအချိုးအစားနှင့်ပမာဏ

....

(ခ) အကျိုးအမြတ်ခွဲဝေမည့် အချိုးအစား ....

(ဂ) အစုဝင်များ၏တာဝန်နှင့်လုပ်ပိုင်ခွင့်များ ....
(နေရာမလုံလောက်က သီးခြားစာရွက်ဖြင့် ဖော်ပြရန်)

၇။ သမဝါယမအသင်း/လီမိတက်ကုမ္ပဏီဖြစ်ပါက–

(က) ခွင့်ပြုမ,တည်ငွေရင်း – **ကျပ်သန်း ၁၀၀,၀၀၀,၀၀၀/–(ကျပ် တစ်ရာသန်းတိတိ)**

(ခ) အစုရှယ်ယာ အမျိုးအစား – **ကျပ်၁၀,၀၀၀ တစ်သောင်းကန်အစုရှယ်ယာ ၁၀,၀၀၀**

(ဂ) အစုရှယ်ရာများကထည့်ဝင်မည့်အစုရှယ်ယာပမာဏ– **ကျပ် ၃၈၀ သန်း**

(ခွင့်ပြုမိန့်ရပြီးနောက် မ,တည်ရင်းနှီးငွေကို တိုးမြှင့်ပါမည်။)

၈။ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု ပြုလုပ်လိုသည့် အဖွဲ့အစည်းနှင့် သက်ဆိုင်သောအချက်အလက်များ–

(က) မတည်ငွေရင်းပမာဏ**(ထောင်ပေါင်း)**	**ကိုယ်ပိုင်**	**စုစုပေါင်း**
	(ကျပ်)	(ကျပ်)
(၁) ငွေပမာဏ –	**၅,၀၀၀**	**၅,၀၀၀**
(၂) စက်ပစ္စည်းကိရိယာများ တန်ဖိုးပမာဏ **နောက်ဆက်တွဲ (၂)**	**၁၅၉,၀၇၅**	**၁၅၉,၀၇၅**
(၃) အဆောက်အအုံများ **နောက်ဆက်တွဲ (၃)**	**၇၀,၀၀၀**	**၇၀,၀၀၀**
(၄) မြေ	**၂၀,၀၀၀**	**၂၀,၀၀၀**
(၅) ပရိဘောဂနှင့် လုပ်ငန်းသုံးပစ္စည်းများ တန်ဖိုးပမာဏ **နောက်ဆက်တွဲ (၄)**	**၃,၀၀၀**	**၃,၀၀၀**
(၆) ဆိပ်ခံတံတား	**၂၃၆,၃၀၀**	**၂၃၆,၃၀၀**
စုစုပေါင်း	**၄၉၃,၃၇၅**	**၄၉၃,၃၇၅**

(ခ) နိုင်ငံခြားမှ တင်သွင်းရန် လိုအပ်သည့်	**ကျပ်(၀၀၀)**	**US$(၀၀၀)**
(၁) စက်ပစ္စည်းများ၊ စက်ကိရိယာများ စသည့် ပစ္စည်းတို့၏တန်ဖိုးပမာဏ	–	–
(၂) ကုန်ကြမ်းပစ္စည်းများနှင့် အခြား အလားတူပစ္စည်းများ၏တန်ဖိုး	–	–
(၃) ကျွမ်းကျင်မှုနည်းပညာရပ်များ၏ တန်ဖိုးပမာဏ	–	–
	–	–

(ဂ) တည်ဆောက်မှုကာလ – **(၁)နှစ်**

(ဃ) ပဏာမ စူးစမ်းလေ့လာမှုပြုလုပ်မည့်ကာလ – **(၃)လ**

(င) တည်ဆောက်မှု စတင်မည့်အချိန် – **ခွင့်ပြုမိန့်ရပြီးလျှင် ရပြီးခြင်းလုပ်ငန်းစတင်မည် ဖြစ်ပါသည်။**

၉။ ဆောင်ရွက်မည့်စီးပွားရေးလုပ်ငန်းနှင့် သက်ဆိုင်သောအချက်အလက်များ–

(က) လုပ်ငန်းအမျိုးအစား – **BOT စနစ်ဖြင့် ဆိပ်ခံတံတားတည်ဆောက်ပြီး တစ်နေ့** တန်(၁၀၀)ကျ ရေခဲစက်ရုံနှင့်တစ်နေ့တန်(၂၀)ကျ

(ကုန်ထုတ်လုပ်မှု/ဝန်ဆောင်မှုစသည့်ဖော်ပြရန်) **ငါးအမှုန့်ကြိတ်စက်ရုံ**

(ခ) ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု ပြုလုပ်မည့်ဒေသများ – **တနင်္သာရီတိုင်း၊ မြိတ်ခရိုင်၊ မြိတ်မြို့နယ်၊ မြိတ်တောင်ရပ်ကွက်၊ မြိတ်စက်မှုဇုန်၊ မြေကွက်အမှတ်(၁၄၂၇/၁၄၃၀/၁၄၃၁)**

(ဂ) ဆောင်ရွက်ပုံနည်းစနစ် – **ရေခဲစက်ရုံမှထွက်ရှိလာသောရေခဲများကို ပြည်တွင်း၌ပင် ဖြန့်ဖြူးရောင်းချမည်ဖြစ်ပါသည်။ ငါးအမှုန့်များကို ပြည်တွင်းတွင် ၂၀% ပြည်ပသို့ ၈၀% တင်ပို့ရောင်းချမည်ဖြစ်ပါသည်။**

(ဃ) နှစ်စဉ် စက်သုံးဆီလိုအပ်ချက် –

အမျိုးအစား	အရေအတွက်
၁။ **ဒီဇယ်ဆီ**	၁၂၀,၀၀၀ ဂါလံ
၂။ **ဓါတ်ဆီ**	....
၃။ **စက်ဆီ၊ ချောဆီ**	....

(င) နှစ်စဉ် လျှပ်စစ်ဓာတ်အားလိုအပ်ချက်–

အားအသုံးပြုမှု	မြင်းကောင်ရေ
၁။ လျှပ်စစ်ဓါတ်အား	**၂၂၀ KVA**

(ကိုယ်ပိုင် Generator မှထုတ်ယူသုံးစွဲမည်ဖြစ်ပါသည်။)

၂။ ဓာတ်ဆီ / ဒီဇယ်အင်ဂျင်စက်အင်အား	....
၃။ ဘွိုင်လာအသုံးပြုအင်ဂျင်စက်အား	....
၄။ သဘာဝဓာတ်ငွေ့သုံးစက်အား	....
၅။ ပေးပို့သည့်အခြားအား (ရေအား / လေအား စသည်များ)	....

(စ) နှစ်စဉ် ရေလိုအပ်ချက် **၄,၀၀၀,၀၀၀ ဂါလံ**

တစ်နေ့ရေလိုအပ်ချက် **၁၃,၀၀၀ ဂါလံ**

(ဆ) နှစ်စဉ်လုပ်ငန်းသုံးပစ္စည်း/ကုန်ကြမ်းလိုအပ်ချက်

အမျိုးအမည်	ရေတွက်ပုံ	အရေအတွက်	တန်ဖိုး (ကျပ်ထောင်ပေါင်း)
၁။ အဓိကကုန်ကြမ်း			
(၁)			....
(၂)			....
၂။ အထောက်အကူကုန်ကြမ်း			
(၁)			....
....			....
၃။ စက်သုံးဆီ/ဓါတ်ငွေ့များ –			
(၁)			....
(၂)			....

(ဇ) အဆောက်အအုံလိုအပ်ချက် – **ရေခဲစက်ရုံ (132'x 120') တစ်လုံး**

– **ငါးအမှုန့်ကြိတ်စက်ရုံ (164'x 65') တစ်လုံး**

(ဈ) မြေနေရာအမျိုးအစားနှင့်အကျယ်အဝင်းလိုအပ်ချက် – **(၁.၈၈၄)ဧက (၇၆၂၄.၂၈)စတုရန်းမီတာ**

(ည) ခန့်မှန်းထုတ်လုပ်မည့်ကုန်ပစ္စည်း/ဆောင်ရွက်မည့်ဝန်ဆောင်မှု **(တစ်နှစ်ပျမ်းမျှ)**

အမျိုးအမည်	ရေတွက်ပုံ	အရေအတွက်	တန်ဖိုး
....			....
....			....
....			....

(ဋ) ရောင်းချမည့်နည်းစနစ် – **ရေခဲများကို ပြည်တွင်းတွင် ရောင်းချခြင်း။ ငါးအမှုန့်များကို ပြည်တွင်းတွင် ၂၀% ပြည်ပသို့ ၈၀% တင်ပို့ရောင်းချမည်ဖြစ်ပါသည်။**

၁၀။ နှစ်စဉ်ကုန်ထုတ်မှု/ဝန်ဆောင်မှုနှင့်စပ်လျဉ်းသောအချက်အလက်များ -

	ခန့်မှန်းခြေ ကျပ်ငွေ (ထောင်ပေါင်း)	ခန့်မှန်းခြေ နိုင်ငံခြားငွေ (ထောင်ပေါင်း)
(က) လုပ်ငန်းလည်ပတ်ရန်လိုအပ်မည့်ကျပ်ငွေ	၅,၀၀၀	....
(ခ) လိုအပ်မည့်နိုင်ငံခြားသုံးငွေ		....
(ဂ) ရရှိမည့်နိုင်ငံခြားသုံးငွေပမာဏ		....
(ဃ) ပြည်ပသို့တင်ပို့ရောင်းချနိုင်မည့် ကုန်ပစ္စည်း/ဝန်ဆောင်မှုတန်ဖိုးပမာဏ		....
(င) နှစ်စဉ်ပြည်တွင်း၌ရောင်းချနိုင်မည့် ကုန်ပစ္စည်း/ဝန်ဆောင်မှုတန်ဖိုးပမာဏ		....

၁၁။ ဆောင်ရွက်မည့် စီးပွါးရေးလုပ်ငန်းတွင် လိုအပ်မည့် အမှုထမ်းများစာရင်း -

(က) ပြည်တွင်းမှ လိုအပ်မည့် အမှုထမ်းများ -

အမှုထမ်းအမျိုးအစား	ဦးရေ
ဝန်ထမ်းအင်အား	၈၀ ဦး

နောက်ဆက်တွဲ (ဇ)

(ခ) နိုင်ငံခြားမှ လိုအပ်မည့် ကျွမ်းကျင်သူနှင့် အတတ်ပညာရှင်များ –

ကျွမ်းကျင်မှုအမျိုးအစား	**ဦးရေ**	**ခန့်ထားမည့်အချိန်ကာလ**
....	**မရှိပါ**	....

၁၂။ စီးပွါးရေးတွက်ချေကိုက်မှုနှင့် စပ်လျဉ်းသော အချက်အလက်များ –

	ကျပ်ငွေ (ထောင်ပေါင်း)	**နိုင်ငံခြားငွေ** (ထောင်ပေါင်း)
(က) နှစ်စဉ်ဝင်ငွေရရှိမှု **နောက်ဆက်တွဲ (၇)**	–	–
(ခ) နှစ်စဉ်လုပ်ငန်းကုန်ကျစရိတ် **နောက်ဆက်တွဲ (၇)**	–	–
(ဂ) နှစ်စဉ်အသားတင်အမြတ် **နောက်ဆက်တွဲ (၇)**	–	–
(ဃ) နှစ်အလိုက်ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု (ပထမနှစ်)	**၄၉၃,၃၇၅**	–

(င) အရင်းကျေကာလ – **(၅) နှစ် (၉) လ**
နောက်ဆက်တွဲ (၈)

(စ) အခြားအကျိုးအမြတ်များ –

(ဆ) အလုပ်အကိုင်သစ်များ ပေါ်ပေါက်လာမည့် အခြေအနေ – **ဝန်ထမ်းအင်အား (၈၀)ဦး အလုပ်အကိုင်ရရှိပါမည်။**

နောက်ဆက်တွဲ (၉)

၁၃။ ဆောင်ရွက်ရန် အဆိုပြုချက်နှင့် စပ်လျဉ်းသည့် အထောက်အထားများ၊ အဆိုပြုတင်ပြသည့် ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုလုပ်ငန်းအတွက် အောက်ဖော်ပြပါ အထောက်အထားများကို ပူးတွဲတင်ပြအပ်ပါသည်။

(က) ပဋိညာဉ်စာချုပ်မူကြမ်း (ငှားရမ်းသည့်ကိစ္စတွင်)

(ခ) လုပ်ငန်းပိုင်းနှင့် ငွေရေးကြေးရေးဆိုင်ရာ အထောက်အထားများ၊

(ဂ) လက်ရှိ ဖွဲ့စည်းပြီး အဖွဲ့အစည်းဖြစ်ပါက သင်းဖွဲ့မှတ်တမ်းနှင့် သင်းဖွဲ့စည်းမျဉ်း/ဖွဲ့စည်းခြင်း မရှိသေးပါက သင်းဖွဲ့မှတ်တမ်းမူကြမ်းနှင့် သင်းဖွဲ့စည်းမျဉ်းမူကြမ်း၊

(ဃ) လက်ရှိဖွဲ့စည်းပြီး အဖွဲ့အစည်းဖြစ်ပါကလက်ရှိအခြေအနေနှင့် ပြင်ဆင်ဖွဲ့စည်းမည့် အခြေအနေ အထောက်အထားများ။

လက်မှတ်၊ ....

အမည်၊ ဦးဝင်းဗိုလ်

ရာထူး၊ ဒါရိုက်တာ

ထူးထူးတိုးအပြည်ပြည်ဆိုင်ရာ

ကုမ္ပဏီလီမိတက်

(လျှောက်ထားသူ)

(WIN BO)
Director
Htoo Htoo Toe International Co., Ltd.

"ထူးထူးတိုးအပြည်ပြည်ဆိုင်ရာကုမ္ပဏီလီမိတက်"

စီမံခန့်ခွဲသူ၊ စီမံခန့်ခွဲမည့်သူများ၏ အမည်စာရင်း

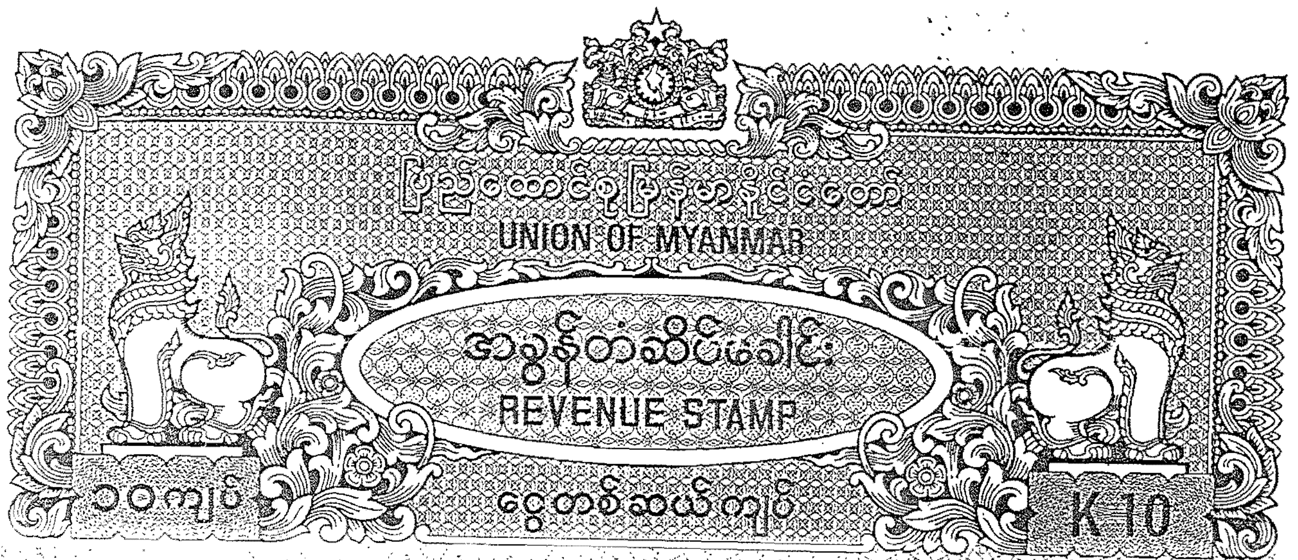
စဉ်	အမည်	နိုင်ငံသား / မှတ်ပုံတင်အမှတ်	ရာထူးအဆင့်	အစုရှယ်ယာ အချိုးအစား	နေရပ်လိပ်စာ
၁။	ဦးမြအောင်	မြန်မာ ကေတီအိပ်ချ်ဂျီ ၀၀၀၄၄၈	အုပ်ချုပ်မှု ဒါရိုက်တာ	၂၀ %	အင္ဂလာဝါလမ်း၊ ကော့သောင်းမြို့နယ်၊ တနင်္သာရီတိုင်း။
၂။	ဦးကျင်စွန်	မြန်မာ ဗွိပီတီ ၀၁၆၆၄၂	ဒါရိုက်တာ	၂၀ %	အင္ဂလာဝါလမ်း၊ ကော့သောင်းမြို့နယ်၊ တနင်္သာရီတိုင်း။
၃။	ဦးဝင်းဗိုလ်	မြန်မာ ၆/ကသန(နိုင်) ၀၀၅၅၈၈	ဒါရိုက်တာ	၂၀%	အင္ဂလာဝါလမ်း၊ ကော့သောင်းမြို့နယ်၊ တနင်္သာရီတိုင်း။
၄။	ဦးတေဇမောင်	မြန်မာ ၁၂/ဒဂန (နိုင်) ၀၀၁၈၂၀	ဒါရိုက်တာ	၂၀%	အမှတ်-(၆၅)၊ စစ်ကိုင်းကျောင်းတိုက်လမ်း၊ (၂၅)ရပ်ကွက်၊ သုဝဏ္ဏ၊ သင်္ဃန်းကျွန်းမြို့နယ်၊ ရန်ကုန်မြို့။
၅။	ဦးကျော်ကျော်	မြန်မာ ၁၂/လမတ(နိုင်) ၀၂၅၇၄၅	ဒါရိုက်တာ	၂၀%	အမှတ်-(၆၉/၇၁)၊ လမ်းသစ်လမ်း၊ လမ်းမတော်မြို့နယ်၊ ရန်ကုန်မြို့။

Htoo Htoo Toe International Co., Ltd.
List of Machinery and Equipment to be Purchased from Local

Sr. No.		Description	A/U	Qty	Unit Price (Kyat 000)	Amount (Kyat 000)
I.		FISH MEAL PROCESSING PLANT				99,765
	a)	Already purchased from Aye Yar Nadi Co., Ltd.				
	1	Disc Dryer Model CNY-100	Unit	1	25,920	25,920
		a) Cooker and Dryer				
		b) Smell Elliminator				
		c) Cooler				
		d) Hot and Heater				
		e) Stock Tank				
	b)	To be purchased from Local				
		a) Hammermill C/W Motor 30 H.P	Pcs	2	12,100	24,200
		b) Conveyer C/W Motor 2 H.P	Pcs	5	3,600	18,000
		c) Funnel Size 19" x 2"	Pcs	3	4,900	14,700
		d) Oil Pump C/W Motor 40 H.P	Pc	1	12,995	12,995
		e) Glider C/W Motor 2 H.P	Pc	1	3,950	3,950
II.		ICE MAKING PLANT				39,285
	a)	Already purchased from Yay Pyar Aye Co., Ltd.				
	1	Haisan Single Stage Compressor Block with Accessories (Type:N6D170)	Set	1	7,560	7,560
	2	Power & Control Switchboard for Compressor Motor (132 KW, c/w Starter & Contactors)	Set	1	3,600	3,600
	3	Haisan Overhead Travelling Crane with Accessories	Set	1	6,480	6,480
	4	Spare Propellers for Brine Agitator	Pcs	2	135	270
	5	China Caged Induction Motor (132KW, 8 Pole, 739 Rpm, Open Type)	Set	1	2,160	2,160
	6	Haisan Brine Agitator (5 HP x 6 Pole)	set	2	2,520	5,040
	b)	To be purchased from Local				
	1	Ammonia Receiver ZA-20B	Pcs	3	1,025	3,075
	2	Evaporatror Coil 2B 50/135 104m2	Pcs	4	1,050	4,200
	3	Horizontal Condenser and Accessories (Model DWN-150)	Pcs	2	3,450	6,900
III.		WASTE WATER TREATMENT PLANT				6,750
		To be purchased from Local				
	1	Waste Water Treatment Equipment	Set	1	4,500	4,500
	2	Waste Water Piping System	Set	1	2,250	2,250
IV.		GENERATOR / TRANSFORMER				13,275
		To be purchased from Local				
	1	Generator (200 KVA)	Pc	1	11,250	11,250
	2	Transformer (20 KVA)	Pc	1	2,025	2,025
		Total				159,075

အထက်ပါစက်ပစ္စည်းများ၏ဈေးနှုန်းသည် လျော်ကန်သင့်မြတ်မှုရှိကြောင်းဝန်ခံကတိပြုပါသည်။

ဦးဝင်းမိုလ်
ဒါရိုက်တာ
Htoo Htoo Toe International Co., Ltd.



<u>စက်များရောင်းချမှုအတွက်ငွေပေးချေခြင်းသဘောတူကတိစာချုပ်</u>

နေ့စွဲ ။ ၂၀၀၃ ခုနှစ် စက်တင်ဘာလ (၁၅) ရက်။

ရောင်းချသူ ။ Aye Yar Nadi Co., Ltd.
No.(89), Aung Zayya Street, Sinmin Ward, Ahlone Township, Yangon.

ဝယ်ယူသူ ။ Htoo Htoo Toe International Co., Ltd.
No.(69/71), Lanthit Street, Lanmadaw Township, Yangon.

အထက်ဖော်ပြပါရောင်းချသူနှင့် ဝယ်ယူသူတို့သည် အောက်ဖော်ပြပါ စက်များကို ပူးတွဲပါတန်ဖိုးအတိုင်း ရောင်းချရန် သဘောတူစာချုပ် ချုပ်ဆိုကြပါသည်။

Sr. No.	Description	Quantity	Unit Price (Kyats)	Amount (Kyats)
1.	Disc Dryer Model CNY-100 (a) Cooker and Dryer (b) Smell Elliminator (c) Cooler (d) Hot and Heater (e) Stock Tank	1 Unit	25,920,000	25,920,000
	Total Amount in Kyats			25,920,000

All Total Amount : Kyat- Twenty Five Million Nine Lakh and Twenty Thousand only.

အထက်ဖော်ပြပါစက်များ၏ တန်ဖိုးငွေ စုစုပေါင်းကျပ် ၂၅,၉၂၀,၀၀၀/- (ကျပ်နှစ်ဆယ်ငါးသန်း၊ ကိုးသိန်း နှစ်သောင်းတိတိ) ကို ရောင်းချသူများမှ အပြည့်အဝလက်ခံရရှိပြီး စက်ပစ္စည်းများကို ဝယ်ယူသူသို့ပေးအပ်ရာ ဝယ်ယူသူမှ ကောင်းမွန်စွာ လက်ခံရရှိကြောင်း လက်ခံသဘောတူပါသည်။

အဆိုပါစက်များနှင့်ပတ်သက်၍နောက်နောင်မည်သည့်အရှုပ်အရှင်းတစ်စုံတစ်ရာဖြစ်ပေါ်လာပါက ရောင်းချသူမှ တာဝန်ယူဖြေရှင်းပေးမည်ဖြစ်ကြောင်းကိုလည်း ရောင်းချသူမှ ဝန်ခံကတိပြုသဘောတူပါသည်။

အထက်ဖော်ပြပါအချက်များကို နှစ်ဦးနှစ်ဖက်သဘောတူကြပြီး၊ အောက်ပါသက်သေများ၏ ရှေ့မှောက်တွင် သဘောတူ လက်မှတ်ရေးထိုးပါသည်။

<u>ရောင်းချသူ</u>

(U Myint Aung)
Director
(Aye Yar Nadi Co., Ltd.)

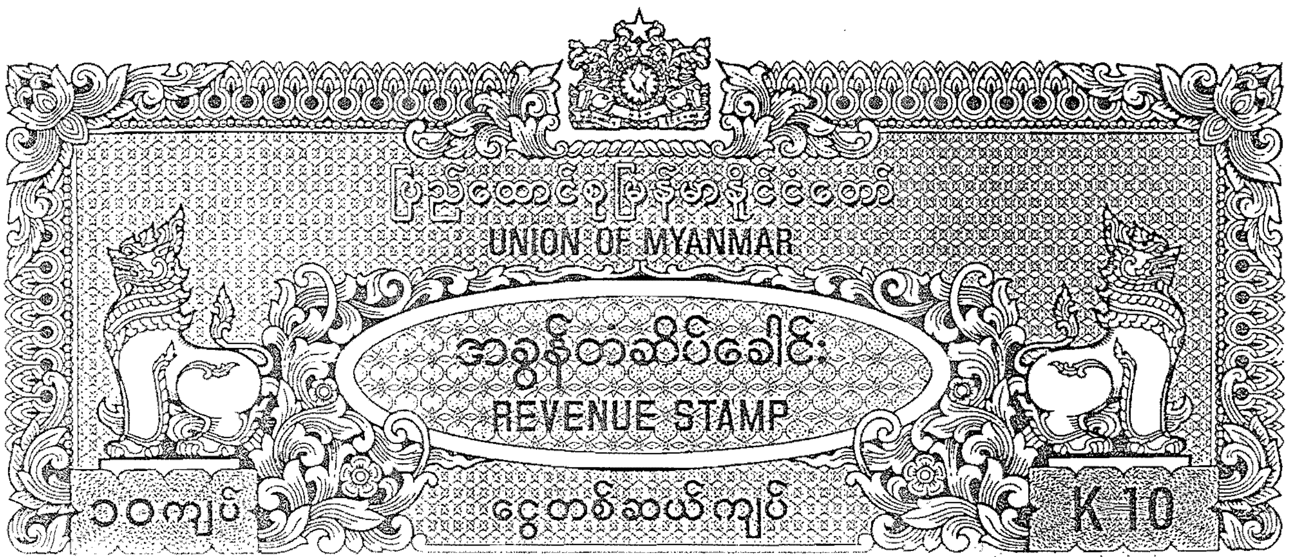
<u>ဝယ်ယူသူ</u>

(U Win Bo)
Director
(Htoo Htoo Toe International Co., Ltd.)

<u>အသိသက်သေများ</u>

၁။ ....

၂။ ....



<u>စက်များရောင်းချမှုအတွက်ငွေပေးချေခြင်းသဘောတူကတိစာချုပ်</u>

နေ့စွဲ ။ ။ ၂၀၀၃ ခုနှစ်၊ စက်တင်ဘာလ(၁၅)ရက်။

ရောင်းချသူ ။ Yay Pyar Aye Co., Ltd.
No.(74), 1st. Floor, Lanthit Street, Lanmadaw Township, Yangon.

ဝယ်ယူသူ ။ Htoo Htoo Toe International Co., Ltd.
No.(69/71), Lanthit Street, Lanmadaw Township, Yangon.

အထက်ဖော်ပြပါ ရောင်းချသူနှင့် ဝယ်ယူသူတို့သည် အောက်ဖော်ပြပါ စက်များကို ပူးတွဲပါတန်ဖိုးအတိုင်း ရောင်းချရန် သဘောတူစာချုပ် ချုပ်ဆိုကြပါသည်။

Sr. No.	Description	Quantity	Unit Price (Kyats)	Amount (Kyats)
1.	Haisan Single Stage Compressor Block with Accessories (Type: N6D170)	1 Set	7,560,000	7,560,000
2.	Power and Control Switchboard for Compressor Motor (132 KW, c/w Starter & Contractors)	1 Set	3,600,000	3,600,000
3.	Haisan Overhead Travelling Crane with Accessories	1 Set	6,480,000	6,480,000
4.	Spare Propellers for Brine Agitator	2 Set	135,000	270,000
5.	China Caged Induction Motor (132 KW, 8 Pole, 739 Rpm, Open Type)	1 Set	2,160,000	2,160,000
6.	Haisan Brine Agitator (5 HP x 6 Pole)	2 Set	2,520,000	5,040,000
			Total Amount in Kyats	25,110,000

All Total Amount : Kyat- Twenty Five Million and Eleven Thousand only.

အထက်ဖော်ပြပါစက်များ၏ တန်ဖိုးငွေ စုစုပေါင်းကျပ် ၂၅,၁၁၀,၀၀၀/-(ကျပ်နှစ်ဆယ့်ငါးသန်း၊ တစ်သိန်း တစ်သောင်းတိတိ) ကို ရောင်းချသူများမှ အပြည့်အဝလက်ခံရရှိပြီး စက်ပစ္စည်းများကို ဝယ်ယူသူသို့ပေးအပ်ရာ ဝယ်ယူသူမှ ကောင်းမွန်စွာ လက်ခံရရှိကြောင်း လက်ခံသဘောတူပါသည်။

အဆိုပါစက်များနှင့်ပတ်သက်၍နောက်နောင်မည်သည့်အရှုပ်အရှင်းတစ်စုံတစ်ရာဖြစ်ပေါ်လာပါက ရောင်းချသူမှ တာဝန်ယူဖြေရှင်းပေးမည်ဖြစ်ကြောင်းကိုလည်း ရောင်းချသူမှ ဝန်ခံကတိပြုသဘောတူပါသည်။

အထက်ဖော်ပြပါအချက်များကို နှစ်ဦးနှစ်ဖက်သဘောတူကြပြီး၊ အောက်ပါသက်သေများ၏ ရှေ့မှောက်တွင် သဘောတူ လက်မှတ်ရေးထိုးပါသည်။

<u>ရောင်းချသူ</u>

(signature)

(Daw Cho Cho San)
Managing Director
(Yay Pyar Aye Co., Ltd.)

<u>ဝယ်ယူသူ</u>

(signature)

(U Win Bo)
Director
(Htoo Htoo Toe International Co., Ltd.)

<u>အသိသက်သေများ</u>

၁။ NIN MYINT HTAY

၂။ Yee Loy Nwe

927426

GOLDEN TA[illegible]:LTD
THAILAND

2003.09.01

K T H 1US$ = 6.2367 ks

1227 2003.03.03

2003.09.02

T H

T H T H

2003.09.04 U S D

1

K T H

1	1 UNT	DISCDRYER (MODLE-CNY- 100)	8419.39.00 CONMB	7.7

(ONE ITEM ONLY)

1 UNT	$28800	28800 $	1%	288 $	2%	582 $

28800 $ 288 $ 582 $

F E D 01352

U [illegible] NYEIN

288 $
582 $
870 $

[illegible] (NA) 010318

2003.09.01

2003.09.01

2003.09.01

2003.09.01



သွင်းကုန်(၃)

DIRECTORATE OF TRADE
ကုန်သွယ်ရေးညွှန်ကြားမှုဦးစီးဌာန

ORIGINAL

IMPORT LICENSE
သွင်းကုန်လိုင်စင်

283
14.9

1. Importer (Name & Address) သွင်းကုန်လုပ်ငန်းရှင် (အမည်နှင့် နေရပ်) Yay Pyar Aye Co., Ltd. No. 74, 1st Floor, Lanthit Street, Yangon, Myanmar.	6. Importer Registration No သွင်းကုန်လုပ်ငန်းရှင် မှတ်ပုံတင်အမှတ် 3242
	7. Licence (No & Date) လိုင်စင် (အမှတ် နှင့် ရက်စွဲ) IL-3-01-02-116704-20/09/01
2. Seller (Name & Address) ကုန်ရောင်းသူ (အမည်နှင့် နေရပ်) Suntrade Worldwide Pte Ltd. 101 Cecil Street, # 14-13 Tong Eng Building Singapore 069533.	8. Method of Import တင်သွင်းသည့် နည်းလမ်း Normal (Exe)
	9. Country Whence Consigned ကုန်ပို့သည့် နိုင်ငံ Singapore, Malaysia.
3. Mode of Transport ပို့ဆောင်သည့်နည်းလမ်း 1. Sea ၁။ ရေ 2. Road ၂။ ကုန်း 3. Air ၃။ လေ	10. Country of Origin ထုတ်လုပ်သည့်နိုင်ငံ China, Malaysia, Japan.
4. Place / Port of Discharge ကုန်ချနေရာ / ဆိပ်ကမ်း Yangon, Myanmar.	11. Value နိုင်ငံခြားငွေ ✓CIF / FOB / C & F — US$ 19900.00
5. Last Date of Import ~~ကုန်ပစ္စည်းတင်သွင်းရမည့် နောက်ဆုံးနေ့~~ ...19.09.2001 18/03/2002	12. Total Value (CIF) Ks စီအိုင်အက်ဖ် တန်ဖိုးပေါင်း ကျပ် 135385.68

13. No စဉ်	14. H.S Code ဟိတ်ခွဲအက်စ်ကုဒ်အမှတ်	15. Description of Goods ကုန်ပစ္စည်းအမျိုးအမည်	16. Unit ရေတွက်ပုံ	17. Unit Price စျေးနှုန်း	18. Qty အရေအတွက်	19. Value (US Dollar) တန်ဖိုး (ဒေါ်လာ)
1.	842790	Haisan Single-stage Compressor Block (Type: N6.D170) With Accessories	Set	8400.00	1	8400.00
2.	"	Power & Control switchboard for Compressor Motor (132 kW, c/w starters & contractors)	"	4000.00	1	4000.00
3.	"	Haisan Overhead Travelling Crane with accessories	"	7200.00	1	7200.00
4.	"	Spare Propellers for Brine Agitator	Pcs	150.00	2	300.00
						19900.00

10016

မီး‌‌စေ:

20. Conditions စည်းကမ်းချက်များ

21. Signature of Authorized Person

အမှတ် 323 ...

20.9.01

Stamp
ရုံးတံဆိပ်

For Director General
ညွှန်ကြားရေးမှူးချုပ် (ကိုယ်စား)
(WIN WIN HLYNE
ASSISTANT ...

... IS NOT FOR ... PURPOSES



DIRECTORATE OF TRADE
ကုန်သွယ်ရေးညွှန်ကြားမှုဦးစီးဌာန

ORIGINAL

IMPORT LICENCE
သွင်းကုန်လိုင်စင်

149
၁၁၁၀၀

1. Importer (Name & Address) Yay Pyar Aye Co; Ltd.
သွင်းကုန်လုပ်ငန်းရှင် (အမည်နှင့် နေရပ်)
No. 74, 1st Floor, Lanthit St, Lanmadaw T/S, Yangon, Myanmar.

6. Importer Registration No
သွင်းကုန်လုပ်ငန်းရှင် မှတ်ပုံတင်အမှတ် 2/ 310270

7. Licence (No & Date) လိုင်စင် (အမှတ် နှင့် ရက်စွဲ)
IL 3 2001/ 15746 12 09 2001

2. Seller (Name & Address) Suntrade worldwide Pte Ltd. 101 Cecil St # 14-13, Tong Eng Building, S'pore 069533.
ကုန်ရောင်းသူ (အမည်နှင့် နေရပ်)

8. Method of Import
တင်သွင်းသည့် နည်းလမ်း Normal Case

9. Country Whence Consigned
ကုန်ပို့သည့် နိုင်ငံ S'pore, Malaysia.

3. Mode of Transport 1. Sea 2. Road 3. Air
ပို့ဆောင်သည့်နည်းလမ်း ✓ (၁) ရေ (၂) ကုန်း ✓ (၃) လေ

10. Country of Origin
ထုတ်လုပ်သည့်နိုင်ငံ China, Japan Malaysia

4. Place / Port of Discharge
ကုန်ချနေရာ / ဆိပ်ကမ်း Yangon.

11. Value
နိုင်ငံခြားငွေ

CIF	FOB	C & F
✓		

US$ 9400.00

5. Last Date of Import
ကုန်ပစ္စည်းတင်သွင်းရန် နောက်ဆုံးရက်
ကုန်စိစစ်အဖွဲ့ခွင့်ပြုသည့်နေ့ 11.09.2001 10 03 2002

12. Total Value (CIF) Ks 63950.08
စီအိုင်အက်ဖ် တန်ဖိုးပေါင်း ကျပ်

13. No စဉ်	14. H.S Code အိပ်ချ်အက်စ်အမှတ်	15. Description of Goods ကုန်ပစ္စည်းအမျိုးအမည်	16. Unit ရေတွက်ပုံ	17. Unit Price စျေးနှုန်း	18. Qty အရေအတွက်	19. Value (US Dollar) တန်ဖိုး (ဒေါ်လာ)
		(Brand New)				
1.	850 034	China caged Induction motor (132 KW, 8 pole, 739 Rpm, open Type)	set	2400.00	1	2400.00
2.	—	Haisan Brine Agitator (5HP x 6 Pole)	"	2800.00	2	5600.00
3.	—	Haisan Ice can Filter with accessories.	Unit	1400.00	1	1400.00
						9400.00

08729

20. Conditions စည်းကမ်းချက်များ

This Value is Not ... Purpose

21. Signature of Authorized Person
ခွင့်ပြုသူလက်မှတ်

Stamp
တံဆိပ်

ခဲအမှတ် 1183
ရက်စွဲ 10.9.01

12/9

For Director General
ညွှန်ကြားရေးမှူးချုပ် (ကိုယ်စား)
(WIN WIN HLYNE)
ASSISTANT DIRECTOR

CUSTOMS DEPARTMENT — IMPORT DECLARATION

CUSDEC 1

Consignor (Name & Address)
UN TRADE WOULDWIDE PTE LTD.
101 CECIL STREET, #14-13, TONG ENG BUILDING
SINGAPORE, 069533.

For Official Use Only

11. Registration No: 145989
12. Date/Time Of Receipt: 28 DEC 2001
13. Station: Y G N
14. F.E Rate

2. Consignee (Name & Address)
YAY PYAR AYE CO, LTD.
NO.74, 1ST FLOOR, LANTHIT STREET, LANMADAW
TOWNSHIP, YANGON.
2 1 3 8 6 2 2

15. Import Licence/Permit No: II/3/01-02/15746, II/3/01-02/16704
16. Date: 2001-09-12, 2001-09-20
17. Value (Licence/Permit) Ks: 63950.08, 135383.68
18. Expiry Date: 2002-03-10, 2002-03-18

3. Authorised Agent (Name & Address)
050 2702

19. Bill Of Lading / Air Consignment Note: CPKGRGN401635 B
20. Country Whence Consigned: M Y
21. Licence/Permit Balance (Ks)
22. Country Of Origin: CH, JP — M Y
23. For goods to be paid to

4. Mode Of Transport 1. Sea 2. Rail 3. Road 4. Air: 1
5. Date Of Entry: 2001-12-22
6. Manifest Line No
24. Currency Code: U S D
25. Special Treatment
26. Other Charges (Ks)
27. Value (CIF / FOB / C & F) In FE: CIF US$ 29500.00
28. Insurance Ks

7. Name of Conveyance & S/F No.: SINGAJAYA V.012N
8. Place / Port Of Entry: Y G N
29. Value (CIF) Ks
30. Value (C & F) Ks
31. Freight Ks

9. Port Of Loading: P K G
10. Via (Transhipment Only): S I N
32. Gross Wt (Kg): 10690.00KGS
33. Measurement (M³)
34. Value FOB Ks

35. Marks & Nos Container Nos	36. No	37. No & Type Of Packages	38. Description Of Goods	39. H.S Code	40. Unit
CCLU-5056806 1 TTNU-4642693 (PART OF 2x40')	1.	(1) SET	'HAISAN' SINGLE STATE COMPRESSOR BLOCK (TYPE:N6D170) WITH ACCESSORIES	8418500 00 00	7 7
	2.	(1) "	POWER & CONTROL SWITCHBOARD FOR COMPRESSOR MOTOR (132 KW, C/W STARTER & CONTACTORS.	"	"
	3.	(1) "	'HAISAN OVERHEAD TRAVELLING CRANE WITH ACCESSORIES.	"	"

CH, JP

1.	MY	(1) SET	9400000/-	1%	2%
2.	"	(1) "	4600000/-	"	"
3.	"	(1) "	7200000/-	"	"

U SOE MIN

ATD - 025155

33501
CUSDEC-1

Consignee (Name & Address)

YAY PYAR AYE CO,LTD.

CUSTOMS DEPARTMENT — IMPORT DECLARATION

For Official Use Only

11. Registration No

12. Date Time Of Receipt

13. Station Y G N

35. Marks & Nos Container Nos	36. No	37. No & Type Of Packages	38. Description Of Goods	39. H.S Code					
			SPARE PROPELLERS FOR						
	4.	(2) PCS	BRINE AGITATOR	841850	00	C	NMB	7	7
	5.	(1) SET	'CHINA' CAGED INDUCTION MOTOR (132 KW,8 POLE, 739RPM,OPEN TYPE)	"	"		"	"	"
	6.	(2) SET	HAISAN BRINE AGITATOR (5 HP X 6 POLE)	"	"		"	"	"
	7.	(1) SET	HAISAN ICE CAN FILLER WITH ACCESSORIES	"	"		"	"	"

	C.O	Qty	Value	Import Duty Rate	Tax Rate
4.	CH,JP	(2) PCS	30000/-	1%	2%
5.	MY	(1) SET	240000/-		
6.	"	(2) "	560000/-		
7.	"	(1) "	140000/-		



HTOO HTOO TOE INTERNATIONAL COMPANY LIMITED

NO. 69/71, LANTHIT STREET, LANMADAW TOWNSHIP, YANGON, MYANMAR.
PH : 227764 E-mail : htoo2toe@myanmar.com.mm

ဥက္ကဋ္ဌ
မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်
ပြည်ထောင်စုမြန်မာနိုင်ငံတော်၊
ရန်ကုန်မြို့။

ရက်စွဲ။ ။ ၂၀၀၃ ခုနှစ်၊ နိုဝင်ဘာလ (၂၈) ရက်၊

အကြောင်းအရာ ။ ။ ထူးထူးတိုးအပြည်ပြည်ဆိုင်ရာကုမ္ပဏီလီမိတက် မှ တစ်နေ့တန်(၁၀၀)ကျ ရေခဲစက်ရုံ၊ ငါးအမှုန့်ကြိတ်စက်ရုံနှင့် ဆိပ်ခံကွန်ကရစ်တံတားတည်ဆောက် ရန် အဆိုပြုတင်ပြခြင်းကိစ္စ။

ရည်ညွှန်းချက် ။ ။ (၁) မြန်မာနိုင်ငံ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု ကော်မရှင်၏ (၁၅.၈.၂၀၀၃) ရက်စွဲပါ စာအမှတ် ရက-၁/မ-၉၁၈/၂၀၀၃ (၁၉၃၅)
(၂) ထူးထူးတိုးအပြည်ပြည်ဆိုင်ရာကုမ္ပဏီလီမိတက် ၏ (၂၂.၁၀.၂၀၀၃) ရက်စွဲပါစာ

အထက်အကြောင်းအရာပါကိစ္စနှင့်ပတ်သက်၍ မြန်မာနိုင်ငံသားများ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု ဥပဒေအရ ကျွန်တော်တို့၏ **"ထူးထူးတိုးအပြည်ပြည်ဆိုင်ရာကုမ္ပဏီလီမိတက်"** မှ တစ်နေ့တန်(၁၀၀)ကျ ရေခဲစက်ရုံ၊ ငါးအမှုန့်ကြိတ်စက်ရုံနှင့် ဆိပ်ခံကွန်ကရစ်တံတားတည်ဆောက်ရန်အတွက် မြန်မာ့ ခွေးမြူရေးနှင့်ရေလုပ်ငန်းဖွံ့ဖြိုးရေးဘဏ်၏ ငွေကြေးအထောက်အထားကို အထက်ရည်ညွှန်းချက် ပါစာဖြင့် ပေးပို့ခဲ့ပြီးဖြစ်ပါသည်။ ယခုအခါ တည်ဆောက်ခြင်းလုပ်ငန်းများကို ပြန်လည်ဆောင်ရွက် နေပြီဖြစ်၍ စက်ပစ္စည်းနှင့် လုပ်ငန်းသုံးပစ္စည်းများဝယ်ယူမည့်စာရင်းနှင့် ဝယ်ယူပြီးသည့်စာရင်း အထောက်အထားများကို ဆက်လက်ပေးပို့အပ်ပါသည်။ မြန်မာနိုင်ငံ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု ကော်မရှင်၏ ခွင့်ပြုမိန့်ရရှိရေးအတွက် ဆက်လက်ဆောင်ရွက်ပေးပါရန် မေတ္တာရပ်ခံအပ်ပါသည်။

လေးစားစွာဖြင့်

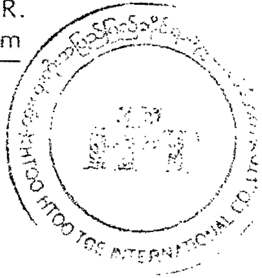


(WIN BO)
Director
Htoo Htoo Toe International Co., Ltd.



HTOO HTOO TOE INTERNATIONAL COMPANY LIMITED

NO. 69/71, LANTHIT STREET, LANMADAW TOWNSHIP, YANGON, MYANMAR.
PH : 227764 E-mail : htoo2toe@myanmar.com.mm



သို့

ဥက္ကဋ္ဌ
မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်

ရက်စွဲ ။ ။ ၂၀၀၃ ခုနှစ်၊ ဒီဇင်ဘာလ (၃၀) ရက်

အကြောင်းအရာ ။ ။ သံချောင်းများဝယ်ယူထားခြင်းအတွက်အထောက်အထားများတင်ပြခြင်း၊

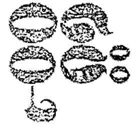
ထူးထူးတိုးအပြည်ပြည်ဆိုင်ရာကုမ္ပဏီလီမိတက်မှတည်ဆောက်မည့်ဆိပ်ခံကွန်ကရစ်တံတားအတွက်လိုအပ်သောသံချောင်းများဝယ်ယူခဲ့မှုအထောက်အထားများကိုပူးတွဲတင်ပြအပ်ပါသည်။

1.Steel Bar 1"	ကျပ် ၅၆၅ သိန်း
2.Steel Bar 5/8"	ကျပ် ၃၁၀ သိန်း
3.Steel Bar 3/8"	ကျပ် ၁၁၅ သိန်း
စုစုပေါင်း	ကျပ် ၉၉၀ သိန်း

အဆိုပါသံချောင်းများကို ဝိုင်း ဘီလပ်မြေနှင့်အိမ်ဆောက်ပစ္စည်းရောင်းဝယ်ရေးမှအမှန်တကယ်ဝယ်ယူခဲ့ပြီးဖြစ်ပါသည်။

လေးစားစွာဖြင့်

(WIN BO)
Director
Htoo Htoo Toe International Co., Ltd.



နန်းစုရွှေဝင် (မြိုင်)

ဘိလပ်မြေနှင့်အိမ်ဆောက်ပစ္စည်းရောင်းဝယ်ရေး

[illegible] - ၂၉၊ အခန်း (၇)၊ ကျောက်စိမ်း (၆)လမ်း စော်ဘွားကြီးကုန်းအဝေး[illegible]

☎ 210440 (Home), 704524,642141 (Shop) 09.80.31587 09-5020491

[illegible] [illegible] နေ့စွဲ 30. 11. 2003

နေရပ် [illegible]

စဉ်	အမျိုးအမည်	အရေအတွက်	နှုန်း	ကျပ်
1.	Steel Bar · 1"φ	113 ton	500000/-	56500000
		သင့်ငွေ		56,500,000/-
		စရံငွေ		—
		ကျန်ငွေ		—

J05377

လက်ခံသူ ----------

နန်းစုရွှေစင် (မဝိုင်း)

ဘိလပ်မြေနှင့်အိမ်ဆောက်ပစ္စည်းရောင်းဝယ်ရေး

[illegible] ၂၉၊ အခန်း (၇)၊ ကျောက်စိမ်း (၆)လမ်း [illegible]

☎ [illegible] 10440 (Home), 704524 [illegible] ၀၉-၅၀၂၀၄၉၁

[illegible] [illegible] နေ့စွဲ 30.11.2003

[illegible] ၆၇/၇၁ [illegible]

စဉ်	အမျိုးအမည်	အရေအတွက်	နှုန်း	ကျပ်
1.	Steel Bar 5/8" φ	62 ton.	500000.	31,000,000
			သင့်ငွေ	31,000,000/-
			စရံငွေ	—
			ကျန်ငွေ	—

005375

လက်ခံသူ ----------



နန်းစုရွှေဝင် (မဝိုင်း)

ဘိုလပ်မြေနှင့်အိမ်ဆောက်ပစ္စည်းရောင်းဝယ်ရေး

09-5020491

ဦး သုံး ဒုံး ခိုင်းလုပ် ကိုင်ရာ 30.11.2013

69.171 . Lanthit Street . Lanmadaw Township

စဉ်	အမျိုးအမည်	အရေအတွက်	နှုန်း	ကျပ်
1.	Steel Bar $\frac{7}{8}$" Φ	23 ton	500000/-	11,500,000
			သင့်ငွေ	11,500,000/-
			စရံငွေ	—
			ကျန်ငွေ	—

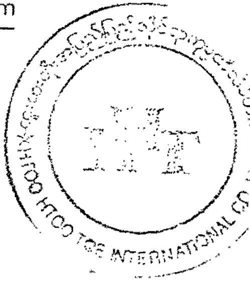
053?6

လက်ခံသူ



HTOO HTOO TOE INTERNATIONAL COMPANY LIMITED

NO. 69/71, LANTHIT STREET, LANMADAW TOWNSHIP, YANGON, MYANMAR.
PH : 227764 E-mail : htoo2toe@myanmar.com.mm



သို့

ဥက္ကဋ္ဌ
မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်

ရက်စွဲ ။ ၂၀၀၃ ခုနှစ်၊ ဒီဇင်ဘာလ (၃၀) ရက်၊

အကြောင်းအရာ ။ ။ ဘိလပ်မြေများဝယ်ယူထားခြင်းအတွက်အထောက်အထားများတင်ပြခြင်း။

ထူးထူးတိုးအပြည်ပြည်ဆိုင်ရာကုမ္ပဏီလီမိတက်မှတည်ဆောက်မည့်ဆိပ်ခံတံတားအတွက်လိုအပ်သောဘိလပ်မြေများဝယ်ယူခဲ့မှုအထောက်အထားများကိုပူးတွဲတင်ပြအပ်ပါသည်။

၁။ ဘိလပ်မြေ	၂၀၀၀ အိတ်	ကျပ် ၂၈.၅ သိန်း
၂။ ဘိလပ်မြေ	၂၀၀၀ အိတ်	ကျပ် ၂၈.၅ သိန်း
၃။ ဘိလပ်မြေ	၁၀၀၀ အိတ်	ကျပ် ၁၄.၂၅ သိန်း
	စုစုပေါင်း	ကျပ် ၇၁.၂၅ သိန်း

အဆိုပါဘိလပ်မြေများကို Nilar Yoma Tradings Co., Ltd .မှအမှန်တကယ်ဝယ်ယူခဲ့ပြီးဖြစ်ပါသည်။

လေးစားစွာဖြင့်

(WIN BO)
Director
Htoo Htoo Toe International Co., Ltd.



Nilar Yoma Trading Co., Ltd

No.189-191, Bo Myat Htun street (Middle Block),
Botahtaung Township, Yangon, Myanmar.
Tel: 95-1-297701, 297703: Fax: 01-200922
E.mail: nla@ myanmar. com. mm

စာအမှတ်။ ။နီလာရိုးမ/ ၃ (ဃ)/ ၂၀၀၃/
ရက်စွဲ ။ ။၂၀၀၃ခုနှစ်၊ [illegible] လ၊ ၂၇ ရက်

သို့

အုပ်ချုပ်မှုဒါရိုက်တာ
ထူးထူးတိုးကုမ္ပဏီလီမိတက်

အကြောင်းအရာ။ ။ ဘိလပ်မြေဖိုးငွေပေးသွင်းရန်အကြောင်းကြားခြင်း။

နီလာရိုးမထရေးဒင်းကုမ္ပဏီလီမိတက် အနေဖြင့် ထူးထူးတိုးရေလုပ်ငန်းကုမ္ပဏီ၏မြိတ်မြို့တွင်တည်ဆောက်လျက်ရှိသောအအေးခန်းစက်ရုံအတွက်မြဝတီထရေးဒင်းလီမိတက်မှဖြန့်ဖြူးရောင်းချပေးသော ဘိလပ်မြေများထဲမှ ပထမအရစ်အိတ်(၂၀၀၀)အား တစ်အိတ်လျှင် ၁၄၂၅/-နှုန်းဖြင့်ရောင်းချပေးခဲ့ပါသည်။

သို့ဖြစ်ပါ၍ ကျသင့်သောဘိလပ်မြေဖိုးငွေကျပ် ၂,၈၅၀,၀၀၀/-(ကျပ်နှစ်ဆယ့်ရှစ်သိန်းငါးသောင်းတိတိ)အားအမြန်ဆုံး ပေးသွင်းနိုင်ပါရန် အကြောင်းကြားပါသည်။

အုပ်ချုပ်မှုဒါရိုက်တာ (က.၁)

အုပ်ချုပ်မှုဒါရိုက်တာ
နီလာရိုးမထရေးဒင်းကုမ္ပဏီလီမိတက်

မိတ္တူကို
-ရုံးလက်ခံ



Nilar Yoma Trading Co., Ltd

No.189-191, Bo Myat Htun street (Middle Block),
Botahtaung Township, Yangon, Myanmar.
Tel: 95-1-297701, 297703; Fax: 01-200922
E.mail: nla@ myanmar. com. mm

ဝယ်သူအမည် [illegible] နေ့စွဲ 5.12.[illegible]

နေရပ်လိပ်စာ [illegible]

စဉ်	အမျိုးအမည်	အရေအတွက်	နှုန်း	သင့်ငွေ
၁။	[illegible]	2000 [illegible]	1425	2850000
		သင့်ငွေစုစုပေါင်း		2,850,000/-
		စရန်ငွေ		-
		ကျန်ငွေ		-

လက်ခံသူ [illegible]



Nilar Yoma Trading Co., Ltd
No.189-191, Bo Myat Htun street (Middle Block),
Botahtaung Township, Yangon, Myanmar.
Tel: 95-1-297701, 297703; Fax: 01-200922
E.mail: nla@ myanmar. com. mm

စာအမှတ်။ ။နီလာရိုးမ/ ၃ (ဃ)/ ၂၀၀၃/
ရက်စွဲ ။ ။၂၀၀၃ခုနှစ်၊ လ၊ ၂၇ ရက်

သို့
အုပ်ချုပ်မှုဒါရိုက်တာ
ထူးထူးတိုးကုမ္ပဏီလီမိတက်

အကြောင်းအရာ။ ။ ဘိလပ်မြေဖိုးငွေပေးသွင်းရန်အကြောင်းကြားခြင်း။

နီလာရိုးမထရေးဒင်းကုမ္ပဏီလီမိတက် အနေဖြင့် ထူးထူးတိုးရေလုပ်ငန်းကုမ္ပဏီ၏မြိတ်မြို့တွင်တည်ဆောက်လျက်ရှိသောအအေးခန်းစက်ရုံအတွက်မြဝတီထရေးဒင်းလီမိတက်မှဖြန့်ဖြူးရောင်းချပေးသော ဘိလပ်မြေများထဲမှ ဒုတိယအရစ်အိတ်(၂၀၀၀)အား တစ်အိတ်လျှင် ၁၄၂၅/–နှုန်းဖြင့်ရောင်းချပေးခဲ့ပါသည်။

သို့ဖြစ်ပါ၍ ကျသင့်သောဘိလပ်မြေဖိုးငွေကျပ် ၂,၈၅၀,၀၀၀/ – (ကျပ်နှစ်ဆယ့်ရှစ်သိန်းငါးသောင်းတိတိ)အားအမြန်ဆုံး ပေးသွင်းနိုင်ပါရန် အကြောင်းကြားပါသည်။

အုပ်ချုပ်မှုဒါရိုက်တာ (က.စ)
အုပ်ချုပ်မှု ဒါရိုက်တာ
နီလာရိုးမထရေးဒင်းကုမ္ပဏီလီမိတက်

မိတ္တူကို
–ရုံးလက်ခံ

Nilar Yoma Trading Co., Ltd

Nilar Yoma Trading Co., Ltd

No.189-191, Bo Myat Htun street (Middle Block),
Botahtaung Township, Yangon, Myanmar.
Tel: 95-1-297701, 297703; Fax: 01-200922
E.mail: nla@ myanmar. com. mm

ဝယ်သူအမည် [illegible] နေ့စွဲ 5.12.2003

နေရပ်လိပ်စာ [illegible]

စဉ်	အမျိုးအမည်	အရေအတွက်	နှုန်း	သင့်ငွေ
၁။	ဘိလပ်မြေ	၂၀၀၀ အိတ်	1425	၂,၈၅၀,၀၀၀
			သင့်ငွေစုစုပေါင်း	၂,၈၅၀,၀၀၀/-
			စရန်ငွေ	-
			ကျန်ငွေ	—

လက်ခံသူ ---------------------



Nilar Yoma Trading Co., Ltd

No.189-191, Bo Myat Htun street (Middle Block),
Botahtaung Township, Yangon, Myanmar.
Tel: 95-1-297701, 297703; Fax: 01-200922
E.mail: nla@ myanmar. com. mm

စာအမှတ်။ ။နီလာရိုးမ/ ၃ (ဃ)/ ၂၀၀၃/
ရက်စွဲ ။ ။၂၀၀၃ခုနှစ်၊ [illegible] လ၊ [illegible] ရက်

သို့
အုပ်ချုပ်မှုဒါရိုက်တာ
ထူးထူးတိုးကုမ္ပဏီလီမိတက်

အကြောင်းအရာ။ ။ ဘိလပ်မြေဖိုးငွေပေးသွင်းရန်အကြောင်းကြားခြင်း။

နီလာရိုးမထရေးဒင်းကုမ္ပဏီလီမိတက် အနေဖြင့် ထူးထူးတိုးရေလုပ်ငန်းကုမ္ပဏီ၏မြိတ်မြို့တွင်တည်ဆောက်လျက်ရှိသောအအေးခန်းစက်ရုံအတွက်မြဝတီထရေးဒင်းလီမိတက်မှဖြန့်ဖြူးရောင်းချပေးသော ဘိလပ်မြေများထဲမှတတိယအရစ်အိတ်(၁၀၀၀)အား တစ်အိတ်လျှင် ၁၄၂၅/ –နှုန်းဖြင့်ရောင်းချပေးခဲ့ပါသည်။

သို့ဖြစ်ပါ၍ ကျသင့်သောဘိလပ်မြေဖိုးငွေကျပ် ၁,၄၂၅,၀၀၀/ – (ကျပ်တစ်ဆယ်လေးသိန်းနှစ်သောင်းငါးထောင်တိတိ)အားအမြန်ဆုံး ပေးသွင်းနိုင်ပါရန် အကြောင်းကြားပါသည်။

အုပ်ချုပ်မှုဒါရိုက်တာ (က.စ)
အုပ်ချုပ်မှု ဒါရိုက်တာ
နီလာရိုးမထရေးဒင်းကုမ္ပဏီလီမိတက်

မိတ္တူကို
–ရုံးလက်ခံ

Nilar Yoma Trading Co., Ltd

Nilar Yoma Trading Co., Ltd

No.189-191, Bo Myat Htun street (Middle Block),
Botahtaung Township, Yangon, Myanmar.
Tel: 95-1-297701, 297703; Fax: 01-200922
E.mail: nla@ myanmar. com. mm

ဝယ်သူအမည် [illegible] နေ့စွဲ ၅.၁၂.၂၀၁၃

နေရပ်လိပ်စာ [illegible]

စဉ်	အမျိုးအမည်	အရေအတွက်	နှုန်း	သင့်ငွေ
၁။	[illegible]	၁၀၀၀ ခေါက်	၁၄၇၅	၁၄၇၅၀၀၀
			သင့်ငွေစုစုပေါင်း	၁,၄၇၅,၀၀၀/-
			စရန်ငွေ	—
	လက်ခံသူ ----------------------		ကျန်ငွေ	—



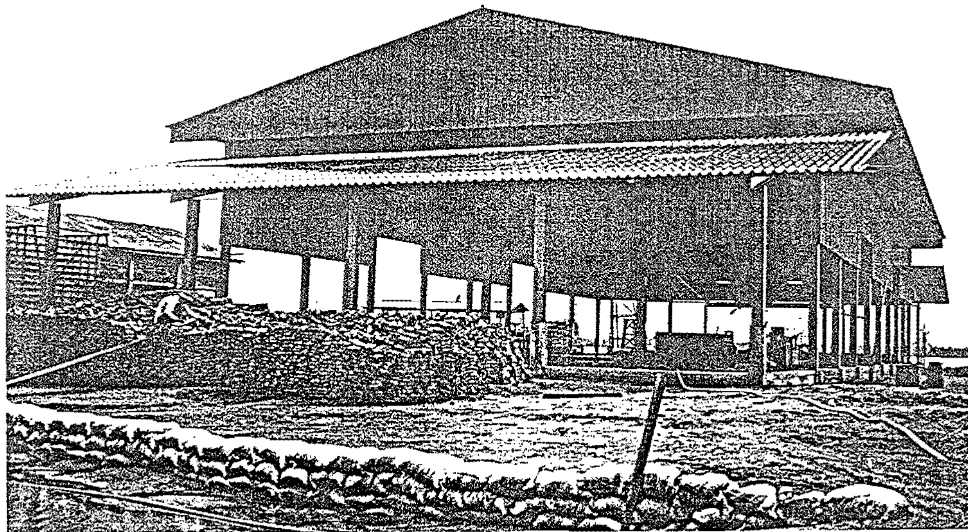
HTOO HTOO TOE
INTERNATIONAL COMPANY LIMITED

NO. 69/71, LANTHIT STREET, LANMADAW TOWNSHIP, YANGON, MYANMAR.
PH : 227764 E-mail : htoo2toe@myanmar.com.mm

ထူးထူးတိုးအပြည်ပြည်ဆိုင်ရာကုမ္ပဏီလီမိတက်

၏

ငါးအမှုန့်ကြိတ်စက်ရုံအဆောက်အဦးပုံ





နောက်ဆက်တွဲ (၃)

“ထူးထူးတိုးအပြည်ပြည်ဆိုင်ရာကုမ္ပဏီလီမိတက်”
VALUE OF BUILDINGS TO BE CONSTRUCTED

Sr. No.	Description	No. of Buildings	Dimension	Total Cost (Kyat 000)
1.	Ice Factory	1	132' x 120'	70,000
2.	Fishmeal Production Plant	1	164' x 65'	
	Total			**70,000**

မှတ်ချက် ။ ။ စက်ရုံတည်ဆောက်မှုမှာ ၉၀% ခန့် ပြီးစီးပြီဖြစ်ပါသည်။ တည်ဆောက်ပြီးစီးမှုကို ဓါတ်ပုံဖြင့် ပူးတွဲတင်ပြအပ်ပါသည်။

နောက်ဆက်တွဲ (၄)

"ထူးထူးတိုးအပြည်ပြည်ဆိုင်ရာကုမ္ပဏီလီမိတက်"

ပရိဘောဂနှင့်လုပ်ငန်းသုံးပစ္စည်းများ

စဉ်	အမျိုးအစား	ရေတွက်ပုံ	အရေအတွက်	ဈေးနှုန်း(ကျပ်) (၀၀၀)	တန်ဖိုး(ကျပ်) (၀၀၀)
၁	ရုံးသုံးပရိဘောဂများ	လုံး	၂၀	၁၅	၃၀၀
၂	ကွန်ပြူတာ + ပရင်တာ	စုံ	၂	၅၀၀	၁,၀၀၀
၃	မိတ္တူကူးစက်	လုံး	၁	၅၀၀	၅၀၀
၄	မီးခံသေတ္တာ	လုံး	၁	၁၀၀	၁၀၀
၅	ပစ္စည်းတင်စင်	ခု	၁၅	၂၀	၃၀၀
၆	ပစ္စည်းထည့်ရန်ပလပ်စတစ်ခြင်းတောင်း	လုံး	၁၀၀	၁	၁၀၀
၇	ထုပ်ပိုးပစ္စည်းများ	တန်	၁၄၀	၅	၇၀၀
	စုစုပေါင်း				**၃,၀၀၀**

နောက်ဆက်တွဲ (၈)
Sheet (2)

Htoo Htoo Toe International Co., Ltd (-000)
Calculation of Internal Rate of Return

Year	Cash Inflow	Cash Outflow	Net Cash Flow	DF12%		DF17%	
				Rate	PV	Rate	PV
1		493375	(493,375)	0.893	(440,513)	0.855	-421688
1	90522		90,522	0.797	72,164	0.731	66128
2	90522		90,522	0.712	64,432	0.624	56519
3	90522		90,522	0.636	57,528	0.534	48307
4	81,574		81,574	0.567	46,287	0.456	37207
5	81,574		81,574	0.507	41,328	0.390	31801
6	81,574		81,574	0.452	36,900	0.333	27180
7	81,574		81,574	0.404	32,946	0.285	23231
8	81,574		81,574	0.361	29,416	0.243	19855
9	81,574		81,574	0.322	26,265	0.208	16970
10	81,574		81,574	0.287	23,451	0.178	14505
11	81,574		81,574	0.257	20,938	0.152	12397
12	81,574		81,574	0.229	18,695	0.130	10596
13	81,574		81,574	0.205	16,692	0.111	9056
14	81,574		81,574	0.183	14,903	0.095	7740
15	81,574		81,574	0.163	13,306	0.081	6616
	1,005,732	493,375	512,357		74,738		(33,580)

Internal Rate of Return = 12+(74738/108318 X (17-12))
= 12+3.4

Internal Rate of Return = 15%

IRR= A+ (a/(a-b) X (B-A))
A= the Lowest Interest Rate
B= the Highest Interest Rate
a=Positive NPV
b=Negative NPV

Htoo Htoo Toe International Co., Ltd

Employee Statement

(Kyats)

Sr No	Designation	Salary		No.of Employment	Yearly Total (-000)
		Month	Years		
1	Managing Director	50,000	600,000	1	600
2	Director	40,000	480,000	2	960
3	General Manager	35,000	420,000	1	420
4	Deputy General Manager	30,000	360,000	1	360
5	Manager	20,000	240,000	1	240
6	Factory Manager	20,000	240,000	3	720
7	Supervisor	15,000	180,000	3	540
8	In Charge (Raw Material)	10,000	120,000	2	240
9	In Charge (Finished Product	10,000	120,000	2	240
10	Machine Operators	9,000	108,000	6	648
11	Packaging Team	8,000	96,000	3	288
12	Quality Control	10,000	120,000	3	360
13	Office Staff	10,000	120,000	4	480
14	Security	5,000	60,000	5	300
15	Drivers	10,000	120,000	3	360
16	General Workers	7,000	84,000	40	3,360
			-		-
	Total			80	10,116

ပြည်ထောင်စုမြန်မာနိုင်ငံတော်အစိုးရ
ပို့ဆောင်ရေးဝန်ကြီးဌာန
ဝန်ကြီးရုံး

စာအမှတ်၊ ၅၂-ပဆ/ ခွဲ(၁)၂၀၀၄(ထ-၅)
ရက်စွဲ ၊ ၂၀၀၄ ခုနှစ်၊ မတ်လ(၈)ရက်

အကြောင်းအရာ။ ။ မြန်မာ့ဆိပ်ကမ်းအာဏာပိုင်ထံမှ မြေနေရာငှားရမ်း၍ ငါးဖမ်းစက်လှေများ ဆိုက်ကပ်မည့် ကွန်ကရစ်တံတားတစ်ခုကို B0T စနစ်ဖြင့်တည်ဆောက်ပြီး လုပ်ငန်း လုပ်ကိုင်ခွင့်ပြုရန် တင်ပြထားခြင်းကိစ္စ။

ရည်ညွှန်းချက်။ ။(၁)ပို့ဆောင်ရေးဝန်ကြီးဌာန၏ ၉.၅.၂၀၀၃ ရက်စွဲပါ စာအမှတ်၊ ၅၂-ပဆ/ ခွဲ(၁) ၂၀၀၃ (ထ-၅)

(၂)မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်၏ ၂၂.၁.၂၀၀၄ ရက်စွဲပါ စာအမှတ်၊ ရက- ဖ(က) / မ-၉၁၈ / ၂၀၀၄

၁။ တနင်္သာရီတိုင်း၊ မြိတ်မြို့၊ မြိတ်စက်မှုဇုန်နှင့် တစ်ဆက်တစ်စပ်တည်းတည်ရှိနေပြီး ဆိပ်ကမ်းနယ်နိမိတ်အတွင်းကျရောက်လျက်ရှိသည့် ပို့ဆောင်ရေးဝန်ကြီးဌာန၊ မြန်မာ့ဆိပ်ကမ်းအာဏာပိုင် ကပိုင်ဆိုင်သော တနင်္သာရီမြစ်ကမ်းနဖူးမြေနေရာကို ထူးထူးတိုးအပြည်ပြည်ဆိုင်ရာကုမ္ပဏီအားငှားရမ်း ၍ ငါးတင်/ချ ကွန်ကရစ်ဆိပ်ခံတံတားတစ်ခုကို မြေငှားရမ်းကာလ သက်တမ်းကနဦး (၁၅) နှစ်နှင့် နောက်ထပ်(၅)နှစ်(၂)ကြိမ် တိုးမြှင့်ခွင့်ပြုသည့် BOT စနစ်ဖြင့်အကောင်အထည်ဖော် တည်ဆောက်၍ လုပ်ငန်းလုပ်ကိုင်ခွင့်ပြုရန် ပို့ဆောင်ရေးဝန်ကြီးဌာနမှ ရည်ညွှန်းချက် (၁)ပါစာဖြင့်မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီး မြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်သို့ တင်ပြထားပါသည်။

၂။ BOT လုပ်ငန်းများအတွက် ငှားရမ်းကာလနှင့်စပ်လျဉ်း၍ကော်မရှင်မှ(၁၅+၅)စုစုပေါင်း (၂၀)နှစ်သာခံစားခွင့်ပြုပေးလျှက်ရှိပါသဖြင့်တင်ပြထားသော မြေငှားရမ်းကာလသက်တမ်းကိုပြန်လည် စိစစ်သုံးသပ်ပေးပါရန်ကော်မရှင်မှရည်ညွှန်းချက်(၂)ပါစာဖြင့် အကြောင်းကြားလာပါသည်။

၄။ သို့ဖြစ်ပါ၍ ပို့ဆောင်ရေးဝန်ကြီးဌာန၊ မြန်မာ့ဆိပ်ကမ်းအာဏာပိုင်က ပိုင်ဆိုင်သော တနင်္သာရီတိုင်း၊ မြိတ်မြို့၊ တနင်္သာရီမြစ်ကမ်းနဖူးမြေနေရာကို ထူးထူးတိုး အပြည်ပြည်ဆိုင်ရာကုမ္ပဏီအား ငှားရမ်း၍ ငါးတင်/ချ ကွန်ကရစ်ဆိပ်ခံတံတားတစ်ခုကို မြေငှားရမ်းကာလသက်တမ်း (၁၅+၅)စုစုပေါင်း (၂၀)နှစ် ခွင့်ပြုသည့် BOT စနစ်ဖြင့်အကောင်အထည် ဖော်တည်ဆောက်ကာ လုပ်ငန်းလုပ်ကိုင်ခွင့်ပြုနိုင်ပါရန် တင်ပြအပ်ပါသည်။

၅။ ပြင်ဆင်ထားသော သဘောတူစာချုပ်မူကြမ်းကို နောက်ဆက်တွဲ (က)အဖြစ် ပူးတွဲတင်ပြထားပါသည်။

ဝန်ကြီး (ကိုယ်စား)
(ဖေသန်း၊ ဒုတိယဝန်ကြီး)

<u>မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်</u>
မိတ္တူ - ဦးဆောင်ညွှန်ကြားရေးမှူး
မြန်မာ့ဆိပ်ကမ်းအာဏာပိုင်

မြန်မာ့ဆိပ်ကမ်းအာဏာပိုင်မှ ပိုင်ဆိုင်သော

တနင်္သာရီတိုင်း၊ မြိတ်ခရိုင်၊ မြိတ်မြို့နယ်၊ မြိတ်စက်မှုဇုန် နှင့်

တစ်ဆက် တစ်စပ်တည်း တည်ရှိသည့် မြေနေရာအား ငှားရမ်း၍

ဘီ၊ အို၊ တီ စနစ်ဖြင့်

ကွန်ကရစ်ဆိပ်ခံတံတားတစ်စင်းတည်ဆောက်ရေး

အတွက်

မြန်မာ့ဆိပ်ကမ်းအာဏာပိုင်

နှင့်

ထူးထူးတိုးအပြည်ပြည်ဆိုင်ရာကုမ္ပဏီလီမိတက်

တို့အကြားချုပ်ဆိုသည့်

သဘောတူစာချုပ်

၂၀၀၃ ခုနှစ်၊ -------------------လ (   ) ရက်

ဘီ၊ အို၊ တီ စနစ်ဖြင့် လုပ်ကိုင်ဆောင်ရွက်မည့် မြေငှားရမ်းခြင်းသဘောတူစာချုပ်

ဤသဘောတူစာချုပ်ကို ၂၀၀၃ ခုနှစ်၊---------------- လ၊ -------- ရက်နေ့တွင် ရန်ကုန်မြို့၌ ဦး ------------------- (--------------------------------------) ကိုယ်စားပြုသော မြန်မာ့ဆိပ်ကမ်းအာဏာပိုင် (နောင်တွင် "လုပ်ငန်းလုပ်ကိုင်ခွင့်ပြုသူ" ဟု ခေါ်တွင်ရမည်) က တစ်ဖက်နှင့် ဦးဝင်း၊ လ မှတ်ပုံတင်အမှတ် ၆/ကသန (နိုင်) ၀၀၅၅၈၈ (ဒါရိုက်တာ) ကိုယ်စားပြုသော ထူးထူးတိုးအပြည်ပြည်ဆိုင်ရာ ကုမ္ပဏီလီမိတက် (နောင်တွင် "လုပ်ငန်းလုပ်ကိုင်ခွင့်ရသူ" ဟု ခေါ်တွင်ရမည်) က အခြားတစ်ဖက် တို့သည် ဤစာချုပ်ဇယား (က) ပါ မြန်မာ့ဆိပ်ကမ်းအာဏာပိုင်မှ ပိုင်ဆိုင်သော တနင်္သာရီတိုင်း၊ မြိတ်ခရိုင်၊ မြိတ်မြို့နယ်၊ မြိတ်စက်မှုဇုန်နှင့် တစ်ဆက် တစ်စပ်တည်း တည်ရှိသည့် မြေနေရာတွင် ကွန်ကရစ်ဆိပ်ခံတံတားအား အောက်ဖော်ပြပါ စည်းကမ်းချက်များနှင့်အညီ တည်ဆောက်၊ လုပ်ဆောင်၊ လွှဲပြောင်းသည့် စနစ်ဖြင့် လုပ်ငန်းဆောင်ရွက်ရေးအတွက် ဤသဘောတူစာချုပ်ကို နှစ်ဦးနှစ်ဖက် သဘောတူလက်မှတ် ရေးထိုးချုပ်ဆိုကြပါသည်။

"လုပ်ငန်းလုပ်ကိုင်ခွင့်ပြုသူ" နှင့် "လုပ်ငန်းလုပ်ကိုင်ခွင့်ရသူ" ဟု ဆိုရာတွင် ၎င်းတို့၏ အမွေစားအမွေခံများ၊ ဥပဒေအရ လွှဲအပ်ခြင်းခံရသူများ၊ တရားဝင် ကိုယ်စားလှယ်များနှင့် ဆက်ခံသူများအသီးသီး ပါဝင်ပါသည်။

၁။ "လုပ်ငန်းလုပ်ကိုင်ခွင့်ပြုသူ" သည် အငှားချထားသည့် မြေနေရာအား ပိုင်ဆိုင်သူဖြစ်ပြီး "လုပ်ငန်းလုပ်ကိုင်ခွင့်ရသူ" သည် ပြည်ထောင်စုမြန်မာနိုင်ငံ၏ တရားဥပဒေများအရ ဖွဲ့စည်းထား၍ အခွင့်အာဏာ အပ်နှင်းခြင်းခံရသော တရားဝင် ရပ်တည်ခွင့်ရှိသူဖြစ်သည့်အပြင် ဤသဘောတူစာချုပ်ကို ချုပ်ဆိုနိုင်ရန်အလို့ငှာ လုပ်ပိုင်ခွင့်အာဏာ၊ ခိုင်မာသော ဘဏ္ဍာရေး ရပ်တည်မှုနှင့် အခွင့်အာဏာ ရှိသူဖြစ်ကြကြောင်း အသီးသီး ကိုယ်စားပြု အာမခံချက် ပေးပါသည်။

၂။ ဤသဘောတူစာချုပ် ဇယား (က) ပါ "လုပ်ငန်းလုပ်ကိုင်ခွင့်ပြုသူ"မှ ပိုင်ဆိုင်သော တနင်္သာရီတိုင်း၊ မြိတ်ခရိုင်၊ မြိတ်မြို့နယ်၊ မြိတ်စက်မှုဇုန်နှင့် တစ်ဆက်တစ်စပ်တည်း တည်ရှိသည့် မြေနေရာကို ငှားရမ်း၍ ယင်းမြေနေရာတွင် ကွန်ကရစ် ဆိပ်ခံတံတားကို အသစ်တည်ဆောက်ပြီး၊ တည်ဆောက်သည့်လုပ်ငန်း ပြီးစီးသည့်နေ့မှစ၍ ငှားရမ်းခွင့်ကာလကို (၁၅) နှစ် သတ်မှတ်ပြီး ယင်းသက်တမ်းကာလအတွင်း "လုပ်ငန်းလုပ်ကိုင်ခွင့်ပြုသူ" က "လုပ်ငန်းလုပ်ကိုင်ခွင့်ရသူ" သို့ လုပ်ငန်းဆောင်ရွက်ခွင့်ပြုရမည်။

၃။ "လုပ်ငန်းလုပ်ကိုင်ခွင့်ရသူ" သည် ဤသဘောတူစာချုပ် နောက်ဆက်တွဲ ဇယား (က)ပါ ကွန်ကရစ် ဆိပ်ခံတံတားကို ဤသဘောတူစာချုပ် လက်မှတ်ရေးထိုး ချုပ်ဆိုသည့်နေ့မှ (၆) လအတွင်း ငွေ ကျပ် (၂၃၆. ၃) သန်းခန့် အကုန်အကျခံ၍ "လုပ်ငန်းလုပ်ကိုင်ခွင့်ပြုသူ" မှ အတည်ပြုပေးသော ပုံစံ ဒီဇိုင်း အတိုင်း အပြီး ဆောက်လုပ်ရမည်။ ကွန်ကရစ်ဆိပ်ခံတံတား တည်ဆောက်ရေးကာလကို ဤသဘောတူစာချုပ် လက်မှတ်ရေးထိုးပြီး (၆) (ခြောက်) လ ဟု သတ်မှတ်မည်ဖြစ်ပြီး "လုပ်ငန်းလုပ်ကိုင်ခွင့်ပြုသူ" က အဆိုပါ တည်ဆောက်ရေးကာလ (၆) (ခြောက်) လ စာ အခွန် မြေငှားရမ်းခကို ရယူခြင်းမပြုဘဲ ကင်းလွတ်ခွင့်ပြုရမည်။

၄။ "လုပ်ငန်းလုပ်ကိုင်ခွင့်ရသူ"သည် ငှားရမ်းသည့်မြေပေါ်တွင် ကွန်ကရစ်ဆိပ်ခံတံတား တည်ဆောက် ပြီးသည်နှင့် ငါးဖမ်းစက်လှေများ ဆိုက်ကပ်အသုံးပြုခွင့်ရရှိပြီး ထိုသို့ အသုံးပြုပိုင်ခွင့်အတွက် မြေငှားရမ်းခအဖြစ် ငွေ - ၁၄၁၅၇၅၂/- (ကျပ် တစ်သိန်းလေးသောင်း တစ်ထောင့်ငါးရာ ခုနစ်ဆယ့်ငါးတိတိ) ကို လစဉ် အင်္ဂလိပ်လဆန်း (၅) ရက် မတိုင်မီ "လုပ်ငန်းလုပ်ကိုင်ခွင့်ပြုသူ" သို့ ပေးသွင်းရမည်။ ငှားရမ်းခကို ဤသဘောတူစာချုပ် လက်မှတ်ရေးထိုးပြီး (၆) (ခြောက်) လ ပြည့်သည့်နေ့မှစတင်၍ ပေးချေရမည်။

၅။ လစဉ် ငှားရမ်းခ နှုန်းထားကို (၅) နှစ်တစ်ကြိမ် ပြန်လည်စိစစ်ပြီး ယခင်ငှားရမ်းခ၏ (၁၅%) ထက် မများစေဘဲ မြန်မာနိုင်ငံ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်၏ အတည်ပြုချက်ဖြင့် နှစ်ဦးနှစ်ဖက် ညှိနှိုင်းတိုးမြှင့်နိုင်သည်။

၆။ လုပ်ငန်းအာမခံအဖြစ် "လုပ်ငန်းလုပ်ကိုင်ခွင့်ရသူ"က ငွေ ၅၀၀၀၀၀၀/- (ကျပ် ငါးဆယ်သိန်းတိတိ) ကို "လုပ်ငန်းလုပ်ကိုင်ခွင့်ပြုသူ" သို့ ကွန်ကရစ် ဆိပ်ခံတံတား စတင်မတည်ဆောက်မီ (၁)လကြိုတင်ပေးသွင်းရန်နှင့် သတ်မှတ်ပုံစံအတိုင်း ကွန်ကရစ်ဆိပ်ခံတံတား တည်ဆောက်ပြီးပါက "လုပ်ငန်းလုပ်ကိုင်ခွင့်ရသူ" သို့ ပြန်လည် ထုတ်ပေးရန် သဘောတူကြပါသည်။

၇။ သက်တမ်း (၁၅) နှစ် ပြည့်မြောက်ပြီးသည့်နောက်တွင် ကွန်ကရစ် ဆိပ်ခံတံတားကို ကောင်းမွန်သော အနေအထားအတိုင်း "လုပ်ငန်းလုပ်ကိုင်ခွင့်ရသူ" က "လုပ်ငန်းလုပ်ကိုင်ခွင့်ပြုသူ"သို့ အခကြေးငွေ စားနားမဲ့ လွှဲပြောင်းပေးရန် သဘောတူပါသည်။

၈။ ဤသဘောတူစာချုပ် သက်တမ်းတိုးမြှင့်လိုပါက သဘောတူစာချုပ်သက်တမ်း မကုန်ဆုံးမီ (၆) (ခြောက်) လအတွင်း နှစ်ဖက်ညှိနှိုင်းသဘောတူညီမည့် သက်တမ်းတိုးမြှင့်ပေးရေးဆိုင်ရာ စည်းမျဉ်း စည်းကမ်းနှင့် နှုန်းထားများနှင့်အညီ သဘောတူစာချုပ် သက်တမ်းကို (၅) (ငါး)နှစ်တစ်ကြိမ်

နောက်ထပ်တိုးမြှင့်ခွင့်ရှိသည်။ သဘောတူစာချုပ် သက်တမ်းတိုးမြှင့်ခြင်းမှာ မြန်မာနိုင်ငံ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု ကော်မရှင်၏ အတည်ပြုချက် ရရှိမှသာ အတည်ဖြစ်သည်။

၉။ "လုပ်ငန်းလုပ်ကိုင်ခွင့်ရသူ" သည် လုပ်ငန်းဆောင်ရွက်ခွင့်ရသည့် ကွန်ကရစ် ဆိပ်ခံတံတားတွင် "လုပ်ငန်းလုပ်ကိုင်ခွင့်ပြုသူ" ၏ စာဖြင့် ရေးသားထားသော ခွင့်ပြုချက်မရရှိဘဲ ငါးဖမ်းစက်လှေ များမှအပ အခြားမည်သည့်စက်လှေ / ရေယာဉ်မှ အသုံးမပြုစေရန် တာဝန်ယူပါသည်။

၁၀။ "လုပ်ငန်းလုပ်ကိုင်ခွင့်ရသူ" သည် လုပ်ငန်းဆောင်ရွက်ခွင့်ရသည့် လုပ်ငန်းနယ်မြေတဝိုက်တွင် သဘာဝ ပတ်ဝန်းကျင်ထိန်းသိမ်းရေးနှင့် လေထု၊ ရေထုနှင့် မြေထုညစ်ညမ်းမှု မရှိစေရေးအတွက် တည်ဆဲဥပဒေများနှင့်အညီ ဆောင်ရွက်ရမည်။

၁၁။ အငှားချထားသည့်မြေနေရာတွင် သဘောတူစာချုပ်ပါ လုပ်ငန်းဆောင်ရွက်နေစဉ် ကာလအတွင်း မမျှော်လင့်ဘဲ ဓါတ်သတ္တု အရင်းအမြစ်များ၊ သဘာဝတွင်းထွက် သယံဇာတ ပစ္စည်းများ၊ ရှေးဟောင်း ပစ္စည်းများနှင့် ရွှေ၊ ငွေ၊ ကျောက်မျက်ရတနာများ တွေ့ရှိပါက "လုပ်ငန်းလုပ်ကိုင် ခွင့်ပြုသူ"ထံ ချက်ခြင်းအကြောင်းကြားရမည်။ အဆိုပါ သယံဇာတ ပစ္စည်းများသည် နိုင်ငံတော်ပိုင် ပစ္စည်းများ ဖြစ်စေရမည်။ "လုပ်ငန်းလုပ်ကိုင်ခွင့်ပြုသူ"သည် အဆိုပါ သယံဇာတပစ္စည်းများကို လွတ်လပ်စွာ တူးဖော်ရယူခွင့်ရှိစေရမည်။

၁၂။ "လုပ်ငန်းလုပ်ကိုင်ခွင့်ရသူ"သည် မြန်မာ့အာမခံ ဥပဒေနှင့်အညီ လိုအပ်သော အာမခံများကို မိမိစရိတ်ဖြင့် ထားရှိရမည်။

၁၃။ ဤသဘောတူစာချုပ် လက်မှတ်ရေးထိုးချုပ်ဆိုပြီး စာချုပ်အကျိုးသက်ရောက်မှု ရှိသည့်နေ့မှစ၍ စည်ပင်သာယာခွန်နှင့် အခြားအခွန်အခများကို "လုပ်ငန်းလုပ်ကိုင်ခွင့်ရသူ"က ပေးဆောင်ရမည်။ မြေခွန်ကိုမူ "လုပ်ငန်းလုပ်ကိုင်ခွင့်ပြုသူ"က ပေးဆောင်ရမည်။

၁၄။ အငှားချထားခံရသည့် မြေနေရာတွင် တည်ဆောက်ထားသော ကွန်ကရစ်ဆိပ်ခံတံတားကို အခြားကိစ္စရပ်များအတွက် အသုံးပြုခြင်း၊ အခြားပုဂ္ဂိုလ်/ အဖွဲ့အစည်းများသို့ အသုံးပြုခွင့်ပေးခြင်း၊ တံတားပြင်ဆင်ခြင်း၊ တံတားပြောင်းလဲမှု ပြုလုပ်ခြင်းစသည်တို့ကို မပြုရ။ ယင်းကိစ္စများကို ဆောင်ရွက်လိုပါက ထိုသို့ ဆောင်ရွက်လိုသည့်လုပ်ငန်းမစမီ "လုပ်ငန်းလုပ်ကိုင်ခွင့်ပြုသူ"ထံသို့ ပုံစံနှင့်တကွ ကြိုတင် တင်ပြ၍ ခွင့်ပြုချက်ရရှိပြီးမှ ဆောင်ရွက်ရမည်။

၁၅။ "လုပ်ငန်းလုပ်ကိုင်ခွင့်ရသူ"သည် လုပ်ငန်းဆောင်ရွက်သည့် ကွန်ကရစ် ဆိပ်ခံတံတား ပတ်ဝန်းကျင် နယ်မြေတွင် လုပ်ငန်းဆောင်ရွက်ရာ၌ လုပ်ငန်းတုများ၏ ကူးသန်းသွားလာမှု၊ သယ်ယူပို့ဆောင်မှု၊ လုပ်ငန်းဆောင်ရွက်မှုတို့ကို ထိပါးနှောင့်ယှက်မှု မရှိစေဘဲ တည်ဆဲဥပဒေများ၊ အမိန့်များ၊ ညွှန်ကြားချက်များနှင့်အညီ ဆောင်ရွက်ရမည်။

၁၆။ ဤသဘောတူစာချုပ်ကြောင့်သော်လည်းကောင်း၊ ဤသဘောတူ စာချုပ်နှင့် ဆက်နွယ်၍သော်လည်းကောင်း၊ ဖြစ်ပေါ်လာသည့် မည်သည့်အငြင်းပွားမှုကိုမဆို စေ့စပ်ဆွေးနွေးခြင်းဖြင့် နှစ်ဦးနှစ်ဖက် စိတ်ကောင်းစေတနာထား၍ အေးငြိမ်းစွာ သဘောတူညီချက်ရရှိသည်အထိ ဖြေရှင်းဆောင်ရွက်ရန် နှစ်ဖက် သဘောတူညီကြပါသည်။ "လုပ်ငန်းလုပ်ကိုင်ခွင့်ပြုသူ"နှင့် "လုပ်ငန်းလုပ်ကိုင်ခွင့်ရသူ"မှ အငြင်းပွားမှုများကို အထက်ပါအတိုင်း ချစ်ကြည်ရင်းနှီးစွာ ဖြေရှင်းဆောင်ရွက်မှု မပြုနိုင်ပါက သဘောတူစာချုပ်ဝင် နှစ်ဦးနှစ်ဖက်တို့သည် ခုံ သမာဓိ လူကြီးတစ်ဦးစီ ခန့်ထား၍ ၁၉၄၄ ခုနှစ်၊ မြန်မာနိုင်ငံအနုညာတ စီရင်ဆုံးဖြတ်ခြင်း အက်ဥပဒေ (မြန်မာနိုင်ငံ ဥပဒေအမှတ်၊၄/၁၉၄၄) နှင့် နောက်ပိုင်းထုတ်ပြန်သော တည်ဆဲပြင်ဆင်ချက်များနှင့်အညီ ဖြေရှင်းဆောင်ရွက်ရန် နှစ်ဖက် သဘောတူပါသည်။ ခုံသမာဓိလူကြီးနှစ်ဦးက မဆုံးဖြတ်နိုင်လျှင် ယင်းတို့နှစ်ဦးက ရွေးခယ်သည့် ခုံသမာဓိ ဒိုင်လူကြီး၏ အဆုံးအဖြတ်ကို ရယူရပါမည်။ ခုံသမာဓိ လူကြီး၏ အဆုံးအဖြတ်သည် နောက်ဆုံးနှင့် အပြီးအပြတ် ဖြစ်စေရမည်။ အနုညာတ စီရင်ဆုံးဖြတ်ရမည့်နေရာသည် ပြည်ထောင်စု မြန်မာနိုင်ငံ၊ ရန်ကုန်မြို့ ဖြစ်စေရမည်။ အမှုအတွက် ကုန်ကျစရိတ်ကို အမှုရှုံးသူက ကျခံစေရမည်။

၁၇။ ဤသဘောတူစာချုပ်အရ ဆောင်ရွက်ရမည့် တာဝန်များ ပျက်ကွက်ခြင်း၊ နှောင့်နှေးကြန့်ကြာခြင်းသည် မလွန်ဆန်နိုင်သောဖြစ်ရပ်ကြောင့်ဖြစ်ပါက ကင်းလွတ်ခွင့်ပြုရမည်။ မလွန်ဆန်နိုင်သောဖြစ်ရပ်ကြောင့် သဘောတူစာချုပ်ဝင် တစ်ဖက်စီမှ မိမိ ဆောင်ရွက်ရမည့် တာဝန်အားလုံးဖြစ်စေ၊ တစ်စိတ်တစ်ဒေသဖြစ်စေ ဆောင်ရွက်ခြင်းမှ ခေတ္တ ဆိုင်းငံ့ရမည့်အခြေအနေ ပေါ်ပေါက်လျှင် နစ်နာသူ သဘောတူစာချုပ်ဝင်တစ်ဖက်က အခြားတစ်ဖက်သို့ အဆိုပါ ဖြစ်ရပ်ပေါ်ပေါက်ပြီးနောက် (၁၄) ရက်အတွင်း စာဖြင့် အကြောင်းကြားရမည်။ အခြားတစ်ဖက်က အဆိုပါ ဖြစ်ရပ်ပေါ်ပေါက်ခြင်းကို လက်ခံအတည်ပြုလျှင် ယင်းကာလကို သဘောတူစာချုပ်သက်တမ်းတွင် ထည့်သွင်း ရေတွက်ခြင်း မပြုရမည့်အပြင် အဆိုပါ ဖြစ်ရပ်ကြောင့် ပေါ်ပေါက်လာသော ကြန့်ကြာမှု၊ ဆုံးရှုံးမှုများကြောင့် မည်သည့်ဘက်တွင်မှ တာဝန်မရှိစေရ။ မလွန်ဆန်နိုင်သောဖြစ်ရပ်ဆိုသည်မှာ မီးလောင်ခြင်း၊ ရေကြီးခြင်း၊ လျှော်လှုပ်ခြင်း၊ မြေပြိုခြင်း စသည့် သဘာဝ ဘေးအန္တရာယ်များ၊ အလုပ်သမား

များ၏ နှောက်ယှက်မှု ၊ ပိတ်ဆို့မှု ၊ ကူးစက်ရောဂါ ကျရောက်မှု အစရှိသည့် နှစ်ဦးနှစ်ဖက်တို့ ကြိုးပမ်းအားထုတ်မှုဖြင့် တားဆီးမရနိုင်သော အလားတူ ဖြစ်ရပ်များ ပါဝင်ပါသည်။

၁၈။ စာချုပ်ချုပ်ဆိုချိန်တွင်ရှိသည့် အခြေအနေနှင့် မတူညီသော အခြေအနေတစ်ရပ်ရပ် ပေါ်ပေါက်လာပါက နှစ်ဖက်သဘောတူညီချက်ဖြင့် သဘောတူစာချုပ်ကို ပြင်ဆင်ခြင်း၊ ပြောင်းလဲခြင်း၊ ဖြည့်စွက်ခြင်း ပြုလုပ်နိုင်သည်။ ယင်းသို့ ပြုလုပ်ခြင်းသည် မြန်မာနိုင်ငံ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု ကော်မရှင်၏ သဘောတူညီမှုဖြင့်သာ အတည်ဖြစ်စေရမည်။

၁၉။ အောက်ပါအချက်များအနက် အချက်တစ်ရပ်ရပ် ဖြစ်ပေါ်လာပါက သဘောတူစာချုပ်ဝင် တစ်ဖက်မှ အခြားတစ်ဖက်သို့ ရက်ပေါင်း (၉၀) ကြိုတင်အသိပေးပြီး သဘောတူစာချုပ်ကို ရပ်စဲနိုင်သည်။

(က) "လုပ်ငန်းလုပ်ကိုင်ခွင့်ရသူ"သည် သဘောတူစာချုပ်ပါ လုပ်ငန်း၌ အဆက်မပြတ် ဆုံးရှုံးမှု ပေါ်ပေါက်ခြင်း။

(ခ) သဘောတူစာချုပ်ဝင် တစ်ဖက်ဖက်မှ သဘောတူစာချုပ်ပါ စည်းကမ်းချက်များ ဖောက်ဖျက်ခြင်း။

(ဂ) မလွန်ဆန်နိုင်သော ဖြစ်ရပ်တစ်ခုသည် တစ်နှစ်ထက်ကျော်လွန်၍ တစ်ဆက်တည်းဖြစ်ပွားနေခြင်း။

(ဃ) သဘောတူစာချုပ်သက်တမ်း ကုန်ဆုံးခြင်း။

၂၀။ "လုပ်ငန်းလုပ်ကိုင်ခွင့်ရသူ" သည် ဤစာချုပ်ပါ စည်းကမ်းချက်များကို ဆောင်ရွက်ရန် (သို့မဟုတ်) လိုက်နာရန် ပျက်ကွက်လျှင်လည်းကောင်း၊ ထိုသို့ ပျက်ကွက်ကြောင်း **"လုပ်ငန်းလုပ်ကိုင်ခွင့်ပြုသူ"** က ချအပ်သော နို့တစ်စာပါ ကာလများအတွင်း မဆောင်ရွက်လျှင် (သို့မဟုတ်) ပြင်ဆင်ရန် ပျက်ကွက်လျှင်လည်းကောင်း၊ **"လုပ်ငန်းလုပ်ကိုင်ခွင့်ပြုသူ"** သည် ဤစာချုပ်နှင့်သက်ဆိုင်သော ပစ္စည်းတစ်ရပ်လုံးအပေါ်တွင် ငြိမ်းချမ်းအေးဆေးစွာ ပြန်လည်ဝင်ရောက်၍ လက်ရှိထားပိုင်ခွင့်ရှိစေရမည်။ ထိုအခါ ဤစာချုပ်သည် ရပ်စဲရမည်ဖြစ်ပြီး ဤစာချုပ်ရပ်စဲခြင်း၊ မြေသို့ ပြန်လည်ဝင်ရောက်နိုင်သည့် အခွင့်အရေးများသည် ဤစာချုပ်ပါ **"လုပ်ငန်းလုပ်ကိုင်ခွင့်ပြုသူ"**က "လုပ်ငန်းလုပ်ကိုင်ခွင့်ရသူ" ထံမှ ရရှိမည့် အခွင့်အရေးများနှင့် တောင်းဆိုပိုင်ခွင့်များကို မထိခိုက်စေရ။

၂၁။ ဤသဘောတူစာချုပ်သည် "လုပ်ငန်းလုပ်ကိုင်ခွင့်ပြုသူ"နှင့် "လုပ်ငန်းလုပ်ကိုင်ခွင့်ရသူ"တို့ နှစ်ဦးနှစ်ဖက် လက်မှတ်ရေးထိုးသည့်နေ့မှစ၍ အကျိုးသက်ရောက်မှုရှိစေရမည်။

၂၂။ ဤသဘောတူစာချုပ်ပါ နောက်ဆက်တွဲများသည် သဘောတူစာချုပ်၏ တစ်စိတ်တစ်ဒေသဖြစ်သည်။

၂၃။ သဘောတူစာချုပ်ဝင်များအကြား စာဖြင့် ရေးသားဆက်သွယ်ရန် လိပ်စာမှာ အောက်ပါအတိုင်းဖြစ်သည်။

မြန်မာ့ဆိပ်ကမ်းအာဏာပိုင်

အမှတ် (၁၀)၊ ပန်းဆိုးတန်းလမ်း၊

ကျောက်တံတားမြို့နယ်၊ ရန်ကုန်မြို့။

ဖုန်း - ၂၄၃၁၁၈၊

ဖက်စ် - ၂၄၆၇၈၁

ထူးထူးတိုး အပြည်ပြည်ဆိုင်ရာ ကုမ္ပဏီလီမိတက်

အမှတ် (၆၉/၇၁)၊ လမ်းသစ်လမ်း၊

လမ်းမတော်မြို့နယ်၊ ရန်ကုန်မြို့။

ဖုန်း - ၂၂၇၇၆၄

ဖက်စ် - ၂၁၀၈၃၁

APPENDIX (A)

FORM OF PERFORMANCE BANK GUARANTEE

THROUGH
MYANMA FOREIGN TRADE BANK (OR)
MYANMA INVESTMENT AND COMMERCIAL BANK
TO
MANAGING DIRECTOR
MYANMA PORT AUTHORITY
YANGON, MYANMAR

Date : ....

Dear Sirs,

This Performance Guarantee shall constitute a guarantee for the Performance by Htoo Htoo Toe International Co., Ltd. for the promotion of Ice Plant, Fish Meal & Jetty Project executed between Myanma Port Authority and Htoo Htoo Toe International Co., Ltd. (HHT) under the obligations of the parties under the Contract.

As aforesaid in the Contract, we .... Bank of .... Bank hereby guarantee the truthfulness, faithfulness and performance of HHT and we irrevocably undertake to pay without delay upon your first written demand on any amount claimed by you to the extent of K.5,000,000 (Kyat Five Million only)

It is agreed that the sum of Performance Guarantee for the aforesaid Contract against restitution of the Original of this Performance Guarantee be written in declaration with detailed reasons that should HHT fail to execute and perform any of the terms and conditions of the Contract.

This Guarantee will remain valid irrevocably up to and be released by you after the guarantee period of .... months from the effective date of this Contract, but not later than .... and this Guarantee shall become null and be returned to us immediately on expiry.

Irrespective of the return of this Guarantee to us, however, we shall consider ourselves completely discharged from any liability under this Guarantee after the expiry date.

.... Bank

LAND REVENUE II
Lease 1

Entered in Land Register 3 (Volume) Page

Revenue Proceedings No. ၇ *of 19*၉၇ *-19*၉၈ ပြည် *District Office*

FORM OF LEASE OF TOWN LANDS WITH POWER OF RENEWAL UP TO NINETY YEARS

(Rule 51A of the Rules under the U.B. Land and Revenue Regulation, 1889)
(Rule 29 of the Rules under the L.B. Town and Village Lands Act, 1898)

THIS LEASE made the ၂၃ day of ဧပြီ one thousand nine hundred and ကိုးဆယ့်ခုနှစ် BETWEEN THE GOVERNMENT OF THE UNION OF BURMA (hereinafter called "the Lessor" which expression shall be taken to mean and include the said Government of the Union of Burma and his successors in office and assigns except when the context requires another and different meaning) of the one part: AND

ဦးသာမြင့် of ကန်ကြီးရပ် son of

(hereinafter called "the Lessee" which expression shall be taken to mean and include the said ဦးသာမြင့် his heirs executors administrators representatives and assigns except when the context requires another and different meaning) of the other part: WITNESSETH that in consideration of the rent hereinafter reserved and of the covenants by the Lessee hereinafter contained the Lessor DOTH hereby lease unto the Lessee all that piece of land described in the schedule hereto together with all rights easements and appurtenances to the same belonging save and except all mines and mineral products buried treasure coal petroleum oil and quarries whatsoever in under or within the said land with liberty for the Lessor and his lessees licensees agents and workmen and all other persons acting on his behalf to dig search for obtain and carry away the same on making reasonable compensation to the Lessee on account of any disturbance or damage that may be caused thereby to the surface of the said land and that such compensation shall in case of dispute be determined by the Deputy Commissioner of ပြည် as nearly as may be in accordance with the provisions of the Land Acquisition Acts or Regulations for the time being in force TO HOLD the said land unto the Lessee for the term of thirty years from the date of this lease* (၂၃-၄-၉၇ မှ ၂၂-၄-၂၀၂၇ ထိ) with the option for the Lessee to renew this lease for † two successive terms of thirty years † as hereinafter provided * YIELDING and PAYING therefor the clear yearly rent of Kyat ၇၃၉/- payable in advance on the third day of January of each year and the Lessee doth hereby to the intent that the burden of the covenants may run with the said land and may bind the owners thereof for the time being covenant with the Lessor :

1. To pay the said rent on the days and in the manner hereinbefore appointed for payment thereof and also to pay all taxes rates and assessments that now are or may hereafter during the said term be imposed upon the said land or any buildings that may be erected thereon or upon the Lessee in respect thereof.

— The words "with the option... ... . hereinafter provided" should be omitted at the second renewal.

†—† The words "a further term of thirty years" should be substituted at the first renewal.

breach shall continue and the said Deputy Commissioner may enforce the payment of such penalties in the same manner as arrears of revenue on land may be recovered.

8. That the said Deputy Commissioner and all persons acting under his orders shall be at liberty at all reasonable times in the day time during the said term to enter upon the said land or any buildings that may be erected thereon for any purpose connected with this lease.

9. At the expiration of the said term hereby granted quietly to surrender and deliver up possession of the said land but not the buildings or fixtures that may then be thereon to the Lessor provided that if the Lessor shall re-enter upon the said land and determine this lease under clause 10 hereof the Lessee shall thereupon quietly deliver up possession of the said land and buildings and fixtures that may then be thereon to the Lessor :

10. PROVIDED always that if the said rent or any part thereof shall be in arrear and unpaid for one calendar month after the same shall have become due whether the same shall have been demanded or not or if the Lessee shall not observe and perform the covenants hereinbefore contained the said Deputy Commissioner may immediately and notwithstanding the waiver of any previous breach or right of re-entry cancel this lease and take possession of the land and the buildings and fixtures that may then be thereon.

And the Lessor doth hereby covenant with the Lessee—

11. That the Lessee may at the expiration of the said term hereby granted if this lease shall not have been previously cancelled under clause 10 hereof and if the Lessee shall have paid the said rent and duly observed and performed the covenants by the Lessee herein contained up to the expiration of the said term take away and dispose of all buildings and fixtures that may then be erected and fixed to the said land provided that the Lessee makes good and repairs any damage that may be caused to the said land by such removal.

12. That if the Lessee shall be desirous of taking a renewed lease of the said piece of land for the further term of thirty years from the expiration of the said term hereby granted and of such desire shall prior to the expiration of such last-mentioned term give to the Lessor three calendar months' previous notice in writing and shall pay the rent hereby reserved and observe and perform the several covenants and conditions herein contained and on the part of the Lessee to be observed and performed up to the expiration of the said term hereby granted the Lessor will upon the request and at the expense of the Lessee and upon his signing and delivering to the Lessor a counterpart thereof sign and deliver to the Lessee a renewed lease of the said piece of land for a further term of thirty years at a rent to be fixed by the Lessor and under and subject to similar covenants and provisions or such of them as shall be then subsisting or capable of taking effect provided that a lease for a third term of thirty years shall not contain this present covenant or renewal :

TRANSLATION OF LEASE

(To be attached to Original)

နှစ်ပေါင်း ၉၀ ထိ အသစ်လဲလှယ်ချုပ်ဆိုခွင့်ရသည့် မြို့မြေအငှါးစာချုပ်ပုံစံ

၁၈၈၉ ခုနှစ်၊ မြန်မာနိုင်ငံအထက်ပိုင်းဆိုင်ရာမြေမှုခွန်အခွန်ရက်ဂယူလေရှန်ဥပဒေအရနည်းဥပဒေများအနက်နည်းဥပဒေ၅၁-က၊
၁၈၉၈ ခုနှစ်၊ မြန်မာနိုင်ငံအောက်ပိုင်းမြို့ ရွာရှိမြေရာအက်ဥပဒေအရ နည်းဥပဒေများအနက်နည်းဥပဒေ ၂၉။

၁၉ ခုနှစ်၊ လ ရက် (၁၃ ခုနှစ်၊ လ ရက်) နေ့၊ အောက်၌ ''အငှါးချသူ'' ခေါ်တွင်စေမည့်၊ ပြည်ထောင်စုမြန်မာနိုင်ငံ အစိုးရနှင့် အောက်၌ ''အငှါးရသူ'' ခေါ်တွင်စေမည့်၊ ရပ်နေ မောင် ၏သား၊မောင် တို့ချုပ်ဆိုကြသည့်စာချုပ်။ (အငှါးချသူဆိုသည့် စကားမှာ၊ ရှေ့နောက်စကားစဉ်ကိုထောက်၍၊ ကွဲလွဲသည့်အနက်အဓိပ္ပါယ်သမ္မန်ရန်မလိုသည့်အခါ၊ ပြည်ထောင်စု မြန်မာနိုင်ငံအစိုးရနှင့်တကွ၊ ၎င်းရာထူးတွင်ဆက်ခံသူ၊ လွှဲအပ်ခံသူတို့ပါဆိုလိုသည်မှတ်ယူရမည်။ အငှါးရသူ ဆိုသည့်စကားမှာ၊ ဆိုခဲ့သည့် မောင် နှင့်တကွ၊ ၎င်း၏အမွေခံအမွေစား၊ သေတမ်းစာအရစီရင်ပိုင်သူ၊အမွေအုပ်အမွေထိန်း၊ ကိုယ်စားလှယ်၊ လွှဲအပ်ခံသူတို့ပါဆိုလို သည်မှတ်ယူရမည်။) အောက်တွင်ပြဋ္ဌာန်းသတ်မှတ်ပါရှိသည့် အခွန်ငွေနှင့်တကွ၊ အငှါးရသူ ခံဝန်ချက်များကို ထောက်မြော်၍၊ အောက်စာရင်းတွင်သတ်မှတ်ဖော်ပြရာပါမြေနှင့်၊ အရပ်ရပ်ဆိုင်ရာဆိုင်ခွင့်များမှစ၍၊ ၎င်းမြေနှင့်စပ် ဆိုင်သည်များကိုအငှါးချသူက အငှါးရသူသို့ပေးအပ်ချထားသည်။ သို့သော်လည်းဆိုခဲ့သည့် မြေအတွင်းမြေအောက် ရှိအရပ်ရပ်ဓါတ်သတ္တုတွင်း၊ ဓါတ်ရည်ဓါတ်ခဲ၊ ဓါတ်သတ္တုများ၊ မြေထဲရှိဝတ္ထုအရပ်ရပ်၊ ကျောက်မီးသွေး၊ ရေနံ၊ ကျောက်တွင်းစသည်များကို အငှါးချသူမှစ၍၊ ၎င်းထံအငှါးရသူ၊ လိုင်စင်ရသူ ကိုယ်စားလှယ်လုပ်သားများနှင့် ၎င်း အတွက်ဆောင်ရွက်လုပ်ကိုင်သူအရပ်ရပ်တို့လွတ်လွတ်တူးဖေါ်ရှာဖွေဆောင်ယူခွင့်နှင့်တကွ၊ ဆိုခဲ့သည့်ဝတ္ထု များကို အငှါးချသူအတွက်ခြွင်းချန်ထားရမည်။သည်ကဲ့သို့တူးဖေါ်ရှာဖွေဆောင်ယူရာတွင်အနှောင့်အရှက် ဖြစ်သည့်အတွက် ဖြစ်စေ၊မြေမျက်နှာပြင်ပျက်စီးယိုယွင်းစေသည့်အတွက်ဖြစ်စေ၊သင့်ရာလျော်ကြေးငွေကိုလည်း၊အငှါးရသူသို့ပေးလျော် ရမည်။ လျော်ကြေးငွေမည်မျှပေးလျော်သင့်သည် အငြင်းအခုံရှိလျှင် တည်ဆဲမြေသိမ်းအက်ဥပဒေရက်ဂယူလေရှန် ဥပဒေများပါပြဋ္ဌာန်းချက်များနှင့် ညီညွတ်နိုင်သမျှညီညွတ်အောင် ခရိုင်ဝန်က သတ်မှတ်ရမည်။ ဆိုခဲ့သည့်မြေကို၊ ယခုစာချုပ်ချုပ်ဆိုသည့်နေ့ရက်က နှစ်ပေါင်း ၃၀ ထိအငှါးရသူလက်ရှိပိုင်ဆိုင်ခွင့် ရစေမည့်ပြင်၊ * ရှေ့သို့ † တကြိမ်လျှင် နှစ်ပေါင်း ၃၀ ကျ၊နှစ်ကြိမ် † ဆက်လက်၍၊လက်ရှိပိုင်ဆိုင်ခွင့်ရရန်ပြဋ္ဌာန်း သတ္တုံသည့်အတိုင်းစာချုပ်အသစ် လဲလှယ်ချုပ်ဆိုလိုလျှင်လည်း ချုပ်ဆိုခွင့်ရသည်။ * ၎င်းမြေအတွက် နှစ်စဉ်ထမ်း ဆောင်သင့်အခွန်ငွေ ကို၊ နှစ်စဉ်ဇန္နဝါရီလ ၃ ရက်နေ့တွင် တင်ရင်ထမ်းဆောင် ခံဝန်ချက်များကိုလည်း၊မြေလက်ရှိဖြစ်သမျှကာလအတွင်းတည်စေ၍၊၎င်းမြေလက်ရှိပိုင်ဆိုင်သူတို့ က၊ တည်ဆဲခံဝန်ချက်များအတိုင်းလိုက်နာဆောင်ရွက်ရန်အငှါးရသူနှင့်၊အငှါးချသူတို့သဘောတူချုပ်ဆိုကြသည်။

၁။ ။အခွန်ငွေကိုထမ်းဆောင်ရန် အထက်သတ်မှတ်သည့်နည်းလမ်းအတိုင်း သတ်မှတ်သည့် နေ့ ရက်များတွင်ထမ်းဆောင်ရမည့်ပြင်၊ ၎င်းမြေတွင်ဖြစ်စေ၊မြေတွင်ဆောက်လုပ်မည့်အဆောက်အဦများတွင်ဖြစ်စေ၊၎င်း မြေနှင့်စပ်လျဉ်း၍ အငှါးရသူအပေါ်တွင်ဖြစ်စေ၊ အငှါးချထားသည့် ကာလအပိုင်း အ ခြား အ တွင်း စည်း ကြပ် ကောက်ခံဆဲ ကောက်ခံလတ္တံ့သောအခွန်အတုတ်အကောက်အခံအရပ်ရပ်ကိုလည်းထမ်းဆောင်ရမည်။

၂။ ။ယခုစာချုပ်ပါနေ့ရက်မှ လအတွင်းခရိုင်ဝန်သဘောတူချက် * အမိန့်စာ ကိုတင်ရင်ရရှိရမည့် အကျယ်အဝန်း အနိမ့်အမြင့်အတိုင်းအထွာ၊ ဆောက်လုပ်ရန်ဝတ္ထု ကိရိယာများနှင့်အညီ အဆောက်အဦကိုစတင် ဆောက်လုပ်၍စာချုပ်ပါနေ့ရက်မှ လအတွင်းပြီးစီးစေရမည့်ပြင်၊ ယခု အငှါးစာချုပ်အတည်ဖြစ်သည့်ကာလ အပိုင်းအခြားအတွင်းလည်း၊ ၎င်းအဆောက်အဦများကို ခရိုင်ဝန်သဘောကျ ကောင်းမွန်စွာပြုပြင်ထားရမည်။

— ဒုတိယအကြိမ် စာချုပ်အသစ်လဲလှယ်ရာတွင်၊ ''ရှေ့သို့တကြိမ်လျှင်......ချုပ်ဆိုခွင့်ရသည်။'' ဆိုသည့်စကားရပ် တို့ချန်လှပ်ရမည်။

†—† ပဌမအကြိမ်စာချုပ်အသစ်လဲလှယ်ရာတွင်၊ '' နှစ်ပေါင်း ၃၀ ကျတကြိမ် '' ဆိုသည့်စကားရပ်ကို အစားထည့် သွင်းရမည်။

* မြူနီစီပါယ်နယ်ရပ်ကွက်များတွင်၊ အဆောက်အဦပုံများကိုလည်းမြူနီစီပါယ်ကော်မီတီထံတင်သွင်းရမည်။(၁၈၉၈ ခုနှစ်၊ မြန်မာနိုင်ငံမြူနီစီပါယ်အက်ဥပဒေပုဒ်မ ၁၁၅)။

၁၀။ ။ဆိုခဲ့သည့်အခွန်ငွေအားလုံး၊ သို့မဟုတ် အချို့အဝက်မှာမပြေမကျေရှိနေ၍ ၎င်းငွေကိုတောင်းသည်ဖြစ်စေ၊ မတောင်းမခံသည်ဖြစ်စေ၊ ထမ်းဆောင်သင့်နေ့ရက်ကုန်လွန်သည့်နောက် ပြက္ခဒိန်လ တလတိုင် မထမ်းမဆောင်ကြန့်ကြာလျှင်သော်၎င်း၊ အငှါးရသူကစာချုပ်ပါခံဝန်ချက်အတိုင်းမတည် ပျက်ကွက်လျှင်သော်၎င်း၊အထက်ကပျက်ကွက်သည့်အရာလွတ်ငြိမ်းချမ်းသာစေခွင့်၊မြေကိုပြန်၍သိမ်းယူခြင်းမှလွတ်ငြိမ်းချမ်းသာစေခွင့်မည်သို့ပင်ပြုသော်လည်းဆိုခဲ့သည့်ခရိုင်ဝန်က၊ ယခုစာချုပ်ကို ချက်ခြင်းဖျက်သိမ်း မြေနှင့်တကွမြေတွင်တည်ရှိသည့်ဇရပ်၊ ထာဝရအဆောက်အဦများကိုပြန်၍သိမ်းယူခွင့်ရသည်။

အငှါးချသူက၊အငှါးရသူအားခံဝန်ချုပ်ဆိုသည်မှာ—

၁၁။ ။ယခုစာချုပ်ကိုအပိုဒ် ၁၀ အရ တင်ရင်ဖျက်သိမ်းပြီး မဟုတ်လျှင်သော်၎င်း၊ ယခုစာချုပ်ပါကာလအပိုင်းအခြားစေ့ကုန်သည်တိုင်အငှါးရသူက ထမ်းဆောင်သင့်အခွန်များထမ်းဆောင်သည့်ပြင်၊ စာချုပ်ပါခံဝန်ချက်အတိုင်းပျက်ကွက်ခြင်းမရှိလိုက်နာလျှင်သော်၎င်း၊ ၎င်းမြေတွင်ရှိဆောက်လုပ်ထားသည့် အိမ်စသော ဇရပ်၊ ထာဝရအဆောက်အဦများကို အငှါးရသူကစာချုပ်ပါကာလအပိုင်းအခြား စေ့ကုန်သည့်အခါ ရောင်းချရွှေ့ပြောင်းဆောင်ယူခွင့်ရသည်၊ သို့ရွှေ့ပြောင်းရောင်းချဆောင်ယူရာ၊ မြေမျက်နှာပြင်ပျက်စီးယိုယွင်းခြင်းရှိသည်များကို အငှါးရသူကကောင်းမွန်အောင်ပြုပြင်ရမည်။

၁၂။ ။အငှါးရသူကဆိုခဲ့သည့်မြေကို စာချုပ်ပါကာလအပိုင်းအခြားစေ့ကုန်သည်မှ၊ ရှေးသို့နှစ်ပေါင်း ၃၀၊ စာချုပ်အသစ်လဲလှယ်ချုပ်ဆိုငှါးရမ်းလိုကြောင်းနှင့်၊စာချုပ်ပါ ကာလအပိုင်းအခြားမကုန်မီ ပြက္ခဒိန်လ ၃ လ တင်ရင်၍အငှါးချသူထံ လျှောက်လွှာတင်သွင်းသည့်အခါ၊ စာချုပ်ပါကာလအပိုင်းအခြားစေ့ ကုန်သည်တိုင်ထမ်းဆောင်သင့်အခွန်များပြေကြေအောင် ထမ်းဆောင်သည့်ပြင်၊ စာချုပ်ပါအရပ်ရပ်ခံဝန်ချက်၊ စည်းကမ်းအချက်များကိုလည်း ပျက်ကွက်ခြင်းမရှိလိုက်နာလျှင်၊ အငှါးရသူလျှောက်ထားချက်အရ အငှါးစာချုပ် မူရင်းခွဲတစောင်ကိုအငှါးရသူကကုန်ကျရန်စရိတ်များကျခံရေးသားလက်မှတ်ရေးထိုး၍၊ အငှါးချသူသို့ ပေးအပ်ကာလ စာချုပ်ပါမြေကိုအငှါးချသူ သတ်မှတ်သည့် အခွန်နှုန်းနှင့်အလားတူခံဝန်ချက်ပြဋ္ဌာန်းချက်များ၊သို့မဟုတ်၎င်းတို့အနက်တည်ဆဲ တည်လတ္တံ့ခံဝန်ချက် ပြဋ္ဌာန်းချက်များနှင့်အညီ၊ နှစ်ပေါင်း ၃၀ ထပ်မံချထားရန်အငှါး စာချုပ်သစ်တစောင်ကိုလက်မှတ်ရေးထိုး၍၊အငှါးရသူသို့ပေးအပ်ရမည်။သို့သော်လည်းတတိယအကြိမ်နှစ်ပေါင်း ၃၀ ထပ်မံချထားရန်အငှါးစာချုပ်မှာ၊ စာချုပ်အသစ်လဲလှယ်ရန်အတွက်၍ယခုခံဝန်ချက်မပါမရှိစေရ။

၁၃။ ။ယခုစာချုပ်ပါကာလ အပိုင်းအခြားစေ့ကုန်သည့်နောက်၊ အပိုဒ် ၁၂ အရ၊ အငှါးရသူသို့စာချုပ်အသစ်ချုပ်ဆိုထပ်မံပေးအပ်ခြင်းမရှိလျှင်၊ ပြက္ခဒိန်လတလတင်ရင်ဆင့်စာချအပ်၍ ၎င်းမြေရှိအိမ်စသည့်ဇရပ်၊ ထာဝရအဆောက်အဦများကို၊အငှါးချသူ၎င်းရာထူးတွင်ဆက်ခံသူလွှဲအပ်ခံသူတို့ကဝယ်ယူခွင့်ရသည်။၎င်းအဆောက်အဦတန်ဘိုးနှင့်စပ်လျဉ်း၍ အငြင်းအခုံရှိခဲ့လျှင် ၎င်းတန်ဘိုးကိုအမှန်အတိုင်းကျအောင် ဆိုင်ရာခရိုင်အလုပ်ဝန်က ဆုံးဖြတ်ရမည်။ သည်ကဲ့သို့ဆုံးဖြတ်ချက်မှာလည်း၊ ဆုံးခန်းတိုင်ရောက်စေရမည့်ပြင်၊ အငှါးရသူကတည်ငြိမ် နာခံရမည်ဆို၍၊ ပြည်ထောင်စုမြန်မာနိုင်ငံ အစိုးရ၏ ကိုယ်စားအဖြစ်ထမ်းရွက်သူ

နှင့် တို့သဘောတူစာချုပ်ချုပ်ဆိုလက်မှတ်ရေးထိုးကြသည်၊

အထက်ကရည်ညွှန်းရာပါစာရင်း

မြို့၊ ရပ်တွင်တည်ရှိသည့်အကွက်အမှတ် အတွင်းမြေကွက်အမှတ် ခေါ်၊ အောက်တွင်နယ်နိမိတ်သတ်မှတ်ရာပါ ခန့်ရှိပူးတွဲပါနယ်ပုံတွင်အနီရောင်နှင့်ရေးသားပြသည့်မြေ၊

မြောက်အလား—

အရှေ့အလား—

တောင်အလား—

အနောက်အလား—



၁၉ ... ၁၀၅

နံ့ကြောင်း — သက်သေခံ

သောလက်ရှိ မြေပုံတွင် ယခုနှစ် အသုံးပြုသောဦးပိုင် မြေပုံလက်ခံရေးကူးရန်ပုံစံ

မြောက်

မြိတ်

မြိတ်

မြိတ်တောင်

အမှတ် / အမည်
၂၃၆ / အိုးလှမြင့်

၁၄၃၀

မြေငှါး ပတ္တာဆေး ...

မြေရှင်အမည်		မြေမျိုးနှင့်အသုံးချ	ဧရိယာ(ဧက)	မှတ်ချက်
၁၄၃၀ ဦးဝင်းမိုလ် ထျ:ထျ:တိုးကုမ္ပဏီ	ဂရန်	မြေငှါး	၀.၆၄၁	ခရိုင် မြေစာရင်းဌာန အမှတ် - ၄၉၀ / ၉၉ - ၂၀၀၀ (၃၀) နှစ် မြေငှါး ဂရန် အမှတ် ပြောင်း

ဦးဝင်းမိုလ် ၊ ထျ:ထျ:တိုးကုမ္ပဏီ

2002

2002

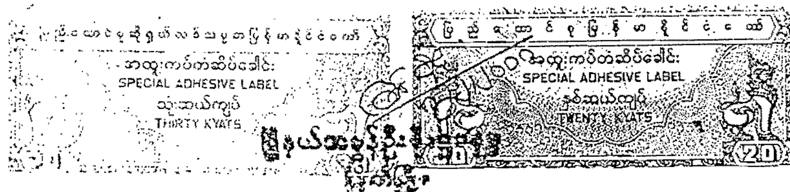
(ဦးစ်အရာရှိ)
ဦးစီးအရာရှိ
မြိတ်မြို့နယ်မြေစာရင်းဦးစီးဌာန
၂၀၀၁ - ၂၀၀၂ ခုနှစ်အတွက်

...မှတ်ရေးထိုးပါသည်။

လက်ထောက်ဦးစီးမှူး (စစ်ဆေးရေး)
မြို့နယ်မြေစာရင်းဦးစီးဌာန
မြိတ်မြို့

မြေတိုင်း (၄) မြေစာရင်း
ထုပ်စုအမှတ် ... ကျွန်း - မြိတ်တောင်
မြို့နယ်မြေစာရင်းဦးစီးဌာန

လက်ထောက်ဦးစီးမှူးလက်မှတ်



LAND REVENUE II
Lease I

Entered in Land Register 3 (Volume) Page

Revenue Proceedings No. 489 *of* 1999 - 2000 - MYEIK *District Office*

FORM OF LEASE OF TOWN LANDS WITH POWER OF RENEWAL UP TO NINETY YEARS

(Rule 51A of the Rules under the U.B. Land and Revenue Regulation, 1889)
(Rule 29 of the Rules under the L.B. Town and Village Lands Act, 1898)

THIS LEASE made the 3 day of January one thousand nine hundred and Two - Thousand BETWEEN THE GOVERNMENT OF THE UNION OF BURMA (hereinafter called "the Lessor" which expression shall be taken to mean and include the said Government of the Union of Burma and his successors in office and assigns except when the context requires another and different meaning) of the one part: AND ဦးဝင်းဦး of မြိတ်တောင် son of ဦးသာဂျစ် (hereinafter called "the Lessee" which expression shall be taken to mean and include the said ဦးဝင်းဦး his heirs executors administrators representatives and assigns except when the context requires another and different meaning) of the other part: WITNESSETH that in consideration of the rent hereinafter reserved and of the covenants by the Lessee hereinafter contained the Lessor DOTH hereby lease unto the Lessee all that piece of land described in the schedule hereto together with all rights easements and appurtenances to the same belonging save and except all mines and mineral products buried treasure coal petroleum oil and quarries whatsoever in under or within the said land with liberty for the Lessor and his lessees licensees agents and workmen and all other persons acting on his behalf to dig search for obtain and carry away the same on making reasonable compensation to the Lessee on account of any disturbance or damage that may be caused thereby to the surface of the said land and that such compensation shall in case of dispute be determined by the Deputy Commissioner of မြိတ်မြို့ as nearly as may be in accordance with the provisions of the Land Acquisition Acts or Regulations for the time being in force TO HOLD the said land unto the Lessee for the term of thirty years from the date of this lease (၃.၁.၂၀၀၀ မှ ၂.၁.၂၀၃၀) ထိ * with the option for the Lessee to renew this lease for † two successive terms of thirty years † as hereinafter provided * YIELDING and PAYING therefor the clear yearly rent of Kyat ၉၅၃/-(ကိုးရာငါးဆယ့်သုံးကျပ်) payable in advance on the third day of January of each year and the Lessee doth hereby to the intent that the burden of the covenants may run with the said land and may bind the owners thereof for the time being covenant with the Lessor :

1. To pay the said rent on the days and in the manner hereinbefore appointed for payment thereof and also to pay all taxes rates and assessments that now are or may hereafter during the said term be imposed upon the said land or any buildings that may be erected thereon or upon the Lessee in respect thereof.

— The words "with the option............ hereinafter provided" should be omitted at the second renewal.
†—† The words "a further term of thirty years" should be substituted at the first renewal.

breach shall continue and the said Deputy Commissioner may enforce the payment of such penalties in the same manner as arrears of revenue on land may be recovered.

8. That the said Deputy Commissioner and all persons acting under his orders shall be at liberty at all reasonable times in the day time during the said term to enter upon the said land or any buildings that may be erected thereon for any purpose connected with this lease.

9. At the expiration of the said term hereby granted quietly to surrender and deliver up possession of the said land but not the buildings or fixtures that may then be thereon to the Lessor provided that if the Lessor shall re-enter upon the said land and determine this lease under clause 10 hereof the Lessee shall thereupon quietly deliver up possession of the said land and buildings and fixtures that may then be thereon to the Lessor :

10. PROVIDED always that if the said rent or any part thereof shall be in arrear and unpaid for one calendar month after the same shall have become due whether the same shall have been demanded or not or if the Lessee shall not observe and perform the covenants hereinbefore contained the said Deputy Commissioner may immediately and notwithstanding the waiver of any previous breach or right of re-entry cancel this lease and take possession of the land and the buildings and fixtures that may then be thereon.

And the Lessor doth hereby covenant with the Lessee—

11. That the Lessee may at the expiration of the said term hereby granted if this lease shall not have been previously cancelled under clause 10 hereof and if the Lessee shall have paid the said rent and duly observed and performed the covenants by the Lessee herein contained up to the expiration of the said term take away and dispose of all buildings and fixtures that may then be erected and fixed to the said land provided that the Lessee makes good and repairs any damage that may be caused to the said land by such removal.

12. That if the Lessee shall be desirous of taking a renewed lease of the said piece of land for the further term of thirty years from the expiration of the said term hereby granted and of such desire shall prior to the expiration of such last-mentioned term give to the Lessor three calendar months' previous notice in writing and shall pay the rent hereby reserved and observe and perform the several covenants and conditions herein contained and on the part of the Lessee to be observed and performed up to the expiration of the said term hereby granted the Lessor will upon the request and at the expense of the Lessee and upon his signing and delivering to the Lessor a counterpart thereof sign and deliver to the Lessee a renewed lease of the said piece of land for a further term of thirty years at a rent to be fixed by the Lessor and under and subject to similar covenants and provisions or such of them as shall be then subsisting or capable of taking effect provided that a lease for a third term of thirty years shall not contain this present covenant or renewal

TRANSLATION OF LEASE

(*To be attached to Original*)

နှစ်ပေါင်း ၉၀ ထိ အသစ်လဲလှယ်ချုပ်ဆိုခွင့်ရသည့် မြို့မြေအငှားစာချုပ်ပုံစံ

၁၈၇၉ ခုနှစ်၊ မြန်မာနိုင်ငံအထက်ပိုင်းဆိုင်ရာမြေမှုနှစ၍အခွန်ရက်ဂယူလေရှန်ဥပဒေအရနည်းဥပဒေများအနက်နည်းဥပဒေ ၅၁-က၊
၁၈၉၈ ခုနှစ်၊ မြန်မာနိုင်ငံအောက်ပိုင်းမြို့ ရွာရှိမြေရာအက်ဥပဒေအရ နည်းဥပဒေများအနက်နည်းဥပဒေ ၂၉။

၁၉ ခုနှစ်၊ လ ရက် (၁၃ ခုနှစ်၊ လ ရက်) နေ့၊ အောက်၌ ''အငှားချသူ'' ခေါ်တွင်စေမည့်၊ ပြည်ထောင်စုမြန်မာနိုင်ငံ အစိုးရနှင့် အောက်၌ ''အငှားရသူ'' ခေါ်တွင်စေမည့်၊ ရပ်နေ မောင် ၏သား၊မောင် တို့ချုပ်ဆိုကြသည့်စာချုပ်။ (အငှားချသူဆိုသည့် စကားမှာ၊ ရှေ့နောက်စကားစဉ်ကိုထောက်၍၊ ကွဲလွဲသည့်အနက်အဓိပ္ပါယ်သမ္ဗန်ရန်မလိုသည့်အခါ၊ ပြည်ထောင်စုမြန်မာနိုင်ငံအစိုးရနှင့်တကွ၊ ၎င်းရာထူးတွင်ဆက်ခံသူ၊ လွှဲအပ်ခံသူတို့ပါဆိုလိုသည်မှတ်ယူရမည်။ အငှားရသူဆိုသည့်စကားမှာ၊ ဆိုခဲ့သည့် မောင် နှင့်တကွ၊ ၎င်း၏အမွေခံအမွေစား၊ သေတမ်းစာအရစီရင်ပိုင်သူ၊ အမွေအုပ်အမွေထိန်း၊ ကိုယ်စားလှယ်၊ လွှဲအပ်ခံသူတို့ပါဆိုလိုသည်မှတ်ယူရမည်။) အောက်တွင်ပြဋ္ဌာန်းသတ်မှတ်ပါရှိသည့် အခွန်ငွေနှင့်တကွ၊ အငှားရသူ ခံဝန်ချက်များကို ထောက်မြော်၍၊ အောက်စာရင်းတွင်သတ်မှတ်ဖော်ပြရာပါမြေနှင့်၊ အရပ်ရပ်ဆိုင်ရာဆိုင်ခွင့်များမှစ၍၊ ၎င်းမြေနှင့်စပ်ဆိုင်သည်များကိုအငှားချသူက အငှားရသူသို့ပေးအပ်ချထားသည်။ သို့သော်လည်းဆိုခဲ့သည့် မြေအတွင်းမြေအောက်ရှိအရပ်ရပ်ဓါတ်သတ္တုတွင်း၊ ဓါတ်ရည်ဓါတ်ခဲ၊ ဓါတ်သတ္တုများ၊ မြေထဲရှိဝတ္ထုအရပ်ရပ်၊ ကျောက်မီးသွေး၊ ရေနံ၊ ကျောက်တွင်းစသည်များကို အငှားချသူမှစ၍၊ ၎င်းထံအငှားရသူ၊ လိုင်စင်ရသူ ကိုယ်စားလှယ်လုပ်သားများနှင့် ၎င်းအတွက်ဆောင်ရွက်လုပ်ကိုင်သူအရပ်ရပ်တို့လွတ်လွတ်တူးဖေါ်ရှာဖွေဆောင်ယူခွင့်နှင့်တကွ၊ ဆိုခဲ့သည့်ဝတ္ထု များကို အငှားချသူအတွက်ခြွင်းချန်ထားရမည်။သည်ကဲ့သို့တူးဖေါ်ရှာဖွေဆောင်ယူရာတွင်အနှောင့်အရှက် ဖြစ်သည့်အတွက် ဖြစ်စေ၊မြေမျက်နှာပြင်ပျက်စီးယိုယွင်းစေသည့်အတွက်ဖြစ်စေ၊သင့်ရာလျော်ကြေးငွေကိုလည်း၊အငှားရသူသို့ပေးလျော်ရမည်။ လျော်ကြေးငွေမည်မျှပေးလျော်သင့်သည် အငြင်းအခုံရှိလျှင် တည်ဆဲမြေသိမ်းအက်ဥပဒေရက်ဂယူလေရှန် ဥပဒေများပါပြဋ္ဌာန်းချက်များနှင့် ညီညွတ်နိုင်သမျှညီညွတ်အောင် ခရိုင်ဝန်က သတ်မှတ်ရမည်။ ဆိုခဲ့သည့်မြေကို၊ ယခုစာချုပ်ချုပ်ဆိုသည့်နေ့ရက်က နှစ်ပေါင်း ၃၀ ထိအငှားရသူလက်ရှိပိုင်ဆိုင်ခွင့်ရစေမည့်ပြင်၊ * ရှေ့သို့ † တကြိမ်လျှင် နှစ်ပေါင်း ၃၀ ကျ၊နှစ်ကြိမ် † ဆက်လက်၍၊လက်ရှိပိုင်ဆိုင်ခွင့်ရရန်ပြဋ္ဌာန်းသတ္တုံ့သည့်အတိုင်းစာချုပ်အသစ် လဲလှယ်ချုပ်ဆိုလိုလျှင်လည်း ချုပ်ဆိုခွင့်ရသည်။ * ၎င်းမြေအတွက် နှစ်စဉ်ထမ်းဆောင်သင့်အခွန်ငွေ ကို၊ နှစ်စဉ်ဇန္နဝါရီလ ၃ ရက်နေ့တွင် တင်ရင်ထမ်းဆောင် ခံဝန်ချက်များကိုလည်း၊မြေလက်ရှိဖြစ်သမျှကာလအတွင်းတည်စေ၍၊၎င်းမြေလက်ရှိပိုင်ဆိုင်သူတို့က၊ တည်ဆဲခံဝန်ချက်များအတိုင်းလိုက်နာဆောင်ရွက်ရန်အငှားရသူနှင့်၊အငှားချသူတို့သဘောတူချုပ်ဆိုကြသည်။

၁။ ။အခွန်ငွေကိုထမ်းဆောင်ရန် အထက်သတ်မှတ်သည့်နည်းလမ်းအတိုင်း သတ်မှတ်သည့် နေ့ရက်များတွင်ထမ်းဆောင်ရမည့်ပြင်၊ ၎င်းမြေတွင်ဖြစ်စေ၊မြေတွင်ဆောက်လုပ်မည့်အဆောက်အဦများတွင်ဖြစ်စေ၊၎င်းမြေနှင့်စပ်လျဉ်း၍ အငှားရသူအပေါ်တွင်ဖြစ်စေ၊ အငှားချထားသည့် ကာလအပိုင်း အ ခြား အ တွင်း စည်းကြပ်ကောက်ခံဆဲ ကောက်ခံလတ္တံ့သောအခွန်အတုတ်အကောက်အခံအရပ်ရပ်ကိုလည်းထမ်းဆောင်ရမည်။

၂။ ။ယခုစာချုပ်ပါနေ့ရက်မှ လအတွင်းခရိုင်ဝန်သဘောတူချက် * အမိန့်စာကိုတင်ရင်ရရှိရမည့် အကျယ်အဝန်း အနိမ့်အမြင့်အတိုင်းအထွာ၊ ဆောက်လုပ်ရန်ဝတ္ထု ကိရိယာများနှင့်အညီ အဆောက်အဦကိုစတင် ဆောက်လုပ်၍စာချုပ်ပါနေ့ရက်မှ လအတွင်းပြီးစီးစေရမည့်ပြင်၊ ယခုအငှားစာချုပ်အတည်ဖြစ်သည့်ကာလ အပိုင်းအခြားအတွင်းလည်း၊ ၎င်းအဆောက်အဦများကို ခရိုင်ဝန်သဘောကျကောင်းမွန်စွာပြုပြင်ထားရမည်။

— ဒုတိယအကြိမ် စာချုပ်အသစ်လဲလှယ်ရာတွင်၊ ''ရှေ့သို့တကြိမ်လျှင်......ချုပ်ဆိုခွင့်ရသည်။'' ဆိုသည့်စကားရပ်ကိုချန်လှပ်ရမည်။

†—† ပဌမအကြိမ်စာချုပ်အသစ်လဲလှယ်ရာတွင်၊ ''နှစ်ပေါင်း ၃၀ ကျတကြိမ်'' ဆိုသည့်စကားရပ်ကို အစားထည့်သွင်းရမည်။

* မြူနီစီပါယ်ဧရိယာရပ်ကွက်များတွင်၊ အဆောက်အဦပုံများကိုလည်းမြူနီစီပါယ်ကော်မီတီထံတင်သွင်းရမည်။(၁၈၉၈ ခုနှစ်၊ မြန်မာနိုင်ငံမြူနီစီပါယ်အက်ဥပဒေပုဒ်မ ၁၁၅)။

၁၀။ ။ဆိုခဲ့သည့်အခွန်ငွေအားလုံး၊ သို့မဟုတ် အချို့အဝက်မှာမပြေပကျေရှိနေ၍ ၎င်းငွေကိုတောင်းသည်ဖြစ်စေ၊ မတောင်းမခံသည်ဖြစ်စေ၊ ထမ်းဆောင်သင့်နေ့ရက်ကုန်လွန်သည့်နောက် ပြက္ခဒိန်လ တလတိုင် မထမ်း မဆောင်ကြန့်ကြာလျှင်သော်၎င်း၊ အငှါးရသူကစာချုပ်ပါခံဝန်ချက်အတိုင်းမတည် ဖျက်ကွက်လျှင်သော်၎င်း၊ ၎င်းထက်ကဖျက်ကွက်သည့်အရာလွတ်ငြိမ်းချမ်းသာစေခွင့်၊ မြေကိုပြန်၍သိမ်းယူခြင်းမှလွတ်ငြိမ်းချမ်းသာစေခွင့်မည်သို့ပင်ပြုသော်လည်းဆိုခဲ့သည့်ခရိုင်ဝန်က၊ ယခုစာချုပ်ကို ချက်ခြင်းဖျက်သိမ်း မြေနှင့်တကွမြေတွင်တည်ရှိသည့်ဇရပ်မ၊ ထာဝရအဆောက်အဦများကိုပြန်၍သိမ်းယူခွင့်ရသည်။

အငှါးချသူက၊ အငှါးရသူအားခံဝန်ချုပ်ဆိုသည်မှာ——

၁၁။ ။ယခုစာချုပ်ကိုအပိုဒ် ၁၀ အရ တင်ရင်ဖျက်သိမ်းပြီး မဟုတ်လျှင်သော်၎င်း၊ ယခုစာချုပ်ပါ ကာလအပိုင်းအခြားစေ့ကုန်သည်တိုင်အောင် အငှါးရသူက ထမ်းဆောင်သင့်အခွန်များထမ်းဆောင်သည့်ပြင်၊ စာချုပ်ပါ ခံဝန်ချက်အတိုင်းဖျက်ကွက်ခြင်းမရှိလိုက်နာလျှင်သော်၎င်း၊ ၎င်းမြေတွင်ရှိဆောက်လုပ်ထားသည့် အိမ်စသောဇရပ်မ၊ ထာဝရအဆောက်အဦများကို အငှါးရသူကစာချုပ်ပါကာလအပိုင်းအခြား စေ့ကုန်သည့်အခါ ရောင်းချရွှေ့ပြောင်း ဆောင်ယူခွင့်ရသည်။ သို့ရွှေ့ပြောင်းရောင်းချဆောင်ယူရာ၊ မြေမျက်နှာပြင်ပျက်စီးယိုယွင်းခြင်းရှိသည်များကို အငှါးရသူကကောင်းမွန်အောင်ပြုပြင်ရမည်။

၁၂။ ။အငှါးရသူကဆိုခဲ့သည့်မြေကို စာချုပ်ပါကာလအပိုင်းအခြားစေ့ကုန်သည်မှ၊ ရှေ့သို့နှစ်ပေါင်း ၃၀၊ စာချုပ်အသစ်လဲလှယ်ချုပ်ဆိုငှါးရမ်းလိုကြောင်းနှင့်၊ စာချုပ်ပါ ကာလအပိုင်းအခြားမကုန်မီ ပြက္ခဒိန်လ ၃ လ တင်ရင်၍အငှါးချသူထံ လျှောက်လွှာတင်သွင်းသည့်အခါ၊ စာချုပ်ပါကာလအပိုင်းအခြားစေ့ ကုန်သည်တိုင်ထမ်း ဆောင်သင့်အခွန်များပြေကြေအောင် ထမ်းဆောင်သည့်ပြင်၊ စာချုပ်ပါအရပ်ရပ်ခံဝန်ချက်၊ စည်းကမ်းအချက် များကိုလည်း ဖျက်ကွက်ခြင်းမရှိလိုက်နာလျှင်၊ အငှါးရသူလျှောက်ထားချက်အရ အငှါးစာချုပ် မူရင်းခွဲတစောင်ကို အငှါးရသူကကုန်ကျရန်စရိတ်များကျခံရေးသားလက်မှတ်ရေးထိုး၍၊ အငှါးချသူသို့ ပေးအပ်ကာလ စာချုပ်ပါမြေကို အငှါးချသူ သတ်မှတ်သည့် အခွန်နှုန်းနှင့်အလားတူခံဝန်ချက်ပြဋ္ဌာန်းချက်များ၊ သို့မဟုတ်၎င်းတို့အနက်တည်ဆဲ တည် လတ္တံ့ခံဝန်ချက် ပြဋ္ဌာန်းချက်များနှင့်အညီ၊ နှစ်ပေါင်း ၃၀ ထပ်မံချထားရန်အငှါး စာချုပ်သစ်တစောင်ကိုလက်မှတ် ရေးထိုး၍၊ အငှါးရသူသို့ပေးအပ်ရမည်။ သို့သော်လည်းတတိယအကြိမ်နှစ်ပေါင်း ၃၀ ထပ်မံချထားရန်အငှါးစာချုပ်မှာ၊ စာချုပ်အသစ်လဲလှယ်ရန်အတွက်၍ယခုခံဝန်ချက်မပါမရှိစေရ။

၁၃။ ။ယခုစာချုပ်ပါကာလ အပိုင်းအခြားစေ့ကုန်သည့်နောက်၊ အပိုဒ် ၁၂ အရ၊ အငှါးရသူသို့ စာချုပ်အသစ်ချုပ်ဆိုထပ်မံပေးအပ်ခြင်းမရှိလျှင်၊ ပြက္ခဒိန်လတလအတွင်းဆင့်စာရအပ်၍ ၎င်းမြေရှိအိမ်စသည့်ဇရပ်မ၊ ထာဝရအဆောက်အဦများကို၊ အငှါးချသူ၎င်းရာထူးတွင်ဆက်ခံသူလွှဲအပ်ခံသူတို့ကဝယ်ယူခွင့်ရသည်။ ၎င်းအဆောက် အဦတန်ဘိုးနှင့်စပ်လျဉ်း၍ အငြင်းအခုံရှိခဲ့လျှင် ၎င်းတန်ဘိုးကိုအမှန်အတိုင်းကျအောင် ဆိုင်ရာခရိုင်အလုပ်ဝန်က ဆုံးဖြတ်ရမည်။ သည်ကဲ့သို့ဆုံးဖြတ်ချက်မှာလည်း၊ ဆုံးခန်းတိုင်ရောက်စေရမည့်ပြင်၊ အငှါးရသူကတည်ငြိမ် နာခံ ရမည်ဆို၍၊ ပြည်ထောင်စုမြန်မာနိုင်ငံ အစိုးရ၏ ကိုယ်စားအဖြစ်ထမ်းရွက်သူ

နှင့် တို့သဘောတူစာချုပ်ချုပ်ဆိုလက်မှတ် ရေးထိုးကြသည်။

အထက်ကရည်ညွှန်းရာပါစာရင်း

မြို့၊ ရပ်တွင်တည်ရှိသည့်အကွက် အမှတ် အတွင်း၊မြေကွက်အမှတ် ခေါ်၊ အောက်တွင်နယ်နိမိတ်သတ်မှတ်ရာပါ ခန့်ရှိပုံတွဲပါနယ်ပုံတွင်အနီရောင်နှင့်ရေးသားပြသည့်မြေ။

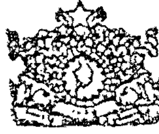
မြောက်အလား၊——

အရှေ့အလား——

တောင်အလား——

အနောက်အလား——

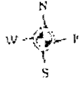
ပ၊စ၊တ——အမှတ် ၁၅၀၁၂ ပြည်တွင်းအခွန်ဦးစီး၊ ၂၆-၀-၀၅——၃၀,၀၀၀ ရွက်တွဲ (ပပ)။



ဖြည့်စွက်ပုံစံ ၁၀၅

မြေပုံလက်ခံရေးကူးရန်ပုံစံ

ပြည်ထောင်စုမြန်မာနိုင်ငံတော် ချုပ်ခွန်တံဆိပ်ခေါင်း K5



ဇကေး ၃၂ လက်မ = ကစိုင်

မြိတ်

မြိတ်

ကျေးရွာအုပ်စု

ကျေးရွာ အခိုင်

မြိတ်တောင်

၂၃၆ / အိုးလှမြင်

ဇမြငွါးကွက်များ

					မှတ်ချက်
၁၄၃၁	ဦးဝင်းဗိုလ် ထားထားတိုးကုမ္ပဏီ	ဂရန်	ဇမြငွါး	၀.၆၀၂	ခဂိုင်ဇမြမှတ်အမှတ် - ၄၈၉/၉၉.၂၀၀၀ ... ဇမြငွါး ဂရန် ချထားပေး

ဘက်ကီချောင်းဇွေတောင်ရေ

ဦးဝင်းဗိုလ် ၊ ထားထားတိုးကုမ္ပဏီ

26 MAR 2002

26 MAR 2002

(တင်ထူး)

ဦးစီးအရာရှိ

မြိတ်မြို့နယ်မြေစာရင်းဦးစီးဌာန

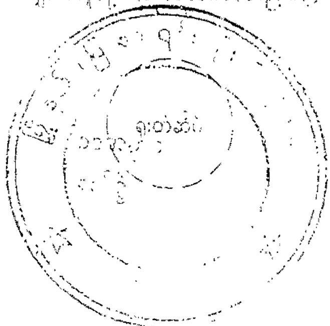
၂၀၀၁ - ၂၀၀၂ ခုနှစ်အတွက်

လက်မှတ်ရေးထိုးပါသည်။

လက်ထောက်ဦးစီးမှူး (ဗစ်မဆ၊ဇရ)

မြို့နယ်မြေစာရင်းဦးစီးဌာန

မြိတ်မြို့။

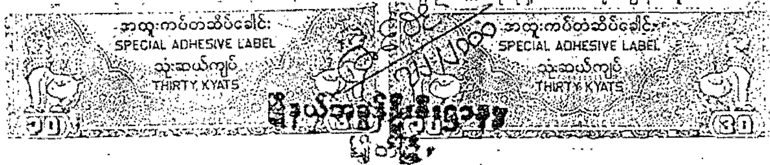


မြေတိုင်း(၄)၊မြေစာရင်း

ထုပ်စုအမှတ်(၁၈)ကလှင်-မြိတ်တောင်

မြို့နယ်မြေစာရင်းဦးစီးဌာန

မြိတ်မြို့။



Entered in Land Register 3 (Volume) Page

Revenue Proceedings No. 488 *of* 1999 - 2000 MYEIK *District Office*

FORM OF LEASE OF TOWN LANDS WITH POWER OF RENEWAL UP TO NINETY YEARS

(Rule 51A of the Rules under the U.B. Land and Revenue Regulation, 1889)
(Rule 29 of the Rules under the L.B. Town and Village Lands Act, 1898)

THIS LEASE made the 3 day of February one thousand nine hundred and Two - Thousand BETWEEN THE GOVERNMENT OF THE UNION OF BURMA (hereinafter called "the Lessor" which expression shall be taken to mean and include the said Government of the Union of Burma and his successors in office and assigns except when the context requires another and different meaning) of the one part: AND ———

ဦးဝင်းမြင့် of မြိတ်မြို့နေ son of ဦးသာဒွန် .

(hereinafter called "the Lessee" which expression shall be taken to mean and include the said ဦးဝင်းမြင့် his heirs executors administrators representatives and assigns except when the context requires another and different meaning) of the other part: WITNESSETH that in consideration of the rent hereinafter reserved and of the covenants by the Lessee hereinafter contained the Lessor DOTH hereby lease unto the Lessee all that piece of land described in the schedule hereto together with all rights easements and appurtenances to the same belonging save and except all mines and mineral products buried treasure coal petroleum oil and quarries whatsoever in under or within the said land with liberty for the Lessor and his lessees licensees agents and workmen and all other persons acting on his behalf to dig search for obtain and carry away the same on making reasonable compensation to the Lessee on account of any disturbance or damage that may be caused thereby to the surface of the said land and that such compensation shall in case of dispute be determined by the Deputy Commissioner of မြိတ်မြို့ as nearly as may be in accordance with the provisions of the Land Acquisition Acts or Regulations for the time being in force TO HOLD the said land unto the Lessee for the term of thirty years (၃-၂-၂၀၀၀ မှ ၂-၂-၂၀၃၀) အထိ from the date of this lease * with the option for the Lessee to renew this lease for † two successive terms of thirty years † as hereinafter provided * YIELDING and PAYING therefor the clear yearly rent of Kyat ၁၀၀ ကျပ်/- ([illegible]) payable in advance on the third day of January of each year and the Lessee doth hereby to the intent that the burden of the covenants may run with the said land and may bind the owners thereof for the time being covenant with the Lessor :

1. To pay the said rent on the days and in the manner hereinbefore appointed for payment thereof and also to pay all taxes rates and assessments that now are or may hereafter during the said term be imposed upon the said land or any buildings that may be erected thereon or upon the Lessee in respect thereof.

— The words "with the option... ... . hereinafter provided" should be omitted at the second renewal.

†—† The words "a further term of thirty years" should be substituted at the first renewal.

breach shall continue and the said Deputy Commissioner may enforce the payment of such penalties in the same manner as arrears of revenue on land may be recovered.

8. That the said Deputy Commissioner and all persons acting under his orders shall be at liberty at all reasonable times in the day time during the said term to enter upon the said land or any buildings that may be erected thereon for any purpose connected with this lease.

9. At the expiration of the said term hereby granted quietly to surrender and deliver up possession of the said land but not the buildings or fixtures that may then be thereon to the Lessor provided that if the Lessor shall re-enter upon the said land and determine this lease under clause 10 hereof the Lessee shall thereupon quietly deliver up possession of the said land and buildings and fixtures that may then be thereon to the Lessor :

10. PROVIDED always that if the said rent or any part thereof shall be in arrear and unpaid for one calendar month after the same shall have become due whether the same shall have been demanded or not or if the Lessee shall not observe and perform the covenants hereinbefore contained the said Deputy Commissioner may immediately and notwithstanding the waiver of any previous breach or right of re-entry cancel this lease and take possession of the land and the buildings and fixtures that may then be thereon.

And the Lessor doth hereby covenant with the Lessee—

11. That the Lessee may at the expiration of the said term hereby granted if this lease shall not have been previously cancelled under clause 10 hereof and if the Lessee shall have paid the said rent and duly observed and performed the covenants by the Lessee herein contained up to the expiration of the said term take away and dispose of all buildings and fixtures that may then be erected and fixed to the said land provided that the Lessee makes good and repairs any damage that may be caused to the said land by such removal.

12. That if the Lessee shall be desirous of taking a renewed lease of the said piece of land for the further term of thirty years from the expiration of the said term hereby granted and of such desire shall prior to the expiration of such last-mentioned term give to the Lessor three calendar months' previous notice in writing and shall pay the rent hereby reserved and observe and perform the several covenants and conditions herein contained and on the part of the Lessee to be observed and performed up to the expiration of the said term hereby granted the Lessor will upon the request and at the expense of the Lessee and upon his signing and delivering to the Lessor a counterpart thereof sign and deliver to the Lessee a renewed lease of the said piece of land for a further term of thirty years at a rent to be fixed by the Lessor and under and subject to similar covenants and provisions or such of them as shall be then subsisting or capable of taking effect provided that a lease for a third term of thirty years shall not contain this present covenant for renewal :

TRANSLATION OF LEASE

(To be attached to Original)

နှစ်ပေါင်း ၉၀ ထိ အသစ်လဲလှယ်ချုပ်ဆိုခွင့်ရသည့် မြို့မြေအငှါးစာချုပ်ပုံစံ

၁၈၈၉ ခုနှစ်၊ မြန်မာနိုင်ငံအထက်ပိုင်းဆိုင်ရာမြေမှုမှစ၍အခွန်ရက်ဂယူလေရှန်ဥပဒေအရနည်းဥပဒေများအနက်နည်းဥပဒေ ၅၁-က၊

၁၈၉၈ ခုနှစ်၊ မြန်မာနိုင်ငံအောက်ပိုင်းမြို့ ရွာရှိမြေရာအက်ဥပဒေအရ နည်းဥပဒေများအနက်နည်းဥပဒေ ၂၉၊

၁၉ ခုနှစ်၊ လ ရက် (၁၃ ခုနှစ်၊ လ ရက်) နေ့၊ အောက်၌ ''အငှါးချသူ'' ခေါ်တွင်စေမည့်၊ ပြည်ထောင်စုမြန်မာနိုင်ငံ အစိုးရနှင့် အောက်၌ ''အငှါးရသူ'' ခေါ်တွင်စေမည့်၊ ရပ်နေ မောင် ၏သား၊မောင် တို့ချုပ်ဆိုကြသည့်စာချုပ်။ (အငှါးချသူဆိုသည့်စကားမှာ၊ ရှေ့နောက်စကားစဉ်ကိုထောက်၍၊ ကွဲလွဲသည့်အနက်အဓိပ္ပါယ်သမ္ဗန်ရန်မလိုသည့်အခါ၊ ပြည်ထောင်စု၊ မြန်မာနိုင်ငံအစိုးရနှင့်တကွ၊ ၎င်းရာထူးတွင်ဆက်ခံသူ၊ လွှဲအပ်ခံသူတို့ပါဆိုလိုသည်မှတ်ယူရမည်။ အငှါးရသူ ဆိုသည့်စကားမှာ၊ ဆိုခဲ့သည့် မောင် နှင့်တကွ၊ ၎င်း၏အမွေခံအမွေစား၊ သေတမ်းစာအရစီရင်ပိုင်သူ၊အမွေအုပ်အမွေထိန်း၊ ကိုယ်စားလှယ်၊ လွှဲအပ်ခံသူတို့ပါဆိုလိုသည်မှတ်ယူရမည်။) အောက်တွင်ပြဋ္ဌာန်းသတ်မှတ်ပါရှိသည့် အခွန်ငွေနှင့်တကွ၊ အငှါးရသူ ခံဝန်ချက်များကို ထောက်မြော်၍၊ အောက်စာရင်းတွင်သတ်မှတ်ဖော်ပြရာပါမြေနှင့်၊ အရပ်ရပ်ဆိုင်ရာဆိုင်ခွင့်များမှစ၍၊ ၎င်းမြေနှင့်စပ်ဆိုင်သည်များကိုအငှါးချသူက အငှါးရသူသို့ပေးအပ်ချထားသည်။ သို့သော်လည်းဆိုခဲ့သည့် မြေအတွင်းမြေအောက်ရှိအရပ်ရပ်ဓါတ်သတ္တုတွင်း၊ ဓါတ်ရည်ဓါတ်ခဲ၊ ဓါတ်သတ္တုများ၊ မြေထဲရှိဝတ္ထုအရပ်ရပ်၊ ကျောက်မီးသွေး၊ ရေနံ၊ ကျောက်တွင်းစသည်များကို အငှါးချသူမှစ၍၊ ၎င်းထံအငှါးရသူ၊ လိုင်စင်ရသူ ကိုယ်စားလှယ်လုပ်သားများနှင့် ၎င်းအတွက်ဆောင်ရွက်လှုပ်ကိုင်သူအရပ်ရပ်တို့လွတ်လွတ်တူးဖော်ရှာဖွေဆောင်ယူခွင့်နှင့်တကွ၊ ဆိုခဲ့သည့်ဝတ္ထု များကို အငှါးချသူအတွက်ခြွင်းချန်ထားရမည်။သည်ကဲ့သို့တူးဖော်ရှာဖွေဆောင်ယူရာတွင်အနှောင့်အရှက် ဖြစ်သည့်အတွက် ဖြစ်စေ၊မြေမျက်နှာပြင်ပျက်စီးယိုယွင်းစေသည့်အတွက်ဖြစ်စေ၊သင့်ရာလျော်ကြေးငွေကိုလည်း၊အငှါးရသူသို့ပေးလျော်ရမည်။ လျော်ကြေးငွေမည်မျှပေးလျော်သင့်သည် အငြင်းအခုံရှိလျှင် တည်ဆဲမြေသိမ်းအက်ဥပဒေရက်ဂယူလေရှန်ဥပဒေများပါပြဋ္ဌာန်းချက်များနှင့် ညီညွတ်နိုင်သမျှညီညွတ်အောင် ခရိုင်ဝန်က သတ်မှတ်ရမည်။ ဆိုခဲ့သည့်မြေကို၊ ယခုစာချုပ်ချုပ်ဆိုသည့်နေ့ရက်က နှစ်ပေါင်း ၃၀ ထိအငှါးရသူလက်ရှိပိုင်ဆိုင်ခွင့်ရစေမည့်ပြင်၊ * ရှေ့သို့ † တကြိမ်လျှင် နှစ်ပေါင်း ၃၀ ကျ၊နှစ်ကြိမ် † ဆက်လက်၍၊လက်ရှိပိုင်ဆိုင်ခွင့်ရရန်ပြဋ္ဌာန်းသတ္တဲ့သည့်အတိုင်းစာချုပ်အသစ် လဲလှယ်ချုပ်ဆိုလိုလျှင်လည်း ချုပ်ဆိုခွင့်ရသည်။ * ၎င်းမြေအတွက် နှစ်စဉ်ထမ်းဆောင်သင့်အခွန်ငွေ ကို၊ နှစ်စဉ်ဇန္နဝါရီလ ၃ ရက်နေ့တွင် တင်ရင်ထမ်းဆောင် ခံဝန်ချက်များကိုလည်း၊မြေလက်ရှိဖြစ်သမျှကာလအတွင်းတည်စေ၍၊၎င်းမြေလက်ရှိပိုင်ဆိုင်သူတို့က၊ တည်ဆဲခံဝန်ချက်များအတိုင်းလိုက်နာဆောင်ရွက်ရန်အငှါးရသူနှင့်၊အငှါးချသူတို့သဘောတူချုပ်ဆိုကြသည်။

၁။ ။အခွန်ငွေကိုထမ်းဆောင်ရန် အထက်သတ်မှတ်သည့်နည်းလမ်းအတိုင်း သတ်မှတ်သည့် နေ့ရက်များတွင်ထမ်းဆောင်ရမည့်ပြင်၊ ၎င်းမြေတွင်ဖြစ်စေ၊မြေတွင်ဆောက်လုပ်မည့်အဆောက်အဦများတွင်ဖြစ်စေ၊၎င်းမြေနှင့်စပ်လျဉ်း၍ အငှါးရသူအပေါ်တွင်ဖြစ်စေ၊ အငှါးချထားသည့် ကာလအပိုင်း အ ခြား အ တွင်း စည်း ကြပ်ကောက်ခံဆဲ ကောက်ခံလတ္တံ့သောအခွန်အတုတ်အကောက်အခံအရပ်ရပ်ကိုလည်းထမ်းဆောင်ရမည်။

၂။ ။ယခုစာချုပ်ပါနေ့ရက်မှ လအတွင်းခရိုင်ဝန်သဘောတူချက် * အမိန့်စာကိုတင်ရင်ရရှိရမည့် အကျယ်အဝန်း အနိမ့်အမြင့်အတိုင်းအထွာ၊ ဆောက်လုပ်ရန်ဝတ္ထု ကိရိယာများနှင့်အညီ အဆောက်အဦကိုစတင် ဆောက်လုပ်၍စာချုပ်ပါနေ့ရက်မှ လအတွင်းပြီးစီးစေရမည့်ပြင်၊ ယခုအငှါးစာချုပ်အတည်ဖြစ်သည့်ကာလ အပိုင်းအခြားအတွင်းလည်း၊ ၎င်းအဆောက်အဦများကို ခရိုင်ဝန်သဘောကျ ကောင်းမွန်စွာပြုပြင်ထားရမည်။

— ဒုတိယအကြိမ် စာချုပ်အသစ်လဲလှယ်ရာတွင်၊ ''ရှေ့သို့တကြိမ်လျှင်......ချုပ်ဆိုခွင့်ရသည်။ '' ဆိုသည့်စကားရပ်ကိုချန်လှပ်ရမည်။

†—† ပဌမအကြိမ်စာချုပ်အသစ်လဲလှယ်ရာတွင်၊ '' နှစ်ပေါင်း ၃၀ ကျတကြိမ် '' ဆိုသည့်စကားရပ်ကို အစားထည့်သွင်းရမည်။

* မြူနီစီပါယ်နယ်ရချက်များတွင်၊ အဆောက်အဦပုံများကိုလည်းမြူနီစီပါယ်ကော်မီတီထံတင်သွင်းရမည်။(၁၈၉၈ ခုနှစ်၊ မြန်မာနိုင်ငံမြူနီစီပါယ်အက်ဥပဒေပုဒ်မ ၁၁၅)။

မြေပုံလက်ခံရေးကူးရန်ပုံစံ

ဧကေ ၂၁ လက်မ-တစ်မိုင်

မြိတ်	
မြိတ်	
ကျေးရွာအုပ်စု	
မြိတ်တောင်	
၁၃၆ / အိုးလုပ်မြင်	
၁၄၂၇	

လမ်း

၁၄၃၀

၁၄၂၇

၁၄၂၉

၁၄၃၁

တာနယ်ရိုးမြောင်

ဦးဝင်းမိုလ်

မြေကွက်အသုံးပြုရန်ဖြစ်ပါသည်။

					ခရိုင်မြေမှုအမှတ် - ၄၁၈၁/၉၉-၂၀၀၀
၄၂၂	ဦးပုံ နွံ	၁၅၄			
	ထူးထူးကိုးကုမ္ပဏီ				

ကိုယ်စားမှုအမည် - ဦးဝင်းမိုလ် ၊ ထူးထူးကိုးကုမ္ပဏီ

2002

(တင် ထူး)

ဦးစီးအရာရှိ

မြိတ်မြို့နယ်မြေစာရင်းဦးစီးဌာန

မြိတ်မြို့။

မြေတိုင်း(၄)၊မြေစာရင်း

အုပ်စုအမှတ်(၁၀)၊ကလွင်-မြိတ်တောင်

မြို့နယ်မြေစာရင်းဦးစီးဌာန

မြိတ်မြို့

မြိတ် မြို့ စက် မှု ဇုန် အ သွင် ပြ မြေ ပုံ

ဘုရားကိုင်ရပ်

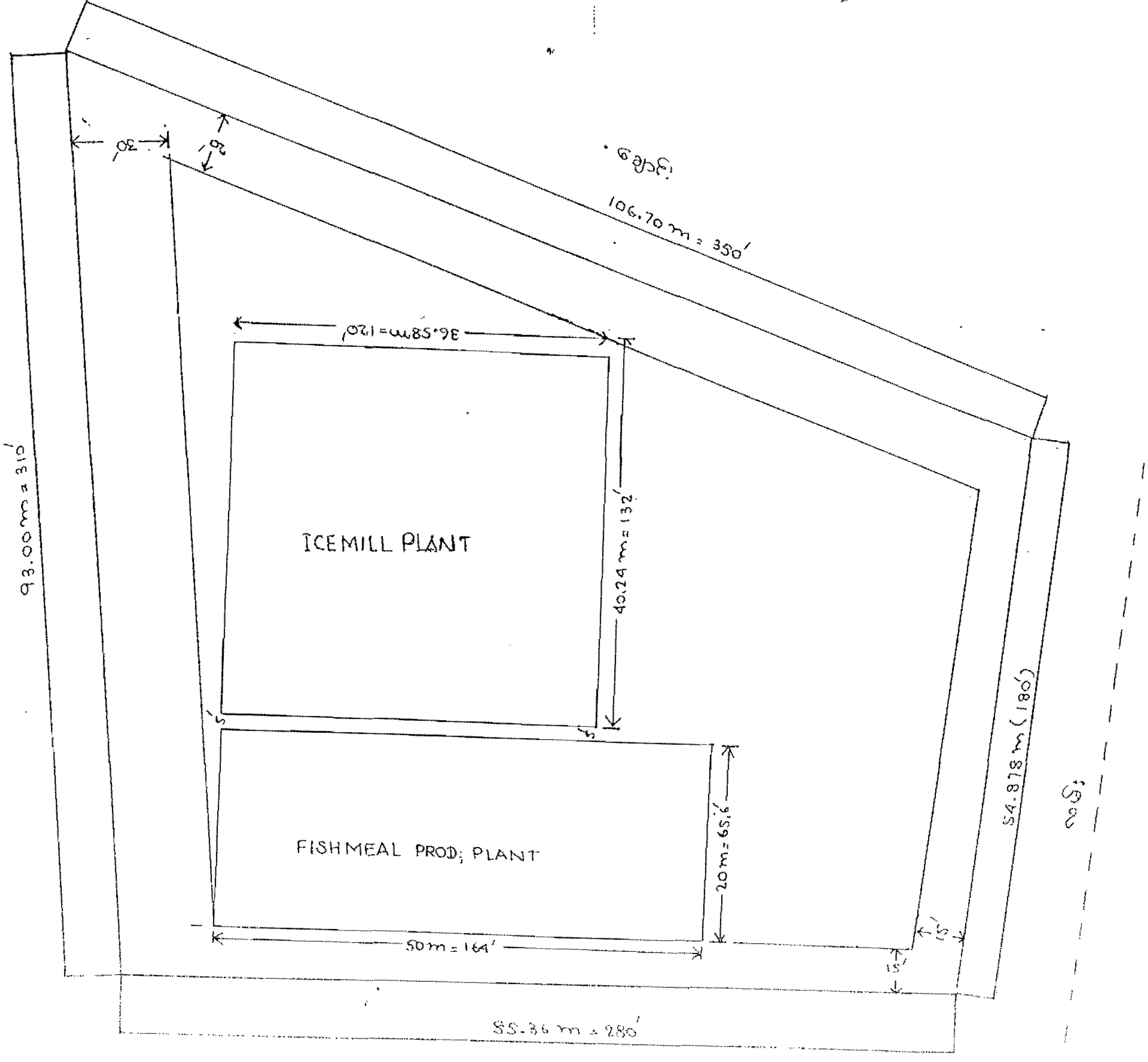
စေယျာသီရိ(၃)ရပ်ကွက်

ဆင်းလေးမြိုင်ရပ်ကွက်

ကုန်းတောက်

မြို့ကောအင်ဂျင်နီယာဌာနခွဲ

မြိတ်မြို့နယ်


106.70 m = 350'
36.58m = 120'
ICEMILL PLANT
40.24 m = 132'
93.00 m = 310'
FISHMEAL PROD; PLANT
20 m = 65.6'
50 m = 164'
54.878 m (180')
55.36 m = 280'
30'
15'

Schedule of Quantities

Name of Work **Construction of R.C Jetty for Htoo Htoo Toe Co., Ltd. at Myeik Industrial Zone**

Date -3-2003

Item	Description	Quantity	Rate	Unit	Amount (Kyats)
	Contract Labour Cost				
	Preliminary Works				
1. (a)	Site Clearing	Item	300000/-	L.S	300000
(b)	Construction of temporary				
	- Site Office & Store	600 Sft	800/-	Sft	480000
	- Labour Shelters	1200 Sft	500/-	Sft	600000
(c)	Provision of temporary Fencing for Security Purpose.	Item	500000/-	L.S	500000
(d)	Provision of temporary water supply and lighting	Item	500000/-	L.S	500000
(e)	Transporation of construction equipments	Item	500000/-	L.S	500000
	Construction work				
2.	Levelling, Compacting and lean concreting for pile bed.	10000 Sft	50/-	Sft	500000
3.	Casting the piles (1:1½:3) with shingle aggregate with 4% steel including jungle wood formwork				
	14" × 14" × 50'	30 Nos	30000/-	Nos.	900000
	14" × 14" × 55'	21 Nos	35000/-	Nos.	735000
	14" × 14" × 60'	68 Nos	40000/-	Nos.	2720000
4.	Measuring and Surveying Work at Site	Item	500000/-	L.S	500000
5.	Mobilization of Construction equipment at site	Item	500000/-	L.S	500000
6.	Movement of R.C Piles from casting yard to driving position.	119 Nos	10000/-	No.	1190000
7.	Digging of the earth at the toe of revetment to enter the pile barge safely	10800 Cft	50/-	Cft	540000
8	Handling, Setting, Pitching and driving of R.C Piles to required penetration	119 Nos	60000/-	No.	7140000

Sr	Description	Quantity	Rate	Unit	Amount (Kyats)
9.	Breaking and stripping of R.C Pile heads aveage 5' to 8'	119 Nos	8000/-	No.	952000
10.	Temporary framing of driven piles by timber members 6" × 3" to keep position and to prop the pile caps.	119 Nos	7000/-	No.	833000
11.	R.C Concrete work with 2% steel with 1:2:4 cement concrete without formwork.	22670.3 Cft	500/-	Cft	11335150
12.	Formwork and shuttering work with jungle wood and ply wood for R.C members (Same as item – 11)	22670.3 Cft	300/-	Sft	6801090
13.	Watering the concrete surface during curing period as required.	12432 Sft	20/-	ft	248640
14	Providing and fixing of 3' – 6" high 2½" ϕ GI pipe hand rail at 6' c/c with 3 Strings	1380 ft	500/-	L.S	690000
15.	Painting two coats to hand rail	Item	200000/-		200000
16.	Providing and fixing of bollards on deck with necessary M.S bolts & Nuts.	6 Nos	50000/-	No	300000
17.	Providing & Fixing of fenders with necessary M.S Bolts & Nuts (12" × 9" × 18" – 0")	17 Nos.	100000/-	No	1700000
18	Dismantling and Stocking of timber Formwork	Item	500000/-	L.S	500000
19	Hiring charges of piling bargs and piling skilled labour including come & return.	44 days	50000/-	day	2200000
20.	Stone bolder pitching grouted with 1:2:4 Cement Concrete for approach.	3480 Cft	110/-	Cft	382800
					43747680
		Supervision Charges (3%) =			1312430
				Total =	45060110
	Say Kyat = 450 Lakhs				

Summary of Materials Required

Name of Work **Construction of R.C Jetty for Htoo Htoo Toe Co., Ltd. at Myeik Industrial Zone**

Date ___-3-2003

Item	Name of Material	Quantity	Rate	Amount (Kyats)
1.	Cement	6767 bag	3000/-	20301000
2.	River Shingle	300 Sud	20000/-	6000000
3.	River Sand	224 Sud	6000/-	1344000
4.	Steel = 1" ϕ = 113 ton	198 ton	700000/-	138600000
	= 5/8" ϕ = 62 ton			
	= 3/8" ϕ = 23 ton			
5.	Jungle Wood	105 ton	120000/-	12600000
6.	Ply Wood (8' × 4')	30 Sht	8000/-	240000
7.	Pyinkadoe Wood	5 ton	360000/-	1800000
8.	Binding Wire 18, G	20 cwt	25000/-	500000
9.	Wire Nail	2684 lb	400/-	1073600
10.	Steel Wire Rope (2½" Cir)	1 coil	500000/-	500000
11.	Nylon Rope (3" Cir)	1 coil	350000/-	350000
12.	Bollard	6 Nos	100000/-	600000
13.	M.S Bolt & Nut 1" ϕ × 24"	360 Nos	5000/-	1800000
14.	M.S bolt & Nut 11/8"ϕ × 32"	102 Nos	7000/-	714000
15.	Accetylene Gas	4 bot	15000/-	6000
16.	Oxygen Gas	12 bot	6000/-	72000
17.	Diesel Oil	500 gal	3000/-	1500000
18.	Petrol Oil	50 gal	3000/-	150000

Item	Name of Material	Quantity	Rate	Amount (Kyats)
19	Engine Oil	30 gal	5000/-	150000
20.	Rubber Packing	102 Nos	3000/-	306000
21.	2½"ϕ GI Pipe	69 Length	20000/-	1380000
22.	2½" ϕ GI Socket	69 Nos	2000/-	138000
23.	Raining Sheet (24′ × 18′)	4 Sht	20000/-	80000
24.	Oil Paint	20 Gal	5000/-	100000
25.	Paint Brush (4")	5 Nos	800/-	4000
26.	Plastic Pipe (1¼"ϕ)	200 ft	150/-	30000
27.	Stone Boulder	45 Sud	20000/-	900000
				1912,92,600
	Material Cost = Say Kyats	1913 Lakhs		
	Labour Cost = Say Kyats	450 Lakhs		
		2363 Laks		

Detail of Measurement

Name of Work **Construction of R.C Jetty for Htoo Htoo Toe Co., Ltd. at Myeik Industrial Zone**

Date __-3-20

Item	Description	No.	Measurements L	B	D	Deduct -ions	Contents	Total
	Preliminary Works							
1. (a)	Site Clearing	Item					Item	
(b)	Construction of temporary							
	- Site Office & Store	1	30'	20'			600 Sft	
	- Labour Shelters	3	20'	20'			1200 Sft	
(c)	Provision of temporary Fencing for Security Purpose.	Item					Item	
(d)	Provision of temporary water supply and lighting	Item					Item	
(e)	Transporation of construction equipments	Item					Item	
	Construction works							
2.	Levelling, Compacting and lean concreting for pile bed.	1	100'	100'			10000 Sft	
3.	Casting the piles (1:1½:3) with shingle aggregate with 4% steel including jungle wood formwork							
	14" × 14" × 50'	30	Nos				30 Nos	
	14" × 14" × 55'	21	Nos				21 Nos	
	14" × 14" × 60'	68	Nos				68 Nos	
							119 Nos	
4.	Measuring and Surveying Work at Site	Item					Item	
5.	Mobilization of Construction equipment at site	Item					Item	

Item	Description	No.	Measurements			Deduct -ions	Contents	Total
			L	B	D			
6.	Movement of R.C Piles from casting yard to driving position.	119 Nos					119 Nos	
7.	Digging of the earth at the toe of revetment to enter the pile barge safely	1	60'	60'	3'		10800 Cft	
8.	Handling, Setting, Pitching and driving of R.C Piles to required penetration	119 Nos					119 Nos	
9.	Breaking and stripping of R.C Pile heads aveage 5' to 8'	119 Nos					119 Nos	
10.	Temporary framing of driven piles by timber members 6" × 3" to keep position and to prop the pile caps.	119 Nos					119 Nos	
11.	R.C Concrete work with 2% steel with 1:2:4 cement concrete without formwork.							
	- Pile caps	101	26"	26"	24"		748.3 Cft	
	- walings (Approach)	55	12'	12"	12"		660 Cft	
	- Waling (Apron)	99	12'	12"	12"		1188 Cft	
	- diagonals (Approach)	35	17'	12"	12"		595 Cft	
	- diagonals (Apron)	99	17'	12"	12"		1683 Cft	
	- beams (Approach)	87	12'	14"	21"		2131.5 Cft	
	- beams (Apron)	99	12'	14"	21"		2425.5 Cft	
	- facia beams	16	12'	18"	24"		576.0 Cft	
	- columns	84	12'	14"	14"		1372.0 Cft	
	- front columns	16	12'	18"	16"		384 Cft	
	- decking (Approach)	1	224'	24'	9"		4032 Cft	
	- decking (Apron)	1	192'	36'	9"		5184 Cft	
	- decking (Apron)	1	12'	12'	9"		108 Cft	
	- kerb	1	860'	8"	8"		382.2 Cft	
	- Hand Rail Posts	78	3'-6"	8"	8"		121.3 Cft	
							21590.8 Cft	
					Added 5% for honge		**1079.5 Cft**	
							22670.3 Cft	

Item	Description	No.	Measurements			Deduct -ions	Contents	Tot:
			L	B	D			
12.	Formwork and shuttering work with jungle wood and ply wood for R.C members (Same as item – 11)						22670.3 Cft	
13.	Watering the concrete surface during curing period as required.	1	224'	24'			5376 Sft	
		1	192'	36'			6912 Sft	
		1	12'	12'			144 Sft	
							12432 Sft	
14.	Providing and fixing of 3' – 6" high 2½" ϕ GI pipe hand rail at 6' c/c with 3 Strings	3	460'				1380 ft	
15.	Painting two coats to handrail	Item					Item	
16.	Providing and fixing of bollards on deck with necessary M.S bolts & Nuts.	6 Nos					6 Nos	
17.	Providing & Fixing of fenders with necessary M.S Bolts & Nuts (12" × 9" × 18" – 0")	17 Nos					17 Nos	
18.	Dismantling and Stocking of timber Formwork	Item					Item	
19.	Hiring charges of piling barge and piling skilled labour	40 days					40 Days	
	119 Piles				Come & Return		4 Days	
	3 Pile/ Day						44 Days	
20.	Stone holder pitching grouted with 1:2:4 Cement Concrete for approach.	1	(24' 34') / 2		× 8'	× 15'	3480 Cft	

	Particulars	Qty	Cement (bag)	Sand (Sud)	Shingle (Sud)	Steel (ton)	J-Wood (ton)	bivding Wire (Cwt)	Wire nail (lb)	2½"ϕ G.I pipe (length)	Pyinka-doe (ton)	11/8" Bolts & Nuts
1.	Pile bed	10000 Sft	100	50								
2.	Pile Casting											
	14" × 14" 50'	30 Nos	553	12	21	19	4	1.5	110			
	14" × 14" 55'	21Nos	426	9	16	14	3	1.5	76			
	14" × 14" 60'	68 Nos	1505	41	54	52	14	5.0	395			
3	1:2:4 R.C Work with 2% Steel	22670.3 ft	4183	112	209	113	-	11	-			
4.	Formwork	22670.3 ft	-	-	-	-	84	-	2103			
5.	Handrail	1380 ft	-	-	-	-	-	-	-	69		
6.	Fender	16 Nos	-	-	-	-	-	-	-	-	5	102
			6767	224	300	198	105	20	2584	69	5	102

14" ×

14" × 14" ×

နိုင်ငံသား စိစစ်ရေး ကတ်ပြား ၆/ထဝန(နိုင်)

အရပ်- ၅ ၄

သွေးအုပ်စု-

ထင်ရှားသည့်

အမှတ်အသား-
နှာခေါင်းထိပ်မှဲ့(၁)ရှိ

အမှတ် 005588

ရက်စွဲ 10 OCT 199[illegible]

အမည်- ဦးထွန်းမြိုင်
အဘအမည်- ဦးတာရှင်
မွေးသက္ကရာဇ်- ၁၂.၄.၁၉၆၂
လူမျိုး- တရုတ်+ ဗမာ
ကိုးကွယ်သည့်ဘာသာ- ဗုဒ္ဓဘာသာ

(ကျွန်ုပ်[illegible])
[illegible]

004049 ထပ်မံထုတ်ပေးသည့်မိတ္တူကတ်ပြားအ
[illegible] ကတ်ပြားအမှတ် KTHG ၀၀၀၅၅၆

အလုပ်အကိုင် - ကုန်သည်

နေရပ်လိပ်စာ - [illegible]
[illegible]

ထိုးမြဲလက်မှတ် - [illegible]

မှတ်ချက်။ (၁) ခရီးသွားသည့်အခါ တစ်ပါတည်း ယူဆောင်သွားရမည်။

(၂) ပျောက်ဆုံး ပျက်စီးသည့်အခါ သက်ဆိုင်ရာ [illegible] အသက်(၄၅) [illegible] လဲလှယ်ရမည့်ထင်းပေးပို့ရမည်။

ပြည်ထောင်စုမြန်မာနိုင်ငံတော်အစိုးရ
အမျိုးသားစီမံကိန်းနှင့်စီးပွားရေးဖွံ့ဖြိုးတိုးတက်မှုဝန်ကြီးဌာန

ကုမ္ပဏီမှတ်ပုံတင်လက်မှတ်

အမှတ် ၉၅၈ /၁၉၉၃ - ၁၉၉၄

မြန်မာနိုင်ငံ ကုမ္ပဏီများအက်ဥပဒေအရ ထူး ထူး တိုး အပြည်ပြည်ဆိုင်ရာ ကုမ္ပဏီ လီမိတက် အား ပေးရန်တာဝန်ကန့်သတ်ထားသောလီမိတက် ကုမ္ပဏီအဖြစ် ၁၉၉၄ ခုနှစ် ဖေဖော်ဝါရီ လ ၃ ရက်နေ့တွင်မှတ်ပုံတင်ခွင့်ပြုလိုက်သည်။

(ကျော်ဇော)
ကုမ္ပဏီများမှတ်ပုံတင်အရာရှိ
ကုမ္ပဏီများမှတ်ပုံတင်ရုံး

* * *

THE GOVERNMENT OF THE UNION OF MYANMAR
MINISTRY OF NATIONAL PLANNING AND
ECONOMIC DEVELOPMENT

CERTIFICATE OF INCORPORATION

No. 958 of 1993-1994

I here by certify that HTOO HTOO TOE INTERNATIONAL COMPANY LIMITED *is this day incorporated under the Myanmar Companies Act and that the company is Limited.*

Given under my hand at Yangon this THIRD *day of* FEBRUARY *one thousand nine hundred and* NINETY FOUR

This new name has been changed from the old one " ထူး ထူး တိုး အင်တာနေရှင်နယ် ကုမ္ပဏီလီမိတက် " vide Letter No.YaKa-8(Ga)001/2000(2154) of Directorate of Investment and Company Administration, Dated. 15-8-2000.
ဝင်:/ *

(KYAW ZAW)
Registrar of Joint Stock Companies
Companies Registration Office

FORM XXVI

PARTICULARS OF DIRECTORS, MANAGERS AND MANAGING AGENTS AND OF ANY CHANGES THEREIN

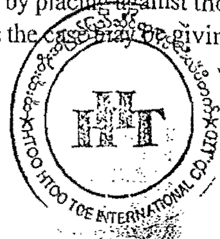
(Myanmar Companies Act, See Section 87)

Name of Company : HTOO HTOO TOE INTERNATIONAL CO: LTD. Presented by :

The present christian name or names of surnames	Nationality, National Registration Card No.	Usual Residential Address	Other Business Occupation	Changes
1. U MYA AUNG	MYANMAR KTHG 000448	ANNAWA STREET, KAWTHAUNG TOWNSHIP, TANINTHAYI DIVISION.	MERCHANT	MANAGING DIRECTOR
2. U KYIN SOON	MYANMAR VPT 016642	ANNAWA STREET, KAWTHAUNG TOWNSHIP, TANINTHAYI DIVISION.	MERCHANT	DIRECTOR
3. U WIN BO	MYANMAR 6/KA THA NA(N) 005588	ANNAWA STREET, KAWTHAUNG TOWNSHIP, TANINTHAYI DIVISION.	MERCHANT	DIRECTOR
4. U TAY ZA MAUNG	MYANMAR 12/DA GA NA(N) 001821	NO.65, [illegible] KYAUNG TIKE STREET,(25)QUARTER, THUWANA, THINGANGYUN TOWNSHIP, YANGON.	MERCHANT	APPOINTED AS DIRECTOR w.e.f (18.2.2002)
5. U KYAW KYAW	MYANMAR 12/LA MA TA(N) 025745	NO.69/71, LANTHIT STREET, LANMADAW TOWNSHIP, YANGON.	MERCHANT	APPOINTED AS DIRECTOR w.e.f (25.2.2002)
6. DAW THAN MU	MYANMAR 14/ MA MA KA(N) 058605	NO.275/4, ANAWRATHA STREET, LANMADAW TOWNSHIP, YANGON.		MANAGER

NOTE : (1) A complete list of the Directors or Managers or Managing Agents shown as existing in the last particulars.

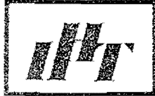
(2) A note of the changes since the last list should be made in the column for "Changes" by placing against the new Director's name the word "in place of 25.2.2002" and by writing against any former Director's name the word "dead" "resigned" or as the case may be giving the date of change against the entry.



Dated this 25.2.2002

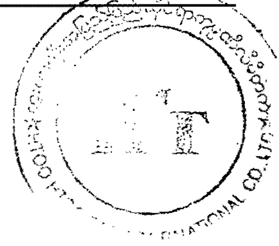
Signature

Designation (MYA AUNG)
Managing Director
Htoo Htoo Toe International Co., L
Yangon, Myanmar.



HTOO HTOO TOE INTERNATIONAL COMPANY LIMITED

NO. 69/71, LANTHIT STREET, LANMADAW TOWNSHIP, YANGON, MYANMAR.
PH : 227764 E-mail : htoo2toe@myanmar.com.mm



ဒါရိုက်တာအဖွဲ့အစည်းအဝေးမှတ်တမ်း

ကျင်းပသည့်နေ့ ။ ။ ၁၀-၁-၂၀၀၄
ကျင်းပသည့်အချိန် ။ ။ နံနက်(၁၀:၀၀)နာရီ
ကျင်းပသည့်နေရာ ။ ။ ကုမ္ပဏီရုံးအစည်းအဝေးခန်းမ

အစည်းအဝေးတက်ရောက်သူများ

၁။ ဦးမြအောင် - အုပ်ချုပ်မှုဒါရိုက်တာ
၂။ ဦးကျင်စွန် - ဒါရိုက်တာ
၃။ ဦးဝင်းဗိုလ် - ဒါရိုက်တာ
၄။ ဦးတေဇမောင် - ဒါရိုက်တာ
၅။ ဦးကျော်ကျော် - ဒါရိုက်တာ

အစည်းအဝေးဆုံးဖြတ်ချက်များ

၁) ကုမ္ပဏီ၏ဒါရိုက်တာဖြစ်သူ ဦးဝင်းဗိုလ်ပိုင်ဆိုင်သော မြေကွက်အား တန်ဘိုးသင့်၍ ကုမ္ပဏီတွင် မ,တည်ရင်းနှီးငွေအဖြစ် ထည့်ဝင်မည်ကို ဒါရိုက်တာအဖွဲ့မှ ကန့်ကွက်ရန် မရှိကြောင်း သဘောတူ ဆုံးဖြတ်ကြပါသည်။

၂) အစည်းအဝေးကို (၁၁:၀၀)နာရီတွင်ရုပ်သိမ်းလိုက်ပါသည်။

အတည်ပြုသူ | မှတ်တမ်းတင်သူ

ဦးမြအောင်
အုပ်ချုပ်မှုဒါရိုက်တာ
(MYA AUNG)
Managing Director
Htoo Htoo Toe International Co., Ltd
Yangon, Myanmar.

ဦးဝင်းဗိုလ်
ဒါရိုက်တာ
(WIN BO)
Director
Htoo Htoo Toe International Co., Ltd.

ပြည်ထောင်စုမြန်မာနိုင်ငံတော်အစိုးရ

ကုန်သွယ်ရေးဝန်ကြီးဌာန

ကုန်သွယ်ရေးညွှန်ကြားမှုဦးစီးဌာန

ကြီးကြပ်အမှတ် ပခသက/၂၃၁၀

ထုတ်ပေးသည့်ရက်စွဲ ၂၅-၂-၉၄

သွင်းကုန်လုပ်ငန်းလုပ်ကိုင်သူမှတ်ပုံတင်လက်မှတ်

၁။ ရန်ကုန် ပြည်နယ်/တိုင်း လမ်းမတော် မြို့/မြို့နယ်အတွင်းရှိ ~~[illegible]~~ (ETOO ETOO TOE INTERNATIONAL CO,LTD) [illegible] အား အောက်ဖော်ပြပါလုပ်ငန်းအတွက် သတ်မှတ်ထားသည့် ကုန်ပစ္စည်းများကို (ထုတ် ကုန်) သွင်းကုန်လုပ်ငန်းလုပ်ကိုင်သူအဖြစ် မှတ်ပုံတင်ခွင့်ပြုသည်။

(က) လုပ်ငန်းအမှတ် [illegible] ထူး ထူး တိုးအပြည်ပြည်ဆိုင်ရာ

(ခ) လုပ်ငန်းအမျိုးအစား လီမိတက်ကုမ္ပဏီ ကုမ္ပဏီလီမိတက်

(ဂ) လုပ်ငန်းဌာနလိပ်စာ ~~[illegible]~~

~~[illegible]~~

တယ်လီဖုန်းနံပါတ် [illegible]

(ဃ) (ကင် ပို့) တင်သွင်းခွင့်ပြုသည့် ကုန်ပစ္စည်းအမျိုးအမည် [illegible]

[illegible]

(င) (ယင် ပို့) တင်သွင်းခွင့်ပြုသည့်ကာလ [illegible]

မှတ်ချက်။ သွင်းကုန်လုပ်ငန်းလုပ်ကိုင်သူများလိုက်နာရမည့်စည်းကမ်းချက်များကို ပူးတွဲထားပါသည်။

ထုတ် ကုန်

ယခင်-ထက/
ယခင်-သက/

ညွှန်ကြားရေးမှူး (ကိုယ်စား)

(ထုတ် ကုန်)

၂။ သွင်းကုန်လုပ်ငန်းလုပ်ကိုင်ခွင့်အတွက် မှတ်ပုံတင်အသစ်လဲလှယ်ပြီးဖြစ်၍ အောက်ဖော်ပြပါကာလအတွက် ဟရားဝင်ဆက်လက်ဆောင်ရွက်ခွင့်ပြုသည်။

ကာလ	ခွင့်ပြုသူ၏ လက်မှတ်နှင့် အမည်
(၁) ၂၅.၂.၉၇ မှ ၂၄.၂.၂၀၀၀	မောင်ဝင်း၊ လက်ထောက်ညွှန်ကြားရေးမှူး
(၂) ၂၅.၂.၂၀၀၀ မှ ၂၄.၂.၂၀၀၃	Aye Nu 18/2/2000
(၃) ၂၅.၂.၂၀၀၃ မှ ၂၄.၂.၂၀၀၆	Aye Nu 10/2/03 ဒေါ်အေးနု-လက်ထောက်ညွှန်ကြားရေးမှူး

* လုပ်ငန်းအမည်ပြင်ဆင်ခွင့်ပြုသည်။

Aye Nu

မြန်မာနိုင်ငံကုမ္ပဏီများအက်ဥပဒေ

အစုရှယ်ယာများဖြင့်ပေးရန်တာဝန်ကန့်သတ်ထားသောအများနှင့်မသက်ဆိုင်သည့်ကုမ္ပဏီ

ထူးထူးတိုးအင်တာနေရှင်နယ်ကုမ္ပဏီလီမိတက်

၏

သင်းဖွဲ့မှတ်တမ်း

နှင့်

သင်းဖွဲ့စည်းမျဉ်း

****

THE MYANMAR COMPANIES ACT

PRIVATE COMPANY LIMITED BY SHARES

Memorandum Of Association

AND

Articles Of Association

OF

HTOO HTOO TOE INTERNATIONAL COMPANY LIMITED

မြန်မာနိုင်ငံ ကုမ္ပဏီများ အက်ဥပဒေ

အစုရှယ်ယာများဖြင့်ပေးရန်တာဝန်ကန့်သတ်ထားသောအများနှင့်မသက်ဆိုင်သည့်ကုမ္ပဏီ

ထူးထူးတိုးအင်တာနေရှင်နယ်ကုမ္ပဏီလီမိတက်

၏

သင်းဖွဲ့ မှတ်တမ်း

၁။ ဤကုမ္ပဏီ၏ အမည်သည် ထူးထူးတိုးအင်တာနေရှင်နယ်ကုမ္ပဏီလီမိတက် ဖြစ်ပါသည်။

၂။ ဤကုမ္ပဏီ၏ မှတ်ပုံတင်အလုပ်တိုက်သည် ပြည်ထောင်စု မြန်မာနိုင်ငံတော်အတွင်းတွင်တည်ရှိသည်။

၃။ ကုမ္ပဏီ ကိုတည်ထောင်ရသော ရည်ရွယ်ချက်များမှာ -

(၁) အောက်ပါ လုပ်ငန်းများကို မိမိတစ်ဦးတည်း ဖြစ်စေ၊ အခြားမည်သည့် နိုင်ငံခြား၊ သို့မဟုတ် ပြည်တွင်းလုပ်ငန်းများနှင့်ဖက်စပ်လုပ်ငန်း၊သို့မဟုတ်အစုစပ်လုပ်ငန်းအဖြစ်ဖြင့်ဖြစ်စေလုပ်ကိုင်ရန်။

(က) ရေထွက်ပစ္စည်းများဖြစ်သည့်ရေချိုငါးနှင့်ပုစွန်၊ငါးခြောက်၊ပုစွန်ခြောက်၊ရေခဲစိမ်ငါး၊ပုစွန်၊ရေငန်ငါးနှင့်ပုစွန်၊ပင်လယ်ငါးနှင့်ပုစွန်ခြောက်၊ရေခဲစိမ်ပင်လယ်ငါးနှင့်ပုစွန်၊စည်သွပ်ဗူးနှင့်ပြုပြင်ပြီး ရေချို ရေငန်ပုစွန်နှင့်ငါးအသားလွှာ၊ပေါနင့်ပြောရည်၊ငါးပေါနင့်ပြောရည်၊ဆား၊ငါးမန်းတောင်၊ငါးစီတောင်းများ၊ ဂဏန်းအရှင်များ၊ငါးအရှင်များ၊ ပုစွန်အရှင်များ၊ မိချောင်းအရှင်များ၊လိပ်နှင့်လိပ်ဥများ၊ ပင်လယ်စွမ်များ၊ မှတ်ခွံများ၊ရေစေတီများ၊ကနကမာခွံများဖြင့်ပြုလုပ်ထားသောအလှအပပစ္စည်းများ၊တိရိစ္ဆာန်များ၊အခြားရေထွက်ပစ္စည်းများ၊သားရေအစိုအခြောက်များ၊ ထုတ်လုပ်ပြီးအစားအစာများ၊အဖျော်ယမကာများ၊အခြားစားသောက်ကုန်နှင့်စားသောက်စရာကုန်ပစ္စည်းများကိုလက်လီလက်ကား ရောင်းဝယ်ခြင်း၊ ကြိတ်ခွဲခြင်း၊ ထုတ်လုပ်ခြင်း၊ ဖြန့်ဖြူးခြင်း၊သယ်ယူပို့ဆောင်ခြင်း၊သိုလှောင်ခြင်း၊နိုင်ငံခြားသို့တင်ပို့ရောင်းချခြင်းစသည့်လုပ်ငန်းများကိုဆောင်ရွက်ရန်။

(ခ) ပစ္စည်းအမျိုးမျိုးနှင့်ပတ်သက်၍ သွင်းကုန်လုပ်ငန်း လုပ်ကိုင်သူများ၊ထုတ်ကုန် လုပ် ငန်းလုပ်ကိုင်သူများ၊ အထွေထွေ ကုန်သည်များ၊ ကုန်လှောင်ရုံ လုပ်ကိုင်သူများ၊ လက်ကားရောင်းသူများနှင့် လက်လီရောင်းသူများ၊ ကုန်လှောင်သူများ၊ ပွဲစား များ၊ ကော်မရှင် ကိုယ်စားလှယ်များ၊ သယ်ယူပို့ဆောင်ရေးကိုယ်စားလှယ်များ၊ ကုန်ပစ္စည်းသယ်ယူပို့ဆောင်ရေးနှင့် ထုတ်ယူရှင်းလင်းရေး ကိုယ်စားလှယ်များ၏ လုပ်ငန်းများ၊ ကုန်ပစ္စည်းများ စိစစ်ခြင်း လုပ်ငန်းများ၊

(ဂ) စက်မှုလက်မှု၊ စိုက်ပျိုးရေး၊ သစ်တော (ကျွန်းသစ်မှအပ)၊ ရေလုပ်ငန်း၊ မွေးမြူရေး၊ ဆောက်လုပ်ရေး၊ သယ်ယူပို့ဆောင်ရေးကဏ္ဍ(မီးရထား နှင့် လေကြောင်းခရီးတို့မှအပ)၊ စီးပွားရေးလုပ်ငန်းများနှင့်ဆက်နွှယ်သောပစ္စည်းအမျိုးအစားအားလုံးကိုရှာဖွေဖော်ထုတ်ခြင်း၊ တိုးတက်ဖွံ့ဖြိုးစေခြင်း၊ကုန်ထုတ်လုပ်ခြင်း၊အဆင့်ဆင့်ထုတ်လုပ်ခြင်းများကိုလုပ်ကိုင်သွားရန်၊

(ဃ) ကြော်ငြာခြင်းလုပ်ငန်းများနှင့်အများအားအသိပေးခြင်း၊ပုံနှိပ်ထုတ်ဝေခြင်း၊ဧည့်ခံဖျော်ဖြေခြင်း ကျွမ်းကျင်မှုလုပ်ငန်းများနှင့် အတိုင်ပင်ခံများ၏ လုပ်ငန်းများ၊

(င) ဟိုတယ်များ၊လမ်းခရီးတွင်ရပ်နားတည်းခိုနိုင်သည့်မိုတယ်များ၊ကော်ဖီဆိုင်များ၊တည်းခိုခန်းများ၊ အရက်နှင့်အပန်းဖြေခန်းပိုင်ရှင်များ၊ စါးသောက်ဖွယ်ရာများနှင့် စည်သွပ်ဘူး ပေးသွင်းသူများ၊ ပျော်ဖြေမှုအမျိုးမျိုးခင်းကျင်းပြသသူများ၏လုပ်ငန်းများ၊

(စ) စါးသောက်ဆိုင်လုပ်ငန်းလုပ်ကိုင်ခြင်း (ရိက္ခာပေးသွင်းခြင်းအပါအဝင်) နှင့် စါးသောက်ဆိုင်ခွဲများဖွင့်လှစ်ခြင်းလုပ်ငန်းများ၊

(ဆ) အထက်ပါ လုပ်ငန်းရည်ရွယ်ချက်များ နှင့်ပတ်သက်ခြင်းရှိသည်ဖြစ်စေ၊ မရှိသည်ဖြစ်စေ၍ ကုမ္ပဏီအားအကျိုးဖြစ်ထွန်းစေမည့်အခြားလုပ်ငန်းများ၊

(၂) ထို့အပြင် အထက်ပါ ရည်ရွယ်ချက်များ သို့မဟုတ် ၎င်းအနက်မှ မည်သည့် ရည်ရွယ်ချက်ကိုမဆို ရယူအောင်မြင်ရန် လိုအပ်သည် သို့မဟုတ် ဆက်စပ်လျက် သို့မဟုတ်အထောက်အကူဖြစ်စေသည့် လုပ်ဆောင်ချက်များ၊အမှုကိစ္စများနှင့်အရောင်းအဝယ်အလက်များတို့ကိုယေဘုယျအားဖြင့် ပြုလုပ်ဆောင်ရွက်ရန်။

(၃) ကုမ္ပဏီမှ သင့်လျော်လျောက်ပတ်သည်ဟုယူဆပါက ကုမ္ပဏီ၏ စီးပွားရေးလုပ်ငန်း တိုးတက်ဖွံ့ဖြိုးစေရန် အတွက် မည်သည့်ပုဂ္ဂိုလ်၊ စီးပွားရေး အဖွဲ့အစည်း၊ ကုမ္ပဏီ သို့မဟုတ် ဘဏ် သို့မဟုတ် ငွေကြေးအဖွဲ့အစည်းထံမှမဆို ငွေချေးယူရန်။

ခြွင်းချက် ။ ။ ကုမ္ပဏီသည် အထက်ဖော်ပြပါ ရည်ရွယ်ချက်များကိုပြည်ထောင်စုမြန်မာနိုင်ငံတော်အတွင်း၌ ဖြစ်စေ၊ အခြားမည်သည့် ဒေသ၌ဖြစ်စေ အချိန်ကာလအလိုက် တည်မြဲနေသော တရားဥပဒေများကခွင့်ပြုထားသည့် လုပ်ငန်းများမှအပဆောင်ရွက်ခြင်းမပြုပါ။ ထို့အပြင်ပြည်ထောင်စုမြန်မာနိုင်ငံတော်အတွင်း၌တည်မြဲနေသည့် ဥပဒေများ၏ပြဋ္ဌာန်းချက်များနှင့်လျော်ညီသင့်တော်ခြင်း၊ သို့မဟုတ်ခွင့်ပြုထားခြင်းရှိမှသာလျှင် လုပ်ငန်းများကိုဆောင်ရွက်မည်ဟုခြွင်းချက်ထားရှိပါသည်။

၄။ ကုမ္ပဏီ၏အစုဝင်အသင်းသားများ၏ ပေးရန်တာဝန်ကိုကန့်သတ်ထားသည်။

၅။ ကုမ္ပဏီ၏ ခွင့်ပြုရင်းနှီးငွေမှာ ကျပ် ၁၀၀၀၀၀၀၀၀ိ/- (ကျပ်သန်းတစ်ရာတိတိ) ဖြစ်၍ ကျပ် ၁၀၀၀ိ (ကျပ်တစ်သောင်းတိတိ)တန်အစုရှယ်ယာပေါင်း ၁၀၀၀၀(တစ်သောင်း) ခွဲထားသည်။ ကုမ္ပဏီ၏ ရင်းနှီးငွေကိုကုမ္ပဏီ၏စည်းမျဉ်းများနှင့်လက်ရှိတရားဝင်တည်ဆဲဖြစ်နေသောတရားဥပဒေပြဋ္ဌာန်းချက်များနှင့်အညီအလျှော့အတွေ့ထွေသင်းလုံးကျွတ် အစည်းအဝေး၌ တိုးမြှင့်နိုင်ခွင့်၊ လျှော့ချနိုင်ခွင့်နှင့် ပြင်ဆင်နိုင်ခွင့်အာဏာ ရှိသည်။

(၃)

ာက် တွင် အမည် နိုင် ငံ သား ၊ နေ ရပ် နှင့်အ ကြောင်းအရာ စုံ လင် စွာ ပါ သောဇ ယားတွင် လက်မှတ်ရေး
သူ ကျွန်ုပ် တို့ ကိုယ်စီကိုယ်ငှသည် ဤ သင်းဖွဲ့ မှတ် တမ်း အ ရကုမ္ပ ဏီတစ်ခုဖွဲ့စည်းရန်လိုလားသည့်အလျောက်
ျန်ုပ် တို့ ၏အ မည် အသီးသီးနှင့် ယှဉ်တွဲ၍ ပြ ထားသော အစုရှယ်ယာများကို ကုမ္ပဏီ၏မတည်ရင်းနှီးငွေတွင်
ည့်ဝင် ရယူ ကြ ရန် သ ဘော တူကြ ပါ သည် ။

အစုထည့်ဝင်သူများ၏ အမည်၊နေရပ်လိပ်စာနှင့်အလုပ်အကိုင်	နိုင်ငံသား၊ အမျိုးသား မှတ်ပုံတင်အ မှတ်	ဝယ်ယူသော အစုရှယ်ယာဦးရေ	ထိုးမြဲလက်မှတ်
ဦး မြ အောင် အ ဏ္ဏ ဝါ ရပ် ၊ ကျော် သောင် မြို့ ၊ တ န သာ ရီ တိုင်း ၊ (ကုန် သည်)	မြန် မာ ကေ တီ အိပ် (ဂျ) ဂျီ ၀၀၀၄၄၈	၁၀	
ဦး ကျင် စွန် အ ဏ္ဏ ဝါ ရပ် ၊ ကျော် သောင် မြို့ ၊ တ န သာ ရီ တိုင်း ၊ (ကုန် သည်)	မြန် မာ ဗွီ ဗီ တီ ၀၁၆၆၄၂	၁၀	
ဦး ဝင်း ဗိုလ် အ ဏ္ဏ ဝါ ရပ် ၊ ကျော် သောင် မြို့ ၊ တ န သာ ရီ တိုင်း ၊ (ကုန် သည်)	မြန် ၆/ကသန (နိုင်) ၀၀၅၅၈၈	၁၀	
ဦး မောင် အေး အ ဏ္ဏ ဝါ ရပ် ၊ ကျော် သောင် မြို့ ၊ တ န သာ ရီ တိုင်း ၊ (ကုန် သည်)	မြန် မာ ၆/ကသန (နိုင်) ၀၀၅၉၇၅	၁၀	

ကုန် ၊ နေ့ စွဲ ၊ ၁၉[illegible] ခု နှစ် [illegible] လ၊ [illegible] ရက် ၊

ထက် ပါ လက် မှတ် ရှင် များသည် ကျွန်ုပ် ရှေ့ မှောက် တွင် လက် မှတ် ရေး ထိုး ကြ ပါ သည် ။

Daw Than Than Wie
B.Com(Q) C.P.A.
No. 141, Ground Floor, 40th Stre
Kyauktada Township Yangon.
Ph: 273625, 250800

မြန်မာနိုင်ငံ ကုမ္ပဏီများ အက်ဥပဒေ
အစုရှယ်ယာများ ဖြင့်သေးရန်တာဝန်ကန့်သတ်ထားသောအများနှင့်မသက်ဆိုင်သည့် ကုမ္ပဏီ
ထူးထူးတိုးအင်တာနေရှင်နယ်ကုမ္ပဏီ လီမိတက်
၏
သင်းဖွဲ့စည်းမျဉ်းများ

၁။ ဤသင်းဖွဲ့စည်းမျဉ်း နှင့် လိုက်လျောညီထွေမဖြစ်သည့် စည်းမျဉ်းများမှ အပ မြန်မာနိုင်ငံ ကုမ္ပဏီများ အက်ဥပဒေ နောက်ဆက်တွဲ ပထမဇယားပုံစံ "က" ပါစည်းမျဉ်းများသည် ဤကုမ္ပဏီနှင့် သက်ဆိုင်စေရမည်။ မြန်မာနိုင်ငံ ကုမ္ပဏီများ အက်ဥပဒေ ပုဒ်မ ၁၇(၂) တွင် ဖော်ပြပါရှိသည့် မလိုက်နာမနေရ စည်းမျဉ်းများ သည် ဤကုမ္ပဏီနှင့် အစဉ်အမြဲသက်ဆိုင်စေရမည်။

အများနှင့်မသက်ဆိုင်သောကုမ္ပဏီ

၂။ ဤကုမ္ပဏီသည် အများနှင့်မသက်ဆိုင်သည့် ကုမ္ပဏီဖြစ်၍ အောက်ပါသတ်မှတ်ချက်များသည် အကျိုးသက်ရောက်စေရမည်။

(၁) ဤကုမ္ပဏီက ခန့်ထားသော ဝန်ထမ်းများမှအပ ဤကုမ္ပဏီ၏ အစုရှင်အရေအတွက်ကို ငါးဆယ်အထိသာကန့်သတ်ထားသည်။

(၂) ဤကုမ္ပဏီ၏အစုရှယ်ယာ သို့မဟုတ် ဒီဘင်ချာ သို့မဟုတ်ဒီဘင်ချာစတော့(ခ်) တစ်ခုခုအတွက်ငွေထည့် ဝင်ရန်အများပြည်သူတို့အား ကမ်းလှမ်းခြင်းမပြုလုပ်ရန် တားမြစ်ထားသည်။

မ တည်ရင်းနှီးငွေနှင့် အစုရှယ်ယာ

၃။ ကုမ္ပဏီ၏ သတ်မှတ်မတည်ငွေရင်းသည် ကျပ် ၁၀၀,၀၀၀,၀၀၀ (ကျပ်သန်းတစ်ရာတိတိ) ဖြစ်၍ ငွေကျပ် ၁၀,၀၀၀(ကျပ်တစ်သောင်းတိတိ) တန်အစု ရှယ်ယာပေါင်း ၁၀,၀၀၀ (တစ်သောင်း) ခွဲထားပါသည်။ ကုမ္ပဏီ ၏ရင်းနှီးငွေကို ကုမ္ပဏီ စည်းမျဉ်းများနှင့် လက်ရှိ တရားဝင်တည်ဆဲဖြစ်နေသော တရားဥပဒေပြဋ္ဌာန်းချက် များနှင့် အညီ တိုးမြှင့်နိုင်ခွင့်၊ လျှော့ချနိုင်ခွင့် အာဏာ ရှိစေရမည်။

၄။ မြန်မာနိုင်ငံ ကုမ္ပဏီများအက်ဥပဒေပါ ပြဋ္ဌာန်းချက်များကို မထိခိုက်စေလျက် အစုရှယ်ယာများသည် ဒါရိုက်တာများ၏ ကြီးကြပ်ကွပ်ကဲမှုအောက်တွင်ရှိစေရမည်။ ၎င်းဒါရိုက်တာများသည် သင့်လျော်သော ပုဂ္ဂိုလ်များအားသတ်မှတ်ချက်အခြေအနေတစ်စုံတစ်ရာဖြင့်အစုရှယ်ယာများကိုခွဲ ဝေချထားခြင်းသို့မဟုတ် ထုခွဲရောင်းချခြင်းတို့ ကိုဆောင်ရွက်နိုင်သည်။ သို့သော် သက်ဆိုင်ရာအစုရှယ်ယာရှင်သည်ပြည်ထောင်စု မြန်မာနိုင်ငံသားဖြစ်ရမည်။

၅။ အစုရှယ်ယာလက်မှတ်များကို အထွေထွေမန်နေဂျာ သို့မဟုတ် ဒါရိုက်တာအဖွဲ့ သတ်မှတ်သည့် အခြားပုဂ္ဂိုလ်များက လက်မှတ်ရေးထိုး၍ ကုမ္ပဏီ၏တံဆိပ် ရိုက်နှိပ်ထုတ်ပေးရမည်။ အစုရှယ်ယာလက်မှတ်သည် ပုံပန်းပျက်ခြင်း၊ ပျောက်ဆုံးခြင်း သို့မဟုတ်ပျက်စီးခြင်းဖြစ်ပါကအဖိုးအခဖြင့်ပြန်လည်အသစ်ပြုလုပ်ပေးမှုကိုသော်လည်းကောင်း၊ ဒါရိုက်တာများက သင့်လျော်သည်ဟုယူဆသောအခြား သက်သေခံအထောက်အထားတစ်စုံတစ်ရာကိုတင်ပြ၍ လည်းကောင်း ထုတ်ပေးနိုင်သည်။ လက်ရှိအစုရှယ်ယာရှင်ကွယ်လွန်ပါက ဒါရိုက်တာများက ၎င်း၏တရားဝင်ကိုယ်စားလှယ်အား ယင်းအစုရှယ်ယာအတွက်အသိအမှတ်ပြုခြင်းကိုလက်ခံအတည်ပြုရမည်။

၆။ အစုရှင်များက ပေးအပ်ရန်ကျန်ရှိသည့် အစုရှယ်ယာတန်ဖိုးကိုပေးသွင်းရန်အတွက်ဒါရိုက်တာများကအခါအားလျော်စွာ ဆင့်ခေါ်နိုင်ပြီးအစုရှင်များသည်ဆင့်ခေါ်သည့်အကြိမ်တိုင်းအတွက်တန်ဖိုးကိုဒါရိုက်တာများကသတ်မှတ်သည့်အချိန်နှင့်နေရာတွင်သတ်မှတ်သူသို့ပေးသွင်းရမည်။ ဆင့်ခေါ်မှုတစ်ခုအတွက် အရစ်ကျပေးသွင်းစေခြင်း၊ သို့မဟုတ် ပယ်ဖျက်ခြင်း၊ သို့မဟုတ် ရွှေ့ဆိုင်းခြင်းတို့ကို ဒါရိုက်တာများသတ်မှတ်နိုင်သည်။

ဒါရိုက်တာများ

၇။ သင်းလုံးကျွတ်အစည်းအဝေးက တစ်စုံတစ်ရာသတ်မှတ်ပြဋ္ဌာန်းမှု မပြုလုပ်သမျှ ဒါရိုက်တာများ၏အရေအတွက်သည် (နှစ်) ဦးထက်မနည်း၊ (တစ်ဆယ့်ငါး) ဦးထက်မများစေရ။
ပထမဒါရိုက်တာများသည်

(၁) ဦးမြအောင်
(၂) ဦးကျင်စွန်
(၃) ဦးဝင်းဗိုလ် နှင့်
(၄) ဦးမောင်အေးတို့ဖြစ်ကြပါသည်။

၈။ ဒါရိုက်တာတစ်ဦးဖြစ်ရန် အရည်အချင်းမှာ ဤကုမ္ပဏီတွင် အနည်းဆုံး (၁၀) စုပိုင်ရမည် ဖြစ်ပြီး၊ မြန်မာနိုင်ငံကုမ္ပဏီများအက်ဥပဒေ(၈၅)၏ပြဋ္ဌာန်းချက်များကိုမိမိ၏တာဝန်တစ်ရပ်အဖြစ်လိုက်နာရမည်။

၉။ မြန်မာနိုင်ငံကုမ္ပဏီများအက်ဥပဒေပုဒ်မ ၈၆(ဈ)အရထုတ်ပယ်ခြင်းမခံရသမျှ ဒါရိုက်တာများအဖွဲ့သည်နှစ်စဉ်ရာထူးကိုရယူထားနိုင်သည်။

၁၀။ ဒါရိုက်တာများသည် ၎င်းတို့အနက်မှတစ်ဦးကို ဥက္ကဋ္ဌ နှင့် မန်နေဂျင်းဒါရိုက်တာ အဖြစ်အချိန်အခါအလိုက်သင့်လျော်သောမှတ်ချက်များ၊ ဥက္ကဋ္ဌမှဘော်များဖြင့်ခန့်ထားနိုင်ပြီးအခါအားလျော်စွာဒါရိုက်တာအဖွဲ့ ကပေးအပ်သောအာဏာများအားလုံးကို၎င်းကအသုံးပြုနိုင်သည်။

၁၁။ အစုရှယ်ယာများလွှဲပြောင်းရန်တင်ပြချက်ကိုမည်သည့်အကြောင်းပြချက်မျှမပေးဘဲဒါရိုက်တာအဖွဲ့သည် ၎င်းတို့၏ပြည့်စုံ၍ချုပ်ချယ်ခြင်းကင်းသော ဆင်ခြင်တွက်ဆမှုဖြင့်မှတ်ပုံတင်ရန်ငြင်းဆိုနိုင်သည်။

ဒါရိုက်တာများ၏ ဆောင်ရွက်ချက်များ

၁၂။ ဒါရိုက်တာများသည် လုပ်ငန်းဆောင်ရွက်ရန်တွေ့ ဆုံဆွေးနွေးခြင်း၊ အစည်းအဝေး ရွှေ့ဆိုင်းခြင်း၊ သင့် လျော်သည် ဟု ယူဆသကဲ့သို့ အချိန်မှန်စည်းဝေးခြင်း၊ အစည်းအဝေး အထမြောက်ရန်အနည်းဆုံး ဒါရိုက်တာ ဦးရေသတ်မှတ်ခြင်း တို့ကို ဆောင်ရွက်နိုင်သည်။ အစည်းအဝေးတွင် မည်သည့်ပြဿနာမဆို ပေါ်ပေါက်ပါက မန်နေဂျင်းဒါရိုက်တာ ၏ အဆုံးအဖြတ်သည် အတည်ဖြစ်ရမည်။ မည်သည့် ကိစ္စများကိုမဆို မဲခွဲဆုံးဖြတ်ရာတွင် မဲအရေအတွက်တူနေပါကသဘာပတိသည် ဒုတိယမဲ၊ သို့မဟုတ် အနိုင်မဲကို ပေးနိုင်သည်။

၁၃။ ဒါရိုက်တာများ၏အစည်းအဝေးကို မည်သည့် ဒါရိုက်တာကမဆို အချိန်မရွေးခေါ်နိုင်သည်။

၁၄။ ဒါရိုက်တာ အားလုံး က လက်မှတ်ရေးထိုးထားသော ရေးသားထားသည့် ဆုံးဖြတ်ချက် တစ်ရပ်သည် နည်းလမ်းတကျ ခေါ်ယူ ကျင်းပသော အစည်းအဝေးက အတည်ပြုသည့် ဆုံးဖြတ်ချက် ကဲ့သို့ပင် ကိစ္စအားလုံးအတွက် အကျိုးသက်ရောက်စေရမည်။

ဒါရိုက်တာများ၏ လုပ်ပိုင်ခွင့်နှင့် တာဝန်များ

၁၅။ မြန်မာနိုင်ငံ ကုမ္ပဏီများ အက်ဥပဒေ နောက်ဆက်တွဲဇယားပုံစံ (က) ပါစည်းမျဉ်းအပိုဒ် (၇၁) တွင်ပေးအပ်ထားသော အထွေထွေအာဏာများကို မထိခိုက်စေဘဲ ဒါရိုက်တာများသည် အောက်ဖော်ပြပါ အာဏာများရှိရမည်ဟု အတိအလင်း ဖော်ပြကြေညာသည်။ အာဏာဆိုသည်မှာ

(၁) ဒါရိုက်တာများကသင့်လျော်သည်ဟုယူဆသောတန်ဖိုးနှင့်စည်းကမ်းများ၊ စနေရာများသတ်မှတ်၍ကုမ္ပဏီ ကရယူရန်အာဏာရှိသည့်မည်သည့်ပစ္စည်း၊ အခွင့်အရေး၊ အခွင့်အလမ်းများကိုမဆိုဝယ်ယူရန် သို့မဟုတ် အခြားနည်းလမ်းများ ဖြင့် ရယူပိုင်ဆိုင်ရန်အပြင် ကုမ္ပဏီ ကပိုင်ဆိုင်ခွင့်ရှိသော မည်သည့်ပစ္စည်း၊ အခွင့်အရေးအခွင့်အလမ်းကိုမဆိုသင့်လျော်သောစည်းကမ်းချက်များသတ်မှတ်၍ ရောင်းခြင်း၊ အငှားချခြင်း၊ စွန့်လွှတ်ခြင်း၊ သို့မဟုတ်အခြားနည်းလမ်းများဖြင့်ဆောင်ရွက်ခြင်းတို့ကို ပြုလုပ်ရန်။

(၂) သင့်လျော်သော စည်းကမ်းသတ်မှတ်ချက်များဖြင့် ငွေကြေးများ ကိုချေးငှားရန် သို့မဟုတ် အဆိုပါချေးငှားသော ငွေကြေးများကို ပြန်လည်ပေးဆပ်ရန် အတွက်အာမခံများထားရှိရန်အပြင်၊ အထူးသဖြင့်ဒီဘင်ချာများ၊ ဒီဘင်ချာစတော့ခ်များကို ဤကုမ္ပဏီ၏ ခေါ်ယူခြင်းမပြုရသေးသော ရင်းနှီးငွေများ အပါအဝင်ယခု လက်ရှိနှင့် နောင်ရှိမည့် ပစ္စည်းများအားလုံး သို့မဟုတ်တစ်စိတ်တစ်ဒေသကို အပေါင်ပြု၍ထုတ်ပေးရန်။

(၃) ဤကုမ္ပဏီ ကရယူထားသောအခွင့်အရေးများ သို့မဟုတ်ဝန်ဆောင်မှုများအတွက်ငွေကြေးအားဖြင့် အားလုံး သို့မဟုတ် တစ်စိတ်တစ်ဒေသကို ပေးချေရန်၊ အစုရှယ်ယာများ၊ ငွေချေးစာချုပ်များ၊ ဒီဘင်ချာများ၊ သို့မဟုတ်ဤကုမ္ပဏီ ၏ အခြားသောအာမခံစာချုပ်များကိုထုတ်ပေးရန်၊ ထို့အပြင် အဆိုပါအစုရှယ်ယာများထုတ်ပေးရာ၌ငွေအပြည့်ပေးသွင်းပြီးသောအစုရှယ်ယာအနေဖြင့်သော်လည်းကောင်း၊ တစ်စိတ်တစ်ဒေသ ပေးသွင်းပြီးသော အစုရှယ်ယာများ အနေဖြင့်သော် လည်းကောင်း၊ သဘောတူညီသကဲ့သို့ ထုတ်ပေးရန်နှင့် အဆိုပါငွေချေးစာချုပ်များ၊ ဒီဘင်ချာများ သို့မဟုတ် ကုမ္ပဏီ၏ အခြားသော အာမခံ စာချုပ်များဖြင့်ထုတ်ပေးရာ၌ ခေါ်ဆိုခြင်း မပြုရသေးသော ရင်းနှီးငွေများအပါအဝင်ဤကုမ္ပဏီ၏ပစ္စည်းများအားလုံး သို့မဟုတ် တစ်စိတ်တစ်ဒေသကိုတိကျစွာအပေါင်ပြု၍ဖြစ်စေ၊ ထိုကဲ့သို့မဟုတ်ဘဲဖြစ်စေထုတ်ပေးရန်၊

(၄) ဤကုမ္ပဏီနှင့်ပြုလုပ်ထားသော ကန်ထရိုက်စာချုပ်များသို့မဟုတ်တာဝန်ယူထားသည့်လုပ်ငန်းများ ပြီးစီးအောင်ဆောင်ရွက်စေခြင်း အလို့ငှာ ခေါ်ယူခြင်းမပြုရသေးသော ရင်းနှီးငွေများ အပါအဝင် ဤကုမ္ပဏီ၏ပစ္စည်းရပ်များအားလုံးသို့မဟုတ်တစ်စိတ်တစ်ဒေသကိုပေါင်နှံ၍ သော်လည်းကောင်း၊ အပေါင်ပြု၍ သော်လည်းကောင်း သို့မဟုတ် အစုရှယ်ယာများအတွက် ငွေများတောင်းခံခေါ်ယူ၍သော်လည်းကောင်း စွင့်ပြုရန် သို့မဟုတ်သင့်လျော်သည့်အတိုင်းဆောင်ရွက်ရန်။

(၅) မန်နေဂျာများအတွင်းရေးမှူးများအရာရှိများ၊စာရေးများ၊ ကိုယ်စားလှယ်များနှင့် ဝန်ထမ်းများကို အမြဲတန်းယာယီသို့မဟုတ် အထူးကိစ္စရပ်များအတွက်ခန့်ထားခြင်း၊ရပ်စဲခြင်း၊ ဆိုင်းငံ့ခြင်းများအတွက်လည်းကောင်းအဆိုပါပုဂ္ဂိုလ်တို့၏တာဝန်များ၊ အာဏာများ၊ လစာငွေများ၊ အခြားငွေကြေးများကိုသတ်မှတ်ရာ၌ လည်းကောင်း၊ အာမခံပစ္စည်းများတောင်းခံရာ၌ လည်းကောင်း၊ သင့်လျော်သလိုဆောင်ရွက်ရန်။ ထို့အပြင်အဆိုပါကိစ္စရပ်များအတွက်ကုမ္ပဏီ၏မည်သည့်အရာရှိကိုမဆိုကိစ္စရပ်အားလုံးကို ဖြစ်စေ၊ တစ်စိတ်တစ်ဒေသကိုဖြစ်စေဒါရိုက်တာများ၏ကိုယ်စားဆောင်ရွက်နိုင်ရေးအတွက်တာဝန်လွှဲအပ်ရန်။

(၆) ဤကုမ္ပဏီ၏ဒါရိုက်တာတစ်ဦးအားဒါရိုက်တာရာထူး နှင့်တွဲဖက်၍ မန်နေဂျင်းဒါရိုက်တာအထွေထွေမန်နေဂျာအတွင်းရေးမှူးသို့မဟုတ် ဌာနခွဲ မန်နေဂျာအဖြစ်ခန့်ထားရန်။

(၇) မည် သည့်အစုရှင်ထံမှ မဆိုငှင်းတို့၏အ စုရှယ်ယာများအားလုံးကိုဖြစ်စေ၊ အချို့အဝက်ကိုဖြစ်စေ ပြန်အပ်ခြင်းအားသဘောတူညီသောစည်းကမ်းများဖြင့်လက်ခံရန်။

(၈) ဤကုမ္ပဏီကပိုင်ဆိုင်သောသို့မဟုတ်ပိုင်ဆိုင်ခွင့်မရှိသောသို့မဟုတ်အခြားအကြောင်းများကြောင့်ဖြစ်သောမည်သည့်ပစ္စည်းကိုမဆို၊ ကုမ္ပဏီ၏ ကိုယ်စားလက်ခံ ထိန်းသိမ်းထားရန် မည်သည့် ပုဂ္ဂိုလ် သို့မဟုတ် ပုဂ္ဂိုလ်များ ကိုမဆို ခန့်ထားရန်နှင့် အဆိုပါယုံမှတ် အပ်နှံခြင်းများ နှင့် ပတ်သက်၍ လိုအပ်သောစာချုပ်စာတမ်းများချုပ်ဆိုပြုလုပ်ရန်။

(၉) ဤကုမ္ပဏီသည် သို့မဟုတ် ဤကုမ္ပဏီ၏ အရာရှိများ သို့မဟုတ် ကုမ္ပဏီ၏ အရေးအရာများနှင့်စပ်လျဉ်း၍ တရားဥပဒေအရစွဲဆိုဆောင်ရွက်မှုများကိုတရားစွဲဆို၊ အရေးယူ၊ ခုခံကာကွယ်ရန် သို့မဟုတ်ခွင့်လွှတ်ရန်။ ထို့အပြင် ဤကုမ္ပဏီက ရရန်ရှိသော ကြွေးမြီများကိုတောင်းဆိုမှုများနှင့် ပတ်သက်၍ပေးဆပ်ရန်အချိန်ကာလရွှေ့ဆိုင်းခွင့်ပြုခြင်းသို့မဟုတ်နှစ်ဦးနှစ်ဖက်သဘောတူကြေအေးခြင်းများပြုလုပ်ရန်။

(၁၀) ဤကုမ္ပဏီက ပေးရန်ရှိသော သို့မဟုတ် ရရန်ရှိသော ငွေတောင်းခံခြင်းများကိုဖြန်ဖြေရေးခုံသမာဓိထံသို့ဖြေရှင်းရန်အတွက် အပ်နှံရန်အပြင် ဖြန်ဖြေရေးခုံသမာဓိ၏ ဆုံးဖြတ်ချက်အတိုင်း လိုက်နာဆောင်ရွက်ရန်။

(၁၁) ဤကုမ္ပဏီက ရရန်ရှိသော တောင်းဆိုချက်၊ တောင်းခံချက်များနှင့် ကုမ္ပဏီသို့ ပေးရန်ရှိသောငွေကြေးများအတွက်ပြေစာများပြုလုပ်ထုတ်ပေးခြင်း၊ လျှော်ပစ်ခြင်းနှင့် အခြားသောနည်းဖြင့်စွန့်လွှတ်ခြင်းများကိုပြုလုပ်ရန်။

(၁၂) လူမွဲစာရင်းသွင်းခံရခြင်း၊ ကြွေးမြီများမဆပ်နိုင်ခြင်းကိစ္စများနှင့် ပတ်သက်၍ ကုမ္ပဏီ၏ ကိုယ်စားဆောင်ရွက်ရန်။

(၁၃) ငွေလွှဲစာတမ်းများ၊ ချက်လက်မှတ်မှ နံကတိစာချုပ်များ၊ ထပ်ဆင့်လက်မှတ်ရေးထိုးခြင်းများ၊ လျှော်ပစ်ခြင်းများ၊ ကန်ထရိုက်စာချုပ်များနှင့် စာရွက်စာတမ်းများကို ကုမ္ပဏီ၏ကိုယ်စားမည်သူကလက်မှတ်ရေးထိုးခွင့်ရှိသည်ကိုစိစစ်သတ်မှတ်ရန်။

(၁၄) ဒါရိုက်တာများ ကသင့်လျော်သည်ဟု ယူဆပါက သင့်လျော်လျောက်ပတ်သော နည်းလမ်းများဖြင့်လတ်တလောအသုံးပြုရန် မလိုသေးသော ကုမ္ပဏီပိုင်ငွေများကို အာမခံပစ္စည်းပါသည် ဖြစ်စေ၊ မပါသည်ဖြစ်စေ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံထားရန်နှင့် စီမံခန့်ခွဲထားရန်။ ထို့အပြင်အချိန်ကာလအားလျော်စွာ မြှုပ်နှံထားသောငွေကို ပြန်လည်ရယူရန်နှင့် ပြင်ဆင်ပြောင်းလွှဲရန်။

(၁၅) ဤကုမ္ပဏီ၏ အကျိုးအတွက်ကုမ္ပဏီ၏ (လက်ရှိနှင့်နောင်တွင်ရှိမည့်) ပစ္စည်းများကိုဤကုမ္ပဏီ၏ အမည်ဖြင့် ဖြစ်စေ၊ ဤကုမ္ပဏီ၏ ကိုယ်စားဖြစ်စေ၊ ဒါရိုက်တာ သို့မဟုတ် အခြားပုဂ္ဂိုလ် များ၏ ပေါင်နှံခြင်းကို သင့်လျော်သည် ဟုယူဆပါက ဆောင်ရွက်ခွင့်ပြုရန်။ အဆိုပါပေါင်နှံခြင်းဆိုရာ၌ ရောင်းချနိုင်သည့် အာဏာ၊ သဘောတူညီမှုအာဏာနှင့်အခြားအာဏာများစသည်ဖြင့် သဘောတူညီသည့် အာဏာများပါဝင်သည်။

(၁၆) ဤကုမ္ပဏီ ကခန့်အပ်ထားသောမည်သည့်အရာရှိ သို့မဟုတ် ပုဂ္ဂိုလ်ကိုမဆိုအတိအကျဆောင်ရွက်ခဲ့သည့်လုပ်ငန်း သို့မဟုတ် ဆောင်ရွ · တစ်ခုအတွက်ရရှိသော အမြတ်ငွေမှကော်မရှင် ပေးခြင်း သို့မဟုတ် ကုမ္ပဏီ၏ အထွေထွေအမြတ်အစွန်းမှ ခွဲဝေပေးခြင်းများ ပြုလုပ်ရန်နှင့် အဆိုပါ ကော်မရှင်များ၊ အမြတ်များခွဲဝေပေးခြင်း စသည်တို့ကို ဤကုမ္ပဏီ၏ လုပ်ငန်းကုန်ကျစရိတ်အဖြစ်သတ်မှတ်ရန်။

(၁၇) ဤကုမ္ပဏီ၏ လုပ်ငန်းများ၊ အရာရှိများ၊ ဝန်ထမ်းများနှင့်အစုရှင်များအတွက် ထုတ်ပြန်ထားသောစည်းမျဉ်းများ၊ စည်းကမ်းချက်များ၊ စည်းကမ်းဥပဒေများကိုအခါအားလျော်စွာသတ်မှတ်ခြင်း၊ ပြင်ဆင်ခြင်း ဖြည့်စွက်ခြင်းများဆောင်ရွက်ရန်။

(၁၈) ဤကုမ္ပဏီ၏ လုပ်ငန်းအတွက် ဤကုမ္ပဏီ၏ အမည်ဖြင့်ဖြစ်စေ၊ဤကုမ္ပဏီ၏ကိုယ်စားဖြစ်စေလိုအပ်သည်ဟုယူဆလျှင် ညှိနှိုင်းဆွေးနွေးခြင်း နှင့်ကန်ထရိုက်စာချုပ်ချုပ်ဆိုခြင်းများကို ပြုလုပ်ရန်၊ ဖျက်သိမ်းရန်နှင့် ပြင်ဆင်ရန်အပြင်အဆိုပါဆောင်ရွက်ချက်၊ စာချုပ်များနှင့် ကိစ္စရပ်များကိုလည်းကောင်း၊ ၎င်းတို့နှင့်စပ်လျဉ်းသောကိစ္စရပ်များကိုလည်းကောင်း လုပ်ကိုင်ဆောင်ရွက်ရန်။

(၁၉) ကုမ္ပဏီကသင့်လျော် လျောက်ပတ်သည်ဟု ယူဆပါကကုမ္ပဏီ ၏စီးပွားရေးလုပ်ငန်းတွင်အကျိုးရှိစေရန် အတွက် ပြည်တွင်း၊ပြည်ပ မှမည်သည့် ပုဂ္ဂိုလ်၊စီးပွားရေးအဖွဲ့ အစည်း၊ကုမ္ပဏီ သို့မဟုတ် ဘဏ် သို့မဟုတ် ငွေကြေးအဖွဲ့ အစည်းထံ မှမဆိုငွေချေးယူရန်။

သင်းလုံးကျွတ်အစည်းအဝေး

၁၆။ သင်းလုံးကျွတ်အစည်းအဝေးစတင်၍ လုပ်ငန်းအတွက်ဆွေးနွေးချိန်တွင် အစည်းအဝေးအထမြောက်ရန်သတ်မှတ်သည့်အစုရှင်အရေအတွက်မတက်ရောက်သောမည်သည့်သင်းလုံးကျွတ်အစည်းအဝေးတွင်မဆိုလုပ်ငန်းနှင့်ပတ်သက်၍ ဆုံးဖြတ်ဆောင်ရွက်ခြင်းမပြုရ။ အစုရှင်အရေအတွက်၅၀–ရာခိုင်နှုန်း(နှစ်ဦးထက်မနည်း)ကိုယ်တိုင်တက်ရောက်ခြင်းသည်အစည်းအဝေးအထမြောက်ရန်သတ်မှတ်ချက်ဖြစ်သည်။

အမြတ်ဝေစုများ

၁၇။ သင်းလုံးကျွတ်အစည်းအဝေးတွင် ဤကုမ္ပဏီ၏ အစုရှင်များအား ခွဲဝေပေးမည့် အမြတ်ဝေစုကိုကြေညာရမည်။ သို့ရာတွင် အမြတ်ဝေစုသည် ဒါရိုက်တာများက ထောက်ခံသော ငွေပမာဏထက်မကျော်လွန်စေရ။ သက်ဆိုင်ရာ နှစ်၏ အမြတ်ပမာဏ သို့မဟုတ် အခြားမခွဲဝေရသေးသည့်အမြတ်ပမာဏမှအပအမြတ်ဝေစုကိုခွဲဝေမပေးရ။

ရုံးဝန်ထမ်းများ

၁၈။ ဤကုမ္ပဏီသည် လုပ်ငန်းရုံးတစ်ခုကို ဖွင့်လှစ်၍ဆောင်ရွက်မည်ဖြစ်ပြီး အရည်အချင်းပြည့်မီသူ ပုဂ္ဂိုလ်တစ်ဦးအား အထွေထွေမန်နေဂျာအဖြစ်ခန့်အပ်ရန်နှင့်အခြားအရည်အချင်းပြည့်မီသူများအားရုံးဝန်ထမ်းများအဖြစ် ခန့်အပ်မည်ဖြစ်သည်။ လစာ၊ ခရီးသွားလာ စရိတ်နှင့် အခြားအသုံးစရိတ်များ ကဲ့သို့သော ဉာဏ်ပူဇော်ခများနှင့် အခကြေးငွေများကို ဒါရိုက်တာအဖွဲ့က သတ်မှတ်မည်ဖြစ်ပြီး ၎င်းသတ်မှတ်ချက်များကို သင်းလုံးကျွတ်အစည်းအဝေးကအတည်ပြုရမည်။ အထွေထွေမန်နေဂျာသည် လုပ်ငန်းရုံး၏ထိရောက်စွာလုပ်ငန်းလည်ပတ်မှု အားလုံးအတွက် တာဝန်ရှိပြီး မန်နေဂျင်းဒါရိုက်တာအား တာဝန်ခံ၍ဆောင်ရွက်ရမည်။

ငွေစာရင်း

၁၉။ ဒါရိုက်တာများသည် သင့်လျော်သည့် ငွေစာရင်းစာအုပ်များကို အောက်ဖော်ပြပါ သတ်မှတ်ချက်များနှင့်အညီထားသိုထိန်းသိမ်း ဆောင်ရွက်ရမည်-

(၁) ကုမ္ပဏီ၏ ရငွေ၊ သုံးငွေများ၏ပမာဏနှင့်၎င်းရငွေ၊ သုံးငွေများ ဖြစ်ပေါ်ခြင်းနှင့် စပ်လျဉ်းသည့် အကြောင်းကိစ္စများ၊

(၂). ကုမ္ပဏီ၏ ကုန်ပစ္စည်းများရောင်းချခြင်း နှင့် ဝယ်ယူခြင်းများ၊

(၃) ကုမ္ပဏီ၏ ရရန်ပိုင်ခွင့်နှင့်ပေးရန်တာဝန်များ။

၂၀။ ငွေစာရင်းစာအုပ်အားလုံးကိုဤကုမ္ပဏီ၏မှတ်ပုံတင်ထားသောလုပ်ငန်းရုံးသို့မဟုတ်ဒါရိုက်တာများကသင့်လျော်သည်ဟု ထင်မြင်ယူဆသောနေရာတွင် သိမ်းဆည်းရမည်။ ထို့အပြင် ရုံးချိန်အတွင်း၌ဒါရိုက်တာများကစစ်ဆေးနိုင်ရန်ပြသထားရမည်။

စာရင်းစစ်

၂၁။ စာရင်းစစ်များကို ခန့်အပ်ထားရမည်။ ၎င်းစာရင်းစစ်များ၏ ကာဝနဲ့သည် မြန်မာနိုင်ငံကုမ္ပဏီများအက်ဥပဒေ သို့မဟုတ် အခါအားလျော်စွာပြင်ဆင်သတ်မှတ်သည့် စည်းမျဉ်းစည်းကမ်းများနှင့်လိုက်လျောညီထွေဖြစ်ရမည်။

နို့တစ်စာ

၂၂။ ဤကုမ္ပဏီက မည်သည့်အစုရှင်ထံသို့မဆိုနို့တစ်စာကိုလက်ရောက်ပေးအပ်ခြင်း သို့မဟုတ် နို့တစ်စာပါသောစာကိုစာတိုက်ခကြိုတင်ပေးထား၍ ၎င်းအစုရှင်၏မှတ်ပုံတင်လိပ်စာအတိုင်းစာတိုက်မှတစ်ဆင့်လိပ်မူပေးပို့ခြင်းအားဖြင့်ဆောင်ရွက်နိုင်သည်။

တံဆိပ်

၂၃။ ဒါရိုက်တာများသည် တံဆိပ်ကို လုံခြုံစွာထိန်းသိမ်းထားရန်အတွက် စီမံဆောင်ရွက်ရမည်။ ထိုတံဆိပ်ကိုဒါရိုက်တာများက ကြိုတင်ပေးအပ်သည့် ခွင့်ပြုချက်ဖြင့်မှတပါး၊ ထို့ပြင်အနည်းဆုံး ဒါရိုက်တာတစ်ဦး၏ရှေ့တွင်မှတစ်ပါးမည်သည့်အခါမျှမသုံးရ။ တံဆိပ်ရိုက်နှိပ်ထားသည့် စာရွက်စာတမ်း တိုင်းတွင်ထိုဒါရိုက်တာကလက်မှတ်ရေးထိုးရမည်။

လျော်ကြေး

၂၄။ မြန်မာနိုင်ငံကုမ္ပဏီများအက်ဥပဒေပုဒ်မ ၈၆(ဂ)တွင်ဖော်ပြပါရှိသည့်ပြဋ္ဌာန်းချက်များနှင့် မဆန့်ကျင်စေဘဲ ကုမ္ပဏီ ဒါရိုက်တာ၊ စာရင်းစစ်၊အတွင်းရေးမှူးသို့မဟုတ်အခြားအရာရှိတစ်ဦးဦးမှာမိမိ၏တာဝန်ဝတ္တရားများကိုဆောင်ရွက်ရာ၌ ဖြစ်စေ၊ ထိုတာဝန်ဝတ္တရားများနှင့် စပ်လျဉ်း၍ဖြစ်စေ ကျခံခဲ့ရသည့် စရိတ် များ၊ တောင်းခံငွေများ၊ ဆုံးရှုံးငွေများ၊ ကုန်ကျငွေများနှင့်ဖြေကြွေးမြီတာဝန်များအတွက်ကုမ္ပဏီထံမှလျော် ကြေးရထိုက်ခွင့်ရှိစေရမည်။

ဖျက်သိမ်းခြင်း

၂၅။ ကုမ္ပဏီ၏ အထွေထွေအစည်းအဝေး ဆုံးဖြတ်ချက်ဖြင့် ကုမ္ပဏီအား ဖျက်သိမ်းနိုင်သည်။ ယင်းသို့ဖျက်သိမ်းရာတွင်မြန်မာနိုင်ငံကုမ္ပဏီများအက်ဥပဒေများနှင့်ယင်းဥပဒေများအားအခါအားလျော်စွာပြင်ဆင်ထားသည့်ဥပဒေများတွင်ပါဝင်သည့်စည်းကမ်းချက်များအားလိုက်နာရမည်။

အာက် တွင် အမည် နိုင် ငံ သား၊ နေ ရပ် နှင့်အ ကြောင်းအရာ စုံ လင် စွာ ပါ သော ဇ ယားတွင် လက်မှတ်ရေး းသူ ကျွန်ုပ်တို့ ကိုယ်စီကိုယ်ငှသည် ဤ သင်းဖွဲ့စည်း မျဉ်း အ ရကုမ္ပ ဏီတစ်ခုဖွဲ့စည်းရန်လိုလားသည့်အလျောက် ျွန်ုပ် တို့ ၏အ မည် အသီးသီးနှင့် ယှဉ်တွဲ၍ ပြ ထားသော အစုရှယ်ယာများကို ကုမ္ပဏီ၏မ တည်ရင်းနှီးငွေ တွင် ည့်ဝင် ရယူ ကြ ရန် သ ဘော တူကြ ပါ သည်။

စဉ်	အစုထည့်ဝင်သူများ၏ အမည်၊နေရပ်လိပ်စာနှင့်အလုပ်အကိုင်	နိုင်ငံသား၊ အမျိုးသား မှတ်ပုံတင်အ မှတ်	ဝယ်ယူသော အစုရှယ်ယာဦးရေ	ထိုးမြဲလက်မှတ်
၁။	ဦး မြ အောင် အ ဏ္ဍာ ဝါ ရပ်၊ ကော့ သောင်း မြို့၊ တ န သာ ရီ တိုင်း၊ (ကုန် သည်)	မြန် မာ ကေ တီ အိပ် (ဂျ်) ဂျီ ၀၀၀၄၄၈	၁၀	မြ
၂။	ဦး ကျော် စွန် အ ဏ္ဍာ ဝါ ရပ်၊ ကော့ သောင်း မြို့၊ တ န သာ ရီ တိုင်း၊ (ကုန် သည်)	မြန် မာ ဗို ပီ တီ ၀၁၆၆၄၂	၁၀	ကျော်စွန်
၃။	ဦး ဝင်း မိုး အ ဏ္ဍာ ဝါ ရပ်၊ ကော့ သောင်း မြို့၊ တ န သာ ရီ တိုင်း၊ (ကုန် သည်)	မြန် မာ ၆/ကသန (နိုင်) ၀၀၅၅၈၈	၁၀	ဝင်းမိုး
၄။	ဦး မောင် အေး အ ဏ္ဍာ ဝါ ရပ်၊ ကော့ သောင်း မြို့၊ တ န သာ ရီ တိုင်း၊ (ကုန် သည်)	မြန် မာ ၆/ကသန (နိုင်) ၀၀၅၉၇၅	၁၀	မောင်အေး

ရန် ကုန်၊ နေ့ စွဲ၊ ၁၉၉၄ ခု နှစ် [illegible] လ [illegible] ရက်၊

အ ထက် ပါ လက် မှတ် ရှင် များသည် ကျွန်ုပ် ရှေ့မှောက် တွင် လက် မှတ် ရေး ထိုး ကြ ပါ သည်။

Daw Than Than Win
B,Com(Q) C.P,A,
No. 141, Ground Floor, 40th Street
Kyauktada Township Yangon.
Ph: 273625, 250800

THE MYANMAR COMPANIES ACT

PRIVATE COMPANY LIMITED BY SHARES

Memorandum Of Association

of

HTOO HTOO TOE INTERNATIONAL COMPANY LIMITED

I. The name of the company is " HTOO HTOO TOE INTERNATIONAL COMPANY LIMITED" .

II. The registered office of the Company will be situated in the Union of Myanmar.

III. The objects for which the Company is established are:-

i..To carry on the following either solely on its own or in joint venture or co-partnership with any foreign or local enterprises:-

(a) To buy and sell wholesale or retail, mill, manufacture, distribute, transport, store or export marine products such as fresh, dried or frozen fresh water fish and prawns, shrimp paste and sauce, fish paste and sauce, canned and processed fresh and sea-water prawns and fish, salt, shark fin, fish maw, live crabs, live fish, live prawns, live crocodiles, turtles and turle es, jelly fish, mother of pearl wares, trocus shells, and live stock, leather and hides, processed foods, alcoholic beverages and other foodstaff and drinks.

(b) business of importers, exporters, general traders, warehousemen wholesalers and retailers, stockists,brokers, commission agents,freight forwarding and clearing agents, relating to all kinds of commodities;

(c) business of development, production, manufacturing,processing of all kinds and operations relating to industry,agriculture,forest (other than teak),fishery, livestock, construction and transporation (except airways and railways);

(d) business of services in advertising and publicity, printing and publishing , entertainment , technical and business consultants;

(e) business of hotels, motels, cafes, rest houses, bar and refreshment-room keepers, suppliers of foodstuffs and provisions, purveyors of entertainments of all kinds;

(f) business of restaurants , including catering and establishing of branches;

(g) business of other kinds which will be beneficial to this Company whether relating to any of the foregoing items or not;

2. And generally to do all such other acts , matters and things as may be necessary , incidental or conducive to the attainment of the above or any of them.

3. To borrow money for the development of the Company's business from any person , firm , or company or bank or financial organization , in the manners that the Company shall think fit.

PROVISO: Provided that the Company shall not exercise any of the above objects whether in the Union of Myanmar or elsewhere, save in so far as it may be entitled so as to do in accordance with the laws in force from time to time and then only subject to such permission and or approval as may be prescribed by the laws of the Union of Myanmar for the time being in force.

IV. The liability of the members is limited.

V. The authorized capital of the Company is K. 100,000,000 /- (Kyats One Hundred Million Only) divided into 10,000 (Ten Thousand) shares of Kyats 10,000/- (Kyats Ten Thousand Only) each, with power in General Meeting either to increase, reduce or alter such capital from time to time in accordance with the regulations of the Company and the legislative provisions for the time being in force in this behalf.

the several persons, who names, nationality, addresses and riptions are subscribed below; are desirous of being formed into a any in pursuance of this Memorandum of Association and we ectively agree to take the number of shares in the capital of the any set opposite our respective names.

Name, Address and Occupation of Subscribers	Nationality & N.R.C. No.	Number of shares taken	Signature
U Mya Aung An-na-wa Quarter, Kawthaung, Taninthayi Division. (Merchant)	Myanmar KTHG- 000448	10	
U Kyin Soon An-na-wa Quarter, Kawthaung, Taninthayi Division. (Merchant)	Myanmar VPT- 016642	10	
U Win Bo An-na-wa Quarter, Kawthaung, Taninthayi Division. (Merchant)	Myanmar 6/Ka Tha Na (N)005588	10	Win Bo
U Mg Aye An-na-wa Quarter, Kawthaung, Taninthayi Division. (Merchant)	Myanmar 6/Ka Tha Na (N)005975	10	Aye

ngon; dated the day of 199 .

is hereby Certified that the persons mentioned above put their gnatures in my presence.

Daw Than Than Win
B.Com(Q).C.P.A.
No. 141, Ground Floor, 40th Street,
Kyauktada Township Yangon.
Ph: 273625, 250800

THE MYANMAR COMPANIES ACT

PRIVATE COMPANY LIMITED BY SHARES

Articles Of Association

of

HTOO HTOO TOE INTERNATIONAL COMPANY LIMITED

1. The regulations contained in the Table "A" in the First Schedule to the Myanmar Companies Act shall apply to the Company save in so far as such regulations which are inconsistent with the following Articles. The compulsory regulations stipulated in Section 17(2) of the Myanmar Companies Act shall always be deemed to apply to the Company.

PRIVATE COMPANY

2. The Company is to be a Private Company and accordingly the following provisions shall have effect:-

   (1) The number of members of the Company, exclusive of persons who are in the employment of the Company, shall be limited to fifty.

   (2) Any invitation to the public to subscribe for any share or debenture or debenture stock of the Company is hereby prohibited.

CAPITAL AND SHARES

3. The authorised capital of the Company is K.100,000,000/-(Kyats One Hundred Million Only) divided into 10,000 (Ten Thousand) shares of K.10,000/- (Kyats Ten Thousand Only) each with power in General Meeting either to increase, reduce or alter such capital from time to time in accordance with the regulations of the Company and the legislative provisions for the time being in force in this behalf.

4. Subject to the provisions of the Myanmar Companies Act the shares shall be under the control of the Directors, who may allot or otherwise dispose of the same to such persons and on such terms and conditions as they may determine, provided that the prospective share holders are citizens of the Union of Myanmar.

5. The certificate of title to share shall be issued under the Seal of the Company, and signed by the General Manager or some other persons nominated by the Board of Directors. If the share certificate is defaced, lost or destroyed, it may be renewed on payment of such fees, if any, and on such terms, if any, as to evidence and indemnity as the Directors may think fit. The legal representative of a deceased member shall be recognized by the Directors.

6. The Directors, may from time to time make calls upon the members in respect of any money unpaid on their shares, and each member shall be liable to pay the amount of every call so made upon him to the persons, and at the times and places appointed by the Directors. A call may be made payable by instalments or may be revoked or postponed as the Directors may determine.

DIRECTORS

7. Unless otherwise determined by a General Meeting the number of Directors shall not be less than (two) and not more than (fifteen).

The First Directors shall be:-

(1) U Mya Aung
(2) U Kyin Soon
(3) U Win Bo
(4) U Mg Aye

8. The qualification of a Director shall be the holding of at least Ten (10) shares in the Company and it shall be his duty to comply with provisions of Section 85 of the Myanmar Companies Act.

9. The Board of Directors may hold office from year to year until they are disqualified by Section 86(I) of the Myanmar Companies Act.

10. The Directors may from time to time appoint one of their members as Chairman and another member as Managing Director for such terms and at such remuneration as they think fit and the Chairman and Managing Director shall have all the powers delegated to them by the Board of Directors from time to time.

11. The Board of Directors may in their absolute and uncontrolled discretion refuse to register any proposed transfer of shares without assigning any reason.

PROCEEDINGS OF DIRECTORS

12. The Directors may meet together for the despatch of business, adjourn and otherwise regulate their meeting as they think fit and determine the quorum necessary for the transaction of business unless otherwise determined, two shall form a quorum. If any question arising at any meeting the Chairman's decision shall be final. When any matter is put to vote and if there shall be an equality of votes, the Chairman shall have a second or casting vote.

13. Any Director may at any time summon a meeting of Directors.

14. A resolution in writing signed by all Directors shall be as effective for all purposes as a resolution passed out at the meeting of the Directors, duly called, held and constituted.

POWERS AND DUTIES OF DIRECTORS

15. Without prejudice to the general power conferred by Regulation 71 of the Table "A" of the Myanmar Companies Act, it is hereby expressly declared that the Directors shall have the following powers, that is to say power -

(1) To purchase or otherwise acquire for the Company any property, rights or privileges which the Company is authorized to acquire at such price, and generally on such terms and conditions as they think fit; also to sell. lease, abandon or otherwise deal with any property, rights or privileges to which the Company may be entitled, on such terms and conditions as they may think fit.

(2) To raise, borrow or secure the payment of such sum or sums in such manner and upon such terms and conditions in all respects as they think fit and in particular by the issue of debentures or debenture stock of the Company charged upon all or any part of the property of the Company (both present and future) including the uncalled capital for the time being.

(3) At their discretion, to pay for any rights acquired or services rendered to the Company, either wholly or partially in cash or in shares, bonds, debentures, or other securities of the Company and any such shares may be issued either as fully paid up or with such amount credited as paid up thereon as may be agreed upon; and any such bonds, debentures or other securities may be either specifically charged upon all or any part of the property of the Company and its uncalled capital or not so charged.

(4) To secure the fulfilment of any contract or engagement entered into by the Company by mortgage or charge of all or any of the property of the Company and its uncalled capital for the time being or by granting calls on shares or in such manner as they may think fit.

(5) To appoint at their discretion, remove or suspend such Managers, Secretaries, Officers, Clerks, Agents and Servants for permanent, temporary or special services as they may from time to time think fit and to determine their

duties and powers and fix their salaries or emoluments and to require security in such instance in such amount as they think fit and to depute any officers of the Company to do all or any of these things on their behalf.

(6) To appoint a Director as Managing Director, General Manager, Secretary or Departmental Manager in conjunction with his Directorship of the Company.

(7) To accept from any member on such terms and conditions as shall be agreed on the surrender of his shares or any part thereof.

(8) To appoint any person or persons to accept and hold in trust for the Company any property belonging to the Company or in which it is interested or for any other purposes and to execute and do all such deeds and things as may be requisite in relation to any such trust.

(9) To institute, conduct, defend or abandon any legal proceedings by or against the Company or its officers or otherwise concerning the affairs of the Company and also to compound and allow time for payment or satisfaction of any debts due to or of any claims and demands by or against the Company.

(10) To refer claims and demands by or against the Company to arbitration and to observe and perform the awards.

(11) To make and give receipts, release and other discharges for money payable to the Company and for the claims and demands of the Company.

(12) To act on behalf of the Company in all matters relating to bankruptcy and insolvency.

(13) To determine who shall be entitled to sign bill of exchange, cheques, promissory notes, receipts, endorsements, releases, contracts and documents for or on behalf of the Company.

(14) To invest, place on deposit and otherwise deal with any of the moneys of the Company not immediately required for the purpose thereof, upon securities or without securities and in such manners as the Directors may think fit, and from time to time vary or realize such investments.

(15) To execute in the name and on behalf of the Company in favour of any Director or other person who may incur or be about to incur any personal liability for the benefit of the Company, such mortgages of the Company's property (present and future) as they think fit and any such mortgage may contain a power of sale and such other powers, covenants and provisions as shall be agreed on.

(16) To give any officer or other person employed by the Company a commission on the profits of any particular business or transaction or a share in the general profit of the Company and such commission or share of profit shall be treated as part of the working expenses of the Company.

(17) From time to time, to make, vary and repeal bye-laws, for the regulation of the business of the Company, the officers and servants of the members of the Company or any section thereof.

(18) To enter into all such negotiations and contracts and rescind and vary all such contracts, and execute and do all such acts, deeds and things in the name and on behalf of the Company as they may consider expedient for or in relation to any of the matter aforesaid or otherwise for the purpose of the company.

(19) To borrow money for the benefit of the Company's business from any person, firm or company or bank or financial institutions of local and abroad in the manner that the Directors shall think fit.

GENERAL MEETING

16. No business shall be transacted at any general meeting unless a quorum of members is present at the time when the meeting proceeds to business, save as herein otherwise provided, 50 percent of the shareholders(not less than two persons) personally present shall be a quorum.

DIVIDENDS

17. The Company in general meeting may declare a dividend to be paid to the members, but no dividend shall exceed the amount recommended by the Directors. No

dividends shall be paid otherwise than out of the profits of the year or any other undistributed profits.

OFFICE STAFF

18. The Company shall maintain an office establishment and appoint a qualified person as General Manager and other qualified persons as office staff. The remunerations and allowances such as salaries, travelling allowances and other expenditures incidental to the business shall be determined by the Board of Directors, and approved by the general meeting. The General Manager shall be responsible for the efficient operation of the office in every respect and shall be held accountable at all times to the Managing Directors.

ACCOUNTS

19. The Directors shall cause to be kept proper books of account with respect to:-

(1) all sums of money received and expended by the Company and the matters in respect of which the receipts and expenditures take place;

(2) all sales and purchases of goods by the Company;

(3) all assets and liabilities of the Company.

20. The books of account shall be kept at the registered office of the Company or at such other place as the Directors shall think fit, and shall be opened to inspection by the Directors during office hours.

AUDIT

21. Auditors shall be appointed and their duties regulated in accordance with the provisions of the Myanmar Companies Act or any statutory modifications thereof for the time being in force.

NOTICE

22. A notice may be given by the Company to any member either personally or sending it by post in a prepaid letter addressed to his registered address.

THE SEAL

23. The Directors shall provide for the safe custody of the Seal, and the Seal shall never be used except by the authority of the Directors previously given, and in the presence of one Director at least, who shall sign every instrument to which the Seal is affixed.

INDEMNITY

24. Subject to the provisions of Section 86(c) of the Myanmar Companies Act and the existing laws, every Director, Auditor, Secretary or other officers of the Company shall be entitled to be indemnified by the Company against all costs, charges, losses, expenses and liabilities incurred by him in the execution and discharge of the duties or in relation thereto.

WINDING-UP

25. Subject to the provisions contained in the Myanmar Companies Act and the statutory modification thereupon, the Company may be wound up voluntarily by the resolution of General Meeting.

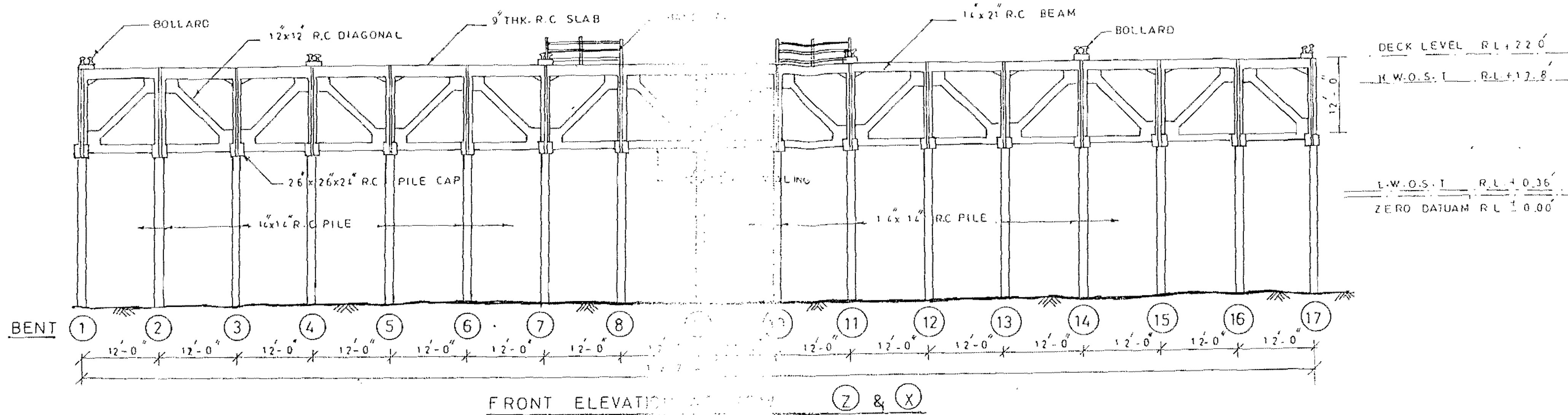
We the several persons, who names, nationality, addresses and descriptions are subscribed below, are desirous of being formed into a company in pursuance of this Articles of Association and we respectively agree to take the number of shares in the capital of the Company set opposite our respective names.

Sr. No.	Name, Address and Occupation of Subscribers	Nationality & N.R.C. No.	Number of shares taken	Signature
1.	U Mya Aung An-na-wa Quarter, Kawthaung, Taninthayi Division. (Merchant)	Myanmar KTHG- 000448	10	[signature]
2.	U Kyin Soon An-na-wa Quarter, Kawthaung, Taninthayi Division. (Merchant)	Myanmar VPT- 016642	10	[signature]
3.	U Win Bo An-na-wa Quarter, Kawthaung, Taninthayi Division. (Merchant)	Myanmar 6/Ka Tha Na (N)005588	10	[signature]
4.	U Mg Aye An-na-wa Quarter, Kawthaung, Taninthayi Division. (Merchant)	Myanmar 6/Ka Tha Na (N)005975	10	[signature]

Yangon: dated the day of 199 .

It is hereby Certified that the persons mentioned above put their signatures in my presence.

Daw Than Than Win
B.Com(Q) C.P.A.
No. 141, Ground F[illegible] Street,
Kyauktada To[illegible] [illegible]gon.
Ph: 273625, 250800



FRONT ELEVATION ... Z & X

14"x21" R.C BEAM

9" THK R.C SLAB

14"x21" R.C BEAM

9" THK. R.C SLAB

DECK LEVEL R.L + 22.0'

H.W.O.S.T R.L + 17.8'

12'-0"

12"x12" R.C WALING

PILE CAP

12"x12" R.C DIAGONAL

L.W.O.S.T R.L + 0.36'

ZERO DATUAM R.L ± 0.00'

14"x14" R.C PILE

14"x14" R.C PILE

BENT 1 2 3 4 5 6 7 8 11 12 13 14 15 16 17

12'-0" 12'-0" 12'-0" 12'-0" 12'-0" 12'-0" 12'-0" 12'-0" 12'-0" 12'-0" 12'-0" 12'-0" 12'-0" 12'-0" 12'-0"

FRONT ELEVATION ... & Y

SCALE 1/16" = 1'-0"

PROPOSED R.C JETTY FOR HTOO HTOO TOE Co. ltd.

AT MYEIK

DRG. No. 4

P. S. Nº 29-2003(MK)

TANINTHARYI DIVISION

MYEIK

MYEIK RIVER

SOUNDINGS OF HTOO HTOO TOE JETTY

SURVEYED IN MARCH 2003, BY SURVEY DIVISION OF MPA

NATURAL SCALE 1 : 600

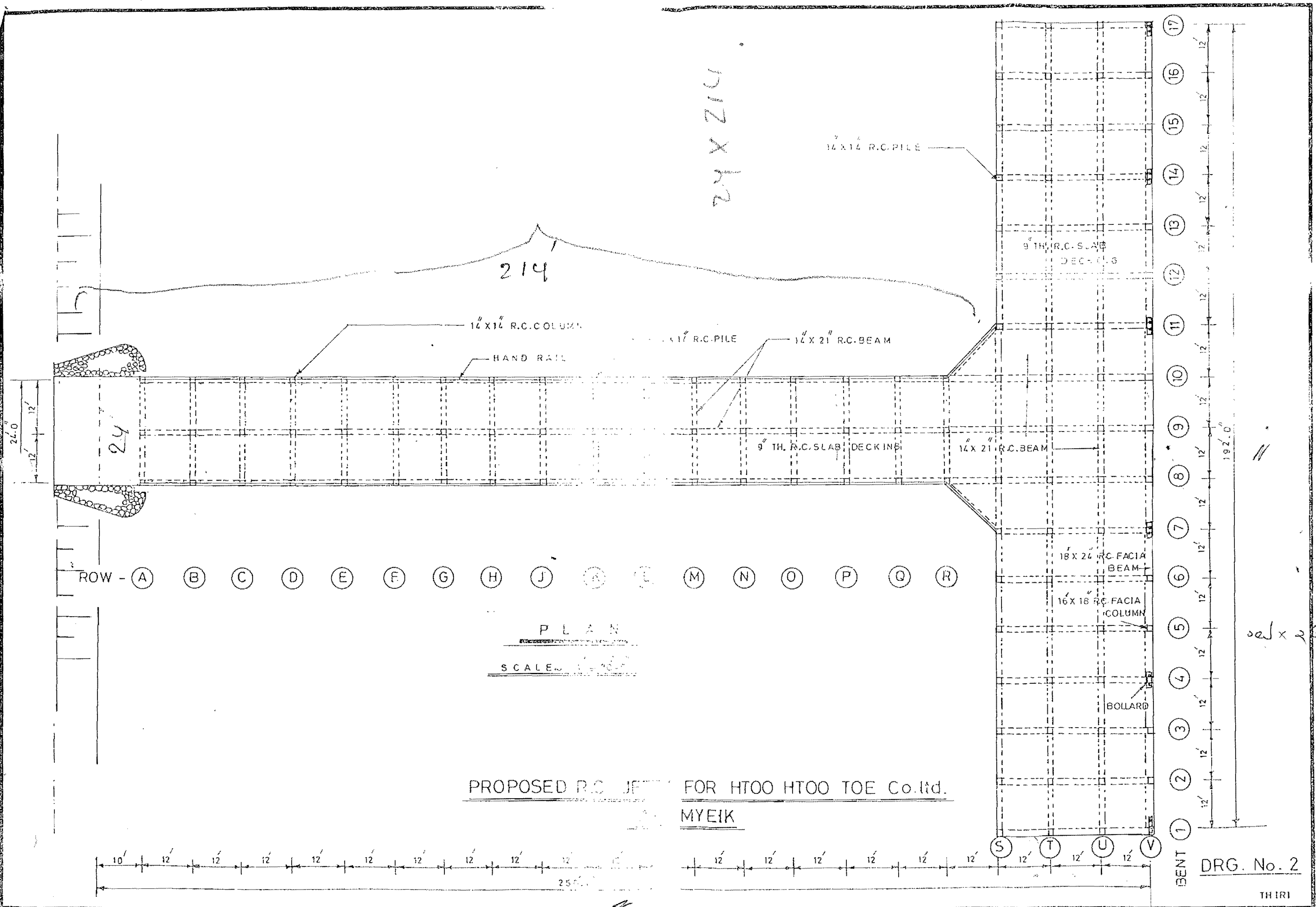
SOUNDINGS IN FEET

19/03/2003
PORT SURVEYOR
MYANMA PORT AUTHORITY

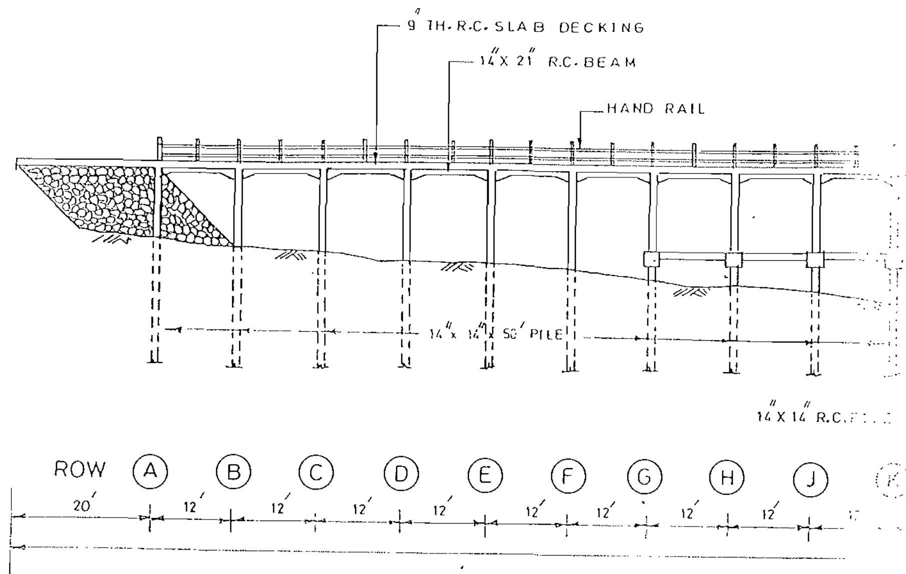


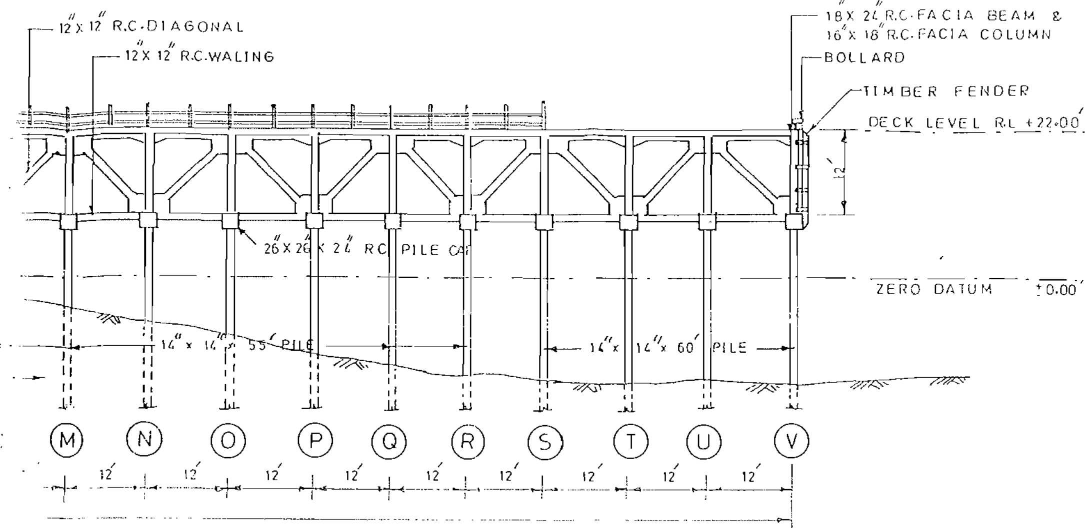
SITE PLAN

DRG No. 1



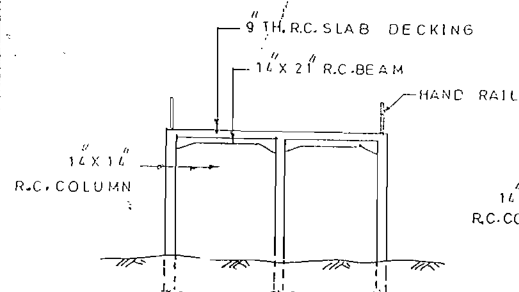
14"X14" R.C.PILE
9" TH. R.C. SLAB DECKING
14"X14" R.C.COLUMN
14"X 21" R.C.BEAM
HAND RAIL
9" TH. R.C.SLAB DECKING
14"X 21" R.C.BEAM
18"X 24" R.C.FACIA BEAM
16"X 18" R.C.FACIA COLUMN
BOLLARD
ROW - A B C D E F G H J K L M N O P Q R
BENT 1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13 14 15 16 17
S T U V
192'-0"
24'-0"
214'
24'
24 X 214
PLAN
SCALE
PROPOSED R.C. JETTY FOR HTOO HTOO TOE Co.ltd.
MYEIK
DRG. No. 2
THIRI

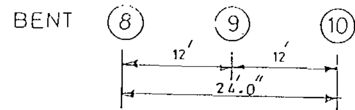




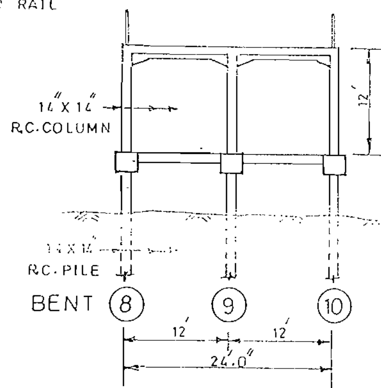
LONGITUDINAL ELEVATION ON BENT (9)

SCALE 1"=20'0"

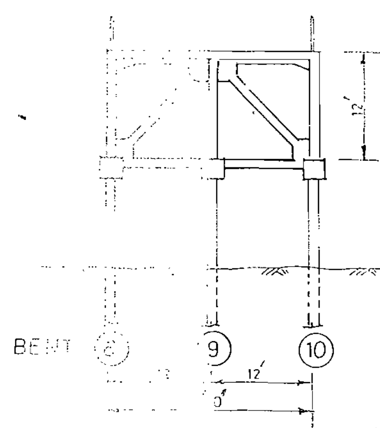




SECTION ON ROW (A) TO (D)

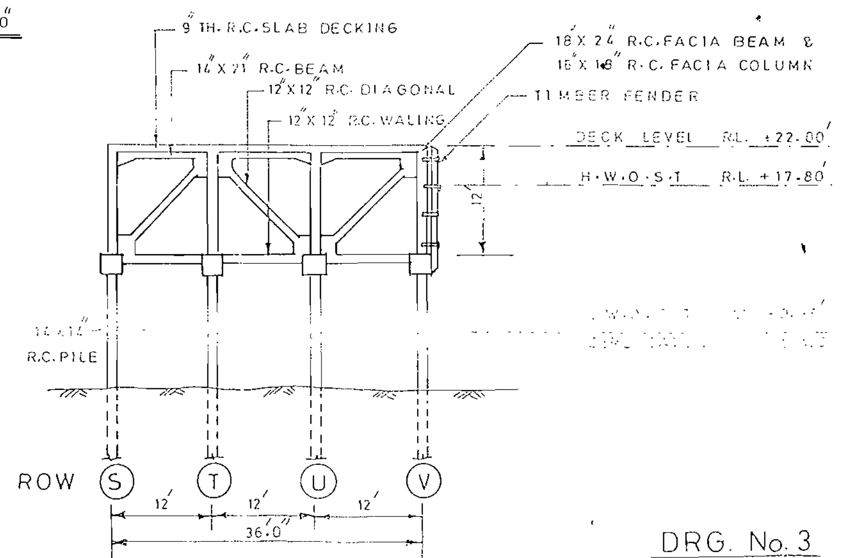


SECTION ON ROW (G) TO (K)



SECTION ON ROW (M) (O) (Q)

ALL SCALE

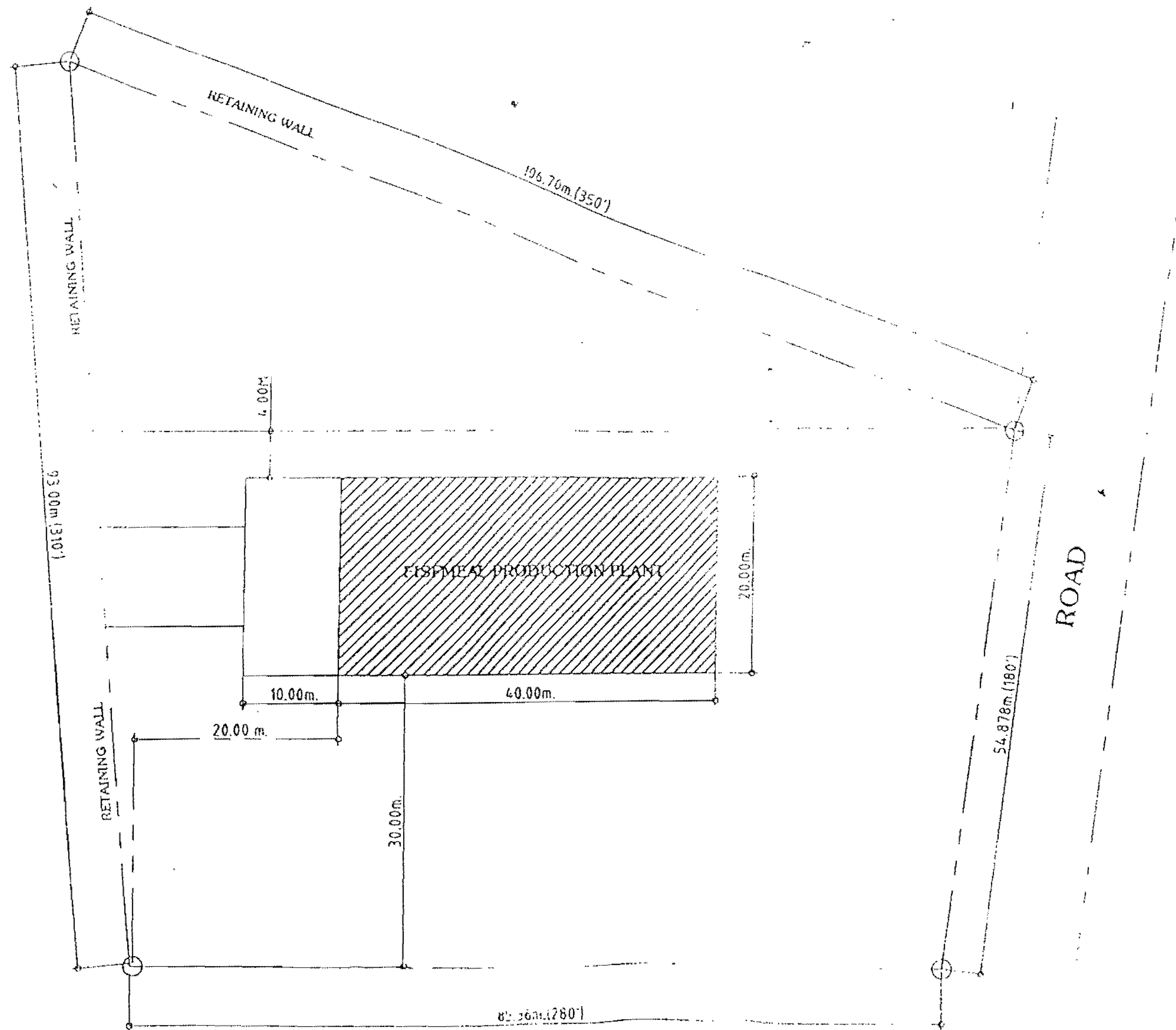


DRG. No. 3

SECTION ON BENT (1) (3) (5) (7) (11) (13) (15) (17)

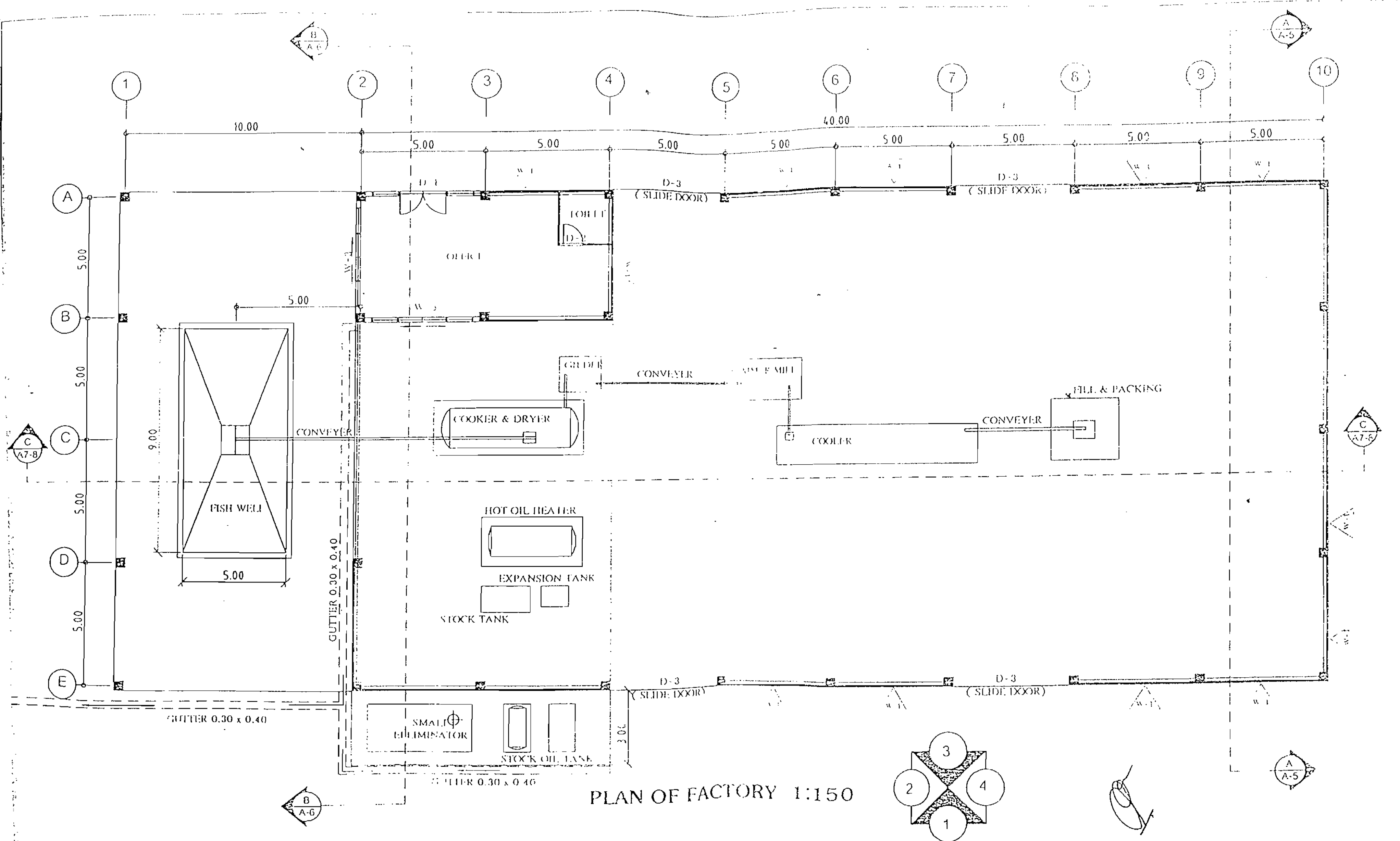
PROPOSED R.C. JETTY FOR HTOO HTOO TOE Co. Ltd
AT MYEIK

THIRI



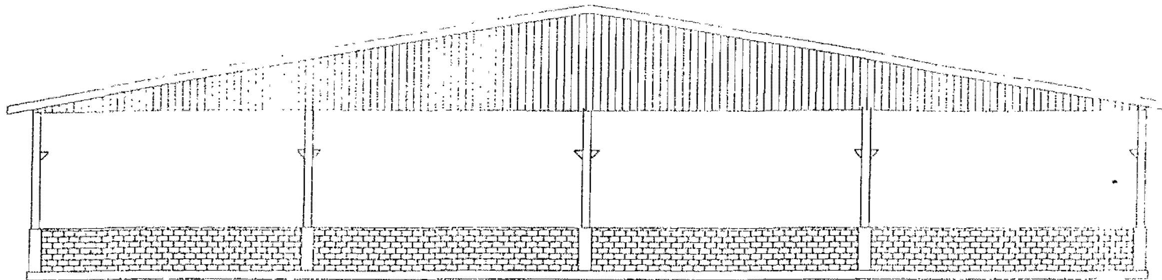
LAYOUT OF FISHMEAL PRODUCTION PLANT 1:500

PROJECT	FISHMEAL PRODUCTION PLANT	Designation	The Advance Concrete Integr. ion Co.,Ltd		Approved by ...	Drawing Date	26 / 04 / 2002
		DESIGNER		Article No./Reference	Authorized Signature	Print Date	Scale 1:500
OWNER		DESIGNER		Article No./Reference	Authorized Signature	Issued / Revision	Drawing No.
DWG.TITLE	LAYOUT OF PLANT	ENGINEER		Article No./Reference	Authorized Signature	Filename	A-1

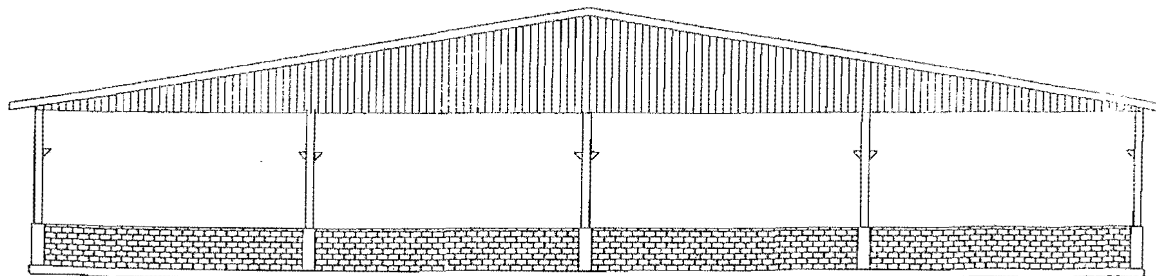


PLAN OF FACTORY 1:150

PROJECT	FISHMEAL PRODUCTION PLANT	Designation	The Advance Concrete integration Co.,Ltd		Approved by ...	Drawing Date	[illegible]
		DESIGNER		Article No./Reference	Authorized Signature	Print Date	Scale
OWNER		DESIGNER		Article No./Reference	Authorized Signature	Issued / Revision	Drawing No
				Article No./Reference	Authorized Signature	Filename	A-2



FRONT ELEVATION (SCALE ~ 1" = 16'-0")

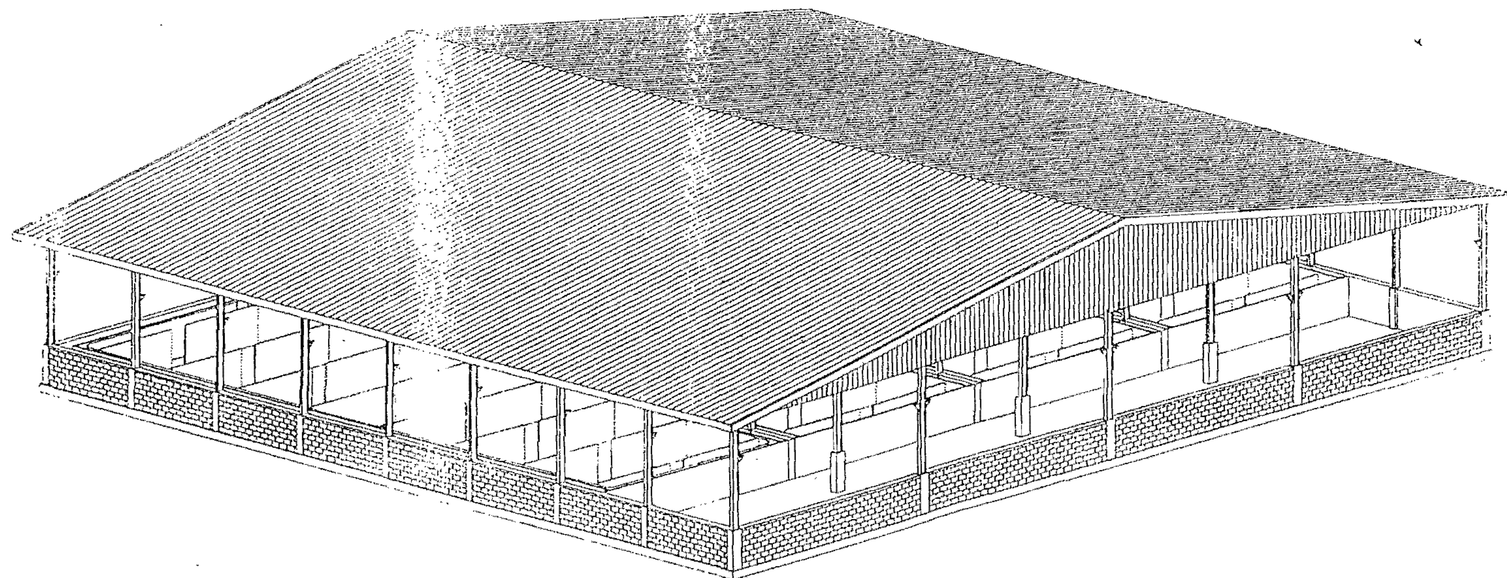


BACK ELEVATION (SCALE ~ 1" = 16'-0")

OWNER / APPLICANT

PROJECT	PROPOSED ( ) STOREYED STEEL BUILDING	
	BLOCK NO.	
	LOT NO.	
	TOWNSHIP	
SUBJECT	FRONT & BACK ELEVATION	
SCALE	1" = 16'-0"	SHEET
DATE	24.09.2002	3.0

ဦး ခင်သက် .E (Civil)
အကြီးတန်းလိုင်စင်ရ အင်ဂျင်နီယာ
ရန်ကုန်မြို့တော်စည်ပင်သာယာရေးကော်မတီ
လိုင်စင်အမှတ် (၇၅၀)
အမှတ် ၂၃၀ (အပေါ်ဆုံးထပ်) ၂၉ လမ်း
ပန်းဘဲတန်းမြို့နယ်၊



OWNER / APPLICANT

PROJECT	PROPOSED ( ) STOREY STEEL BUILDING	
	BLOCK NO.	
	LOT NO.	
	TOWNSHIP	
SUBJECT	ISOMETRIC VIEW	
SCALE		SHEET
DATE	[illegible] 2007	

ဦးခင်လတ် B.E [illegible]

[illegible]

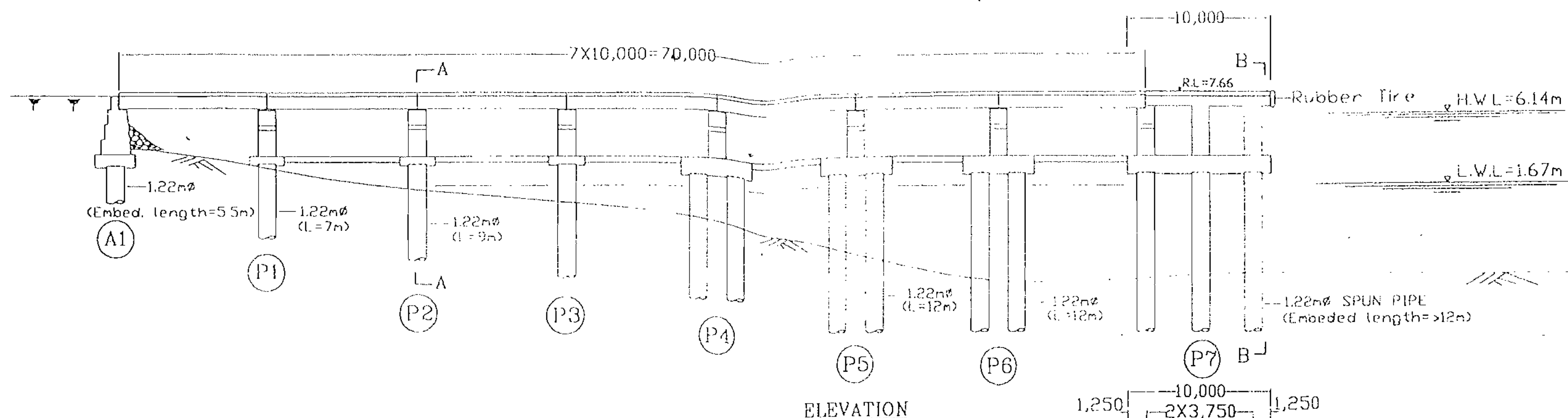
[illegible]

[illegible]

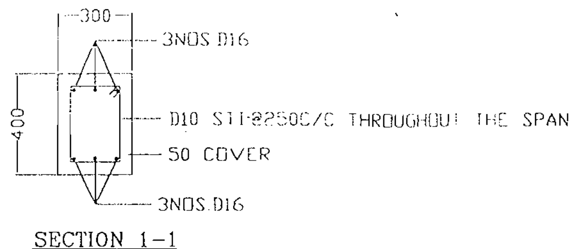
အမှတ် ၂၃၀ (အပေါ်ဆုံးထပ်)

ပန်းဘဲတန်းမြို့နယ်

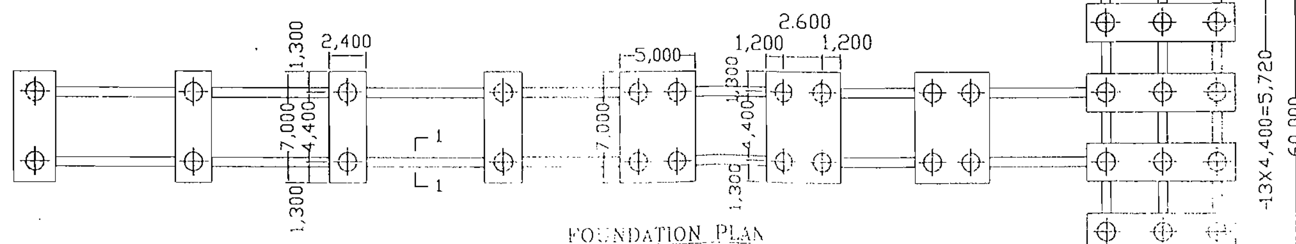
HTOO HTOO TOE JETTY BRIDGE(MYEIK)



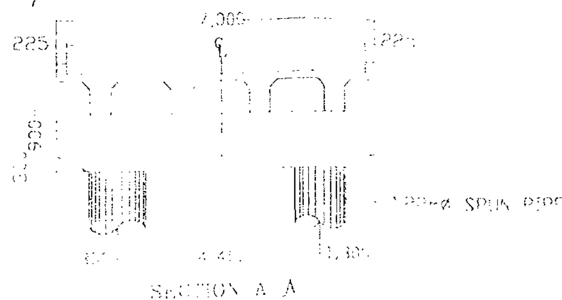
ELEVATION



SECTION 1-1



FOUNDATION PLAN



SECTION A-A

DR NO.MYEIK JETTY 1/9

နောက်ဆက်တွဲ (၈)
Sheet (1)

Htoo Htoo Toe International Co., Ltd

CASH FLOW STATEMENT

(Kyat in thousands)

PARTICULARS	Construction Period				Operation Period						
		1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
	1	Total	Total	Total	Total	Total	Total	Total	Total	Total	Total
	Kyats	Kyats	Kyats	Kyats	Kyats	Kyats	Kyats	Kyats	Kyats	Kyats	Kyats
CASH IN FLOW	0	90,522	90,522	90,522	81,574	81,574	81,574	81,574	81,574	81,574	81,574
Net Profit after Tax		65,275	65,275	65,275	56,327	56,327	56,327	56,327	56,327	56,327	56,327
Depreciation		25,247	25,247	25,247	25,247	25,247	25,247	25,247	25,247	25,247	25,247
Loan		-									
CASH OUT FLOW	493,375	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Capital Contribution	493375	-	-								
Loan											
Loan Repayment											
NET CASH FLOW	(493,375)	90,522	90,522	90,522	81,574	81,574	81,574	81,574	81,574	81,574	81,574

Payback Period = 5 Years 9 Months

နောက်ဆက်တွဲ (၇)

Sheet (2)

Htoo Htoo Toe International Co., Ltd

PROJECTED PROFIT AND LOSS ACCOUNT

(-000)

PARTICULARS	5			6			7			8		
	Export US$	Local Kyats	Total Kyats	Export US$	Local Kyats	Total Kyats	Export US$	Local Kyats	Total Kyats	Export US$	Local Kyats	Total Kyats
Fish Meal	1920	312,000	323,520	1920	312,000	323,520	1920	312,000	323,520	1920	312,000	323,520
Ice		300,000	300,000		300,000	300,000		300,000	300,000		300,000	300,000
Total Income	1,920	612,000	623,520	1,920	612,000	623,520	1,920	612,000	623,520	1,920	612,000	623,520
Cost of Sales												
Raw Materials		456,000	456,000		456,000	456,000		456,000	456,000		456,000	456,000
Labour		11,128	11,128		11,128	11,128		11,128	11,128		11,128	11,128
Electricity & Other		2,640	2,640		2,640	2,640		2,640	2,640		2,640	2,640
Administration		1,320	1,320		1,320	1,320		1,320	1,320		1,320	1,320
Selling & Marketing		1,320	1,320		1,320	1,320		1,320	1,320		1,320	1,320
Transportation		2,640	2,640		2,640	2,640		2,640	2,640		2,640	2,640
Lease		1,699	1,699		1,699	1,699		1,699	1,699		1,699	1,699
Depreciation		25,247	25,247		25,247	25,247		25,247	25,247		25,247	25,247
Total Cost	-	501,993	501,993	-	501,993	501,993	-	501,993	501,993	-	501,993	501,993
Gross Profit	1,920	110,007	121,527	1,920	110,007	121,527	1,920	110,007	121,527	1,920	110,007	121,527
Commercial Tax(F- Meal)	192	14,857.14	16,009	192	14,857	16,009	192	14,857	16,009	192	14,857	16,009
Commercial Tax on Ice		27,272.73	27,273		27,273	27,273		27,273	27,273		27,273	27,273
Net Profit	1,728	67,877	78,245	1,728	67,877	78,245	1,728	67,877	78,245	1,728	67,877	78,245
Corporate Tax	259	20,363.02	21,918	259	20,363	21,918	259	20,363	21,918	259	20,363	21,918
Profit After Tax	1,469	47,514	56,327	1,469	47,514	56,327	1,469	47,514	56,327	1,469	47,514	56,327

Note: Commercial Tax on Export = 10%
Commercial Tax on Ice = 10%
Commercial Tax on Fish Meal = 5%
Corporate Tax on Local = 30%
Corporate Tax on Export = 15%

နောက်ဆက်တွဲ (၇)
Sheet (3)

Htoo Htoo Toe International Co., Ltd
PROJECTED PROFIT AND LOSS ACCOUNT

(-000)

PARTICULARS	9			10			Total		
	Export US$	Local Kyats	Total Kyats	Export US$	Local Kyats	Total Kyats	Export US$	Local Kyats	Total Kyats
Fish Meal	1920	312,000	323,520	1920	312,000	323,520	19,200	3,084,000	3,199,200
Ice		300,000	300,000		300,000	300,000	-	2,910,000	2,910,000
Total Income	1,920	612,000	623,520	1,920	612,000	623,520	19,200	5,994,000	6,109,200
Cost of Sales									
Raw Materials		456,000	456,000		456,000	456,000	-	4,488,000	4,488,000
Labour		11,128	11,128		11,128	11,128	-	108,244	108,244
Electricity & Other		2,640	2,640		2,640	2,640	-	25,680	25,680
Administration		1,320	1,320		1,320	1,320	-	12,840	12,840
Selling & Marketing		1,320	1,320		1,320	1,320	-	12,840	12,840
Transportation		2,640	2,640		2,640	2,640	-	25,680	25,680
Lease		1,699	1,699		1,699	1,699	-	16,989	16,989
Depreciation		25,247	25,247		25,247	25,247	-	252,465	252,465
Total Cost	-	501,993	501,993	-	501,993	501,993	-	4,942,738	4,942,738
Gross Profit	1,920	110,007	121,527	1,920	110,007	121,527	19,200	1,051,262	1,166,462
Commercial Tax(F- Meal)	192	14,857	16,009	192	14,857	16,009	1,920	146,857	158,377
Commercial Tax on Ice		27,273	27,273		27,273	27,273		264,545	264,545
Net Profit	1,728	67,877	78,245	1,728	67,877	78,245	17,280	639,859	743,539
Coporate Tax	259	20,363	21,918	259	20,363	21,918	1,814	142,541	153,428
Profit After Tax	1,469	47,514	56,327	1,469	47,514	56,327	15,466	497,318	590,112

Note: Commercial Tax on Export = 10%
Commercial Tax on Ice = 10%
Commercial Tax on Fish Meal = 5%
Corporate Tax on Local = 30%
Corporate Tax on Export = 15%

နောက်ဆက်တွဲ (၇)

Sheet (1)

Htoo Htoo Toe International Co., Ltd
PROJECTED PROFIT AND LOSS ACCOUNT

(-000)

PARTICULARS	1			2			3			4		
	Export US$	Local Kyats	Total Kyats	Export US$	Local Kyats	Total Kyats	Export US$	Local Kyats	Total Kyats	Export US$	Local Kyats	Total Kyats
Fish Meal	1920	300,000	311,520	1920	300,000	311,520	1920	300,000	311,520	1920	312,000	323,520
Ice		270,000	270,000		270,000	270,000		270,000	270,000		300,000	300,000
Total Income	1,920	570,000	581,520	1,920	570,000	581,520	1,920	570,000	581,520	1,920	612,000	623,520
Cost of Sales												
Raw Materials		432,000	432,000		432,000	432,000		432,000	432,000		456,000	456,000
Labour		10,116	10,116		10,116	10,116		10,116	10,116		11,128	11,128
Electricity & Other		2,400	2,400		2,400	2,400		2,400	2,400		2,640	2,640
Administration		1,200	1,200		1,200	1,200		1,200	1,200		1,320	1,320
Selling & Marketing		1,200	1,200		1,200	1,200		1,200	1,200		1,320	1,320
Transportation		2,400	2,400		2,400	2,400		2,400	2,400		2,640	2,640
Lease		1,699	1,699		1,699	1,699		1,699	1,699		1,699	1,699
Depreciation		25,247	25,247		25,247	25,247		25,247	25,247		25,247	25,247
Total Cost	-	476,261.4	476,261	-	476,261	476,261	-	476,261	476,261	-	501,993	501,993
Gross Profit	1,920	93,739	105,259	1,920	93,739	105,259	1,920	93,739	105,259	1,920	110,007	121,527
Commercial Tax(F- Meal)	192	14,285.71	15,438	192	14,286	15,438	192	14,286	15,438	192	14,857	16,009
Commercial Tax on Ice		24,545.45	24,545		24,545	24,545		24,545	24,545		27,273	27,273
Net Profit	1,728	54,907	65,275	1,728	54,907	65,275	1,728	54,907	65,275	1,728	67,877	78,245
Corporate Tax										259	20,363	21,918
Profit After Tax	1,728	54,907	65,275	1,728	54,907	65,275	1,728	54,907	65,275	1,469	47,514	56,327

Note: Commercial Tax on Export = 10%
Commercial Tax on Ice = 10%
Commercial Tax on Fish Meal = 5%
After 3 Years Tax Exemption
Corporate Tax on Local = 30%
Corporate Tax on Export = 15%

Depreciation Rate: Machinery = 10%
Furniture = 5%
Building = 3%
Jetty = 3%

HTOO HTOO TOE INTERNATIONAL CO., LTD

နောက်ဆက်တွဲ (၅)

RAW MATERIAL LIST AND CALCULATION OF RAW MATERIAL COST

Sheet (1)

PARTICULARS	UNIT	YEAR									
		1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
Total Raw Material Fish (for fish meal)	MT	24000	24000	24000	24000	24000	24000	24000	24000	24000	24000
Total		24,000	24,000	24,000	24,000	24,000	24,000	24,000	24,000	24,000	24,000
Raw Material Price	(-000) Kyat/										
Fish (for fish meal)	MT	18.0	18.0	18.0	19.0	19.0	19.0	19.0	19.0	19.0	19.0
Raw Material Cost Fish (for fish meal)	Kyats	432,000	432,000	432,000	456,000	456,000	456,000	456,000	456,000	456,000	456,000
	(-000)	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
		-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
		432,000	432,000	432,000	456,000	456,000	456,000	456,000	456,000	456,000	456,000

နောက်ဆက်တွဲ (၅)

Sheet (2)

HTOO HTOO TOE INTERNATIONAL CO., LTD

PROJECTED PRODUCTION (FISHMEAL)

PARTICULARS	UNIT	YEAR									
		1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
Total Raw Material Fish for fishmeal	MT	24000	24000	24000	24000	24000	24000	24000	24000	24000	24000
Fishmeal Production % from Fish	%	25	25	25	25	25	25	25	25	25	25
Fishmeal Production & Sale	MT	6000	6000	6000	6000	6000	6000	6000	6000	6000	6000

နောက်ဆက်တွဲ (၆)

Sheet (1)

Htoo Htoo Toe International Co., Ltd

PROJECTED PRODUCTION & SALE (FISH MEAL)

PARTICULARS	UNIT	YEAR									
		1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
Products	MT										
Fish Meal		6,000	6,000	6,000	6,000	6,000	6,000	6,000	6,000	6,000	6,000
Sales											
Export 80%											
Fish Meal	MT	4,800	4,800	4,800	4,800	4,800	4,800	4,800	4,800	4,800	4,800
Sales											
Local 20%											
Fish Meal	MT	1,200	1,200	1,200	1,200	1,200	1,200	1,200	1,200	1,200	1,200

နောက်ဆက်တွဲ (၆)
Sheet (2)

Htoo Htoo Toe International Co., Ltd

Projected Export Sale

PARTICULARS	UNIT	YEAR									
		1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
Export Sale											
Fish Meal	MT	4,800	4,800	4,800	4,800	4,800	4,800	4,800	4,800	4,800	4,800
Sales											
Selling Price (Export)	(-000) US$/										
Fish Meal	MT	0.4	0.4	0.4	0.4	0.4	0.4	0.4	0.4	0.4	0.4
Export Sale Fish Meal	US$ (-000)	1,920	1,920	1,920	1,920	1,920	1,920	1,920	1,920	1,920	1,920
Total		1,920	1,920	1,920	1,920	1,920	1,920	1,920	1,920	1,920	1,920

Note: Fish Meal Export Selling Price is Current Market Price

နောက်ဆက်တွဲ (၆)
Sheet (3)

HTOO HTOO TOE INTERNATIONAL CO., LTD
PROJECTED PRODUCTION, LOCAL SALE

PARTICULARS		YEAR									
		1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
Local Sale											
Fish Meal	MT	1,200	1,200	1,200	1,200	1,200	1,200	1,200	1,200	1,200	1,200
Ice	MT	30,000	30,000	30,000	30,000	30,000	30,000	30,000	30,000	30,000	30,000
Selling Price	(-000)										
(Local Sale)	Kyat/										
Fish Meal	MT	250	250	250	260	260	260	260	260	260	260
Ice	"	9.0	9.0	9.0	10.0	10.0	10.0	10.0	10.0	10.0	10.0
Local Sale	Kyat										
Fish Meal	(-000)	300,000	300,000	300,000	312,000	312,000	312,000	312,000	312,000	312,000	312,000
Ice		270,000	270,000	270,000	300,000	300,000	300,000	300,000	300,000	300,000	300,000
Total		570,000	570,000	570,000	612,000	612,000	612,000	612,000	612,000	612,000	612,000

Note: Fishmeal Local Selling Price is Current Market Price

လျှို့ဝှက်

ပြည်ထောင်စု မြန်မာနိုင်ငံတော်
မြန်မာနိုင်ငံ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု ကော်မရှင်

စာအမှတ်၊ ရကာ-ဖ(ခ)/မ-၁၄၀၆/၂၀၀၄(၃ ၁၄၄)။
ရက်စွဲ၊ ၂၀၀၄ ခုနှစ်၊ ဇူလိုင်လ ၂၃ ရက်။

ပြည်ထောင်စု မြန်မာနိုင်ငံတော် အစိုးရအဖွဲ့သို့ တင်ပြသည့်

အမှာစာ

အကြောင်းအရာ။ ထူးထူးတိုး အပြည်ပြည်ဆိုင်ရာ ကုမ္ပဏီ လီမိတက် (Htoo Htoo Toe International Co., Ltd.) မှ (B.O.T) စနစ်ဖြင့် ဆိပ်ခံတံတား တည်ဆောက်ခြင်း နှင့် တစ်နေ့ တန်(၁၀၀)ကျ ရေခဲစက်ရုံနှင့် တစ်နေ့ တန် (၂၀)ကျ ငါးအမှုန့်ကြိတ် စက်ရုံ လုပ်ငန်း ဆောင်ရွက်ရန် အဆိုပြုတင်ပြခြင်းကိစ္စ။

၁။ မြန်မာကုမ္ပဏီဖြစ်သော ထူးထူးတိုး အပြည်ပြည်ဆိုင်ရာ ကုမ္ပဏီ လီမိတက် (Htoo Htoo Toe International Co., Ltd.) သည် မြိတ်ခရိုင် အတွေ့တွေ့ အုပ်ချုပ်ရေး ဦးစီးဌာနထံမှ ကမကထပြုသူ ဦးဝင်းမိုလ် အမည်ဖြင့် အသုံးပြုခွင့် ရရှိထားသော တနင်္သာရီတိုင်း၊ မြိတ်မြို့နယ်၊ မြိတ်စက်မှုဇုန်ရှိ မြေကွက်အမှတ် (၁၄၂၇၊ ၁၄၃၀၊ ၁၄၃၁)၊ မြေ (၁.၈၈၄)ဧက (၇၆၂၄.၂၈ စတုရန်းမီတာ) တွင် (B.O.T) စနစ်ဖြင့် ဆိပ်ခံတံတားတည်ဆောက်ခြင်းနှင့် တစ်နေ့ တန်(၁၀၀)ကျ ရေခဲစက်ရုံနှင့် တစ်နေ့ တန်(၂၀)ကျ ငါးအမှုန့်ကြိတ်စက်ရုံ လုပ်ငန်းကို မြန်မာနိုင်ငံသားများ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု ဥပဒေအရ ဆောင်ရွက်ရန် အဆိုပြုတင်ပြလာပါသည်။ ယင်းအဆိုပြုချက်ကို (၂၅-၃-၂၀၀၄)နေ့တွင် ကျင်းပသည့် မြန်မာနိုင်ငံ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု ကော်မရှင်၏ (၁၂/၂၀၀၄)အစည်းအဝေးသို့တင်ပြခဲ့ပါသည်။ ယင်းအစည်းအဝေးမှ လုပ်ငန်းဆောင်ရွက်ရန် မူအားဖြင့် သဘောတူပြီး၊ ကုန်သွယ်မှုမူဝါဒကောင်စီသို့ဆက်လက်တင်ပြရန်ဆုံးဖြတ်ချက်အရ (၂၆-၅-၂၀၀၄)နေ့တွင် ကျင်းပသည့် ကုန်သွယ်မှု မူဝါဒကောင်စီ၏ (၁၃/၂၀၀၄)အစည်းအဝေးသို့ တင်ပြခဲ့ရာ အစည်းအဝေးမှ အောက်ပါအတိုင်း ဆုံးဖြတ်ခဲ့ပါသည်။

(က) ဆိပ်ကမ်းမြေနှင့် ကင်းလွတ်ရန် ၊

(ခ) Pollution မဖြစ်စေရန်၊

(ဂ) နောင်တွင် Export Earning ရှိမှုပမာဏ်ယ်ယူ တင်သွင်းရန်တို့ကို စိစစ်ရန်၊

(ဃ) ယခုတင်ပြခြင်းကို ခွင့်ပြုရန် မူအားဖြင့် သဘောတူ၍ အစိုးရအဖွဲ့သို့ ဆက်လက်တင်ပြရန်၊

၂။ ယခုအခါ ကုန်သွယ်မှု မူဝါဒကောင်စီ အစည်းအဝေး ဆုံးဖြတ်ချက်အရ အောက်ပါအတိုင်း တင်ပြလာပါသည်။

(က) အဆိုပြုလုပ်ငန်းသည် တစ်နေ့တန်(၁၀၀)ကျ ရေခဲစက်ရုံနှင့် တစ်နေ့တန်(၂၀)ကျ ငါးမှုန့်ကြိတ်စက်ရုံတို့ကို ဒေသအာဏာပိုင်မှ သက်မှတ်ချထားပေးသော မြိတ်စက်မှုဇုန် နယ်မြေအတွင်း တည်ဆောက်မည် ဖြစ်ပါသဖြင့် ဆိပ်ကမ်းမြေနှင့် ကင်းလွတ်မှုရှိပါကြောင်း ပို့ဆောင်ရေး ဝန်ကြီးဌာနမှ တင်ပြထားပါသည်။

(ခ) Pollution မဖြစ်စေရန်အတွက် ငါးမှုန့်စက်ရုံမှ ထွက်ရှိသော အနံ့ဆိုးများကို လေထုထဲသို့ မရောက်စေရန် အဆင့်ဆင့်စစ်ပြီးမှ ၁၈ မီတာအမြင့်ရှိသော ခေါင်းတိုင်မှတဆင့် စွန့်ပစ်မည်ဖြစ်ကြောင်း၊ ပတ်ဝန်းကျင် ညစ်ညမ်းမှု နည်းပါးစေရန် ထင်းလောင်စာအစား မီးထိုးဆီကို အသုံးပြုမည် ဖြစ်ကြောင်းနှင့် သုံးစွဲရေ သန့်စင်မှုစနစ် (Waste Water Treatment System)ကို အသုံးပြုမည် ဖြစ်ကြောင်း၊ ပတ်ဝန်းကျင် ညစ်ညမ်းမှု မဖြစ်စေရန် ကာကွယ်ထားရှိမှု အစီအစဉ်ကို ကုမ္ပဏီမှ တင်ပြ ထားပါသည်။

(ဂ) Export Earning ရှိမှုပစ္စည်း ဝယ်ယူတင်သွင်းရန်နှင့် စပ်လျဉ်း၍ စက်ပစ္စည်းများ ဝယ်ယူပေးမည့် Ayevar Nadi International MFG Co., Ltd. အမည်ဖြင့် မြန်မာ့ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုနှင့် ကူးသန်းရောင်းဝယ်ရေးဘဏ် (MICB)ရှိ (၂-၇-၂၀၀၄)နေ့ငွေလက်ကျန် အမေရိကန်ဒေါ်လာ (၁၀၉၉၆၀.၀၀)သည် Export Earning ဖြစ်ကြောင်း၊ ငွေကြေးအထောက်အထားကို ကုမ္ပဏီမှ တင်ပြထားပါသည်။

၃။ သို့ဖြစ်ပါ၍ အဆိုပြုချက်အား ကုန်သွယ်မှု မူဝါဒကောင်စီ၏ ဆုံးဖြတ်ချက်နှင့်အညီ ပြင်ဆင်တင်ပြလာပါသဖြင့် အစိုးရအဖွဲ့သို့ ဆက်လက်တင်ပြခြင်းဖြစ်ပါသည်။ အဆိုပြုချက်နှင့်အတူ ရှေ့နေချုပ်ရုံးသဘောထားမှတ်ချက်၊ (B.O.T)စနစ်ဖြင့် မြေငှားသဘောတူစာချုပ် (မူကြမ်း) တို့ကို နောက်ဆက်တွဲ(၁) အဖြစ် တင်ပြအပ်ပါသည်။

၄။ လုပ်ငန်း၏ မတည်ငွေရင်း ပမာဏမှာ စုစုပေါင်းကျပ် (၄၉၃,၃၈)သန်းဖြစ်ပါသည်။ စက်ပစ္စည်းတန်ဖိုး ကျပ် (၁၅၉.၀၈)သန်း အနက် ကျပ် (၅၁.၁၃)သန်းဖိုးကို ပြည်တွင်းရှိ ဧရာနဒီ ကုမ္ပဏီလီမိတက်နှင့် ရွှေပြာအေး ကုမ္ပဏီ လီမိတက်တို့မှ ဝယ်ယူပြီးဖြစ်ကြောင်း၊ အရောင်းအဝယ် စာချုပ်များ၊ သွင်းကုန်ကြေညာလွှာ (I.D) နှင့် သွင်းကုန်လိုင်စင်များကိုတင်ပြထားပါသည်။ ကျန်ရှိသည့် စက်ပစ္စည်း တန်ဖိုး ကျပ် (၁၀၈,၀၄၅)သန်း ဖိုးအား ဧရာနဒီ ကုမ္ပဏီ လီမိတက် မှ ဝယ်ယူမည် ဖြစ်ကြောင်း တင်ပြထားပါသည်။ စက်ပစ္စည်း တင်သွင်းခဲ့မှုနှင့် ပတ်သက်၍ နယ်စပ်ကုန်သွယ်ရေး ဦးစီးဌာန အကောက်ခွန် ဦးစီးဌာနနှင့် ကုန်သွယ်ရေး ညွှန်ကြားမှု ဦးစီးဌာနတို့မှ ပို့ကုန်ရငွေဖြင့် တင်သွင်းခဲ့ခြင်းနှင့် အခွန်ပေးဆောင်ပြီးဖြစ်ကြောင်း ပြန်ကြားချက် ရရှိထားပါသည်။

၅။ တနင်္သာရီတိုင်း၊ မြိတ်မြို့နယ်၊ မြိတ်စက်မှုဇုန်နှင့် တစ်ဆက်တစ်စပ်တည်း တည်ရှိသော မြန်မာ့ဆိပ်ကမ်းအာဏာပိုင်မှ ပိုင်ဆိုင်သော မြေနေရာအား ငှါးရမ်း၍ ထူးထူးတိုး အပြည်ပြည်ဆိုင်ရာ ကုမ္ပဏီလီမိတက်မှ (B.O.T) စနစ်ဖြင့် ကွန်ကရစ်ဆိပ်ခံတံတား တည်ဆောက်ပြီး ငါးတင်/ချ လုပ်ငန်းဆောင်ရွက်မည် ဖြစ်ပါသည်။ မြန်မာ့ဆိပ်ကမ်းအာဏာပိုင်နှင့် ထူးထူးတိုး အပြည်ပြည်ဆိုင်ရာ ကုမ္ပဏီ လီမိတက်တို့ ချုပ်ဆိုမည့် (B.O.T) စနစ်ဖြင့် မြေငှါးရမ်းခြင်းသဘောတူစာချုပ် (မူကြမ်း)ပါ အဓိကအချက်များမှာ အောက်ပါအတိုင်း ဖြစ်ပါသည်-

(က) မြေငှားရမ်းကာလမှာ ကနဦး (၁၅)နှစ် နှင့် နောက်ထပ် (၅)နှစ် (၁)ကြိမ် ဖြင့် စုစုပေါင်း (၂၀)နှစ်ဖြစ်ပါသည်၊

(ခ) လစဉ်မြေငှါးရမ်းရငွေ ကျပ် (၁၄၁၅၇၅)ကို လစဉ် အင်္ဂလိပ်လဆန်း (၅)ရက်မတိုင်မီ မြန်မာ့

ဆိပ်ကမ်းအာဏာပိုင်သို့ ပေးသွင်းရမည်။ ငှါးရမ်းခကို လက်မှတ်ရေးထိုးပြီး (၆)လ ပြည့်သည့်နေ့မှ စတင်၍ ပေးချေရမည် ဖြစ်ပါသည်။

(ဂ) လစဉ် ငှါးရမ်းခနှုန်းထားများကို (၅)နှစ် တစ်ကြိမ် ပြန်လည်စိစစ်ပြီး၊ ယခင်ငှါးရမ်းခ၏ (၁၅) ရာခိုင်နှုန်းထက် မပိုစေရန် ဖြစ်ပါသည်။

(ဃ) ကနဦး ငှါးရမ်းကာလ သက်တမ်း (၁၅)နှစ်ပြည့်မြောက်သည့်နောက် ကွန်ကရစ် ဆိပ်ခံတံတားကို ကောင်းမွန်သော အနေအထားအတိုင်း ထူးထူးတိုး အပြည်ပြည်ဆိုင်ရာ ကုမ္ပဏီလီမိတက်က မြန်မာ့ဆိပ်ကမ်းအာဏာပိုင်သို့ အဖိုးစားနားမဲ့လွှဲပြောင်း ပေးအပ်ရမည် ဖြစ်ပါသည်။

(င) အငှါးချထားသည့်မြေမှ ဆောင်ရွက်နေစဉ်ကာလအတွင်း မမျှော်လင့်ဘဲ ဓါတ်သတ္တုအရင်းအမြစ်များ၊ သဘာဝတွင်းထွက် သယံဇာတပစ္စည်းများ၊ ရှေးဟောင်းပစ္စည်းများနှင့် ရွှေ ငွေ ကျောက်မျက်ရတနာများ တွေ့ရှိပါက မြန်မာ့ဆိပ်ကမ်းအာဏာပိုင်သို့ ချက်ချင်းအကြောင်းကြားရမည်ဖြစ်ပြီး၊ ယင်းပစ္စည်းများသည် နိုင်ငံတော်ပိုင်ပစ္စည်းများ ဖြစ်စေရမည် ဖြစ်ပါသည်။ မြန်မာ့ဆိပ်ကမ်း အာဏာပိုင်သည် အဆိုပါသယံဇာတ ပစ္စည်းများကို လွတ်လပ်စွာ တူးဖော်ရယူခွင့် ရှိရမည် ဖြစ်ပါသည်။

(စ) လုပ်ငန်းအာမခံငွေအဖြစ် ကျပ် (၅,၀၀)သန်းကို မြန်မာ့ဆိပ်ကမ်းအာဏာပိုင်သို့ ကွန်ကရစ်ဆိပ်ခံတံတား စတင်မတည်ဆောက်မီ (၁)ရက် ကြိုတင်ပေးသွင်းရန်နှင့် သတ်မှတ်ပုံစံ အတိုင်း ကွန်ကရစ်ဆိပ်ခံတံတား တည်ဆောက်ပြီးပါက ထူးထူးတိုး အပြည်ပြည်ဆိုင်ရာ ကုမ္ပဏီလီမိတက်သို့ ပြန်လည်ထုတ်ပေးရမည် ဖြစ်ပါသည်။

၆။ အဆိုပြုလုပ်ငန်းမှ Fish Meal များကို ပြည်ပသို့(၈၀)ရာခိုင်နှုန်း၊ ပြည်တွင်းတွင် (၂၀)ရာခိုင်နှုန်း ရောင်းချမည်ဖြစ်ပြီး၊ လုပ်ငန်းမှ ထုတ်လုပ်သော ရေခဲကို ပြည်တွင်းတွင် ရောင်းချမည် ဖြစ်ပါသည်။ ပုံမှန်နှစ်ရှိ ထုတ်လုပ်မှုများမှာ အောက်ပါအတိုင်း ဖြစ်ပါသည်-

စဉ်	အမျိုးအမည်	ထုတ်လုပ်မှု (မက်ထရစ်တန်)
၁။	Fish Meal	၆၀၀၀
၂။	Ice	၃၀၀၀၀

၇။ လုပ်ငန်း၏အရင်းကြေကာလမှာ (၅)နှစ်နှင့် (၉)လဖြစ်ပြီး၊ အရင်းအနှီးအပေါ်အကျိုးအမြတ်ပြန်ပေါ်နှုန်း (IRR) မှာ (၁၅) ရာခိုင်နှုန်း ဖြစ်ပါသည်။

၈။ လုပ်ငန်းကိုဆောင်ရွက်ခြင်းဖြင့် နိုင်ငံတော်မှ ပုံမှန်နှစ်တွင် ရရှိမည့် အကျိုးအမြတ် ခန့်မှန်းခြေမှာ အောက်ပါ အတိုင်း ဖြစ်ပါသည်–

(က)	ဝင်ငွေခွန်	အမေရိကန်ဒေါ်လာ	၀.၂၆ သန်း
		ကျပ်	၂၀.၃၆ သန်း
(ခ)	ကုန်သွယ်လုပ်ငန်းခွန်		
	– Fish Meal	အမေရိကန်ဒေါ်လာ	၀.၁၉ သန်း
		ကျပ်	၁၄.၈၆ သန်း
	– Ice	ကျပ်	၂၇.၂၇ သန်း
(ဂ)	မြေငှားရမ်းခရငွေ	ကျပ်	၁.၇၀ သန်း

၉။ လုပ်ငန်းကို ဆောင်ရွက်ရန် ပြည်တွင်းမှ အလုပ်သမား (၈၀)ဦး ခန့်ထား ဆောင်ရွက်မည် ဖြစ်ပါသည်။

၁၀။ လျှပ်စစ်သုံးစွဲမှုနှင့်ပတ်သက်၍ ကုမ္ပဏီမှ ကိုယ်ပိုင် *Generator* သုံးစွဲမည်ဟု တင်ပြထားပါသည်။

၁၁။ ထူးထူးတိုး အပြည်ပြည်ဆိုင်ရာ ကုမ္ပဏီ လီမိတက်အနေဖြင့် ရေခဲစက်၊ ငါးအမှုန့်ကြိတ်စက်ရုံနှင့် ဆိပ်ခံကွန်ကရစ် တံတားတည်ဆောက်ခြင်းကို ငါးလုပ်ငန်းဦးစီးဌာနက သတ်မှတ်ထားသည့် စည်းကမ်းသတ်မှတ်ချက်များနှင့်အညီ ဆောင်ရွက်ခြင်းကို ခွင့်ပြုသင့်ပါကြောင်းနှင့် ယင်းကုမ္ပဏီအနေဖြင့် စည်းကမ်းချက်များကို ပျက်ကွက်ပါက တည်ဆဲ ငါးလုပ်ငန်းဆိုင်ရာ ဥပဒေနှင့်အညီ အရေးယူ ဆောင်ရွက်သွားမည် ဖြစ်ပါကြောင်း။ မွေးမြူရေးနှင့် ရေလုပ်ငန်းဝန်ကြီးဌာန ငါးလုပ်ငန်းဦးစီးဌာနမှ သဘောထား ပြန်ကြားထားပါသည်။

၁၂။ ကုမ္ပဏီမှ အဆိုပြုတင်ပြမည့် ရေခဲစက်၊ ငါးအမှုန့်ကြိတ်စက်ရုံနှင့် ကွန်ကရစ် ဆိပ်ခံတံတား တည်ဆောက်ခြင်းတို့ကို ခွင့်ပြုသင့်ပါကြောင်း တနင်္သာရီတိုင်း အေးချမ်းသာယာရေးနှင့် ဖွံ့ဖြိုးရေးကောင်စီ မှ ထောက်ခံတင်ပြထားပါသည်။

၁၃။ ယင်းလုပ်ငန်း၏ ငွေကြေးဆိုင်ရာ အထောက်အထားအဖြစ် ထူးထူးတိုးအပြည်ပြည်ဆိုင်ရာ ကုမ္ပဏီလီမိတက်အမည်ဖြင့် မြန်မာ့မွေးမြူရေးနှင့် ရေလုပ်ငန်း ဖွံ့ဖြိုးရေးဘဏ်တွင် (၂၁–၁၀–၂၀၁၃) နေ့ရှိ ဘဏ်လက်ကျန်ငွေ ကျပ် (၂၅၀.၀၀) သန်း ရှိပါကြောင်း တင်ပြထားပါသည်။

၁၄။ ယင်းလုပ်ငန်းနှင့် စပ်လျဉ်း၍ ပိုင်ဆိုင်မှု၊ ပတ်ဝန်းကျင်ထိမ်းသိမ်းမှုများနှင့် ပတ်သက်၍ လမ်းညွှန်ချက်နှင့်အညီ လိုက်နာဆောင်ရွက်မည်ဖြစ်ကြောင်း ဝန်ခံကတိများ ပြုထားပါသည်။

၁၅။ ကုမ္ပဏီမှ မြန်မာနိုင်ငံသားများ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု ဥပဒေ ပုဒ်မ ၁၂ နှင့် ၁၃ ပါအခွန်ဆိုင်ရာ ကင်းလွတ်ခွင့်နှင့် သက်သာခွင့် များကို ခံစားခွင့်ပြုရန် လျှောက်ထား လာပါသည်။ ဥပဒေ ပုဒ်မ ၁၂ အရ စီးပွားရေး လုပ်ငန်း စတင်သောနှစ် အပါအဝင် တစ်ဆက်တည်း (၃)နှစ် အတွက် ဝင်ငွေခွန် ကင်းလွတ်ခွင့် ပေးရမည် ဖြစ်ပါသည်။ ဥပဒေပုဒ်မ ၁၃(ခ) နှင့် ၁၃(ဈ) ကို ကင်းလွတ်ခွင့် ပေးရမည် ဖြစ်ပါသည်။ ဥပဒေ ပုဒ်မ ၁၃ မှ လုပ်ငန်းနှင့် သက်ဆိုင်သည့် ကျန်ရှိသည့် အောက်ဖော်ပြပါ အခွန်ဆိုင်ရာ ကင်းလွတ်ခွင့်နှင့်

သက်သာခွင့်များကို ခံစား လိုပါက ကော်မရှင်သို့ လျှောက်ထားရမည် ဖြစ်ပါသည်။

(က) ဥပဒေပုဒ်မ ၁၃(ခ) အရ စီးပွားရေး လုပ်ငန်းတစ်ခုခုက ထုတ်လုပ်သည့် ပစ္စည်းကို နိုင်ငံခြားသို့ တင်ပို့ရောင်းချခြင်းမှ ဖြစ်စေ၊ ဝန်ဆောင်မှုလုပ်ငန်း တစ်ခုခုမှ ဖြစ်စေ၊ သတ်မှတ်သည့် နိုင်ငံခြားငွေ ရရှိလျှင် ထိုသို့ ရရှိသည့် အမြတ်ငွေ အပေါ်တွင် ကာလ အကန့်အသတ်ဖြင့် ၅၀ရာခိုင်နှုန်း အထိ ဝင်ငွေခွန် သက်သာခွင့်၊

(ခ) ဥပဒေပုဒ်မ ၁၃(ဂ) အရ နိုင်ငံတော် အတွက် အကျိုးဖြစ်ထွန်းသော စီးပွားရေး လုပ်ငန်းဖြစ်ပြီး ကုန်ထုတ်လုပ်မှုကြောင့်ဖြစ်စေ၊ ဝန်ဆောင်မှုလုပ်ငန်းကြောင့်ဖြစ်စေ၊ သတ်မှတ်သည့် နှုန်းအထိ ပြည်တွင်း ပြည်ပဝင်ငွေတိုးတက်မှုရှိပါက သတ်မှတ်ချက်နှင့်အညီ ဝင်ငွေခွန် သက်သာခွင့်၊

(ဂ) ဥပဒေပုဒ်မ ၁၃(စ)အရ စီးပွားရေး လုပ်ငန်းမှရရှိသည့် အမြတ်ငွေကို ပြန်လည် ရင်းနှီးမြှုပ်နှံရန် သီးသန့် ရန်ပုံငွေထား၍ (၁)နှစ်အတွင်း ယင်းလုပ်ငန်း၌ ပြန်လည်ရင်းနှီးမြှုပ်နှံလျှင် ထိုအမြတ် ငွေအပေါ်တွင် ဝင်ငွေခွန် ကင်းလွတ်ခွင့် သို့မဟုတ် သက်သာခွင့်၊

(ဃ) ဥပဒေပုဒ်မ ၁၃(ဆ) အရ ဝင်ငွေခွန် စည်းကြပ်ရန်အလို့ငှာ စက်ပစ္စည်း၊ စက်ကိရိယာ၊ အဆောက်အအုံ သို့မဟုတ် လုပ်ငန်းသုံး အခြားမတည်ပစ္စည်းများ၏ ပစ္စည်းတန်ဖိုး လျော့ငွေကို သတ်မှတ်သည့် နှုန်းထားများအတိုင်း နှစ်တိုတိုနှင့် မူလတန်ဖိုးပြည့်မီသည်အထိ အမြတ်ငွေမှ နုတ်ပယ်ခွင့်၊

၁၆။ ဆုံးဖြတ်ရန်အချက်။

(က) ထူးထူးတိုး အပြည်ပြည်ဆိုင်ရာ ကုမ္ပဏီ လီမိတက် (Htoo Htoo Toe International Co., Ltd.) မှ (B.O.T) စနစ်ဖြင့် ဆိပ်ခံတံတားတည်ဆောက်ခြင်းနှင့် တစ်နေ့ တန် (၁၀၀)ကျ ရေခဲစက်ရုံနှင့် တစ်နေ့ တန် (၂၀)ကျ ငါးအမှုန့်ကြိတ်စက်ရုံ လုပ်ငန်း ဆောင်ရွက်ရန် အဆိုပြု တင်ပြခြင်းကို ခွင့်ပြုရန် သဘောတူ-မတူ။

(ခ) လုပ်ငန်း ဆောင်ရွက်ခွင့်ပြုရန် သဘောတူပါက

(၁) မြန်မာနိုင်ငံသားများ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု ဥပဒေ ပုဒ်မ ၁၂ အရ စီးပွားရေးလုပ်ငန်း စတင်သော နှစ် အပါအဝင် တစ်ဆက်တည်း (၃)နှစ်အတွက် ဝင်ငွေခွန် ကင်းလွတ်ခွင့် ပြုရန် သဘောတူ-မတူ။

(၂) မြန်မာနိုင်ငံသားများ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု ဥပဒေ ပုဒ်မ ၁၃(ဓ) နှင့် ၁၃(ဈ) ပါ အခွန်များကို ကင်းလွတ်ခွင့် ပြုရန် သဘောတူ-မတူ။

(၃) မြန်မာနိုင်ငံသားများ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု ဥပဒေ ပုဒ်မ ၁၃ ပါ ကျန်ရှိသည့် လုပ်ငန်းနှင့် သက်ဆိုင်သည့် အခွန်ဆိုင်ရာကင်းလွတ်ခွင့်နှင့် သက်သာခွင့်များကို အထက်အပိုဒ် ၁၅ ပါ အတိုင်း လျှောက်ထားစေရန် သဘောတူ-မတူ။

၁၇။ မြန်မာနိုင်ငံ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု ကော်မရှင်၏ ထောက်ခံချက်။

အစိုးရအဖွဲ့၏ ဆုံးဖြတ်ချက်ကို နာခံပါမည်။

(ဦးသောင်း)

ဥက္ကဋ္ဌ

မြန်မာနိုင်ငံ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု ကော်မရှင်

ဝန်ကြီး၊ သိပ္ပံနှင့် နည်းပညာ ဝန်ကြီးဌာန။

ပြည်ထောင်စု မြန်မာနိုင်ငံတော် အစိုးရအဖွဲ့။

ကုမ္ပဏီ ဒါရိုက်တာနှင့် အစုရှင်များ၏ နေရပ်လိပ်စာ စာရင်း

စဉ်	ကုမ္ပဏီအမည်	ဒါရိုက်တာ/အစုရှင်များ၏ အမည်	ဒါရိုက်တာ/အစုရှင်များ၏ လိပ်စာ
၁။	ထူးထူးတိုး အပြည်ပြည်ဆိုင်ရာ ကုမ္ပဏီ လီမိတက် (Htoo Htoo Toe International Co., Ltd.)	၁။ ဦးမြအောင် (အုပ်ချုပ်မှုဒါရိုက်တာ)	အဏ္ဏဝါလမ်း၊ ကော့သောင်းမြို့နယ်၊ တနင်္သာရီတိုင်း။
		၂။ ဦးကျင်စွန် (ဒါရိုက်တာ)	အဏ္ဏဝါလမ်း၊ ကော့သောင်းမြို့နယ်၊ တနင်္သာရီတိုင်း။
		၃။ ဦးဝင်းမိုလ် (ဒါရိုက်တာ)	အဏ္ဏဝါလမ်း၊ ကော့သောင်းမြို့နယ်၊ တနင်္သာရီတိုင်း။
		၄။ ဦးတေဇအောင် (ဒါရိုက်တာ)	အမှတ် (၆၅)၊ စက်ကိုင်းကျောင်းကိုက်လမ်း၊ ၂၅-ရပ်ကွက်၊ သုဝဏ္ဏ၊ သင်္ဃန်းကျွန်းမြို့နယ်၊ ရန်ကုန်မြို့။
		၅။ ဦးကျော်ကျော် (ဒါရိုက်တာ)	အမှတ် (၆၉/၇၁)၊ သစ်သစ်လမ်း၊ လမ်းမတော်မြို့နယ်၊ ရန်ကုန်မြို့။

	၁။ ကုမ္ပဏီ၏ တယ်လီဖုန်း နံပါတ်၊ ဖက်စ်နံပါတ်	– Tel: 951-227754
	၂။ ကုမ္ပဏီ၏ လိပ်စာ အပြည့်အစုံ	– အမှတ် (၆၉/၇၁)၊ လမ်းသစ်လမ်း၊ လမ်းမတော်မြို့နယ်၊ ရန်ကုန်မြို့။
	၃။ ကုမ္ပဏီ၏ ဆက်သွယ်ရမည့် ပုဂ္ဂိုလ်အမည်၊ ရာထူး	– ဦးဝင်းမိုလ် (ဒါရိုက်တာ)
	၄။ ကုမ္ပဏီအနေဖြင့် ဆောင်ရွက်သည့်လုပ်ငန်းများ	– (B.O.T) စနစ်ဖြင့် ဆိပ်ခံတံတားတည်ဆောက်ပြီး တစ်နေ့ တန် (၁၀၀)ကျ ရေခဲစက်ရုံနှင့် တစ်နေ့ တန်(၂၀)ကျ ငါးအမှုန့်ကြိတ်စက်ရုံလုပ်ငန်း
	၅။ ကုမ္ပဏီမှတ်ပုံတင်အမှတ်နှင့် နေ့စွဲ	– ၉၅၈/ ၁၉၉၃-၉၄ (၃-၂-၉၄)
	၆။ ဘဏ်အမည်နှင့် ဘဏ်စာရင်းအမှတ်	– မြန်မာ့မွေးမြူရေးနှင့် ရေလုပ်ငန်းဖွံ့ဖြိုးရေးဘဏ်၊ ဘဏ်စာရင်းအမှတ် OD.H-106

လုပ်ငန်း စီမံကိန်း အဆိုပြုချက်၏အနှစ်ချုပ်အချက်များ

(မြန်မာနိုင်ငံသား များ ရင်း နှီး မြှုပ်နှံမှုဥပဒေအရ)

၁။	ကုမ္ပဏီအမည်	ထူး ထူးတိုးအပြည်ပြည်ဆိုင်ရာကုမ္ပဏီလီမိတက် (Htoo Htoo Toe International Co.,Ltd.) (၃ -၂-၉၄ နေ့တွင်မှတ်ပုံတင်ပြီး)
၂။	လုပ်ငန်း အဆိုပြုသူအမည်	ဦး ဝင်း မိုး
၃။	အဆိုပြုလုပ်ငန်း အမျိုး အစား	B.O.T စနစ်ဖြင့်ဆိပ်ခံတံတားတည်ဆောက်၍တစ် နေ့တန် (၁၀၀) ကျ ရေခဲစက်ရုံနှင့်တစ် နေ့တန် (၂၀) ကျင်း အမှုန့်ကြိတ်စက်ရုံလုပ်ငန်း၊
၄။	တည်နေရာ	မြေတွက်အမှတ် (၁၄၂၇/၁၄၃၀/၁၄၃၁)၊ မြိတ်စက်မှုဇုန်၊ မြိတ် တောင်ရပ်ကွက်၊ မြိတ်မြို့နယ်၊ မြိတ်ခရိုင်၊ တနင်္သာရီတိုင်း၊
၅။	စုစုပေါင်း ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု	ကျပ် ၄၉၃.၃၀ သန်း
	- ငွေပမာဏ	ကျပ် ၅.၀၀ သန်း
	- စက်ပစ္စည်း ကိရိယာ	ကျပ် ၁၅၉.၀၀ သန်း
	- အဆောက်အဦ	ကျပ် ၇၀.၀၀ သန်း
	- မြေ	ကျပ် ၂၀.၀၀ သန်း
	- ပရိဘောဂနှင့်လုပ်ငန်းသုံး ပစ္စည်းများ	ကျပ် ၃.၀၀ သန်း
	- ဆိပ်ခံတံတား	ကျပ် ၂၃၆.၃၀ သန်း
	မြေအကြောင်း အရာ	
	- မြေအကျယ်အဝန်း	(၁.၀၈၄) ဧက (၄၆၂၄.၂၀ စတုရန်းမီတာ)
	- မြေပိုင်ဆိုင်မှု	မြိတ်ခရိုင်အထွေထွေအုပ်ချုပ်ရေးဦးစီးဌာန၊ ~~မြိတ်မြို့နယ် မြေစာရင်းဦးစီးဌာန~~ ထံမှ ဦးဝင်းမိုး [illegible] သုံးခွင့်ရရှိထားသောမြေ။ (မြေကိုမတည်ငွေရင်းအဖြစ်ထည့်ဝင်ထားပါသည်။)
	- မြေအမျိုး အစား	ဂရန်မြေ
	- အဆောက်အဦလိုအပ်ချက်	(၁၃၂ x ၁၂၀) ရေခဲစက်ရုံ (၁) လုံး (၁၆၄ x ၆၇) ငါး အမှုန့်ကြိတ်စက်ရုံ (၁) လုံး
၆။	ထုတ်လုပ်မှု (ပုံမှန်နှစ်)	မက်ထရစ်တန်
	- Fish Meal	၆၀၀၀
	- ICE	၃၀၀၀၀

၇။ ရောင်းချမည့်နည်းစနစ်	ပြည်ပ	ပြည်တွင်း
- Fish Meal	၈၀ %	၂၀ %
- ICE	-	၁၀၀ %
၈။ ရောင်းဈေးနှုန်း (ပုံမှန်နှစ်)	ပြည်ပရောင်း (US $ / MT)	ပြည်တွင်းရောင်း (ကျပ် / မ-တန်)
- Fish Meal	၄၀၀	၂၆၀၀၀၀
- ICE	-	၁၀၀၀၀
၉။ ဝင်ငွေ (ပုံမှန်နှစ်)		
- ကျပ်ငွေဖြင့်	ကျပ် ၆၁၂.၀၀သန်း	
- နိုင်ငံခြားငွေဖြင့်	US $ ၁.၉၂သန်း	
၁၀။ အသားတင်အမြတ်		
- ကျပ်ငွေဖြင့်	ကျပ်၄၇.၃၁သန်း	
- နိုင်ငံခြားငွေဖြင့်	US $ ၁.၄၇သန်း	
၁၂။ နိုင်ငံတော်မှ ပုံမှန်နှစ်တွင်ရရှိမည့်အကျိုးအမြတ်		
- ဝင်ငွေခွန်	US $ ၀.၂၆သန်း	
	ကျပ် ၂၀.၃၆သန်း	
- ကုန်သွယ်လုပ်ငန်းခွန်		
- Fish Meal		
(ပြည်ပရောင်းရငွေပေါ် ၁၀ %)	US $ ၀.၁၉သန်း	
(ပြည်တွင်းရောင်းရငွေပေါ် ၅ %)	ကျပ်၁၄.၀၆သန်း	
- ICE (ပြည်တွင်းရောင်းရငွေပေါ် ၁၀ %)	ကျပ်၂၇.၂၇သန်း	

၁၃	ဝန်ထမ်း အင်အား (ပြည့်ထွင်း)	(၁၀) ဦး
၁၄	တည်ဆောက်မှုကာလ	(၁) နှစ်
၁၅	ဘဏ်အာမခံကြေး	လုပ်ငန်း အာမခံ ငွေအဖြစ်ကျပ် (၅.၀၀) သန်း ကိုထူး ထူး တိုး အပြည်ပြည်ဆိုင်ရာကုမ္ပဏီလီမိတက် ကမြန်မာ့ဦးပိုက်ကမ်း အာမခံလုပ်ငန်းသို့တွန်ကရစ်သွပ် ခံတံတား တောင်မတည်ဆောက်မိ (၁) ရက်ကြို တင်ပေး သွင်း ရန်နှင့်သတ်မှတ်ပုံစံအတိုင်း တွန်ကရစ်သွပ်ခံတံတား တည်ဆောက်ပြီး ပါက၊ ထူး ထူး တိုး အပြည်ပြည်ဆိုင်ရာကုမ္ပဏီလီမိတက် သို့ပြည်လည်ထုတ်ပေး ရန်ဖြစ်ပါသည်
၁၆	ကော်ပနည်း ဝယ်ယူမှုနှင့် ငွေကြေး နိုင်ငံမှ အထောက်အထား	ကော်ပနည်း များ တန်ဖိုး ကျပ် (၁၃၉.၀၅၅) သန်း အနက်ကျပ် (၅၁.၀၉) သန်း ဖိုး ကိုပြည်တွင်း ရှိ ရေဝန ဒီကုမ္ပဏီလီမိတက်နှင့် ရေပြာအေး ကုမ္ပဏီလီမိတက်တို့မှ ဝယ်ယူပြီး ဖြစ်ကြောင်း ၊ အရောင်း အဝယ်စာချုပ်များ နှင့် (I D) သွင်း ကုန် ကြေညာလွှာ ၊ (IL) သွင်းကုန်လိုင်စင်များ တင်ပြထား ပါသည်။ - ဝယ်ရန်ကျန်ရှိသည့်ကော်ပနည်း များ တန်ဖိုးကျပ် (၁၀၀.၀၄၅) သန်း ဖိုး အား ရေဝနဒီ ကုမ္ပဏီလီမိတက်မှ ဝယ်ယူမည်ဖြစ်ကြောင်း တင်ပြထား ပါသည်။

- စက်ပစ္စည်း တင်သွင်း ခဲ့မှုနှင့်ပတ်သက်၍ အကောက်ခွန်ဦး စီး ဌာနသို့ (I D) သွင်းကုန်ကြေညာလွှာများ ပေး ပို့စိစစ်ခဲ့ရာ ၁၄.ရာနဒီ ကုမ္ပဏီလီမိတက်မှတင်သွင်း ခဲ့သောစက်ပစ္စည်း များ မှာ ကော့သောင်း မြို့မှတင်သွင်း ခြင်းဖြစ်၍ စီစစ်နိုင်ခြင်း မရှိပါကြောင်း ၊ ရေပြာအေး ကုမ္ပဏီလီမိတက် တင်သွင်းခဲ့သော စက်ပစ္စည်း များအတွက် (၂၀-၀၂-၂၀၀၁) နေ့တွင်အကောက်ခွန် ကျပ် (၂၉၃၀၀) နှင့်ကုန်သွယ်လုပ်ငန်း ခွန် ကျပ် (၅၉၁၀၆) ပေး ဆောင်ထား ပြီး ဖြစ်ကြောင်း ပြန်ကြား လာပါသည်။
- ငွေ ကြေး ဆိုင်ရာအ ထောက်အထား အဖြစ် ထူး ထူး တိုး အပြည်ပြည်ဆိုင်ရာကုမ္ပဏီလီမိတက် အမည်ဖြင့် မွေး မြူရေး နှင့် ရေလုပ်ငန်း ဖွံ့ဖြိုးရေး ဘဏ်တွင် (၂၁-၁၀-၂၀၀၃) နေ့ဘဏ် လက်ကျန် ငွေကျပ် (၂၅၀.၀၀) သန်း ရှိပါကြောင်း တင်ပြထား ပါသည်။
- ရင်း နှီး မြှုပ်နှံမှုတွင်သုံး စွဲမည့် ငွေသား ကျပ် (၅.၀၀) သန်း ၊ ပရိဘောဂနှင့်လုပ်ငန်း သုံး ပစ္စည်း ဝယ်ရန်ကျပ် (၃.၀၀) သန်း၊ ဝယ်ရန်ကျန် ရှိသည့်စက်ပစ္စည်း တန်ဖိုး ကျပ် (၁၀၀.၀၄၅) သန်း နှင့်ဆိပ်ခံတံတားအတွက် နောက်ထပ်သုံး စွဲရန်ကျန်ရှိသည့် ငွေသား ကျပ် (၁၃၀.၀၇၅) သန်းအပါအဝင်စုစု ပေါင်း သုံးစွဲရန်ကျန် ငွေကျပ် (၂၄၆.၂၂) သန်း ဖြစ်ပါ သည်။ ထူး ထူး တိုး ကုမ္ပဏီလီမိတက်မှတင်ပြထား သောဘဏ်လက်ကျန် ငွေကျပ် (၂၅၀.၀၀) သန်း သည်သုံး စွဲရန် ငွေအတွက်လုံ လောက် ကြောင်း စီစစ်ရပါသည်။

၁၇	စာချုပ်ပါအခြားကိစ္စအချက်များ	- မြန်မာ့သတ္တုတွင်းအာဏာပိုင်နှင့်ထူး ထူး တိုး အပြည်ပြည်ဆိုင်ရာကုမ္ပဏီလီမိတက်တို့မှ ကွန်ကရစ်ဆိပ်ခံတံတား တစ်စင်း တည်ဆောက်ရေး အတွက် ချုပ်ဆိုမည့် B O T စနစ်ဖြင့် မြေ ငှား ရမ်း ခြင်း သဘောတူစာချုပ်ပါအခြားကိစ္စအချက်များ မှာ - - မြေငှားရမ်းကာလမှာ ကနဦး (၁၅) နှစ်နှင့် နောက်ထပ် (၅) နှစ် (၁) ကြိမ်ထပ်မံတိုးမြှင့်ခွင့်ရှိပါသည်။ [စာချုပ်(မူကြမ်း)အပိုဒ် ၂ နှင့် ၈] - လစဉ် မြေငှားရမ်းခ ဒေါ်လာ(၁၄၁၅၇၅) ကို လစဉ်အင်္ဂလိပ်လဆန်း (၅) ရက်မတိုင်မီ မြန်မာ့သတ္တုတွင်းအာဏာပိုင်သို့ ပေးသွင်းရမည်။ ငှားရမ်းခကိုလက်မှတ်ရေးထိုးပြီး (၆)လပြည့်သည့်နေ့မှစတင်၍ ပေးချေရမည်ဖြစ်ပါသည်။ [စာချုပ်(မူကြမ်း)အပိုဒ် - ၄] - လစဉ်ငှားရမ်းခနှုန်းထားကို (၅) နှစ်တစ်ကြိမ်ပြန်လည်စိစစ်ပြီး ယခင်ငှားရမ်းခ၏ (၁၅) ရာခိုင်နှုန်းထက်မပိုစေရန်ဖြစ်ပါသည်။ [စာချုပ်(မူကြမ်း)အပိုဒ် - ၅] - ကနဦးငှားရမ်းကာလသက်တမ်း (၁၅) နှစ်ပြည့်မြောက်သည့်နောက် ကွန်ကရစ်ဆိပ်ခံတံတားကို ကောင်းမွန်သော အနေအထားဖြင့် ထူးထူးတိုး အပြည်ပြည်ဆိုင်ရာကုမ္ပဏီက မြန်မာ့သတ္တုတွင်းအာဏာပိုင်သို့ အခမဲ့ ပြန်လည်ပေးအပ်ရမည်ဖြစ်ပါသည်။ [စာချုပ်(မူကြမ်း) အပိုဒ် - ၇] - အဆိုပါမြေမှ ဆောင်ရွက်နေစဉ်ကာလအတွင်း မမျှော်လင့်ဘဲ ဖေါ်ထုတ်သည့် ရှေးဟောင်းအမြုပ်များ၊ သဘာဝ တွင်းထွက်သယံဇာတပစ္စည်းများ၊ ရွှေး ဟောင်း ပစ္စည်းများနှင့် ရွှေ၊ ငွေ ကျောက်မျက်ရတနာများ တွေ့ရှိပါက မြန်မာ့သတ္တုတွင်းအာဏာပိုင်ထံ ချက်ချင်းအကြောင်းကြားရမည်။ အဆိုပါသယံဇာတ ပစ္စည်းများသည် နိုင်ငံတော်ပိုင်ပစ္စည်းများ ဖြစ်စေရမည်။ မြန်မာ့သတ္တုတွင်းအာဏာပိုင်သည် အဆိုပါ သယံဇာတပစ္စည်းများကို လွှတ်လပ်စွာ တူးဖေါ်ရယူခွင့်ရှိစေရမည်ဖြစ်ပါသည်။ [စာချုပ်(မူကြမ်း) အပိုဒ် - ၁၁]

၁၈။ ကဏ္ဍဝန်ခံချက်များ	- ယင်း လုပ်ငန်းသည်မြန်မာနိုင်ငံသားများ သာလျှင်ပိုင်ဆိုင်ပြီး၊ နိုင်ငံခြားမှမည်သူမျှပိုင် ဆိုင်မှုမရှိကြောင်း၊ - မြေယာနှင့်ပတ်သက်၍ နိုင်ငံတော်မှသတ်မှတ် ပြဋ္ဌာန်းမည့်စည်းကမ်းသတ်မှတ်ချက်များကို လိုက်နာမည်ဖြစ်ကြောင်း ၊ - လုပ်ငန်း အသစ်ဖြစ်ကြောင်း ၊ - ပတ်ဝန်းကျင်ညစ်ညမ်းမှုနှင့်မီးဘေးအန္တရာယ် များ မဖြစ်ပွားစေရန်လိုအပ်သောအစီအမံ များ၊ ကြိုတင်ကာကွယ်မှုများ ပြုလုပ်ထားမည် ဖြစ်ကြောင်း ၊ - ပုဂ္ဂလိကစက်မှုလုပ်ငန်း ဥပဒေအရပုဂ္ဂလိက စက်မှုလုပ်ငန်းမှတ်ပုံတင်ထားရှိမည်ဖြစ် ကြောင်း ၊ - ပြည်တွင်း မှဝယ်ယူသည့်စက်ပစ္စည်းများသည်အ သစ်ဖြစ်ကြောင်း ၊ - ထွက်ရှိလာမည့်ငါး အမှုန့်ကုန်ချောပစ္စည်းများ ကိုထိုင်း နိုင်ငံသို့တင်ပို့ရောင်း ချရန် ဈေး ကွက်ရှိပြီး ဖြစ်ကြောင်း ၊
၁၉။ သက်ဆိုင်ရာဝန်ကြီးဌာနမှသဘောထား မှတ်ချက်	- လျှပ်စစ်သုံး စွဲမှုနှင့်ပတ်သက်၍ကုမ္ပဏီမှကိုယ်ပိုင် Generator - သုံး စွဲမည်ဟုတင်ပြထား ပါသည်။ - မွေးမြူရေး နှင့်ရေလုပ်ငန်းဝန်ကြီးဌာန၊ ငါး လုပ်ငန်းဦးစီး ဌာနမှ ထူး ဟူးတိုး အပြည် ပြည်ဆိုင်ရာကုမ္ပဏီလီမိတက်အနေဖြင့်ရေခဲ စက်၊ ငါး အမှုန့်ကြိတ်စက်ရုံနှင့်ဆိပ်ခံတွန်းကျော် တံတား တည် ဆောက်ခြင်း ကို ငါး လုပ်ငန်း ဦး စီး ဌာနကသတ်မှတ်ထား သည့်စည်းကမ်း သတ်မှတ်ချက်များ နှင့်အညီ ဆောင်ရွက် ခြင်း

ကို ခွင့်ပြုသင့်ပါကြောင်း နှင့် ယင်းကုမ္ပဏီအနေဖြင့် စည်းကမ်းချက်များကို ပျက်ကွက်ပါက တည်ဆဲငါးလုပ်ငန်းဆိုင်ရာဥပဒေနှင့်အညီ အရေးယူဆောင်ရွက်သွားမည်ဖြစ်ပါကြောင်း သဘောထားပြန်ကြားထားပါသည်။

- တနင်္သာရီတိုင်း အေးချမ်းသာယာရေး နှင့်ဖွံ့ဖြိုးရေး ကောင်စီမှ ~~ကုမ္ပဏီမှ~~ အဆိုပြုတင်ပြထားသည့် ရေခဲစက်၊ ငါးအမှုန့်ကြိတ်စက်ရုံ နှင့်ကွန်ကရစ်ဆိပ်ခံတံတားများ တည်ဆောက်ခြင်းတို့ကို ခွင့်ပြုသင့်ပါကြောင်း ထောက်ခံတင်ပြထားပါသည်။
- စီးပွားရေးနှင့်ကူးသန်းရောင်းဝယ်ရေး ဝန်ကြီးဌာန၊ ကုန်သွယ်ရေးညွှန်ကြားမှုဦးစီးဌာနသို့ သွင်းကုန်လိုင်စင်များ (II) ပေးပို့စိစစ်ခဲ့ရာ ရေပြာအေး ကုမ္ပဏီလီမိတက်သို့ ခွင့်ပြုထားသော သွင်းကုန်လိုင်စင် (၁) စောင်မှာ ပို့ကုန်ရငွေဖြင့် လျှောက်ထားခြင်းဖြစ်ပါကြောင်း ပြန်ကြားလာပါသည်။

၂၀။ အခြား

- စက်ပစ္စည်းစာရင်းကို ပူးတွဲတင်ပြထားပါသည်။
- ပူးတွဲပါဥပဒေပုဒ်မ ၁၂ နှင့် ၁၃ အရ အခွန်ဆိုင်ရာကင်းလွတ်ခွင့်နှင့်သက်သာခွင့်များကို ခံစားခွင့်ပြုရန် လျှောက်ထားလာရာ ခွင့်ပြုနိုင်သည့် အခွင့်အရေးများကိုသီးသပ်၍ ပူးတွဲတင်ပြအပ်ပါသည်။
- မြန်မာနိုင်ငံသားများရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုဥပဒေအရ ကော်မရှင်မှ ခွင့်ပြုမိန့်ထုတ်ပေးခဲ့သည့် အအေးခန်း စက်ရုံတည်ဆောက်၍ ငါး၊ ပုစွန်ပြုပြင်ထုတ်လုပ်ခြင်း လုပ်ငန်း (၄၀) ခု ခွင့်ပြုပြီးဖြစ်ပါသည်။

–တုပ္ပတိမှ မြန်မာနိုင်ငံသား များ ရင်း နှီး မြှုပ်နှံမှု ဥပဒေပုဒ်မ ၁၂ နှင့် ၁၃ ပါအခွန်ဆိုင်ရာကင်း လွတ်ခွင့်နှင့်သက်သာခွင့်များ ကိုခံစား ခွင့်ပြုရန် ဖော်ပြထား လာပါသည်။ ဥပဒေပုဒ်မ ၁၂ အရ စီး ပွား ရေး လုပ်ငန်း စတင် သောနှစ်အပါအဝင်တစ်ဆက်တည်း (၃) နှစ်အတွက်ဝင်ငွေခွန်ကင်း လွတ်ခွင့် ပေး ရ မည်ဖြစ်ပါသည်။ ဥပဒေပုဒ်မ ၁၃ (ဇ) နှင့် ၁၃ (ဈ)ကိုကင်းလွတ်ခွင့် ပေးရမည်ဖြစ်ပါ သည်။ ဥပဒေပုဒ်မ ၁၃ မှလုပ်ငန်းနှင့်သက်ဆိုင်သည့်ကျန်ရှိသည့် အောက် ဖော်ပြပါအခွန် ဆိုင်ရာကင်းလွတ်ခွင့်နှင့်သက်သာခွင့်များကိုခံစားလိုပါကကော်မရှင်သို့လျှောက်ထားရမည် ဖြစ်ပါသည်။

(က) ဥပဒေပုဒ်မ ၁၃ (ခ) အရ စီး ပွား ရေး လုပ်ငန်း တစ်ခုခု ကထုတ်လုပ်သည့်ပစ္စည်း ကိုနိုင်ငံခြား သို့တင်ပို့ ရောင်း ချခြင်း မှ ဖြစ်စေ၊ ဝန်ဆောင်မှုလုပ်ငန်း တစ်ခုခုမှဖြစ်စေ၊ သတ်မှတ် သည့်နိုင်ငံခြား ငွေရရှိမှုကိုသို့ရရှိသည့်အမြတ်ငွေအပေါ်တွင် ကာလအတန့်အသတ်ဖြင့် ၅၀ ရာခိုင်နှုန်း အထိဝင်ငွေခွန်သက်သာ ခွင့်၊

(ခ) ဥပဒေပုဒ်မ ၁၃ (ဂ) အရ နိုင်ငံတော်အတွက်အကျိုးဖြစ်ထွန်းသော စီး ပွား ရေး လုပ်ငန်း ဖြစ်ပြီး၊ ကုန်ထုတ်လုပ်မှုကြောင့်ဖြစ်စေ၊ ဝန်ဆောင်မှုလုပ်ငန်း ကြောင့်ဖြစ်စေ၊ သတ်မှတ်သည့်နှုန်း အထိ ပြည်တွင်း ပြည်ပဝင်ငွေတိုး တက်မှုရှိပါကသတ်မှတ်ချက်နှင့်အညီဝင် ငွေခွန်သက်သာခွင့်၊

(ဂ) ဥပဒေပုဒ်မ ၁၃ (ဃ) အရ စီး ပွား ရေး လုပ်ငန်း မှ ရရှိသည့် အမြတ်ငွေကိုပြန်လည်ရင်း နှီး မြှုပ်နှံရန်သီး သန့်ရန်ပုံငွေထားရှိ (၁) နှစ်အတွင်း ယင်း လုပ်ငန်း ၌ပြန်လည်ရင်း နှီး မြှုပ်နှံမှုင် တိုအမြတ်ငွေအပေါ်တွင်ဝင်ငွေခွန်ကင်း လွတ်ခွင့်သို့မဟုတ်သက်သာ ခွင့်၊

(ဃ) ဥပဒေပုဒ်မ ၁၃ (င) အရ ဝင်ငွေခွန်စည်း ကြပ်ရန်အလို့ငှာ စက်ပစ္စည်း၊ စက်ကိရိယာ၊ အဆောက်အအုံ (သို့မဟုတ်) လုပ်ငန်း သုံး မတည်ပစ္စည်း များ ၏ပစ္စည်း တန်ဖိုး လျော့ ငွေကိုသတ်မှတ် သည့်နှုန်း ထား များ အတိုင်း နှစ်တိုတိုနှင့်မူလတန်ဖိုး ပြည့်မီသည့် အထိအမြတ်ငွေမှ နုတ်ပယ်ခွင့်၊

Htoo Htoo Toe International Co., Ltd.
List of Machinery and Equipment to be Purchased from Local

Sr. No.		Description	A/U	Qty	Unit Price (Kyat 000)	Amount (Kyat 000)
I.		FISH MEAL PROCESSING PLANT				99,765
	a)	**Already purchased from Aye Yar Nadi Co., Ltd.**				
	1	Disc Dryer Model CNY-100	Unit	1	25,920	25,920
		a) Cooker and Dryer				
		b) Smell Elliminator				
		c) Cooler				
		d) Hot and Heater				
		e) Stock Tank				
	b)	**To be purchased from Local**				
		a) Hammermill C/W Motor 30 H.P	Pcs	2	12,100	24,200
		b) Conveyer C/W Motor 2 H.P	Pcs	5	3,600	18,000
		c) Funnel Size 19" x 2"	Pcs	3	4,900	14,700
		d) Oil Pump C/W Motor 40 H.P	Pc	1	12,995	12,995
		e) Glider C/W Motor 2 H.P	Pc	1	3,950	3,950
II.		ICE MAKING PLANT				39,285
	a)	**Already purchased from Yay Pyar Aye Co., Ltd.**				
	1	Haisan Single Stage Compressor Block with Accessories (Type:N6D170)	Set	1	7,560	7,560
	2	Power & Control Switchboard for Compressor Motor (132 KW, c/w Starter & Contactors)	Set	1	3,600	3,600
	3	Haisan Overhead Travelling Crane with Accessories	Set	1	6,480	6,480
	4	Spare Propellers for Brine Agitator	Pcs	2	135	270
	5	China Caged Induction Motor (132KW, 8 Pole, 739 Rpm, Open Type)	Set	1	2,160	2,160
	6	Haisan Brine Agitator (5 HP x 6 Pole)	set	2	2,520	5,040
	b)	**To be purchased from Local**				
	1	Ammonia Receiver ZA-20B	Pcs	3	1,025	3,075
	2	Evaporatror Coil 2B 50/135 104m2	Pcs	4	1,050	4,200
	3	Horizontal Condenser and Accessories (Model DWN-150)	Pcs	2	3,450	6,900
III.		WASTE WATER TREATMENT PLANT				6,750
		To be purchased from Local				
	1	Waste Water Treatment Equipment	Set	1	4,500	4,500
	2	Waste Water Piping System	Set	1	2,250	2,250
IV.		GENERATOR / TRANSFORMER				13,275
		To be purchased from Local				
	1	Generator (200 KVA)	Pc	1	11,250	11,250
	2	Transformer (20 KVA)	Pc	1	2,025	2,025
		Total				159,075

အထက်ပါစက်ပစ္စည်းများ၏ဈေးနှုန်းသည် လျော်ကန်သင့်မြတ်မှုရှိကြောင်းဝန်ခံကတိပြုပါသည်။

ဦးဝင်းမိုလ်
ဒါရိုက်တာ
Htoo Htoo Toe International Co., Ltd.

R-၄၃၃
၂၃/၁

ပြည်ထောင်စုမြန်မာနိုင်ငံတော်အစိုးရ
ဘဏ္ဍာရေးနှင့်အခွန်ဝန်ကြီးဌာန
အကောက်ခွန်ဦးစီးဌာန

စာအမှတ်၊ ၁၈-ရာ / ၂၀၀၄ (၅၆)
ရက်စွဲ၊ ၂၀၀၄ ခုနှစ် ဇန်နဝါရီလ ၂၃ ရက်

သို့
မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်

အကြောင်းအရာ။ ထူးထူးတိုးအပြည်ပြည်ဆိုင်ရာကုမ္ပဏီကပြည်တွင်းမှ ဝယ်ယူသော စက်ပစ္စည်း များကိစ္စ

ရည် ညွှန်း ချက်။ မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်၏ ၁၁-၁၂-၂၀၀၃ ရက်စွဲပါ စာအမှတ်၊ ၇က-၁/မ-၉၁၈ / ၂၀၀၃ (၃၅၅၈-ဆ)

၁။ အထက်ရည်ညွှန်းစာအရ ထူးထူးတိုး အပြည်ပြည်ဆိုင်ရာ ကုမ္ပဏီလီမိတက် သည် Aye Yar Nadi Co: Ltd နှင့် Yay Pyar Aye Co: Ltd တို့မှ စက်ပစ္စည်း များ ဝယ်ယူခဲ့ကြောင်း တင်ပြလာပါသည်။ Aye Yar Nadi Co: Ltd မှ တင်သွင်းခဲ့သော စက်ပစ္စည်း များ မှာ ကော့သောင်းမြို့ မှ တင်သွင်းခြင်းဖြစ် ၍ စိစစ်နိုင်ခြင်းမရှိပါကြောင်း၊ Yay Pyar Aye Co: Ltd မှတင်သွင်းခဲ့သော စက်ပစ္စည်းများ အတွက် ပူးတွဲပါ ဇယားအတိုင်း အကောက်ခွန်ဦးစီးဌာနတွင် ကျသင့်ခွန် များ ပေးဆောင် ထားပြီးဖြစ်ကြောင်းပြန်ကြားအပ်ပါသည်။

ညွှန်ကြားရေးမှူးချုပ်(ကိုယ်စား)
သန်းဝင်း၊ ညွှန်ကြားရေးမှူး

28/1/04

မိတ္တူကို
ရုံးလက်ခံ
မျှောစာတွဲ

YAY PYAR AYE CO: LTD

CR NO.	RCPDATE	IMPORTER	COMMODY	UNT	QTY	CO	EX	CD AMOUNT	CT AMOUNT
145989	12/28/01	YAY PYAR AYE CO'LT	OT-HAISAN SINGLE STATE COMPRESSOR BLOCK WITH ACCESSORY	NMB	9	MY	N	29300	59186

ပြည်ထောင်စုမြန်မာနိုင်ငံတော်အစိုးရ
စီးပွားရေးနှင့်ကူးသန်းရောင်းဝယ်ရေးဝန်ကြီးဌာန
ကုန်သွယ်ရေးညွှန်ကြားမှုဦးစီးဌာန

စာအမှတ် စ-၁၅၇/သွင်းကုန် (၁၉၈၂)
ရက်စွဲ ၂၀၀၄ခုနှစ်၊ မတ်လ(၉)ရက်

အကြောင်းအရာ။ **ထူးထူးတိုးအပြည်ပြည်ဆိုင်ရာကုမ္ပဏီလီမိတက်မှတစ်နေ့တန်(၁၀၀)ကျရေခဲစက်ရုံ၊ ငါးအမှုန့်ကြိတ်စက်ရုံနှင့် ဆိပ်ခံကွန်ကရစ်တံတားတည်ဆောက်ရန် အဆိုပြုတင်ပြခြင်းကိစ္စ**

ရည်ညွှန်းချက်။ မြန်မာနိုင်ငံ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်၏ ၁၁-၁၂-၂၀၀၃ ရက်စွဲပါ စာအမှတ် - ရက-၁/ မ-၃၁၈၊ ၂၀၀၃ (၃၅၅၈-စ)

ရည်ညွှန်းပါစာဖြင့် ပူးတွဲ ပေးပို့လာသော Yay Pyar Aye Co., Ltd. သို့ ခွင့်ပြုထားသော သွင်းကုန်လိုင်စင် (၁)စောင်မှာ ပို့ကုန်ရငွေဖြင့် လျှောက်ထားခြင်းဖြစ်ပါကြောင်း ပြန်ကြားအပ်ပါသည်။

ညွှန်ကြားရေးမှူးချုပ် (ကိုယ်စား)
(အေးလွင်၊ ညွှန်ကြားရေးမှူး)

ဥက္ကဋ္ဌ
မြန်မာနိုင်ငံ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်

ပြည်ထောင်စု မြန်မာနိုင်ငံတော်
မြန်မာနိုင်ငံ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု ကော်မရှင်

စာအမှတ်၊ ရက-၆(ခ)/မ-၁၄၀၆/၂၀၀၄(၂၁၂၅)။ ၈
ရက်စွဲ၊ ၂၀၀၄ ခုနှစ်၊ မေလ ၂၄ ရက်။

ကုန်သွယ်မှု မူဝါဒ ကောင်စီသို့ တင်ပြသည့်
အမှာစာ

အကြောင်းအရာ။ ထူးထူးတိုး အပြည်ပြည်ဆိုင်ရာ ကုမ္ပဏီ လီမိတက် (Htoo Htoo Toe International Co., Ltd.) မှ B.O.T စနစ်ဖြင့် ဆိပ်ခံတံတား တည်ဆောက်ခြင်း နှင့် တစ်နေ့ တန်(၁၀၀)ကျ ရေခဲစက်ရုံနှင့် တစ်နေ့ တန် (၂၀)ကျ ငါးအမှုန့်ကြိတ် စက်ရုံ လုပ်ငန်း ဆောင်ရွက်ရန် အဆိုပြုတင်ပြခြင်းကိစ္စ။

၁။ မြန်မာကုမ္ပဏီဖြစ်သော ထူးထူးတိုး အပြည်ပြည်ဆိုင်ရာ ကုမ္ပဏီ လီမိတက် (Htoo Htoo Toe International Co., Ltd.) သည် မြိတ်ခရိုင် အထွေထွေ အုပ်ချုပ်ရေး ဦးစီးဌာနထံမှ ကမကထပြုသူ ဦးဝင်းမိုလ် အမည်ဖြင့် အသုံးပြုခွင့် ရရှိထားသော တနင်္သာရီတိုင်း၊ မြိတ်မြို့နယ်၊ မြိတ်စက်မှုဇုန်ရှိ မြေကွက်အမှတ် (၁၄၂၇၊ ၁၄၃၀၊ ၁၄၃၁)၊ မြေ (၁,၈၈၄)ဧက (၇၆၂၄.၂၈ စတုရန်းမီတာ) တွင် B.O.T စနစ်ဖြင့် ဆိပ်ခံတံတားတည်ဆောက်ခြင်းနှင့် တစ်နေ့ တန်(၁၀၀)ကျ ရေခဲစက်ရုံနှင့် တစ်နေ့ တန်(၂၀)ကျ ငါးအမှုန့်ကြိတ်စက်ရုံ လုပ်ငန်းကို မြန်မာနိုင်ငံသားများ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု ဥပဒေအရ ဆောင်ရွက်ရန် အဆိုပြုတင်ပြလာပါသည်။ ယင်းအဆိုပြုချက်ကို (၂၅-၃-၂၀၀၄)နေ့တွင် ကျင်းပသည့် မြန်မာနိုင်ငံ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု ကော်မရှင်၏ (၁၂/၂၀၀၄)အစည်းအဝေးသို့တင်ပြခဲ့ပါသည်။ ယင်းအစည်းအဝေးမှ လုပ်ငန်းဆောင်ရွက်ရန် မူအားဖြင့် သဘောတူပြီး၊ ကုန်သွယ်မှုမူဝါဒကောင်စီသို့ဆက်လက်တင်ပြရန်ဆုံးဖြတ်ချက်အရတင်ပြခြင်းဖြစ်ပါသည်။ အဆိုပြုချက်နှင့်အတူ ရှေ့နေချုပ်ရုံး သဘောထားမှတ်ချက်၊ မြေငှားသဘောတူစာချုပ် (မူကြမ်း) တို့ကို နောက်ဆက်တွဲ(၁)အဖြစ် တင်ပြထားပါသည်။

၂။ လုပ်ငန်း၏ မတည်ငွေရင်း ပမာဏမှာ စုစုပေါင်း ကျပ် (၄၉၃.၃၈)သန်း ဖြစ်ပါသည်။ ယင်းတွင် ငွေသား ကျပ် (၅.၀၀)သန်း၊ စက်ပစ္စည်းကိရိယာ တန်ဖိုး ကျပ် (၁၅၉.၀၈)သန်း၊ အဆောက်အဦတန်ဖိုး ကျပ် (၇၀.၀၀)သန်း၊ မြေတန်ဖိုး ကျပ် (၂၀.၀၀)သန်း၊ ပရိဘောဂနှင့် လုပ်ငန်းသုံးပစ္စည်းများ တန်ဖိုး ကျပ် (၃.၀၀)သန်းနှင့် ဆိပ်ခံတံတား (၁၉၂'x၃၆') (၂၁၄'x၂၄') တန်ဖိုး ကျပ် (၂၃၆.၃၀)သန်း ထည့်ဝင်ရင်းနှီးမည် ဖြစ်ပါသည်။ စက်ပစ္စည်းများ တန်ဖိုး ကျပ် (၁၅၉.၀၈)သန်း အနက် ကျပ် (၅၁.၀၃)သန်းဖိုးကို ပြည်တွင်းရှိ ရေနဒီ ကုမ္ပဏီလီမိတက်နှင့် ရေပြာအေး ကုမ္ပဏီ လီမိတက်တို့မှ ဝယ်ယူပြီးဖြစ်ကြောင်း၊ အရောင်းအဝယ် စာချုပ်များ၊ သွင်းကုန်ကြေညာလွှာ (I.D) နှင့် သွင်းကုန်လိုင်စင်များကိုတင်ပြထားပါသည်။ ကျန်ရှိသည့် စက်ပစ္စည်း တန်ဖိုး ကျပ် (၁၀၈.၀၄၅)သန်း ဖိုးအား ရေနဒီ ကုမ္ပဏီ လီမိတက် မှ ဝယ်ယူမည် ဖြစ်ကြောင်း တင်ပြထားပါသည်။

၃။ စက်ပစ္စည်းတင်သွင်းခဲ့မှုနှင့်ပတ်သက်၍ အကောက်ခွန်ဦးစီးဌာနသို့ သွင်းကုန်ကြေညာလွှာ (I.D) များ ပေးပို့စိစစ်ခဲ့ရာ ရောနဒီ ကုမ္ပဏီလီမိတက်မှ တင်သွင်းခဲ့သော စက်ပစ္စည်းများမှာ ကော့သောင်းမြို့မှ တင်သွင်းခြင်းဖြစ်၍ စိစစ် နိုင်ခြင်းမရှိပါကြောင်း၊ ရွေပြာအေး ကုမ္ပဏီ လီမိတက်မှ တင်သွင်းခဲ့သော စက်ပစ္စည်းများအတွက် (၂၈–၁၂–၂၀၀၁) နေ့တွင် အကောက်ခွန် ကျပ် (၂၉၃၀၀) နှင့် ကုန်သွယ်လုပ်ငန်းခွန် ကျပ် (၅၉၁၈၆) ပေးဆောင်ပြီးကြောင်း ပြန်ကြားလာပါသည်။

၄။ တနင်္သာရီတိုင်း၊ မြိတ်မြို့နယ်၊ မြိတ်စက်မှုဇုန်နှင့် တစ်ဆက်တစ်စပ်တည်း တည်ရှိသော မြန်မာ့ဆိပ်ကမ်းအာဏာပိုင်မှ ပိုင်ဆိုင်သော မြေနေရာအား ငှါးရမ်း၍ ထူးထူးတိုး အပြည်ပြည်ဆိုင်ရာ ကုမ္ပဏီလီမိတက်မှ B.O.T စနစ်ဖြင့် ကွန်ကရစ်ဆိပ်ခံတံတား တည်ဆောက်ပြီး ငါးတင်/ချ လုပ်ငန်းဆောင်ရွက်မည် ဖြစ်ပါသည်။ မြန်မာ့ဆိပ်ကမ်းအာဏာပိုင်နှင့် ထူးထူးတိုး အပြည်ပြည်ဆိုင်ရာ ကုမ္ပဏီ လီမိတက်တို့ ချုပ်ဆိုမည့် B.O.T စနစ်ဖြင့် မြေငှါးရမ်းခြင်းသဘောတူစာချုပ် (မူကြမ်း)ပါ အဓိကအချက်များမှာ အောက်ပါအတိုင်း ဖြစ်ပါသည်–

(က) မြေငှားရမ်းကာလမှာ ကနဦး (၁၅)နှစ် နှင့် နောက်ထပ် (၅)နှစ် (၁)ကြိမ် ဖြင့် စုစုပေါင်း (၂၀)နှစ်ဖြစ်ပါသည်၊

(ခ) လစဉ်မြေငှါးရမ်းခရငွေ ကျပ် (၁၄၁၅၇၅)ကို လစဉ် အင်္ဂလိပ်လဆန်း (၅)ရက်မတိုင်မီ မြန်မာ့ ဆိပ်ကမ်းအာဏာပိုင်သို့ ပေးသွင်းရမည်။ ငှါးရမ်းခကို လက်မှတ်ရေးထိုးပြီး (၆)လ ပြည့်သည့် နေ့မှ စတင်၍ ပေးချေရမည် ဖြစ်ပါသည်။

(ဂ) လစဉ် ငှါးရမ်းခနှုန်းထားများကို (၅)နှစ် တစ်ကြိမ် ပြန်လည်စိစစ်ပြီး၊ ယခင်ငှါးရမ်းခ၏ (၁၅) ရာခိုင်နှုန်းထက် မပိုစေရန် ဖြစ်ပါသည်။

(ဃ) ကနဦး ငှါးရမ်းကာလ သက်တမ်း (၁၅)နှစ်ပြည့်မြောက်သည့်နောက် ကွန်ကရစ် ဆိပ်ခံတံတားကို ကောင်းမွန်သော အနေအထားအတိုင်း ထူးထူးတိုး အပြည်ပြည်ဆိုင်ရာ ကုမ္ပဏီ လီမိတက်က မြန်မာ့ဆိပ်ကမ်းအာဏာပိုင်သို့ အဖိုးစားနားမဲ့လွှဲပြောင်း ပေးအပ်ရမည် ဖြစ်ပါသည်။

(င) အငှါးချထားသည့်မြေမှ ဆောင်ရွက်နေစဉ်ကာလအတွင်း မမျှော်လင့်ဘဲ ဓါတ်သတ္တုအရင်းအမြစ်များ၊ သဘာဝတွင်းထွက် သယံဇာတပစ္စည်းများ၊ ရှေးဟောင်းပစ္စည်းများနှင့် ရွှေ ငွေ ကျောက်မျက်ရတနာများ တွေ့ရှိပါက မြန်မာ့ဆိပ်ကမ်းအာဏာပိုင်သို့ ချက်ချင်းအကြောင်းကြားရမည်ဖြစ်ပြီး၊ ယင်းပစ္စည်းများသည် နိုင်ငံတော်ပိုင်ပစ္စည်းများ ဖြစ်စေရမည် ဖြစ်ပါသည်။ မြန်မာ့ဆိပ်ကမ်းအာဏာပိုင်သည် အဆိုပါသယံဇာတပစ္စည်းများကို လွတ်လပ်စွာ တူးဖော်ရယူခွင့် ရှိရမည် ဖြစ်ပါသည်။

(စ) လုပ်ငန်းအာမခံငွေအဖြစ် ကျပ် (၅,၀၀)သန်းကို မြန်မာ့ဆိပ်ကမ်းအာဏာပိုင်သို့ ကွန်ကရစ် ဆိပ်ခံတံတား စတင်မတည်ဆောက်မီ (၁)ရက် ကြိုတင်ပေးသွင်းရန်နှင့် သတ်မှတ်ပုံစံအတိုင်း ကွန်ကရစ်ဆိပ်ခံတံတား တည်ဆောက်ပြီးပါက ထူးထူးတိုး အပြည်ပြည်ဆိုင်ရာ ကုမ္ပဏီ လီမိတက်သို့ ပြန်လည်ထုတ်ပေးရမည် ဖြစ်ပါသည်။

၄။ အဆိုပြုလုပ်ငန်းမှ Fish Meal များကို ပြည်ပသို့(၈၀)ရာခိုင်နှုန်း၊ ပြည်တွင်းတွင် (၂၀)ရာခိုင်နှုန်း ရောင်းချမည်ဖြစ်ပြီး၊ လုပ်ငန်းမှ ထုတ်လုပ်သော ရေခဲကို ပြည်တွင်းတွင် ရောင်းချမည် ဖြစ်ပါသည်။ ပုံမှန်နှစ်ရှိ ထုတ်လုပ်မှုနှင့် ရောင်းဈေးနှုန်းများမှာ အောက်ပါအတိုင်း ဖြစ်ပါသည်-

စဉ်	အမျိုးအမည်	ထုတ်လုပ်မှု (မက်ထရစ်တန်)	ရောင်းဈေးနှုန်း	
			ပြည်ပ (US$/ MT)	ပြည်တွင်း (ကျပ်/မတန်)
၁။	Fish Meal	၆၀၀၀	၄၀၀	၂၆၀၀၀၀
၂။	Ice	၃၀၀၀၀	–	၁၀၀၀၀

၅။ လုပ်ငန်းကို ဆောင်ရွက်ခြင်းဖြင့် ပုံမှန်နှစ်တွင် ရရှိမည့်ဝင်ငွေနှင့် အသုံးစရိတ် ခန့်မှန်းခြေမှာ အောက်ပါ အတိုင်းဖြစ်ပါသည်-

(ကျပ် သန်း)

		ပြည်တွင်း	နိုင်ငံခြား	စုစုပေါင်း
(က)	ဝင်ငွေ	၆၁၂.၀၀	၁၁.၅၂	၆၂၃.၅၂
(ခ)	အသုံးစရိတ်	၅၆၄.၄၉	၂.၇၀	၅၆၇.၁၉
(ဂ)	အသားတင်အမြတ်	၄၇.၅၁	၈.၈၂	၅၆.၃၃

၆။ လုပ်ငန်း၏အရင်းကြေကာလမှာ (၅)နှစ်နှင့် (၉)လဖြစ်ပြီး၊ အရင်းအနှီးအပေါ်အကျိုးအမြတ်ပြန်ပေါ်နှုန်း (IRR) မှာ (၁၅) ရာခိုင်နှုန်း ဖြစ်ပါသည်။

၇။ လုပ်ငန်းကိုဆောင်ရွက်ခြင်းဖြင့် နိုင်ငံတော်မှ ပုံမှန်နှစ်တွင် ရရှိမည့် အကျိုးအမြတ် ခန့်မှန်းခြေမှာ အောက်ပါ အတိုင်း ဖြစ်ပါသည်-

(က) ဝင်ငွေခွန် — အမေရိကန်ဒေါ်လာ ၀.၂၆ သန်း; ကျပ် ၂၀.၃၆ သန်း

(ခ) ကုန်သွယ်လုပ်ငန်းခွန်
- Fish Meal — အမေရိကန်ဒေါ်လာ ၀.၁၉ သန်း; ကျပ် ၁၄.၈၆ သန်း
- Ice — ကျပ် ၂၇.၂၇ သန်း

(ဂ) မြေငှားရမ်းခရငွေ — ကျပ် ၁.၇၀ သန်း

၈။ လုပ်ငန်းကို ဆောင်ရွက်ရန် ပြည်တွင်းမှ အလုပ်သမား (၈၀)ဦး ခန့်ထား ဆောင်ရွက်မည် ဖြစ်ပါသည်။

၁၀။ လျှပ်စစ်သုံးစွဲမှုနှင့်ပတ်သက်၍ ကုမ္ပဏီမှ ကိုယ်ပိုင် Generator သုံးစွဲမည်ဟု တင်ပြထားပါသည်။

၁၁။ ထူးထူးတိုး အပြည်ပြည်ဆိုင်ရာ ကုမ္ပဏီ လီမိတက်အနေဖြင့် ရေခဲစက်၊ ငါးအမှုန့်ကြိတ်စက်ရုံနှင့် ဆိပ်ခံကွန်ကရစ် တံတားတည်ဆောက်ခြင်းကို ငါးလုပ်ငန်းဦးစီးဌာနက သတ်မှတ်ထားသည့် စည်းကမ်း သတ်မှတ်ချက်များနှင့်အညီ ဆောင်ရွက်ခြင်းကို ခွင့်ပြုသင့်ပါကြောင်းနှင့် ယင်းကုမ္ပဏီအနေဖြင့် စည်းကမ်း ချက်များကို ပျက်ကွက်ပါက တည်ဆဲ ငါးလုပ်ငန်းဆိုင်ရာ ဥပဒေနှင့်အညီ အရေးယူ ဆောင်ရွက်သွားမည် ဖြစ်ပါကြောင်း၊ မွေးမြူရေးနှင့် ရေလုပ်ငန်းဝန်ကြီးဌာန မှ သဘောထား ပြန်ကြားထားပါသည်။

၁၂။ ကုမ္ပဏီမှ အဆိုပြုတင်ပြမည့် ရေခဲစက်၊ ငါးအမှုန့်ကြိတ်စက်ရုံနှင့် ကွန်ကရစ် ဆိပ်ခံတံတား တည်ဆောက်ခြင်းတို့ကို ခွင့်ပြုသင့်ပါကြောင်း တနင်္သာရီတိုင်း အေးချမ်းသာယာရေးနှင့် ဖွံ့ဖြိုးရေးကောင်စီ မှ ထောက်ခံတင်ပြထားပါသည်။

၁၃။ စီးပွားရေးနှင့် ကူးသန်းရောင်းဝယ်ရေးဝန်ကြီးဌာန၊ ကုန်သွယ်ရေးညွှန်ကြားမှု ဦးစီးဌာနသို့ သွင်းကုန် လိုင်စင်များ (ᥣ) ပေးပို့စိစစ်ခဲ့ရာ ရေပြာအေး ကုမ္ပဏီ လီမိတက်သို့ ခွင့်ပြုထားသော သွင်းကုန်လိုင်စင် (၁)စောင်မှာ ပို့ကုန်ရငွေဖြင့် လျှောက်ထားခြင်းဖြစ်ကြောင်း ပြန်ကြားလာပါသည်။

၁၄။ ယင်းလုပ်ငန်း၏ ငွေကြေးဆိုင်ရာ အထောက်အထားအဖြစ် ထူးထူးတိုးအပြည်ပြည်ဆိုင်ရာ ကုမ္ပဏီ လီမိတက်အမည်ဖြင့် မြန်မာ့မွေးမြူရေးနှင့် ရေလုပ်ငန်း ဖွံ့ဖြိုးရေးဘဏ်တွင် (၂၁-၁၀-၂၀၀၃) နေ့ရှိ ဘဏ် လက်ကျန်ငွေ ကျပ် (၂၅၀.၀၀) သန်း ရှိပါကြောင်း တင်ပြထားပါသည်။

၁၅။ ယင်းလုပ်ငန်းသည် မြန်မာနိုင်ငံသားများသာလျှင် ပိုင်ဆိုင်ပြီး၊ နိုင်ငံခြားမှ မည်သူမျှ ပိုင်ဆိုင်မှု မရှိကြောင်း၊ မြေယာနှင့် ပတ်သက်၍ နိုင်ငံတော်မှ သတ်မှတ် ပြဋ္ဌာန်းမည့် စည်းကမ်း သတ်မှတ်ချက်များကို လိုက်နာ ဆောင်ရွက်မည်ဖြစ်ကြောင်း၊ လုပ်ငန်းအသစ်ဖြစ်ကြောင်း၊ ပတ်ဝန်းကျင် ညစ်ညမ်းမှုနှင့် မီးဘေး အန္တရာယ်များမဖြစ်ပွားစေရန် လိုအပ်သောအစီအမံများ ကြိုတင်ကာကွယ်မှုများ ပြုလုပ်ထားမည် ဖြစ် ကြောင်း၊ ပုဂ္ဂလိကစက်မှုလုပ်ငန်း ဥပဒေအရ ပုဂ္ဂလိကစက်မှုလုပ်ငန်း မှတ်ပုံတင်ထားရှိမည် ဖြစ်ကြောင်း၊ ပြည်တွင်းမှ ဝယ်ယူမည့် စက်ပစ္စည်းများသည် အသစ်ဖြစ်ကြောင်း၊ ထွက်ရှိလာမည့် ငါးအမှုန့် ကုန်ချော ပစ္စည်းများကိုထိုင်းနိုင်ငံသို့တင်ပို့ရောင်းချရန်ဈေးကွက်ရှိပြီးဖြစ်ကြောင်းဝန်ခံကတိပြုထားပါသည်။

၁၆။ ကုမ္ပဏီမှ မြန်မာနိုင်ငံသားများ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု ဥပဒေ ပုဒ်မ ၁၂ နှင့် ၁၃ ပါအခွန်ဆိုင်ရာ ကင်းလွတ်ခွင့်နှင့် သက်သာခွင့်များကို ခံစားခွင့်ပြုရန် လျှောက်ထားလာပါသည်။ ဥပဒေ ပုဒ်မ ၁၂ အရ စီးပွားရေး လုပ်ငန်း စတင်သောနှစ် အပါအဝင် တစ်ဆက်တည်း (၃)နှစ်အတွက် ဝင်ငွေခွန် ကင်းလွတ်ခွင့် ပေးရမည် ဖြစ်ပါသည်။ ဥပဒေ ပုဒ်မ ၁၃(ဓ) နှင့် ၁၃(ဈ) ကို ကင်းလွတ်ခွင့်ပေးရမည် ဖြစ်ပါသည်။ ဥပဒေ ပုဒ်မ ၁၃ မှ လုပ်ငန်းနှင့် သက်ဆိုင်သည့် ကျန်ရှိသည့် အောက်ဖော်ပြပါ အခွန်ဆိုင်ရာ ကင်းလွတ်ခွင့်နှင့် သက်သာခွင့်များကို ခံစား လိုပါက ကော်မရှင်သို့လျှောက်ထားရမည် ဖြစ်ပါသည်။

(က) ဥပဒေပုဒ်မ ၁၃(ခ) အရစီးပွားရေး လုပ်ငန်းတစ်ခုခုက ထုတ်လုပ်သည့် ပစ္စည်းကို နိုင်ငံခြား သို့ တင်ပို့ရောင်းချခြင်းမှဖြစ်စေ၊ ဝန်ဆောင်မှုလုပ်ငန်းတစ်ခုခုမှ ဖြစ်စေ၊ သတ်မှတ်သည့် နိုင်ငံခြား ငွေရရှိလျှင် ထိုသို့ ရရှိသည့် အမြတ်ငွေအပေါ်တွင် ကာလအကန့်အသတ်ဖြင့် ၅၀ ရာခိုင်နှုန်း အထိ ဝင်ငွေခွန် သက်သာခွင့်၊

(ခ) ဥပဒေပုဒ်မ ၁၃(ဂ) အရ နိုင်ငံတော် အတွက် အကျိုးဖြစ်ထွန်းသော စီးပွားရေး လုပ်ငန်းဖြစ်ပြီး ကုန်ထုတ်လုပ်မှုကြောင့်ဖြစ်စေ၊ ဝန်ဆောင်မှုလုပ်ငန်းကြောင့်ဖြစ်စေ၊ သတ်မှတ်သည့် နှုန်းအထိ ပြည်တွင်း ပြည်ပဝင်ငွေတိုးတက်မှုရှိပါက သတ်မှတ်ချက်နှင့်အညီ ဝင်ငွေခွန် သက်သာခွင့်၊

(ဂ) ဥပဒေပုဒ်မ ၁၃(စ)အရ စီးပွားရေး လုပ်ငန်းမှရရှိသည့် အမြတ်ငွေကို ပြန်လည် ရင်းနှီးမြှုပ်နှံရန် သီးသန့် ရန်ပုံငွေထား၍ (၁)နှစ်အတွင်း ယင်းလုပ်ငန်း၌ ပြန်လည်ရင်းနှီးမြှုပ်နှံလျှင် ထိုအမြတ် ငွေအပေါ်တွင် ဝင်ငွေခွန် ကင်းလွတ်ခွင့် သို့မဟုတ် သက်သာခွင့်၊

(ဃ) ဥပဒေပုဒ်မ ၁၃(ဆ) အရ ဝင်ငွေခွန် စည်းကြပ်ရန်အလို့ငှာ စက်ပစ္စည်း၊ စက်ကိရိယာ၊ အဆောက်အအုံ သို့မဟုတ် လုပ်ငန်းသုံး အခြားမတည်ပစ္စည်းများ၏ ပစ္စည်းတန်ဖိုး လျော့ငွေကို သတ်မှတ်သည့် နှုန်းထားများအတိုင်း နှစ်တိုတိုနှင့် မူလတန်ဖိုးပြည့်မီသည်အထိ အမြတ်ငွေမှ နုတ်ပယ်ခွင့်၊

၁၇။ ဆုံးဖြတ်ရန်အချက်။

(က) ထူးထူးတိုး အပြည်ပြည်ဆိုင်ရာ ကုမ္ပဏီ လီမိတက် (Htoo Htoo Toe International Co., Ltd.) မှ B.O.T စနစ်ဖြင့် ဆိပ်ခံတံတားတည်ဆောက်ခြင်းနှင့် တစ်နေ့ တန် (၁၀၀)ကျ ရေခဲစက်ရုံနှင့် တစ်နေ့ တန် (၂၀)ကျ ငါးအမှုန့်ကြိတ်စက်ရုံ လုပ်ငန်း ဆောင်ရွက်ရန် အဆိုပြုတင်ပြခြင်းကို ခွင့်ပြုရန် သဘောတူ–မတူ။

(ခ) လုပ်ငန်း ဆောင်ရွက်ခွင့်ပြုရန် သဘောတူပါက

(၁) မြန်မာနိုင်ငံသားများ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု ဥပဒေ ပုဒ်မ ၁၂ အရ စီးပွားရေးလုပ်ငန်း စတင်သော နှစ် အပါအဝင် တစ်ဆက်တည်း (၃)နှစ်အတွက် ဝင်ငွေခွန် ကင်းလွတ်ခွင့် ပြုရန် သဘောတူ–မတူ။

(၂) မြန်မာနိုင်ငံသားများ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု ဥပဒေ ပုဒ်မ ၁၃(ဓ) နှင့် ၁၃(ဈ) ပါ အခွန်များကို ကင်းလွတ်ခွင့် ပြုရန် သဘောတူ–မတူ။

(၃) မြန်မာနိုင်ငံသားများ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု ဥပဒေ ပုဒ်မ ၁၃ ပါ ကျန်ရှိသည့် လုပ်ငန်းနှင့် သက်ဆိုင်သည့် အခွန်ဆိုင်ရာကင်းလွတ်ခွင့်နှင့် သက်သာခွင့်များကို အထက်အပိုဒ် ၁၆ ပါ အတိုင်း လျှောက်ထားစေရန် သဘောတူ–မတူ။

၁၈။ မြန်မာနိုင်ငံ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု ကော်မရှင်၏ ထောက်ခံချက်။
ကုန်သွယ်မှု မူဝါဒ ကောင်စီ၏ ဆုံးဖြတ်ချက်ကို နာခံပါမည်။

(ဦးသောင်း)
ဥက္ကဋ္ဌ
မြန်မာနိုင်ငံ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု ကော်မရှင်
ဝန်ကြီး၊ သိပ္ပံနှင့် နည်းပညာ ဝန်ကြီးဌာန။

ကုန်သွယ်မှု မူဝါဒ ကောင်စီ။

၈	ရောင်း ချမည့်နည်း နေ့စ်	ပြည်ပ	ပြည်တွင်း
	- Fish Meal	၈၀ %	၂၀ %
	- ICE	-	၁၀၀ %
၉	ရောင်းဈေးနှုန်း (ပုံမှန်နှစ်)	ပြည်ပရောင်း (US $ / MT)	ပြည်တွင်းရောင်း (ကျပ် / မ - တန်)
	- Fish Meal	၄၀၀	၂၆၀၀၀၀
	- ICE	-	၁၀၀၀၀
၁၀	ဝင်ငွေ(ပုံမှန်နှစ်)		
	- ကျပ်ငွေဖြင့်	ကျပ် ၆၁၂.၀၀သန်း	
	- နိုင်ငံခြားငွေဖြင့်	US $ ၁.၉၂သန်း	
၁၁	အသားတင်အမြတ်		
	- ကျပ်ငွေဖြင့်	ကျပ် ၄၇.၃၁သန်း	
	- နိုင်ငံခြားငွေဖြင့်	US $ ၁.၄၇သန်း	
၁၂	နိုင်ငံတော်မှပုံမှန်နှစ်တွင်ရရှိမည့်အကျိုးအမြတ်		
	- ဝင်ငွေခွန်	US $ ၀.၂၆သန်း	
		ကျပ် ၂၀.၃၆သန်း	
	- ကုန်သွယ်လုပ်ငန်းခွန်		
	- Fish Meal		
	(ပြည်ပရောင်း ရငွေပေါ် ၁၀ %)	US $ ၀.၁၉သန်း	
	(ပြည်တွင်းရောင်းရငွေပေါ် ၃ %)	ကျပ် ၁၄.၈၆သန်း	
	- ICE (ပြည်တွင်း ရောင်း ရငွေ ပေါ် ၁၀ %)	ကျပ် ၂၇.၂၇သန်း	

၁၃	ဝန်ထမ်း အင်အား (ပြည်တွင်း)	(၁၀) ဦး
၁၄	တည်ဆောက်မှုကာလ	(၁) နှစ်
၁၅	ဘဏ်အာမခံကြေး	လုပ်ငန်း အာမခံ ငွေအဖြစ်ကျပ် (၅.၀၀) သိန်းကို ထူး ထူး တိုး အပြည်ပြည်ဆိုင်ရာကုမ္ပဏီလီမိတက်က မြန်မာ့ဆိပ်ကမ်း အာဏာပိုင်သို့ ကွန်ကရစ်ဆိပ်ခံတံတား စတင်မတည်ဆောက်မီ (၁) ရက်ကြိုတင်ပေး သွင်းရန် နှင့် သတ်မှတ်ပုံစံအတိုင်း ကွန်ကရစ်ဆိပ်ခံတံတား တည်ဆောက်ပြီး ပါက၊ ထူး ထူး တိုး အပြည်ပြည်ဆိုင်ရာကုမ္ပဏီလီမိတက်သို့ ပြည်လည်ထုတ်ပေးရန် ဖြစ်ပါသည်
၁၆	ကော်ပနည်း ဝယ်ယူမှုနှင့် ငွေကြေး ဆိုင်ရာ အထောက်အထား	ကော်ပနည်း များ တန်ဖိုး ကျပ် (၁၃၉.၀၇၅) သိန်း အနက် ကျပ် (၅၁.၀၃) သိန်း ဖိုး ကိုပြည်တွင်း ရှိ ရေဝါနဒီ ကုမ္ပဏီလီမိတက် နှင့် ရေပြာ အား ကုမ္ပဏီလီမိတက်တို့မှ ဝယ်ယူပြီး ဖြစ်ကြောင်း ၊ အရောင်း အဝယ်စာချုပ်များ နှင့် (ID) သွင်းကုန် ကြေညာလွှာ၊ (IL) သွင်းကုန်လိုင်စင်များ တင်ပြထားပါသည်။ - ဝယ်ရန်ကျန်ရှိသည့် ကော်ပနည်း များ တန်ဖိုးကျပ် (၁၀၀.၀၄၅) သိန်း ဖိုး အား ရေဝါနဒီ ကုမ္ပဏီလီမိတက်မှ ဝယ်ယူမည်ဖြစ်ကြောင်း တင်ပြထား ပါသည်။

၁၇	စာချုပ်ပါအဓိကအချက်များ	- မြန်မာ့ဆိပ်ကမ်းအာဏာပိုင်နှင့် ထူးထူးတိုး အပြည်ပြည်ဆိုင်ရာကုမ္ပဏီလီမိတက်တို့မှ ကွန်တိန်နာ ဆိပ်ခံတံတား တစ်စင်း တည်ဆောက်ရေးအတွက် ချုပ်ဆိုမည့် B O T စနစ်ဖြင့် မြေငှားရမ်းခြင်း သဘောတူစာချုပ်ပါအဓိကအချက်များမှာ - - မြေငှားရမ်းကာလမှာ ကနဦး (၁၅) နှစ်နှင့် နောက်ထပ် (၅) နှစ် (၁) ကြိမ် ထပ်မံတိုးမြှင့်ခွင့်ရှိပါသည်။ [စာချုပ်(မူကြမ်း)အပိုဒ် ၂ နှင့် ၇] - လစဉ် မြေငှားရမ်းခ ငွေကျပ်(၁၄၁၅၇၁) ကိုလစဉ်အင်္ဂလိပ်လဆန်း (၅) ရက်မတိုင်မီ မြန်မာ့ဆိပ်ကမ်းအာဏာပိုင်သို့ ပေးသွင်းရမည်။ ငှားရမ်းခကိုလက်မှတ်ရေးထိုးပြီး (၆)လပြည့်သည့်နေ့မှစတင်၍ ပေးချေရမည်ဖြစ်ပါသည်။ [စာချုပ်(မူကြမ်း)အပိုဒ် - ၄] - လစဉ်ငှားရမ်းခနှုန်းထားကို (၅) နှစ်တစ်ကြိမ် ပြန်လည်စိစစ်ပြီး ယခင်ငှားရမ်းခ၏ (၁၅) ရာခိုင်နှုန်းထက်မပိုစေရန်ဖြစ်ပါသည်။ [စာချုပ်(မူကြမ်း)အပိုဒ် - ၅] - ကနဦးငှားရမ်းကာလသက်တမ်း (၁၅) နှစ်ပြည့်မြောက်သည့်နောက် ကွန်တိန်နာဆိပ်ခံတံတားကို ကောင်းမွန်သောအခြေအနေအတိုင်း ထူးထူးတိုး အပြည်ပြည်ဆိုင်ရာကုမ္ပဏီက မြန်မာ့ဆိပ်ကမ်းအာဏာပိုင်သို့အကျိုးစားနားခမဲ့ လွှဲပြောင်းပေးအပ်ရမည်ဖြစ်ပါသည်။ [စာချုပ်(မူကြမ်း) အပိုဒ် - ၇] - အဆိုပါမြေမှ ဆောင်ရွက်နေစဉ်ကာလအတွင်း မမျှော်လင့်ဘဲ ဖေါ်ထုတ်တွေ့ရှိသည့် တွင်းထွက်ပစ္စည်းများ၊ ရှေးဟောင်းပစ္စည်းများနှင့် ရွှေ၊ ငွေ၊ ကျောက်မျက်ရတနာများ တွေ့ရှိပါက မြန်မာ့ဆိပ်ကမ်းအာဏာပိုင်ထံ ချက်ချင်းအကြောင်းကြားရမည်။ အဆိုပါသယံဇာတပစ္စည်းများသည် နိုင်ငံတော်ပိုင်ပစ္စည်းများဖြစ်စေရမည်။ မြန်မာ့ဆိပ်ကမ်းအာဏာပိုင်သည်အဆိုပါသယံဇာတပစ္စည်းများကိုလွှတ်လပ်စွာတူးဖေါ်ရယူခွင့်ရှိစေရမည်ဖြစ်ပါသည်။ [စာချုပ်(မူကြမ်း) အပိုဒ် - ၁၁]

ကိုခွင့်ပြုသင့်ပါကြောင်း နှင့်ယင်းကုမ္ပဏီအနေဖြင့် စည်းကမ်းချက်များကိုပျက်ကွက်ပါက တည်ဆဲငါးလုပ်ငန်းဆိုင်ရာဥပဒေနှင့်အညီ အရေးယူဆောင်ရွက်သွားမည်ဖြစ်ပါကြောင်း၊ သဘောထားပြန်ကြားထားပါသည်။

- တနင်္သာရီတိုင်း အေးချမ်းသာယာရေးနှင့်ဖွံ့ဖြိုးရေးကောင်စီမှ ကုမ္ပဏီမှအဆိုပြုတင်ပြမည့် ရေခဲစက် ငါးအမှုန့်ကြိတ်စက်ရုံနှင့် ကွန်ကရစ်ဆိပ်ခံကိတ်တားများ တည်ဆောက်ခြင်းတို့ကို ခွင့်ပြုသင့်ပါကြောင်း၊ ထောက်ခံတင်ပြထားပါသည်။

- စီးပွားရေးနှင့်ကူးသန်းရောင်းဝယ်ရေးဝန်ကြီးဌာန၊ ကုန်သွယ်ရေးညွှန်ကြားမှုဦးစီးဌာနသို့ သွင်းကုန်လိုင်စင်များ (IL) ပေးပို့စိစစ်ခဲ့ရာ ရေပြာအေးကုမ္ပဏီလီမိတက်သို့ ခွင့်ပြုထားသော သွင်းကုန်လိုင်စင် (၁) စောင်မှာ ပို့ကုန်ရငွေဖြင့် လျှောက်ထားခြင်းဖြစ်ပါကြောင်း၊ ပြန်ကြားလာပါသည်။

၂၀။ အခြား

- စက်ပစ္စည်းစာရင်းကို ပူးတွဲတင်ပြထားပါသည်။
- ပူးတွဲပါဥပဒေပုဒ်မ ၁၂ နှင့် ၁၃ အရ အခွန်ဆိုင်ရာကင်းလွတ်ခွင့်နှင့် သက်သာခွင့်များကို ခံစားခွင့်ပြုရန် လျှောက်ထားလာရာ ခွင့်ပြုနိုင်သည့်အခွင့်အရေးများကို သုံးသပ်၍ ပူးတွဲတင်ပြအပ်ပါသည်။
- မြန်မာနိုင်ငံသားများရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုဥပဒေအရ ကော်မရှင်မှ ခွင့်ပြုမိန့်ထုတ်ပေးခဲ့သည့် အအေးခန်း စက်ရုံတည်ဆောက်၍ ငါး၊ ပုစွန်ပြုပြင်ထုတ်လုပ်ခြင်းလုပ်ငန်း (၄၀) ခုခွင့်ပြုပြီး ဖြစ်ပါသည်။

- စက်ပစ္စည်း တင်သွင်း ခဲ့မှုနှင့်ပတ်သက်၍ အကောက်ခွန်ဦးစီး ဌာနသို့ (ID) သွင်းကုန်ကြေညာလွှာများ ပေး ပို့စီစစ်ခဲ့ရာဒေရာနဒီ ကုမ္ပဏီလီမိတက်မှ တင်သွင်း ခဲ့သော စက်ပစ္စည်းများ မှာ ကော့သောင်း မြို့မှ တင်သွင်း ခြင်းဖြစ်၍ စီစစ်နိုင်ခြင်း မရှိပါကြောင်း ၊ ရေပြာအေး ကုမ္ပဏီလီမိတက် တင်သွင်းခဲ့သော စက်ပစ္စည်း များအတွက် (၂၇-၁၂-၂၀၀၁) နေ့တွင်အကောက်ခွန် ကျပ် (၂၉၃၀၀) နှင့်ကုန်သွယ်လုပ်ငန်း ခွန် ကျပ် (၅၉၁၇၆) ပေး ဆောင်ထား ပြီး ဖြစ်ကြောင်း ပြန်ကြား လာပါသည်။

- ငွေကြေး ဆိုင်ရာအ ထောက်အထား အဖြစ် ထူး ထူး တိုး အပြည်ပြည်ဆိုင်ရာကုမ္ပဏီလီမိတက် အမည်ဖြင့် မွေးမြူရေး နှင့် ရေလုပ်ငန်း ဖွံ့ဖြိုးရေး ဘဏ်တွင် (၂၁-၁၀-၂၀၀၃) နေ့ဘဏ်လက်ကျန် ငွေကျပ် (၂၅၀,၀၀) သန်း ရှိပါကြောင်း တင်ပြထား ပါသည်။

- ရင်း နှီး မြှုပ်နှံမှုတွင်သုံး စွဲမည့် ငွေသား ကျပ် (၅,၀၀) သန်း ၊ ပရိဘောဂနှင့်လုပ်ငန်းသုံး ပစ္စည်း ဝယ်ရန်ကျပ် (၃,၀၀) သန်း ၊ ဝယ်ရန်ကျန်ရှိသည့်စက်ပစ္စည်း တန်ဖိုး ကျပ် (၁၀၇,၀၄၅) သန်း နှင့်ဆိပ်ခံတံတားအတွက် နောက်ထပ်သုံး စွဲရန်ကျန်ရှိသည့် ငွေသား ကျပ် (၁၃၀,၁၇၅) သန်းအပါအဝင်စုစု ပေါင်း သုံးစွဲရန်ကျန် ငွေကျပ် (၂၄၆,၂၂) သန်း ဖြစ်ပါသည်။ ထူး ထူး တိုး ကုမ္ပဏီလီမိတက်မှ တင်ပြထားသောဘဏ်လက်ကျန် ငွေကျပ် (၂၅၀,၀၀) သန်း သည်သုံး စွဲရန် ငွေအတွက်လုံ လောက် ကြောင်း စိစစ်ရပါသည်။

၁၀။	ကတိဝန်ခံချက်များ	- ယင်းလုပ်ငန်းသည်မြန်မာနိုင်ငံသားများ သာလျှင်ပိုင်ဆိုင်ပြီး၊ နိုင်ငံခြားမှမည်သူမျှပိုင် ဆိုင်မှုမရှိကြောင်း၊ - မြေယာနှင့်ပတ်သက်၍ နိုင်ငံတော်မှသတ်မှတ် ပြဋ္ဌာန်းမည့်စည်းကမ်းသတ်မှတ်ချက်များကို လိုက်နာမည်ဖြစ်ကြောင်း ၊ - လုပ်ငန်းအသစ်ဖြစ်ကြောင်း ၊ - ပတ်ဝန်းကျင်ညစ်ညမ်းမှုနှင့်မီးဘေးအန္တရာယ် များမဖြစ်ပွားစေရန်လိုအပ်သောအစီအမံ များ၊ကြိုတင်ကာကွယ်မှုများပြုလုပ်ထားမည် ဖြစ်ကြောင်း ၊ - ပုဂ္ဂလိကစက်မှုလုပ်ငန်းဥပဒေအရပုဂ္ဂလိက စက်မှုလုပ်ငန်းမှတ်ပုံတင်ထားရှိမည်ဖြစ် ကြောင်း ၊ - ပြည်တွင်းမှဝယ်ယူသည့်စက်ပစ္စည်းများသည်အ သစ်ဖြစ်ကြောင်း ၊ - ထွက်ရှိလာမည့်ငါးအမှုန့်ကုန်ချောပစ္စည်းများ ကိုထိုင်းနိုင်ငံသို့တင်ပို့ရောင်းချရန်ဈေး ကွက်ရှိပြီးဖြစ်ကြောင်း ၊
၁[illegible]	သက်ဆိုင်ရာဝန်ကြီးဌာနမှသဘောထား မှတ်ချက်	- လျှပ်စစ်သုံးစွဲမှုနှင့်ပတ်သက်၍ကုမ္ပဏီမှကိုယ်ပိုင် Generator - သုံးစွဲမည်ဟုတင်ပြထား ပါသည်။ - မွေးမြူရေးနှင့်ရေလုပ်ငန်းဝန်ကြီးဌာန၊ ငါးလုပ်ငန်းဦးစီးဌာနမှထုတ်ပြန်ထားသည့် ပြည်ဆိုင်ရာကုမ္ပဏီလီမိတက်အနေဖြင့်ရေခဲ စက်၊ ငါးအမှုန့်ကြိတ်စက်ရုံနှင့်ဆိပ်ခံကွန်ကရစ် တံတားတည်ဆောက်ခြင်းကိုငါးလုပ်ငန်း ဦးစီးဌာနကသတ်မှတ်ထားသည့်စည်းကမ်း သတ်မှတ်ချက်များနှင့်အညီဆောင်ရွက်ခြင်း

–ကုမ္ပဏီမှမြန်မာနိုင်ငံသား များ ရင်း နှီး မြှုပ်နှံမှုဥပဒေပုဒ်မ ၁၂ နှင့် ၁၃ ပါအခွန်ဆိုင်ရာကင်း လွတ်ခွင့်နှင့်သက်သာခွင့်များ ကိုခံစား ခွင့်ပြုရန် လျှောက်ထား လာပါသည်။ ဥပဒေပုဒ်မ ၁၂ အရ စီးပွား ရေး လုပ်ငန်း စတင်သော နှစ်အပါအဝင်တစ်ဆက်တည်း (၃) နှစ်အတွက်ဝင်ငွေခွန်ကင်း လွတ်ခွင့် ပေး ရမည်ဖြစ်ပါသည်။ ဥပဒေပုဒ်မ ၁၃(ဇ) နှင့် ၁၃(ဈ)ကို ကင်းလွတ်ခွင့် ပေးရမည်ဖြစ်ပါသည်။ ဥပဒေပုဒ်မ ၁၃ မှလုပ်ငန်းနှင့်သက်ဆိုင်သည့်ကျန်ရှိသည့် အောက် ဖော်ပြပါအခွန်ဆိုင်ရာကင်းလွတ်ခွင့်နှင့်သက်သာခွင့်များကိုခံစားလိုပါကကော်မရှင်သို့လျှောက်ထားရမည်ဖြစ်ပါသည်။

(က) ဥပဒေပုဒ်မ ၁၃(ခ)အရ စီးပွား ရေး လုပ်ငန်း တစ်ခုခုက ထုတ်လုပ်သည့်ပစ္စည်း ကိုနိုင်ငံခြား သို့တင်ပို့ရောင်း ချခြင်း မှဖြစ်စေ၊ ဝန် ဆောင်မှုလုပ်ငန်း တစ်ခုခုမှဖြစ်စေ၊ သတ်မှတ်သည့်နိုင်ငံခြား ငွေရရှိမှုတိုးသို့ရရှိသည့်အမြတ် ငွေအပေါ်တွင် ကာလအကန့်အသတ်ဖြင့် ၅၀ ရာခိုင်နှုန်း အထိဝင်ငွေခွန်သက်သာခွင့်၊

(ခ) ဥပဒေပုဒ်မ ၁၃(ဂ)အရ နိုင်ငံတော်အတွက်အကျိုးဖြစ်ထွန်းသော စီးပွား ရေး လုပ်ငန်း ဖြစ်ပြီး၊ ကုန်ထုတ်လုပ်မှုကြောင့်ဖြစ်စေ ဝန်ဆောင်မှုလုပ်ငန်း ကြောင့်ဖြစ်စေ၊ သတ်မှတ်သည့်နှုန်း အထိ ပြည်တွင်း ပြည်ပဝင်ငွေတိုး တက်မှုရှိပါကသတ်မှတ်ချက်နှင့်အညီဝင်ငွေခွန်သက်သာခွင့်၊

(ဂ) ဥပဒေပုဒ်မ ၁၃(ဃ)အရ စီးပွား ရေး လုပ်ငန်း မှရရှိသည့် အမြတ်ငွေကိုပြန်လည်ရင်း နှီး မြှုပ်နှံရန်သီး သန့်ရန်ပုံငွေထား၍ (၁) နှစ်အတွင်း ယင်း လုပ်ငန်း၌ပြန်လည်ရင်း နှီး မြှုပ်နှံလျှင် ထိုအမြတ်ငွေအပေါ်တွင်ဝင်ငွေခွန်ကင်း လွတ်ခွင့်သို့မဟုတ်သက်သာခွင့်၊

(ဃ) ဥပဒေပုဒ်မ ၁၃(င)အရ ဝင်ငွေခွန်စည်း ကြပ်ရန်အလို့ငှာ စက်ပစ္စည်း၊ စက်ကိရိယာ၊ အဆောက်အအုံ (သို့မဟုတ်) လုပ်ငန်း သုံး မတည်ပစ္စည်း များ၏ ပစ္စည်း တန်ဖိုး လျော့ငွေကိုသတ်မှတ်သည့်နှုန်း ထား များ အတိုင်း နှစ်တိုတိုနှင့်မူလတန်ဖိုး ပြည့်မီသည်အထိအမြတ် ငွေမှနုတ်ပယ်ခွင့်၊

အစည်းအဝေးအစီအစဉ် (/၂၀၀၄)

အကြောင်းအရာ။ ထူးထူးတိုး အပြည်ပြည်ဆိုင်ရာ ကုမ္ပဏီ လီမိတက် (Htoo Htoo Toe International Co., Ltd.) မှ (B.O.T) စနစ်ဖြင့် ဆိပ်ခံတံတား တည်ဆောက်ခြင်းနှင့် တစ်နေ့ တန်(၁၀၀)ကျ ရေခဲစက်ရုံနှင့် တစ်နေ့ တန် (၂၀)ကျ ငါးအမှုန့်ကြိတ်စက်ရုံလုပ်ငန်း ဆောင်ရွက်ရန် အဆိုပြုတင်ပြခြင်းကိစ္စ။

၁။	ကုမ္ပဏီအမည်	ထူးထူးတိုး အပြည်ပြည်ဆိုင်ရာ ကုမ္ပဏီ လီမိတက် (Htoo Htoo Toe International Co., Ltd.)
၂။	အဆိုပြုလုပ်ငန်း အမျိုးအစား	(B.O.T) စနစ်ဖြင့် ဆိပ်ခံတံတားတည်ဆောက်ခြင်းနှင့် တစ်နေ့ တန်(၁၀၀)ကျ ရေခဲစက်ရုံနှင့် တစ်နေ့ တန်(၂၀)ကျ ငါးအမှုန့်ကြိတ် စက်ရုံ လုပ်ငန်း
၃။	ဖွဲ့စည်းပုံ	မြန်မာကုမ္ပဏီ (၈၅၈/၃-၂-၁၉၉၄)
၄။	ကုန်သွယ်မှု မူဝါဒကောင်စီ အစည်းအဝေး	(၂၆-၅-၂၀၀၄) နေ့တွင် ကျင်းပပြုလုပ်ခဲ့သည့် ကုန်သွယ်မှု မူဝါဒကောင်စီ၏ (၁၃/၂၀၀၄)အစည်းအဝေးမှအောက်ပါအတိုင်း ဆုံးဖြတ်ခဲ့ ပါသည်- (က) ဆိပ်ကမ်းမြေနှင့် ကင်းလွတ်ရန်၊ (ခ) Pollution မဖြစ်စေရန်၊ (ဂ) နောင်တွင် Export Earning ရှိမှ ဝစ္စည်း ဝယ်ယူတင်သွင်းရန် တို့ကို စိစစ်ရန်၊ (ဃ) ယခုတင်ပြခြင်းကို ခွင့်ပြုရန် မူအားဖြင့် သဘောတူ၍ အစိုးရ အဖွဲ့သို့ ဆက်လက်တင်ပြရန်၊
၅။	ပို့ဆောင်ရေးဝန်ကြီးဌာနမှပြန်လည် တင်ပြချက်	ကုန်သွယ်မှု မူဝါဒကောင်စီ အစည်းအဝေး ဆုံးဖြတ်ချက် အရ အောက်ပါ အတိုင်း တင်ပြ လာပါသည်။ (က) အဆိုပြုလုပ်ငန်းသည် တစ်နေ့တန်(၁၀၀)ကျ ရေခဲစက်ရုံနှင့် တစ်နေ့တန်(၂၀)ကျ ငါးမှုန့်ကြိတ် စက်ရုံ တို့ကိုဒေသ အာဏာပိုင်မှ သက်မှတ် ချထားပေးသော မြိတ်စက်မှုဇုန် နယ်မြေ အတွင်း တည်ဆောက်မည် ဖြစ်ပါသဖြင့် ဆိပ်ကမ်းမြေနှင့် ကင်းလွတ်မှု ရှိပါကြောင်းတင်ပြ ထားပါသည်။ (ခ) Pollution မဖြစ်စေရန်အတွက် ငါးမှုန့်စက်ရုံ မှထွက်ရှိ သော အနံ့ဆိုးများကို လေထုထဲသို့ မရောက်စေရန် အဆင့်ဆင့် စစ်ပြီးမှ ၁၈ မီတာ အမြင့် ရှိသော ခေါင်းတိုင် မှ တဆင့် စွန့်ပစ်မည် ဖြစ်ကြောင်း၊ ပတ်ဝန်းကျင် ညစ်ညမ်းမှု နည်းပါးစေရန် ထင်းလောင်စာအစား မီးထိုးဆီကို အသုံးပြုမည် ဖြစ်ကြောင်းနှင့်သုံးစွဲရေ သန့်စင်မှုစနစ် (Waste Water Treatment System) ကို အသုံးပြုမည် ဖြစ်ကြောင်း၊ ပတ်ဝန်းကျင် ညစ်ညမ်း မှု မဖြစ်စေရန် ကာကွယ်ထားရှိမှု အစီအစဉ် ကို ကုမ္ပဏီမှ တင်ပြ ထားပါသည်။

		(ဂ) Export Earning ရှိမှပစ္စည်း ဝယ်ယူတင်သွင်းရန်နှင့် စပ်လျဉ်း၍ စက်ပစ္စည်းများ ဝယ်ယူ ပေးမည့် Ayeyar Nadi International Mfg Co., Ltd. အမည်ဖြင့် မြန်မာ့ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု နှင့်ကူးသန်းရောင်းဝယ်ရေး ဘဏ် (MICB)ရှိ(၂-၇-၂၀၀၄)နေ့ ငွေလက်ကျန် မေရိကန်ဒေါ်လာ (၁၀၉၉၆၀.၀၀) သည် Export Earning ဖြစ်ကြောင်း၊ ငွေကြေး အထောက်အထားကို ကုမ္ပဏီမှ တင်ပြထားပါသည်။
		သို့ဖြစ်ပါ၍ အဆိုပြုချက်အား ကုန်သွယ်မှု မူဝါဒကောင်စီ၏ ဆုံးဖြတ်ချက်နှင့်အညီ ပြင်ဆင် တင်ပြလာပါသဖြင့် အစိုးရအဖွဲ့သို့ ဆက်လက်တင်ပြခြင်းဖြစ်ပါသည်။
၆။	စုစုပေါင်း ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု	ကျပ် ၄၉၃.၃၈ သန်း
	– ငွေပမာဏ	ကျပ် ၅.၀၀ သန်း
	– စက်ပစ္စည်းကိရိယာ	ကျပ် ၁၅၉.၀၈ သန်း
	– အဆောက်အဦ	ကျပ် ၇၀.၀၀ သန်း
	– မြေ	ကျပ် ၂၀.၀၀ သန်း
	– ပရိဘောဂနှင့် လုပ်ငန်းသုံးပစ္စည်းများ	ကျပ် ၃.၀၀ သန်း
	– ကွန်ကရစ် ဆိပ်ခံတံတား	ကျပ် ၂၃၆.၃၀ သန်း
	– ဆိပ်ခံတံတား (၁၉၂'×၃၆')	
	– ချဉ်းကပ်တံတား (၂၁၄'×၂၄')	{စက်ပစ္စည်း တန်ဖိုး ကျပ် (၁၅၉.၀၈)သန်း အနက် ကျပ် (၅၁.၀၃)သန်း ဖိုးကို ပြည်တွင်းရှိ ရောနဒီ ကုမ္ပဏီလီမိတက်နှင့် ရေပြာအေး ကုမ္ပဏီ လီမိတက်တို့မှ ဝယ်ယူပြီးဖြစ်ကြောင်း၊ အရောင်းအဝယ် စာချုပ်များ၊ သွင်းကုန် ကြေညာလွှာ (I.D) နှင့် သွင်းကုန်လိုင်စင် များကို တင်ပြ ထားပါသည်။ ကျန်ရှိသည့် စက်ပစ္စည်း တန်ဖိုး ကျပ် (၁၀၈.၀၄၅) သန်း ဖိုးအား ရောနဒီ ကုမ္ပဏီ လီမိတက် မှ ဝယ်ယူမည် ဖြစ်ကြောင်း တင်ပြထားပါသည်။ စက်ပစ္စည်း တင်သွင်းခဲ့မှုနှင့် ပတ်သက်၍ နယ်စပ်ကုန်သွယ်ရေး ဦးစီးဌာန အကောက်ခွန် ဦးစီးဌာနနှင့် ကုန်သွယ်ရေး ညွှန်ကြားမှု ဦးစီးဌာနတို့မှ ပို့ကုန်ရငွေဖြင့် တင်သွင်းခဲ့ခြင်းနှင့် အခွန်ပေးဆောင်ပြီးဖြစ်ကြောင်း ပြန်ကြားချက် ရရှိထားပါသည်။}
၇။	တည်နေရာ	မြေကွက်အမှတ် (၁၄၂၇၊ ၁၄၃၀၊ ၁၄၃၁)၊မြိတ်စက်မှုဇုန်၊မြိတ်မြို့နယ်၊ တနင်္သာရီတိုင်း။

၈။	မြေအကြောင်းအရာ		
	– မြေအကျယ်အဝန်း	(၁.၈၈၄ ဧက) (၇၆၂၄.၂၈ စတုရန်းမီတာ)	
	– မြေပိုင်ဆိုင်မှု	မြိတ်ခရိုင်အထွေထွေအုပ်ချုပ်ရေးဦးစီးဌာနထံမှ ကမကထပြုသူ ဦးဝင်းမိုလ် အမည်ဖြင့် အသုံးပြုခွင့်ရရှိထားသောမြေ (မြေကို မတည်ငွေရင်းအဖြစ် ထည့်ဝင်ထားပါသည်။)	
	– မြေအမျိုးအစား	စက်မှုမြေ၊ ဌာနပိုင်မြေ။	
	– အဆောက်အဦလိုအပ်ချက်	၁၃၂'x ၁၂၀' ရေခဲစက် (၁)လုံး ၁၆၄'x ၆၅' ငါးအမှုန့်ကြိတ်စက်ရုံ (၁)လုံး	
	– ငှါးရမ်းသည့်မြေ	မြန်မာ့ ဆိပ်ကမ်းအာဏာပိုင်မှ ပိုင်ဆိုင်သော တနင်္သာရီတိုင်း၊ မြိတ်မြို့နယ်၊ မြိတ်စက်မှုဇုန်နှင့် တစ်ဆက်တစ်စပ်တည်း တည်ရှိသော မြေအား ငှါးရမ်း၍ (B.O.T) စနစ်ဖြင့် ကွန်ကရစ် ဆိပ်ခံတံတား တည်ဆောက်မည် ဖြစ်ပါသည်။	
	– ငှါးရမ်းကာလ	ကနဦး (၁၅)နှစ်နှင့် နောက်ထပ် (၅)နှစ် (၁)ကြိမ် စုစုပေါင်း (၂၀)နှစ်	
	– မြေငှါးရမ်းခ (နှစ်စဉ်)	ကျပ် ၁.၇၀ သန်း (လစဉ် ကျပ် ၁၄၁၅၇၅ နှုန်း) (လစဉ်မြေငှါးရမ်းခရငွေကို လစဉ် အင်္ဂလိပ်လဆန်း (၅)ရက် မတိုင်မီ မြန်မာ့ဆိပ်ကမ်းအာဏာပိုင်သို့ပေးသွင်းရမည်။ ငှါးရမ်းခကို လက်မှတ်ရေးထိုးပြီး (၆)လပြည့်သည့်နေ့မှစတင်၍ပေးချေရမည် ဖြစ်ပါသည်။)	
၉။	ထုတ်လုပ်မှု (ပုံမှန်နှစ်)	မက်ထရစ်တန်	
	- Fish Meal	၆၀၀၀	
	- Ice	၃၀၀၀၀	
၁၀။	ရောင်းချမည့် နည်းစနစ်	ပြည်ပ	ပြည်တွင်း
	- Fish Meal	၈၀%	၂၀%
	- Ice	–	၁၀၀%
၁၁။	အရင်းကြေ ကာလ	(၅)နှစ် (၉)လ	
၁၂။	အရင်းအနှီးအပေါ် အကျိုးအမြတ် ပြန်ပေါ်နှုန်း (IRR)	(၁၅)ရာခိုင်နှုန်း	
၁၃။	နိုင်ငံတော်မှ ပုံမှန်နှစ်တွင်ရရှိမည့် အကျိုးအမြတ်		
	– ဝင်ငွေခွန်	US$ ၀.၂၆ သန်း ကျပ် ၂၀.၃၆ သန်း	
	– ကုန်သွယ်လုပ်ငန်းခွန်		
	– Fish Meal	US$ ၀.၁၉ သန်း ကျပ် ၁၄.၈၆ သန်း	
	– Ice	ကျပ် ၂၇.၂၇ သန်း	
	– မြေငှါးရမ်းခရငွေ	ကျပ် ၁.၇၀ သန်း	

၁၄။	ဝန်ထမ်းအင်အား (ပြည်တွင်း)	(၈၀) ဦး
၁၅။	ဘဏ်အာမခံကြေး	– လုပ်ငန်း အာမခံငွေ အဖြစ် ကျပ် (၅.၀၀)သန်း ကို ထူးထူးတိုး အပြည်ပြည်ဆိုင်ရာ ကုမ္ပဏီ လီမိတက်က မြန်မာ့ဆိပ်ကမ်း အာဏာပိုင်သို့ ကွန်ကရစ် ဆိပ်ခံတံတား စတင်မတည်ဆောက်မီ (၁)ရက် ကြိုတင်ပေးသွင်းရန်နှင့် သတ်မှတ်ပုံစံအတိုင်း ကွန်ကရစ် ဆိပ်ခံတံတား တည်ဆောက်ပြီးပါက ထူးထူးတိုး အပြည်ပြည်ဆိုင်ရာ ကုမ္ပဏီ လီမိတက်သို့ ပြန်လည်ထုတ်ပေးရန် ဖြစ်ပါသည်။
၁၆။	သက်ဆိုင်ရာဝန်ကြီးဌာနများ၏ သဘောထားမှတ်ချက်	– လျှပ်စစ်သုံးစွဲမှုနှင့်ပတ်သက်၍ ကုမ္ပဏီမှ ကိုယ်ပိုင် Generator သုံးစွဲမည်ဟု တင်ပြထားပါသည်။ – မွေးမြူရေးနှင့် ရေလုပ်ငန်းဝန်ကြီးဌာန၊ ငါးလုပ်ငန်း ဦးစီးဌာနမှ ထူးထူးတိုးအပြည်ပြည်ဆိုင်ရာ ကုမ္ပဏီလီမိတက်အနေဖြင့်ရေခဲစက်၊ ငါးအမှုန့်ကြိတ် စက်ရုံ နှင့် ဆိပ်ခံကွန်ကရစ်တံတား တည်ဆောက်ခြင်းကို ငါးလုပ်ငန်းဦးစီးဌာနက သတ်မှတ်ထားသည့် စည်းကမ်းသတ်မှတ်ချက်များနှင့်အညီဆောင်ရွက်ခြင်းကိုခွင့်ပြုသင့် ပါကြောင်းနှင့် ယင်းကုမ္ပဏီအနေဖြင့် စည်းကမ်းချက်များကို ပျက်ကွက်ပါက တည်ဆဲ ငါးလုပ်ငန်းဆိုင်ရာ ဥပဒေနှင့် အညီအရေးယူ ဆောင်ရွက်သွားမည်ဖြစ်ပါကြောင်း သဘောထား ပြန်ကြားထားပါ သည်။ – တနင်္သာရီတိုင်း အေးချမ်းသာယာရေးနှင့် ဖွံ့ဖြိုးရေးကောင်စီမှ အဆိုပြုတင်ပြသည့်ရေခဲစက်၊ ငါးအမှုန့်ကြိတ်စက်ရုံနှင့် ကွန်ကရစ်ဆိပ်ခံတံတားတည်ဆောက်ခြင်းတို့ကို ခွင့်ပြုသင့်ပါကြောင်း ထောက်ခံတင်ပြထားပါသည်။
၁၇။	ငွေကြေးခိုင်မာမှု အထောက်အထား	ငွေကြေးဆိုင်ရာ အထောက်အထားအဖြစ် ထူးထူးတိုး အပြည်ပြည်ဆိုင်ရာ ကုမ္ပဏီ လီမိတက် အမည်ဖြင့် မွေးမြူရေးနှင့် ရေလုပ်ငန်း ဖွံ့ဖြိုးရေးဘဏ်တွင် (၂၁–၁၀–၂၀၀၃) နေ့ ဘဏ်လက်ကျန် ငွေကျပ် (၂၅၀.၀၀)သန်းရှိပါကြောင်းတင်ပြထားရာ ငွေကြေးလုံလောက်ကြောင်း စိစစ်ရပါသည်။
၁၈။	မြန်မာနိုင်ငံ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု ကော်မရှင် အစည်းအဝေး	(၂၅–၃–၂၀၀၄)နေ့တွင်ကျင်းပပြုလုပ်ခဲ့သည့် (၁၂/၂၀၀၄) အစည်းအဝေး ဆုံးဖြတ်ချက်အရ ကုန်သွယ်မှု မူဝါဒ ကောင်စီသို့ တင်ပြ လမ်းညွှန်မှု ခံယူခဲ့ ပါသည်။
၁၉။	အခွန်ကင်းလွတ်ခွင့်/သက်သာခွင့်	ဥပဒေ ပုဒ်မ ၁၂ အရ စီးပွားရေး လုပ်ငန်း စတင်သောနှစ် အပါအဝင် တစ်ဆက်တည်း (၃)နှစ်အတွက် ဝင်ငွေခွန် ကင်းလွတ်ခွင့်ပေးရမည် ဖြစ်ပါသည်။ ဥပဒေပုဒ်မ ၁၃(ဓ)နှင့် ၁၃(ဈ)ကို ကင်းလွတ်ခွင့် ပေးရမည်ဖြစ်ပါသည်။ ဥပဒေပုဒ်မ ၁၃ မှ လုပ်ငန်းနှင့် သက်ဆိုင် သည့် ကျန်ရှိသည့် အခွန်ဆိုင်ရာကင်းလွတ်ခွင့်နှင့် သက်သာခွင့်များကို ခံစားလိုပါက ကော်မရှင်သို့ လျှောက်ထားစေမည် ဖြစ်ပါသည်။

	ဥက္ကဋ္ဌသိသာပါရန် – ဥပဒေပုဒ်မ ၁၃ မှ လုပ်ငန်းနှင့် သက်ဆိုင်သည့် အခွန်ဆိုင်ရာ ကင်းလွတ်ခွင့်နှင့်သက်သာခွင့်များ	(က) ဥပဒေပုဒ်မ ၁၃(ခ)အရ စီးပွားရေးလုပ်ငန်းတစ်ခုခုက ထုတ်လုပ်သည့်ပစ္စည်းကို နိုင်ငံခြားသို့ တင်ပို့ရောင်းချခြင်းမှ ဖြစ်စေ၊ ဝန်ဆောင်မှုလုပ်ငန်းတစ်ခုခုမှဖြစ်စေ၊ သတ်မှတ်သည့် နိုင်ငံခြားငွေရရှိလျှင်ထိုသို့ရရှိသည့်အမြတ်ငွေအပေါ်တွင်ကာလ အကန့်အသတ်ဖြင့် ၅၀ ရာခိုင်နှုန်းအထိ ဝင်ငွေခွန် သက်သာခွင့်၊ (ခ) ဥပဒေပုဒ်မ ၁၃(ဂ) အရ နိုင်ငံတော် အတွက် အကျိုးဖြစ်ထွန်းသော စီးပွားရေး လုပ်ငန်းဖြစ်ပြီး ကုန်ထုတ်လုပ်မှုကြောင့်ဖြစ်စေ၊ ဝန်ဆောင်မှုလုပ်ငန်းကြောင့်ဖြစ်စေ၊ သတ်မှတ်သည့်နှုန်းအထိ ပြည်တွင်းပြည်ပဝင်ငွေတိုးတက်မှုရှိပါက သတ်မှတ်ချက်နှင့်အညီ ဝင်ငွေခွန် သက်သာခွင့်၊ (ဂ) ဥပဒေပုဒ်မ ၁၃(စ)အရ စီးပွားရေး လုပ်ငန်းမှရရှိသည့် အမြတ်ငွေကို ပြန်လည်ရင်းနှီးမြှုပ်နှံရန် သီးသန့်ရန်ပုံငွေထား၍ (၁)နှစ်အတွင်း ယင်းလုပ်ငန်း၌ ပြန်လည်ရင်းနှီးမြှုပ်နှံလျှင် ထိုအမြတ်ငွေအပေါ်တွင် ဝင်ငွေခွန်ကင်းလွတ်ခွင့် သို့မဟုတ် သက်သာခွင့်၊ (ဃ) ဥပဒေပုဒ်မ ၁၃(ဆ)အရ ဝင်ငွေခွန်စည်းကြပ်ရန် အလို့ငှာ စက်ပစ္စည်း၊ စက်ကိရိယာ၊ အဆောက်အအုံ သို့မဟုတ် လုပ်ငန်းသုံးအခြားမတည်ပစ္စည်းများ၏ပစ္စည်းတန်ဖိုးလျော့ငွေကို သတ်မှတ်ထားသည့် နှုန်းထားများအတိုင်း နှစ်တိုတိုနှင့် မူလတန်ဖိုး ပြည့်မီသည်အထိ အမြတ်ငွေမှ နုတ်ပယ်ခွင့်၊

ပြည်ထောင်စုမြန်မာနိုင်ငံတော်
ကုန်သွယ်မှုမူဝါဒကောင်စီ
ဝန်ကြီးများရုံး
ရန်ကုန်မြို့

စာအမှတ် အမဝ/ကသ/၃/၁၃(၄၂၂-/၂၀၀၄)

ရက်စွဲ၊ ၂၀၀၄ ခုနှစ်၊ ဇွန်လ(၁)ရက်

အမှာစာ

အကြောင်းအရာ။ ။မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်သို့ ကုန်သွယ်မှုမူဝါဒကောင်စီ၏ ဆုံးဖြတ်ချက်များပေးပို့ခြင်း။

ရည်ညွှန်းချက်။ ။မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်၏ ၂၁-၅-၂၀၀၄ ရက်စွဲပါ စာအမှတ် ရက-၁/၀၂၉/၂၀၀၄(၂၁၂၃)

၂၀၀၄ ခုနှစ်၊ မေလ (၂၆)ရက်နေ့တွင် ကျင်းပသော ကုန်သွယ်မှုမူဝါဒကောင်စီ အစည်းအဝေး အမှတ်စဉ် ၁၃/၂၀၀၄ မှတ်တမ်းမှ ကောက်နုတ်ချက်မိတ္တူတစ်စောင်ကို လိုအပ်သလို အရေးယူဆောင်ရွက်နိုင်ရန် ပေးပို့အပ်ပါသည်။

အမိန့်အရ -

အတွင်းရေးမှူး
(စိုးသာ၊ဝန်ကြီး)
အမျိုးသားစီမံကိန်းနှင့်စီးပွားရေးဖွံ့ဖြိုးတိုးတက်မှုဝန်ကြီးဌာန

ဥက္ကဋ္ဌ၊
မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်။

မိတ္တူကို - (၁)နိုင်ငံတော်အေးချမ်းသာယာရေးနှင့်ဖွံ့ဖြိုးရေးကောင်စီဥက္ကဋ္ဌရုံး။
- (၂)မွေးမြူရေးနှင့်ရေလုပ်ငန်းဝန်ကြီးဌာန။
- (၃)ဟိုတယ်နှင့်ခရီးသွားလာရေးလုပ်ငန်းဝန်ကြီးဌာန။
- (၄)ရုံးလက်ခံ။

လျှို့ဝှက်

LMO/SK 28-5-04

ပြည်ထောင်စုမြန်မာနိုင်ငံတော်

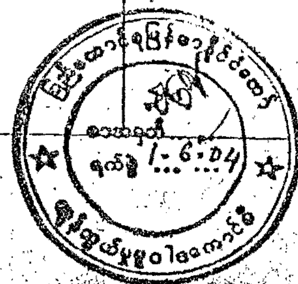
ကုန်သွယ်မှုမူဝါဒကောင်စီ

ဝန်ကြီးများရုံး

ရန်ကုန်မြို့

၂၀၀၄ ခုနှစ်၊မေလ(၂၆)ရက်နေ့တွင်ကျင်းပသောပြည်ထောင်စုမြန်မာနိုင်ငံတော်ကုန်သွယ်မှု မူဝါဒ **ကောင်စီအစည်းအဝေး** အမှတ်စဉ် (၁၃/၂၀၀၄) မှတ်တမ်းကောက်နှုတ်ချက်။

အစည်းအဝေးအစီအစဉ်	စဉ်	ဆုံးဖြတ်ချက်	ဆောင်ရွက်ရန်
၉(က)	၃၆	ထူးထူးတိုးအပြည်ပြည်ဆိုင်ရာ ကုမ္ပဏီလီမိတက် (Htoo Htoo Toe International Co.,Ltd.)မှB.O.T စနစ်ဖြင့် ဆိပ်ခံတံတားတည်ဆောက်ခြင်းနှင့် တစ်နေ့တန် (၁၀၀)ကျ ရေခဲစက်ရုံနှင့် တစ်နေ့တန်(၂၀) ကျ ငါးအမှုန့်ကြိတ်စက်ရုံလုပ်ငန်းဆောင်ရွက်ရန် အဆိုပြုတင်ပြခြင်းကို ဆိပ်ကမ်းမြေနှင့်ကင်းလွတ်ရန်၊ Pollution မဖြစ်စေရန်နှင့်နောင်တွင် Export Earning ရှိမှ ပစ္စည်းဝယ်ယူ တင်သွင်းရန်တို့ကိုစိစစ်ရန်နှင့် ယခုတင်ပြခြင်းကို ခွင့်ပြုရန် မူအားဖြင့် သဘောတူ၍အစိုးရအဖွဲ့သို့ ဆက်လက်တင်ပြရန် ဆုံးဖြတ်ပါသည်။	မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင် မွေးမြူရေးနှင့်ရေလုပ်ငန်းဝန်ကြီးဌာန
၉(ခ)	၃၇	× ×	
၉(ဂ)	၃၈	× ×	



လို့ဝုက်

LMO/SK 30-5-04

ပြည်ထောင်စုမြန်မာနိုင်ငံတော်
ရှေ့နေချုပ်ရုံး

စာအမှတ်၊ ၂(၅)၃-၆ (၆၅)
ရက်စွဲ၊ ၂၀၀၃ ခုနှစ် မတ်လ (√၅)

အကြောင်းအရာ။ မြန်မာ့ဆိပ်ကမ်းအာဏာပိုင်နှင့်ထူးထူး ကိုး အပြည်ပြည်ဆိုင်ရာကုမ္ပဏီလီမိတက်တို့ ချုပ်ဆိုမည့်ဘီ၊ အို၊ တီစနစ်ဖြင့် မြေငှားရမ်းဆောင်ရွက်ရန် စာချုပ်(မူကြမ်း)အပေါ် သဘောထားမှတ်ချက် တောင်းခံခြင်း

ရည်ညွှန်းချက်။ မြန်မာ့ဆိပ်ကမ်းအာဏာပိုင်၏ ၁၄-၃-၂၀၀၃ ရက်စွဲ ပါစာအမှတ်- MPA/HHT/2003

၁။ တနင်္သာရီတိုင်း၊ မြိတ်မြို့၊ စက်မှုဇုံ မြေနေရာနှင့်တစ်ဆက် တစ်စပ်တည်း ရှိတနင်္သာရီမြစ်ကမ်း နဖူး တွင်မြန်မာ့ဆိပ်ကမ်း အာဏာပိုင်မှ ပိုင်ဆိုင်သော မြေနေရာကို ငှားရမ်း၍ ငါး တင်/ချ တွန်ကရစ်ဆိပ်ခံတံ တားတစ်ခုကို B. O. T စံနစ်ဖြင့် ကောင်အထည် ဖော်တည် ဆောက်ရန် မြန်မာ့ ဆိပ်ကမ်း အာဏာပိုင်နှင့်ထူး ထူး ကိုး အပြည်ပြည်ဆိုင်ရာကုမ္ပဏီလီမိတက်တို့ ချုပ်ဆို မည့် စာချုပ်(မူကြမ်း)အပေါ် သဘောထား မှတ်ချက်ပြုပါရန် ရည်ညွှန်းချက် ပါ စာဖြင့် မေးမြန်းလာသည်ကို ပြန်ကြားအပ်ပါသည်။

၂။ ရည်ညွှန်းစာနှင့်ပူး တွဲပေးပို့သော စာချုပ်(မူကြမ်း) အပေါ် ဥပဒေရှုထောင့်မှ လေ့လာစိစစ်၍ အောက်ပါအတိုင်း အကြံပြုအပ်ပါသည်—

(က) စာချုပ်(မူကြမ်း)တွင် ငှားရမ်းမည့် မြေ၏တည်နေရာ ပြသော မြေပုံကို ဖော်ပြထားခြင်း မရှိ၍ သင့်ငြင့် စာချုပ် ချုပ်ဆိုသည့်အခါပူးတွဲဖော်ပြရန်လိုအပ်ပါသည်၊

(ခ) စာချုပ်(မူကြမ်း)၏ ဝါ ယား (က) တွင် တည်ဆောက်မည့် ကွန်ကရစ်ဆိပ်ခံတံတား ပုံစံအား ပူးတွဲထားကြောင်း ဖော်ပြထားသော်လည်း ပါရှိမလာသဖြင့် ပူးတွဲဖော်ပြရန်လို အပ်ပါသည်၊

(ဂ) အခွန်ပေးဆောင်ရန်ကိစ္စ၊ မြေသို့ပြန်လည်ဝင်ရောက်ခွင့်

စသည့်အပိုဒ်များ ဖော်ပြထားခြင်း မရှိသဖြင့် အပိုဒ် ၁၃ နှင့် အပိုဒ် ၂၀ အတွက် ဖြည့်စွက်ရေးသား ပေးလိုက်ပါသည်၊

(ယ) စာချုပ် (မူကြမ်း) တွင် လုပ်ငန်း လုပ်ကိုင်ခွင့်ရသူမှ ကျခံသုံးစွဲမည့်ငွေ၊ ငှားရမ်းခငွေ၊ လုပ်ငန်းအာမခံအဖြစ်ထားမည့်ငွေ၊ စသည်တို့ကိုတွက်လပ်ထားရှိသဖြင့် စာချုပ်လက်မှတ်ရေးထိုး ချုပ်ဆိုသည့်အချိန်တွင် ပေးဆောင်ရမည့် [illegible] ညီပြီး ဖြစ်သည့်ငွေပမာဏကိုတိကျစွာ ဖော်ပြရန်လိုအပ်ပါသည်၊

(င) စာချုပ် (မူကြမ်း) အပိုဒ် ၄ တွင် ငှားရမ်းသတ်တမ်းကာလကို စာချုပ်လက်မှတ်ရေးထိုးပြီး ၆ လပြည့်သည့်နေ့မှစတင်ပေးချေရမည်ဖြစ်ကြောင်း ဖော်ပြထားရာ ယင်း ၆ လသည်ဆောက်လုပ်ရေးကာလဟုယူဆပါသည်။ သို့ဖြစ်၍ အပိုဒ် ၃ တွင်လည်းကောင်း၊ အပိုဒ် ၄ တွင်လည်းကောင်း ဖော်ပြမည့်တည်ဆောက်ရေးကာလတူညီရမည်ဖြစ်ပြီး ထို ၆ လကာလငှားရမ်းခရကြောင်း မပြုပါက စာချုပ်တွင်ပေါ်လွင်အောင်ရေးသင့်ပါသည်၊

(စ) အခြားလိုအပ်သောနေရာများတွင်မြင်သာထင်ရှားစေရန် ဖြည့်စွက်ရေးသားပေးလိုက်ပါသည်။

၃။ ကုမ္ပဏီဖွဲ့စည်းခြင်း အက်ဥပဒေပုဒ်မ ၉ အရ ကုမ္ပဏီခေါင်းစဉ်ဖြင့် လုပ်ကိုင်ခွင့်သို့မဟုတ်သက်သာခွင့်မရရှိသေး လျှင် ကုမ္ပဏီခေါင်းစဉ် အက်ဥပဒေအရ ဖွဲ့စည်းသည့် ကုမ္ပဏီခေါင်းစဉ် ဖြင့်သာ ငှားရမ်းလုပ်ငန်း လုပ်ကိုင်ခွင့်ရသူက ကျခံရမည်ဖြစ်ပါသည်။

၄။ ထူးထူးတိုး အပြည်ပြည်ဆိုင်ရာကုမ္ပဏီလီမိတက်သည်တရားဝင် ဖွဲ့စည်းထားသောကုမ္ပဏီဟုတ်မဟုတ်၊ စာချုပ်ပါလုပ်ငန်းကိုလုပ်ကိုင်နိုင်စွမ်းရှိမရှိ၊ ငွေကြေးအင်အားပြည့်စုံမှုရှိမရှိ၊ စာချုပ်တွင်လက်မှတ်ရေးထိုးမည့်ပုဂ္ဂိုလ်သည်တရားဝင်လက်မှတ်ရေးထိုးပိုင်ခွင့်ရှိသူဟုတ်မဟုတ် စသည်တို့ကို ကြိုတင်စိစစ်ထားရန်လိုအပ်ပါသည်။

၅။ ဤစာချုပ်ကိုလက်မှတ်ရေးထိုးပြီး ဂါကမှတ်တမ်းတင်ထားနိုင်ရန်ဤရုံးသို့မိတ္တူ(၃)စုံပေးပို့ပါရန်မေတ္တာရပ်ခံအပ်ပါသည်။

ညွှန်ကြားရေးမှူးချုပ်(ကိုယ်စား)
(မေခင် ၊ ညွှန်ကြားရေးမှူး)

ဦးဆောင်ညွှန်ကြားရေးမှူး
မြန်မာ့ဆိပ်ကမ်းအာဏာပိုင်



R.၀၄၂
၂၃/၆

၄၈၇၆
၂၀/၆

ပြည်ထောင်စုမြန်မာနိုင်ငံတော်အစိုးရ
စီးပွားရေးနှင့်ကူးသန်းရောင်းဝယ်ရေးဝန်ကြီးဌာန
နယ်စပ်ကုန်သွယ်ရေးဦးစီးဌာန

စာအမှတ် ၊ နကသ (ဦး) သွင်းကုန်/၂၀၀၄-၂၀၀၅ (၇)
ရက်စွဲ ၊ ၂၀၀၄ ခုနှစ်၊ ဇွန်လ ၂၂ ရက်

အကြောင်းအရာ ။ **ဇေရာနဒီကုမ္ပဏီလီမိတက် မှ နယ်စပ်မှ စက်ပစ္စည်း (၁) မျိုး တင်သွင်းခြင်းကိစ္စ။**

ရည်ညွှန်းချက် ။ မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်၏ ၁၄-၆-၂၀၀၄ ရက်စွဲပါစာအမှတ် ရက-၆(က)/ မ-၉၁၈/၂၀၀၄ (၂၄၇၄-၈)။

၁။ ဇေရာနဒီကုမ္ပဏီလီမိတက် မှ စက်ပစ္စည်း (၁) မျိုး၊ တန်ဖိုးအမေရိကန်ဒေါ်လာ (၂၈၈၀၀) အား ကော့သောင်းနယ်စပ်မှတင်သွင်းခဲ့ခြင်းနှင့်ပတ်သက်၍ နယ်စပ်ကုန်သွယ်ရေးရုံး (ကော့သောင်း) မှ အောက်ပါ ပို့ကုန်လိုင်စင် (၂) စောင်ဖြင့် ရေထွက်ပစ္စည်းများ တင်ပို့မှုရငွေစုစုပေါင်း အမေရိကန်ဒေါ်လာ (၁၀၀၆၇၉) (တစ်သောင်းခြောက်ရာခုနစ်ဆယ့်ကိုး) မှ တင်သွင်းခွင့်ပြုခဲ့ခြင်းဖြစ်ပါသည်။

(၁) EL-488 (5-2-2003) (နကသ-ကော့သောင်း)
(၂) EL-500 (12-2-2003) ။

၂။ အထက်ပါ ပို့ကုန်ကြောင့်ရရှိငွေများဖြင့် တင်သွင်းခွင့်ပြုခဲ့ခြင်းဖြစ်ကြောင်း တင်ပြအပ်ပါသည်။

ညွှန်ကြားရေးမှူးချုပ် (ကိုယ်စား)
(ဝင်းမြင့်၊ ညွှန်ကြားရေးမှူး)

ဥက္ကဋ္ဌ
မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်
အမှတ် ၆၅၃/၆၉၁၊ ကုန်သည်လမ်း၊ ရန်ကုန်မြို့

မိတ္တူကို -
- ဝန်ကြီးရုံး၊ စီးပွားရေးနှင့်ကူးသန်းရောင်းဝယ်ရေးဝန်ကြီးဌာန
- ရုံးလက်ခံ
- မျှော

ပြည်ထောင်စုမြန်မာနိုင်ငံတော်အစိုးရ
ဖွံ့ဖြိုးရေးနှင့်အခွန်ဝန်ကြီးဌာန
အကောက်ခွန်ဦးစီးဌာန

စာအမှတ်၊ ၁၈-ရာ / ၂၀၀၄ (၅၆)
ရက်စွဲ၊ ၂၀၀၄ ခုနှစ် ဇန်နဝါရီလ ၂၃ ရက်

သို့

မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်

အကြောင်းအရာ။ ထူးထူးတိုးအပြည်ပြည်ဆိုင်ရာကုမ္ပဏီကပြည်တွင်းမှ ဝယ်ယူသော စက်ပစ္စည်း များကိစ္စ

ရည် ညွှန်း ချက်။ မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်၏ ၁၁-၁၂-၂၀၀၃ ရက်စွဲပါ စာအမှတ်၊ ၇က-၁/မ-၉၁၈ / ၂၀၀၃ (၃၅၅၈-ဆ)

၁။ အထက်ရည်ညွှန်းစာအရ ထူးထူးတိုး အပြည်ပြည်ဆိုင်ရာ ကုမ္ပဏီလီမိတက် သည် Aye Yar Nadi Co: Ltd နှင့် Yay Pyar Aye Co: Ltd တို့မှ စက်ပစ္စည်း များ ဝယ်ယူခဲ့ကြောင်း တင်ပြလာပါသည်။ Aye Yar Nadi Co: Ltd မှ တင်သွင်းခဲ့သော စက်ပစ္စည်း များ မှာ ကော့သောင်းမြို့ မှ တင်သွင်းခြင်းဖြစ် ၍ စိစစ်နိုင်ခြင်းမရှိပါကြောင်း၊ Yay Pyar Aye Co: Ltd မှတင်သွင်းခဲ့သော စက်ပစ္စည်းများ အတွက် ပူးတွဲပါ ဇယားအတိုင်း အကောက်ခွန်ဦးစီးဌာနတွင် ကျသင့်ခွန် များ ပေးဆောင် ထားပြီးဖြစ်ကြောင်းပြန်ကြားအပ်ပါသည်။

ညွှန်ကြားရေးမှူးချုပ်(ကိုယ်စား)
သန်းဝင်း၊ ညွှန်ကြားရေးမှူး

မိတ္တူကို
ရုံးလက်ခံ
မျှောစာတွဲ

YAY PYAR AYE CO: LTD

CR NO.	RCPDATE	IMPORTER	COMMODY	UNT	QTY	CO	EX	CD AMOUNT	CT AMOUNT
145989	12/28/01	YAY PYAR AYE CO'LT	OT-HAISAN SINGLE STATE COMPRESSOR BLOCK WITH ACCESSORY	NMB	9	MY	N	29300	59186

ပြည်ထောင်စုမြန်မာနိုင်ငံတော်အစိုးရ
စီးပွားရေးနှင့်ကူးသန်းရောင်းဝယ်ရေးဝန်ကြီးဌာန
ကုန်သွယ်ရေးညွှန်ကြားမှုဦးစီးဌာန

စာအမှတ် စ–၁၅၇/သွင်းကုန် (၁၉၈၂)
ရက်စွဲ ၂၀၀၄ခုနှစ်၊ မတ်လ(၉)ရက်

အကြောင်းအရာ။ **ထူးထူးတိုးအပြည်ပြည်ဆိုင်ရာကုမ္ပဏီလီမိတက်မှတစ်နေ့တန်(၁၀၀)ကျရေခဲစက်ရုံ၊ ငါးအမှုန့်ကြိတ်စက်ရုံနှင့် ဆိပ်ခံကွန်ကရစ်တံတားတည်ဆောက်ရန် အဆိုပြုတင်ပြခြင်းကိစ္စ**

ရည်ညွှန်းချက်။ မြန်မာနိုင်ငံ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်၏ ၁၁–၁၂–၂၀၀၃ ရက်စွဲပါ စာအမှတ် ရက–၁/ မ–၃၁၈၊ ၂၀၀၃ (၃၅၅၈–စ)

ရည်ညွှန်းပါစာဖြင့် ပူးတွဲ ပေးပို့လာသော Yay Pyar Aye Co., Ltd. သို့ ခွင့်ပြုထားသော သွင်းကုန်လိုင်စင် (၁)စောင်မှာ ပို့ကုန်ရငွေဖြင့် လျှော့ကျထားခြင်းဖြစ်ပါကြောင်း ပြန်ကြားအပ်ပါသည်။

ညွှန်ကြားရေးမှူးချုပ် (ကိုယ်စား)
(အေးလွင်၊ညွှန်ကြားရေးမှူး)

ဥက္ကဋ္ဌ
မြန်မာနိုင်ငံ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်

မြိတ် မြို့ စက်မှုဇုန်

ဘုရားကိုင်ရပ်

အင်းလေးကမ်းရပ်ကွက်

ဧယျာသီရိ(၃)ရပ်ကွက်

ချောင်း

မြိတ်

ဦးသက်ရှည်

ရွှေဆိုးကြီး

ရေခဲစက်

ကိုလ်းခင်းယုံ ၁

ဘုန်းကြီးကျောင်း

ဦးလှနိုင်

ဦးမြင့်ဦး

ဒေါ်သောင်း

ဒေါ်နုန်းယဉ်

ဦးအောင်စိုး

ဦးအင်ဟုန်

ဦးအောင်စိန်

ဦးကျော်လွင်

ဦးသန်းဌေး

ဦးကြည်ယု

ဦးတင်နိုင်

ဦးစိုးမြင့်

ဦးစင်သော်

ဦးပေါစိန်

ဦးဖျိုးသန်

ဦးငယ်ဟုန်

ဦးကြည်ဝင်း

တနင်္သာရီရေလုပ်ငန်းကုမ္ပဏီ ငါးအမှုန့်ကြိတ်စက်ရုံ

ငွေပင်လယ်

ကြံခိုလုပ်ငန်း

ဆေးစဖွာရေခဲစက်

ဝင်(နှ)တော့(ရှ)ကုမ္ပဏီ ငါးအမှုန့်ကြိတ်စက်ရုံ

သမား ဘင်ကောင် ဆေးဆားစနိုး

၁၄၃၆

၁၄၃၅

၁၄၃၄

၁၄၃၃

၁၄၃၂

၁၄၃၁

၁၄၂၈

၁၄၂၉

၁၄၄၂

၂၃၅

၂၃၆

၂၃၇

၂၆၅

၂၀၇

၁၀၈

၂၆၆

၂၀

၂၃

14" X 14" R.C. PILE

9" TH. R.C. SLAB DECKING

14" X 14" R.C. COLUMN

14" X 14" R.C. PILE

14" X 21" R.C. BEAM

HAND RAIL

9" TH. R.C. SLAB DECKING

14" X 21" R.C. BEAM

18" X 24" R.C. FACIA BEAM

16" X 18" R.C. FACIA COLUMN

BOLLARD

ROW - A B C D E F G H J K L M N O P Q R

S T U V

BENT 1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13 14 15 16 17

192'-0"

12' 12' 12' 12' 12' 12' 12' 12' 12' 12' 12' 12' 12' 12' 12' 12'

10' 12' 12' 12' 12' 12' 12' 12' 12' 12' 12' 12' 12' 12' 12' 12' 12' 12' 12' 12' 12'

250'-0"

12' 12'

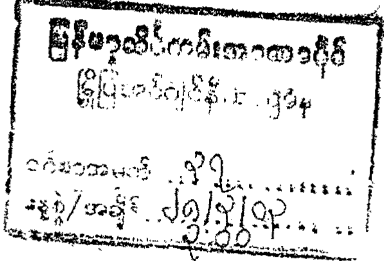
PLAN

SCALE 1" = 30'-0"

PROPOSED R.C JETTY FOR HTOO HTOO TOE Co.ltd. AT MYEIK

DRG. No. 2

TH IRI



ပြည်ထောင်စုမြန်မာနိုင်ငံတော်
ရှေ့နေချုပ်ရုံး

စာအမှတ်၊ ၂(၁)၃-၆ (၆၅)
ရက်စွဲ၊ ၂၀၀၃ခုနှစ် မတ်လ (၂၅) ရက်

အကြောင်းအရာ။ <u>မြန်မာ့ဆိပ်ကမ်းအာဏာပိုင်နှင့်ထူးထူးတိုးအပြည်ပြည်ဆိုင်ရာကုမ္ပဏီလီမိတက်တို့ချုပ်ဆိုမည့် ဘီ၊ အို၊ တီ စနစ်ဖြင့် မြေငှားရမ်းဆောင်ရွက်ရန်စာချုပ်(မူကြမ်း)အပေါ် သဘောထားမှတ်ချက်ပေးခြင်း</u>

ရည်ညွှန်းချက်။ မြန်မာ့ဆိပ်ကမ်းအာဏာပိုင်၏ ၁၄-၃-၂၀၀၃ရက်စွဲပါစာအမှတ်- MPA/HHT/2003

၁။ တနင်္သာရီတိုင်း၊ မြိတ်မြို့၊ စက်မှုဇုံမြေနေရာနှင့်ဟစ်ဆက် – ဟစ်စပ်တည်းရှိ တနင်္သာရီမြစ်ကမ်းနဖူးတွင် မြန်မာ့ဆိပ်ကမ်းအာဏာပိုင်မှ ပိုင်ဆိုင်သောမြေနေရာကိုငှားရမ်း၍ ငါးတင်/ချ ကုန်ကူးစက်ဆိပ်ခံတံတားတစ်ခုကို B. O. T စနစ်ဖြင့် အကောင်အထည်ဖော်ဆောင်ရွက်ရန် မြန်မာ့ဆိပ်ကမ်းအာဏာပိုင်နှင့်ထူးထူးတိုးအပြည်ပြည်ဆိုင်ရာကုမ္ပဏီလီမိတက်တို့ချုပ်ဆိုမည့်စာချုပ်(မူကြမ်း)အပေါ် သဘောထားမှတ်ချက်ပြုပါရန် ရည်ညွှန်းချက်ပါစာဖြင့် မေးမြန်းရပ်ခံလာသည့်ကိစ္စဖြစ်ပါသည်။

၂။ ရည်ညွှန်းစာနှင့်ပူးတွဲပေးပို့သောစာချုပ်(မူကြမ်း)အပေါ် ဥပဒေရှုထောင့်မှ လေ့လာစိစစ်၍ အောက်ပါအတိုင်း အကြံပြုအပ်ပါသည် —

(က) စာချုပ်(မူကြမ်း)တွင် ငှားရမ်းမည့်မြေ၏တည်နေရာပြသောမြေပုံကို ဖော်ပြထားခြင်းမရှိသဖြင့် စာချုပ်ချုပ်ဆိုသည့်အခါ ပူးတွဲဖော်ပြရန်လိုအပ်ပါသည်၊

(ခ) စာချုပ်(မူကြမ်း)၏ [illegible] (က)တွင် တည်ဆောက်မည့် ကုန်ကူးစက်ဆိပ်ခံတံတားပုံစံအား ပူးတွဲထားကြောင်းဖော်ပြထားသော်လည်း ပါရှိမလာသဖြင့် ပူးတွဲဖော်ပြရန်လိုအပ်ပါသည်၊

(ဂ) အခွန်ပေးဆောင်ရန်တို့၊ မြေသို့ပြန်လည်ဝင်ရောက်ခွင့်

စသည့်အပိုဒ်များ ဖော်ပြ [illegible] ပြင်း [illegible] [illegible] နှင့်အပိုဒ် ၂၀ အဖြစ်ဖြည့်စွက် ရေး သား ပေး [illegible] ပါသည်၊

(ဃ) စာချုပ်(မူကြမ်း)တွင်လုပ်ငန်း လုပ်ကိုင်ခွင့် [illegible] သုံး စွဲမည့်ငွေ၊ ငှား ရမ်း [illegible] ငွေ၊ လုပ်ငန်း [illegible] သား မည့်ငွေ၊ စသည့်တို့ကို [illegible] လက်မှတ် ရေး ထိုး ချုပ်ဆိုသည် [illegible] ညီပြီး ဖြစ်သည့်ငွေပမာဏ [illegible] ဖော်ပြ [illegible] ပါ သည်၊

(င) စာချုပ်(မူကြမ်း)အပိုဒ် [illegible] ငှား ရမ်း [illegible] စာချုပ် လက်မှတ် ရေး ထိုး ပြီး [illegible] ပြည့်သည့် [illegible] ပေး ရ မည်ဖြစ် ကြောင်း ဖော်ပြ [illegible] ရေး ကာလတူယူထားပါသည်။ [illegible] အပိုဒ် ၄ တွင်လည်း ကောင်း ဖော်ပြမည့် [illegible] ရေး ကာလတူညီရမည်ဖြစ်ပြီး ထို [illegible] ငှား ရမ်းခရယူ ခြင်း မပြုပါက စာချုပ်တွင် [illegible] သင့် ပါ သည်၊

(စ) [illegible] ဖြည့်စွက် ရေး သား ပေး [illegible] ပါသည်။

၃။ ကုမ္ပဏီ ခေါင်း အကြံ ဥပဒေပုဒ်မ [illegible] ခွင့်သို့မဟုတ်သက်သာခွင့်မရရှိသေး၍ ကုမ္ပဏီခေါင်း အကြံ ဥပဒေ [illegible] သင့် သောကုမ္ပဏီခေါင်း ခွန်ကိုလုပ်ငန်း လုပ်ကိုင်ခွင့်ရသူကကျခံရမည်ဖြစ်ပါသည်။

၄။ ထူး ထူး တိုး အပြည်ပြည်ဆိုင်ရာကုမ္ပဏီလီမိတက်သည်များ [illegible] ဖွဲ့စည်း ထား သောကုမ္ပဏီဟုတ်မဟုတ်၊ စာချုပ်ပါလုပ်ငန်း ကိုလုပ်ကိုင်နိုင်စွမ်း ရှိ မရှိ၊ ငွေကြေး ဖင်အား ပြည့်စုံမှုရှိ မရှိ၊ စာချုပ်တွင်လက်မှတ် ရေးထိုး မည့်ပုဂ္ဂိုလ်သည်တရား ဝင်လက်မှတ် ရေး ထိုး ပိုင်ခွင့်ရှိသူဟုတ်မဟုတ် စသည်တို့ ကို ကြိုတင်စိစစ်ထား ရန်လိုအပ်ပါသည်။

သို့ ၄က်

၃

၅။ ဤစာချုပ်ကိုလက်မှတ်ရေးထိုးပြီး ဂါကျပ်တမ်းတင်ပေးနိုင်ရန်ဤရုံးသို့ မိတ္တူ(၃)စုံ ပေးပို့ပါရန် မေတ္တာရပ်ခံအပ်ပါသည်။

ညွန်ကြားရေးမှူးချုပ်(ကိုယ်စား)

(ဖေဖေဝင်း ၊ ညွှန်ကြားရေးမှူး)

ဦးဆောင်ညွှန်ကြားရေးမှူး
မြန်မာ့ဆိပ်ကမ်းအာဏာပိုင်

ပြည်ထောင်စု မြန်မာနိုင်ငံတော်
မြန်မာနိုင်ငံ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု ကော်မရှင်

စာအမှတ်၊ ရက-ဖ(ခ)/မ-၁၄၀၆/၂၀၀၄(၃ ၁၄၄)။
ရက်စွဲ၊ ၂၀၀၄ ခုနှစ်၊ ဇူလိုင်လ ၂၃ ရက်။

ပြည်ထောင်စု မြန်မာနိုင်ငံတော် အစိုးရအဖွဲ့သို့ တင်ပြသည့်

အမှာစာ

အကြောင်းအရာ။ ထူးထူးတိုး အပြည်ပြည်ဆိုင်ရာ ကုမ္ပဏီ လီမိတက် (Htoo Htoo Toe International Co., Ltd.) မှ (B.O.T) စနစ်ဖြင့် ဆိပ်ခံတံတား တည်ဆောက်ခြင်း နှင့် တစ်နေ့ တန်(၁၀၀)ကျ ရေခဲစက်ရုံနှင့် တစ်နေ့ တန် (၂၀)ကျ ငါးအမှုန့်ကြိတ် စက်ရုံ လုပ်ငန်း ဆောင်ရွက်ရန် အဆိုပြုတင်ပြခြင်းကိစ္စ။

၁။ မြန်မာကုမ္ပဏီဖြစ်သော ထူးထူးတိုး အပြည်ပြည်ဆိုင်ရာ ကုမ္ပဏီ လီမိတက် (Htoo Htoo Toe International Co., Ltd.) သည် မြိတ်ခရိုင် အထွေထွေ အုပ်ချုပ်ရေး ဦးစီးဌာနထံမှ ကမကထပြုသူ ဦးဝင်းဗိုလ် အမည်ဖြင့် အသုံးပြုခွင့် ရရှိထားသော တနင်္သာရီတိုင်း၊ မြိတ်မြို့နယ်၊ မြိတ်စက်မှုဇုန်ရှိ မြေကွက်အမှတ် (၁၄၂၇၊ ၁၄၃၀၊ ၁၄၃၁)၊ မြေ (၁.၈၈၄)ဧက (၇၆၂၄.၂၈ စတုရန်းမီတာ) တွင် (B.O.T) စနစ်ဖြင့် ဆိပ်ခံတံတားတည်ဆောက်ခြင်းနှင့် တစ်နေ့ တန်(၁၀၀)ကျ ရေခဲစက်ရုံနှင့် တစ်နေ့ တန်(၂၀)ကျ ငါးအမှုန့်ကြိတ်စက်ရုံ လုပ်ငန်းကို မြန်မာနိုင်ငံသားများ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု ဥပဒေအရ ဆောင်ရွက်ရန် အဆိုပြုတင်ပြလာပါသည်။ ယင်းအဆိုပြုချက်ကို (၂၅-၃-၂၀၀၄)နေ့တွင် ကျင်းပသည့် မြန်မာနိုင်ငံ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု ကော်မရှင်၏ (၁၂/၂၀၀၄)အစည်းအဝေးသို့တင်ပြခဲ့ပါသည်။ ယင်းအစည်းအဝေးမှ လုပ်ငန်းဆောင်ရွက်ရန် မူအားဖြင့် သဘောတူပြီး၊ ကုန်သွယ်မှုမူဝါဒကောင်စီသို့ဆက်လက်တင်ပြရန်ဆုံးဖြတ်ချက်အရ (၂၆-၅-၂၀၀၄)နေ့တွင် ကျင်းပသည့် ကုန်သွယ်မှု မူဝါဒကောင်စီ၏ (၁၃/၂၀၀၄)အစည်းအဝေးသို့ တင်ပြခဲ့ရာ အစည်းအဝေးမှ အောက်ပါအတိုင်း ဆုံးဖြတ်ခဲ့ပါသည်။

(က) ဆိပ်ကမ်းမြေနှင့် ကင်းလွတ်ရန်၊

(ခ) Pollution မဖြစ်စေရန်၊

(ဂ) နောင်တွင် Export Earning ရှိမှုပစ္စည်းဝယ်ယူ တင်သွင်းရန်တို့ကို စိစစ်ရန်၊

(ဃ) ယခုတင်ပြခြင်းကို ခွင့်ပြုရန် မူအားဖြင့် သဘောတူ၍ အစိုးရအဖွဲ့သို့ ဆက်လက်တင်ပြရန်၊

၂။ ယခုအခါ ကုန်သွယ်မှု မူဝါဒကောင်စီ အစည်းအဝေး ဆုံးဖြတ်ချက်အရ အောက်ပါအတိုင်း တင်ပြလာပါသည်။

(က) အဆိုပြုလုပ်ငန်းသည် တစ်နေ့တန်(၁၀၀)ကျ ရေခဲစက်ရုံနှင့် တစ်နေ့တန်(၂၀)ကျ ငါးမှုန့်ကြိတ်စက်ရုံတို့ကို ဒေသအာဏာပိုင်မှ သက်မှတ်ချထားပေးသော မြိတ်စက်မှုဇုန် နယ်မြေအတွင်း တည်ဆောက်မည် ဖြစ်ပါသဖြင့် ဆိပ်ကမ်းမြေနှင့် ကင်းလွတ်မှုရှိပါကြောင်း ပို့ဆောင်ရေး ဝန်ကြီးဌာနမှ တင်ပြထားပါသည်။

(ခ) Pollution မဖြစ်စေရန်အတွက် ငါးမွှန်စက်ရုံမှ ထွက်ရှိသော အနံ့ဆိုးများကို လေထုထဲသို့ မရောက်စေရန် အဆင့်ဆင့်စစ်ပြီးမှ ၁၈ မီတာအမြင့်ရှိသော ခေါင်းတိုင်မှတဆင့် စွန့်ပစ်မည်ဖြစ်ကြောင်း၊ ပတ်ဝန်းကျင် ညစ်ညမ်းမှု နည်းပါးစေရန် ထင်းလောင်စာအစား မီးထိုးဆီကို အသုံးပြုမည် ဖြစ်ကြောင်းနှင့် သုံးစွဲရေ သန့်စင်မှုစနစ် (Waste Water Treatment System)ကို အသုံးပြုမည် ဖြစ်ကြောင်း၊ ပတ်ဝန်းကျင် ညစ်ညမ်းမှု မဖြစ်စေရန် ကာကွယ်ထားရှိမှု အစီအစဉ်ကို ကုမ္ပဏီမှ တင်ပြ ထားပါသည်။

(ဂ) Export Earning ရှိမှုပစ္စည်း ဝယ်ယူတင်သွင်းရန်နှင့် စပ်လျဉ်း၍ စက်ပစ္စည်းများ ဝယ်ယူပေးမည့် Ayeyar Nadi International MFG Co., Ltd. အမည်ဖြင့် မြန်မာ့ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုနှင့် ကူးသန်းရောင်းဝယ်ရေးဘဏ် (MICB)ရှိ (၂-၇-၂၀၀၄)နေ့ငွေလက်ကျန် အမေရိကန်ဒေါ်လာ (၁၀၉၉၆၀.၀၀)သည် Export Earning ဖြစ်ကြောင်း၊ ငွေကြေးအထောက်အထားကို ကုမ္ပဏီမှ တင်ပြထားပါသည်။

၃။ သို့ဖြစ်ပါ၍ အဆိုပြုချက်အား ကုန်သွယ်မှု မူဝါဒကောင်စီ၏ ဆုံးဖြတ်ချက်နှင့်အညီ ပြင်ဆင်တင်ပြလာပါသဖြင့် အစိုးရအဖွဲ့သို့ ဆက်လက်တင်ပြခြင်းဖြစ်ပါသည်။ အဆိုပြုချက်နှင့်အတူ ရေ့နေချုပ်ရုံးသဘောထားမှတ်ချက်၊ (B.O.T)စနစ်ဖြင့် မြေငှားသဘောတူစာချုပ် (မူကြမ်း) တို့ကို နောက်ဆက်တွဲ(၁) အမြန် တင်ပြအပ်ပါသည်။

၄။ လုပ်ငန်း၏ မတည်ငွေရင်း ပမာဏမှာ စုစုပေါင်းကျပ် (၄၉၃.၃၈)သန်းဖြစ်ပါသည်။ စက်ပစ္စည်းတန်ဖိုး ကျပ် (၁၅၉.၀၈)သန်း အနက် ကျပ် (၅၁.၁၃)သန်းဖိုးကို ပြည်တွင်းရှိ ဧရာနဒီ ကုမ္ပဏီလီမိတက်နှင့် ရေပြာအေး ကုမ္ပဏီ လီမိတက်တို့မှ ဝယ်ယူပြီးဖြစ်ကြောင်း၊ အရောင်းအဝယ် စာချုပ်များ၊ သွင်းကုန်ကြေညာလွှာ (I.D) နှင့် သွင်းကုန်လိုင်စင်များကိုတင်ပြထားပါသည်။ ကျန်ရှိသည့် စက်ပစ္စည်း တန်ဖိုး ကျပ် (၁၀၈.၀၄၅)သန်း ဖိုးအား ဧရာနဒီ ကုမ္ပဏီ လီမိတက် မှ ဝယ်ယူမည် ဖြစ်ကြောင်း တင်ပြထားပါသည်။ စက်ပစ္စည်း တင်သွင်းခဲ့မှုနှင့် ပတ်သက်၍ နယ်စပ်ကုန်သွယ်ရေး ဦးစီးဌာန အကောက်ခွန် ဦးစီးဌာနနှင့် ကုန်သွယ်ရေး ညွှန်ကြားမှု ဦးစီးဌာနတို့မှ ပို့ကုန်ရငွေဖြင့် တင်သွင်းခဲ့ခြင်းနှင့် အခွန်ပေးဆောင်ပြီးဖြစ်ကြောင်း ပြန်ကြားချက် ရရှိထားပါသည်။

၅။ တနင်္သာရီတိုင်း၊ မြိတ်မြို့နယ်၊ မြိတ်စက်မှုဇုန်နှင့် တစ်ဆက်တစ်စပ်တည်း တည်ရှိသော မြန်မာ့ဆိပ်ကမ်းအာဏာပိုင်မှ ပိုင်ဆိုင်သော မြေနေရာအား ငှါးရမ်း၍ ထူးထူးတိုး အပြည်ပြည်ဆိုင်ရာ ကုမ္ပဏီလီမိတက်မှ (B.O.T) စနစ်ဖြင့် ကွန်ကရစ်ဆိပ်ခံတံတား တည်ဆောက်ပြီး ငါးတင်/ချ လုပ်ငန်းဆောင်ရွက်မည် ဖြစ်ပါသည်။ မြန်မာ့ဆိပ်ကမ်းအာဏာပိုင်နှင့် ထူးထူးတိုး အပြည်ပြည်ဆိုင်ရာ ကုမ္ပဏီ လီမိတက်တို့ချုပ်ဆိုမည့် (B.O.T) စနစ်ဖြင့် မြေငှါးရမ်းခြင်းသဘောတူစာချုပ် (မူကြမ်း)ပါ အဓိကအချက်များမှာ အောက်ပါအတိုင်း ဖြစ်ပါသည်-

(က) မြေငှားရမ်းကာလမှာ ကနဦး (၁၅)နှစ် နှင့် နောက်ထပ် (၅)နှစ် (၁)ကြိမ် ဖြင့် စုစုပေါင်း (၂၀)နှစ်ဖြစ်ပါသည်၊

(ခ) လစဉ်မြေငှါးရမ်းခရငွေ ကျပ် (၁၄၁၅၇၅)ကို လစဉ် အင်္ဂလိပ်လဆန်း (၅)ရက်မတိုင်မီ မြန်မာ့

ဆိပ်ကမ်းအာဏာပိုင်သို့ ပေးသွင်းရမည်။ ငှါးရမ်းခကို လက်မှတ်ရေးထိုးပြီး (၆)လ ပြည့်သည့်နေ့မှ စတင်၍ ပေးချေရမည် ဖြစ်ပါသည်။

(ဂ) လစဉ် ငှါးရမ်းခနှုန်းထားများကို (၅)နှစ် တစ်ကြိမ် ပြန်လည်စိစစ်ပြီး၊ ယခင်ငှါးရမ်းခ၏ (၁၅) ရာခိုင်နှုန်းထက် မပိုစေရန် ဖြစ်ပါသည်။

(ဃ) ကနဦး ငှါးရမ်းကာလ သက်တမ်း (၁၅)နှစ်ပြည့်မြောက်သည့်နောက် ကွန်ကရစ် ဆိပ်ခံတံတားကို ကောင်းမွန်သော အနေအထားအတိုင်း ထူးထူးတိုး အပြည်ပြည်ဆိုင်ရာ ကုမ္ပဏီ လီမိတက်က မြန်မာ့ဆိပ်ကမ်းအာဏာပိုင်သို့ အဖိုးစားနားမဲ့လွှဲပြောင်း ပေးအပ်ရမည် ဖြစ်ပါသည်။

(င) အငှါးချထားသည့်မြေမှ ဆောင်ရွက်နေစဉ်ကာလအတွင်း မမျှော်လင့်ဘဲ ဓါတ်သတ္တုအရင်းအမြစ်များ၊ သဘာဝတွင်းထွက် သယံဇာတပစ္စည်းများ၊ ရှေးဟောင်းပစ္စည်းများနှင့် ရွှေ ငွေ ကျောက်မျက်ရတနာများ တွေ့ရှိပါက မြန်မာ့ဆိပ်ကမ်းအာဏာပိုင်သို့ ချက်ချင်းအကြောင်းကြားရမည်ဖြစ်ပြီး၊ ယင်းပစ္စည်းများသည် နိုင်ငံတော်ပိုင်ပစ္စည်းများ ဖြစ်စေရမည် ဖြစ်ပါသည်။ မြန်မာ့ဆိပ်ကမ်း အာဏာပိုင်သည် အဆိုပါသယံဇာတ ပစ္စည်းများကို လွတ်လပ်စွာ တူးဖော်ရယူခွင့် ရှိရမည် ဖြစ်ပါသည်။

(စ) လုပ်ငန်းအာမခံငွေအဖြစ် ကျပ် (၅.၀၀)သန်းကို မြန်မာ့ဆိပ်ကမ်းအာဏာပိုင်သို့ ကွန်ကရစ် ဆိပ်ခံတံတား စတင်မတည်ဆောက်မီ (၁)ရက် ကြိုတင်ပေးသွင်းရန်နှင့် သတ်မှတ်ပုံစံ အတိုင်း ကွန်ကရစ်ဆိပ်ခံတံတား တည်ဆောက်ပြီးပါက ထူးထူးတိုး အပြည်ပြည်ဆိုင်ရာ ကုမ္ပဏီ လီမိတက်သို့ ပြန်လည်ထုတ်ပေးရမည် ဖြစ်ပါသည်။

၆။ အဆိုပြုလုပ်ငန်းမှ Fish Meal များကို ပြည်ပသို့(၈၀)ရာခိုင်နှုန်း၊ ပြည်တွင်းတွင် (၂၀)ရာခိုင်နှုန်း ရောင်းချမည်ဖြစ်ပြီး၊ လုပ်ငန်းမှ ထုတ်လုပ်သော ရေခဲကို ပြည်တွင်းတွင် ရောင်းချမည် ဖြစ်ပါသည်။ ပုံမှန်နှစ်ရှိ ထုတ်လုပ်မှုများမှာ အောက်ပါအတိုင်း ဖြစ်ပါသည်–

စဉ်	အမျိုးအမည်	ထုတ်လုပ်မှု (မက်ထရစ်တန်)
၁။	Fish Meal	၆၀၀၀
၂။	Ice	၃၀၀၀၀

၇။ လုပ်ငန်း၏အရင်းကြေကာလမှာ (၅)နှစ်နှင့် (၉)လဖြစ်ပြီး၊ အရင်းအနှီးအပေါ်အကျိုးအမြတ်ပြန်ပေါ်နှုန်း (IRR) မှာ (၁၅) ရာခိုင်နှုန်း ဖြစ်ပါသည်။

၈။ လုပ်ငန်းကိုဆောင်ရွက်ခြင်းဖြင့် နိုင်ငံတော်မှ ပုံမှန်နှစ်တွင် ရရှိမည့် အကျိုးအမြတ် ခန့်မှန်းခြေမှာ အောက်ပါ အတိုင်း ဖြစ်ပါသည်–

(က)	ဝင်ငွေခွန်	အမေရိကန်ဒေါ်လာ	၀.၂၆ သန်း
		ကျပ်	၂၀.၃၆ သန်း
(ခ)	ကုန်သွယ်လုပ်ငန်းခွန်		
	– Fish Meal	အမေရိကန်ဒေါ်လာ	၀.၁၉ သန်း
		ကျပ်	၁၄.၇၆ သန်း
	– Ice	ကျပ်	၂၇.၂၇ သန်း
(ဂ)	မြေငှားရမ်းခရငွေ	ကျပ်	၁.၇၀ သန်း

၉။ လုပ်ငန်းကို ဆောင်ရွက်ရန် ပြည်တွင်းမှ အလုပ်သမား (၈၀)ဦး ခန့်ထား ဆောင်ရွက်မည် ဖြစ်ပါသည်။

၁၀။ လျှပ်စစ်သုံးစွဲမှုနှင့်ပတ်သက်၍ ကုမ္ပဏီမှ ကိုယ်ပိုင် Generator သုံးစွဲမည်ဟု တင်ပြထားပါသည်။

၁၁။ ထူးထူးတိုး အပြည်ပြည်ဆိုင်ရာ ကုမ္ပဏီ လီမိတက်အနေဖြင့် ရေခဲစက်၊ ငါးအမှုန့်ကြိတ်စက်ရုံနှင့် ဆိပ်ခံကွန်ကရစ် တံတားတည်ဆောက်ခြင်းကို ငါးလုပ်ငန်းဦးစီးဌာနက သတ်မှတ်ထားသည့် စည်းကမ်း သတ်မှတ်ချက်များနှင့်အညီ ဆောင်ရွက်ခြင်းကို ခွင့်ပြုသင့်ပါကြောင်းနှင့် ယင်းကုမ္ပဏီအနေဖြင့် စည်းကမ်း ချက်များကို ပျက်ကွက်ပါက တည်ဆဲ ငါးလုပ်ငန်းဆိုင်ရာ ဥပဒေနှင့်အညီ အရေးယူ ဆောင်ရွက်သွားမည် ဖြစ်ပါကြောင်း၊ မွေးမြူရေးနှင့် ရေလုပ်ငန်းဝန်ကြီးဌာန ငါးလုပ်ငန်းဦးစီးဌာနမှ သဘောထား ပြန်ကြားထား ပါသည်။

၁၂။ ကုမ္ပဏီမှ အဆိုပြုတင်ပြမည့် ရေခဲစက်၊ ငါးအမှုန့်ကြိတ်စက်ရုံနှင့် ကွန်ကရစ် ဆိပ်ခံတံတား တည်ဆောက်ခြင်းတို့ကို ခွင့်ပြုသင့်ပါကြောင်း တနင်္သာရီတိုင်း အေးချမ်းသာယာရေးနှင့် ဖွံ့ဖြိုးရေးကောင်စီ မှ ထောက်ခံတင်ပြထားပါသည်။

၁၃။ ယင်းလုပ်ငန်း၏ ငွေကြေးဆိုင်ရာ အထောက်အထားအဖြစ် ထူးထူးတိုးအပြည်ပြည်ဆိုင်ရာ ကုမ္ပဏီ လီမိတက်အမည်ဖြင့် မြန်မာ့မွေးမြူရေးနှင့် ရေလုပ်ငန်း ဖွံ့ဖြိုးရေးဘဏ်တွင် (၂၁–၁၀–၂၀၀၃) နေ့ရှိ ဘဏ် လက်ကျန်ငွေ ကျပ် (၂၅၀.၀၀) သန်း ရှိပါကြောင်း တင်ပြထားပါသည်။

၁၄။ ယင်းလုပ်ငန်းနှင့် စပ်လျဉ်း၍ ပိုင်ဆိုင်မှု၊ ပတ်ဝန်းကျင်ထိမ်းသိမ်းမှုများနှင့် ပတ်သက်၍ လမ်းညွှန်ချက် နှင့်အညီ လိုက်နာဆောင်ရွက်မည်ဖြစ်ကြောင်း ဝန်ခံကတိများ ပြုထားပါသည်။

၁၅။ ကုမ္ပဏီမှ မြန်မာနိုင်ငံသားများ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု ဥပဒေ ပုဒ်မ ၁၂ နှင့် ၁၃ ပါအခွန်ဆိုင်ရာ ကင်းလွတ်ခွင့်နှင့် သက်သာခွင့် များကို ခံစားခွင့်ပြုရန် လျှောက်ထား လာပါသည်။ ဥပဒေ ပုဒ်မ ၁၂ အရ စီးပွားရေး လုပ်ငန်း စတင်သောနှစ် အပါအဝင် ဆက်တိုက်တည်း (၃)နှစ် အတွက် ဝင်ငွေခွန် ကင်းလွတ်ခွင့် ပေးရမည် ဖြစ်ပါသည်။ ဥပဒေပုဒ်မ ၁၃(ခ) နှင့် ၁၃(ဂ) ကို ကင်းလွတ်ခွင့် ပေးရမည် ဖြစ်ပါသည်။ ဥပဒေ ပုဒ်မ ၁၃ မှ လုပ်ငန်းနှင့် သက်ဆိုင်သည့် ကျန်ရှိသည့် အောက်ဖော်ပြပါ အခွန်ဆိုင်ရာ ကင်းလွတ်ခွင့်နှင့်

သက်သာခွင့်များကို ခံစား လိုပါက ကော်မရှင်သို့ လျှောက်ထားရမည် ဖြစ်ပါသည်။

(က) ဥပဒေပုဒ်မ ၁၃(ခ) အရ စီးပွားရေး လုပ်ငန်းတစ်ခုခုက ထုတ်လုပ်သည့် ပစ္စည်းကို နိုင်ငံခြားသို့ တင်ပို့ရောင်းချခြင်းမှ ဖြစ်စေ၊ ဝန်ဆောင်မှုလုပ်ငန်း တစ်ခုခုမှ ဖြစ်စေ၊ သတ်မှတ်သည့် နိုင်ငံခြားငွေ ရရှိလျှင် ထိုသို့ ရရှိသည့် အမြတ်ငွေ အပေါ်တွင် ကာလ အကန့်အသတ်ဖြင့် ၅၀ရာခိုင်နှုန်း အထိ ဝင်ငွေခွန် သက်သာခွင့်၊

(ခ) ဥပဒေပုဒ်မ ၁၃(ဂ) အရ နိုင်ငံတော် အတွက် အကျိုးဖြစ်ထွန်းသော စီးပွားရေး လုပ်ငန်း ဖြစ်ပြီး ကုန်ထုတ်လုပ်မှုကြောင့်ဖြစ်စေ၊ ဝန်ဆောင်မှုလုပ်ငန်းကြောင့်ဖြစ်စေ၊ သတ်မှတ်သည့် နှုန်းအထိ ပြည်ကွင်း ပြည်ပဝင်ငွေတိုးတက်မှုရှိပါက သတ်မှတ်ချက်နှင့်အညီ ဝင်ငွေခွန် သက်သာခွင့်၊

(ဂ) ဥပဒေပုဒ်မ ၁၃(စ)အရ စီးပွားရေး လုပ်ငန်းမှရရှိသည့် အမြတ်ငွေကို ပြန်လည် ရင်းနှီးမြှုပ်နှံရန် သီးသန့် ရန်ပုံငွေထား၍ (၁)နှစ်အတွင်း ယင်းလုပ်ငန်း၌ ပြန်လည်ရင်းနှီးမြှုပ်နှံလျှင် ထိုအမြတ် ငွေအပေါ်တွင် ဝင်ငွေခွန် ကင်းလွတ်ခွင့် သို့မဟုတ် သက်သာခွင့်၊

(ဃ) ဥပဒေပုဒ်မ ၁၃(ဆ) အရ ဝင်ငွေခွန် စည်းကြပ်ရန်အလို့ငှာ စက်ပစ္စည်း၊ စက်ကိရိယာ၊ အဆောက်အအုံ သို့မဟုတ် လုပ်ငန်းသုံး အခြားမတည်ပစ္စည်းများ၏ ပစ္စည်းတန်ဖိုး လျော့ငွေကို သတ်မှတ်သည့် နှုန်းထားများအတိုင်း နှစ်ကိုတိုနှင့် မူလတန်ဖိုးပြည့်မီသည်အထိ အမြတ်ငွေမှ နုတ်ပယ်ခွင့်၊

၁၆။ ဆုံးဖြတ်ရန်အချက်။

(က) ထူးထူးတိုး အပြည်ပြည်ဆိုင်ရာ ကုမ္ပဏီ လီမိတက် (Htoo Htoo Toe International Co., Ltd.) မှ (B.O.T) စနစ်ဖြင့် ဆိပ်ခံတံတားတည်ဆောက်ခြင်းနှင့် တစ်နေ့ တန် (၁၀၀)ကျ ရေခဲစက်ရုံနှင့် တစ်နေ့ တန် (၂၀)ကျ ငါးအမှုန့်ကြိတ်စက်ရုံ လုပ်ငန်း ဆောင်ရွက်ရန် အဆိုပြု တင်ပြခြင်းကို ခွင့်ပြုရန် သဘောတူ–မတူ။

(ခ) လုပ်ငန်း ဆောင်ရွက်ခွင့်ပြုရန် သဘောတူပါက

(၁) မြန်မာနိုင်ငံသားများ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု ဥပဒေ ပုဒ်မ ၁၂ အရ စီးပွားရေးလုပ်ငန်း စတင်သော နှစ် အပါအဝင် တစ်ဆက်တည်း (၃)နှစ်အတွက် ဝင်ငွေခွန် ကင်းလွတ်ခွင့် ပြုရန် သဘောတူ–မတူ။

(၂) မြန်မာနိုင်ငံသားများ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု ဥပဒေ ပုဒ်မ ၁၃(ခ) နှင့် ၁၃(ဈ) ပါ အခွန်များကို ကင်းလွတ်ခွင့် ပြုရန် သဘောတူ–မတူ။

(၃) မြန်မာနိုင်ငံသားများ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု ဥပဒေ ပုဒ်မ ၁၃ ပါ ကျန်ရှိသည့် လုပ်ငန်းနှင့် သက်ဆိုင်သည့် အခွန်ဆိုင်ရာကင်းလွတ်ခွင့်နှင့် သက်သာခွင့်များကို အထက်အပိုဒ် ၁၅ ပါ အတိုင်း လျှောက်ထားစေရန် သဘောတူ–မတူ။

၁၇။ မြန်မာနိုင်ငံ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု ကော်မရှင်၏ ထောက်ခံချက်။
အစိုးရအဖွဲ့၏ ဆုံးဖြတ်ချက်ကို နာခံပါမည်။

(ဦးသောင်း)
ဥက္ကဋ္ဌ
မြန်မာနိုင်ငံ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု ကော်မရှင်
ဝန်ကြီး၊ သိပ္ပံနှင့် နည်းပညာ ဝန်ကြီးဌာန။

ပြည်ထောင်စု မြန်မာနိုင်ငံတော် အစိုးရအဖွဲ့။

ကုမ္ပဏီ ဒါရိုက်တာနှင့် အစုရှင်များ၏ နေရပ်လိပ်စာ စာရင်း

စဉ်	ကုမ္ပဏီအမည်	ဒါရိုက်တာ/အစုရှင်များ၏ အမည်	ဒါရိုက်တာ/အစုရှင်များ၏ လိပ်စာ
၁။	ထူးထူးတိုး အပြည်ပြည်ဆိုင်ရာ ကုမ္ပဏီ လီမိတက် (Htoo Htoo Toe International Co., Ltd.)	၁။ ဦးမြအောင် (အုပ်ချုပ်မှုဒါရိုက်တာ)	အထွေထွေလမ်း၊ ကော့သောင်းမြို့နယ်၊ တနင်္သာရီတိုင်း။
		၂။ ဦးကျော်စွန် (ဒါရိုက်တာ)	အထွေထွေလမ်း၊ ကော့သောင်းမြို့နယ်၊ တနင်္သာရီတိုင်း။
		၃။ ဦးဝင်းမိုလ် (ဒါရိုက်တာ)	အထွေထွေလမ်း၊ ကော့သောင်းမြို့နယ်၊ တနင်္သာရီတိုင်း။
		၄။ ဦးတေဇအောင် (ဒါရိုက်တာ)	အမှတ် (၆၅)၊ စစ်ကိုင်းကျောင်းတိုက်လမ်း၊ ၂၅-ရပ်ကွက်၊ သုဝဏ္ဏ၊ သင်္ဃန်းကျွန်းမြို့နယ်၊ ရန်ကုန်မြို့။
		၅။ ဦးကျော်ကျော် (ဒါရိုက်တာ)	အမှတ် (၆၉/၇၁)၊ လမ်းသစ်လမ်း၊ လမ်းမတော်မြို့နယ်၊ ရန်ကုန်မြို့။

	၁။ ကုမ္ပဏီ၏ တယ်လီဖုန်း နံပါတ်၊ ဖက်စ်နံပါတ်	– Tel: 951-227764
	၂။ ကုမ္ပဏီ၏ လိပ်စာ အပြည့်အစုံ	– အမှတ် (၆၉/၇၁)၊ လမ်းသစ်လမ်း၊ လမ်းမတော်မြို့နယ်၊ ရန်ကုန်မြို့။
	၃။ ကုမ္ပဏီ၏ ဆက်သွယ်ရမည့် ပုဂ္ဂိုလ်အမည်၊ ရာထူး	– ဦးဝင်းမိုလ် (ဒါရိုက်တာ)
	၄။ ကုမ္ပဏီအနေဖြင့် ဆောင်ရွက်သည့်လုပ်ငန်းများ	– (B.O.T) စနစ်ဖြင့် ဆိပ်ခံတံတားတည်ဆောက်ပြီး တစ်နေ့ တန် (၁၀၀)ကျ ရေခဲစက်ရုံနှင့် တစ်နေ့ တန်(၂၀)ကျ ငါးအမှုန့်ကြိတ်စက်ရုံလုပ်ငန်း
	၅။ ကုမ္ပဏီမှတ်ပုံတင်အမှတ်နှင့် နေ့စွဲ	– ၉၅၈/ ၁၉၉၃-၉၄ (၃-၂-၉၄)
	၆။ ဘဏ်အမည်နှင့် ဘဏ်စာရင်းအမှတ်	– မြန်မာ့မွေးမြူရေးနှင့် ရေလုပ်ငန်းဖွံ့ဖြိုးရေးဘဏ်၊ ဘဏ်စာရင်းအမှတ် OD/H-106

ပြည်ထောင်စုမြန်မာနိုင်ငံတော်
ကုန်သွယ်မှုမူဝါဒကောင်စီ
ဝန်ကြီးများရုံး
ရန်ကုန်မြို့

စာအမှတ် အမစ/ကသ/၃/၁၃(၄၂၂/၂၀၀၄)

ရက်စွဲ၊ ၂၀၀၄ ခုနှစ်၊ ဇွန်လ(၁)ရက်

အမှာစာ

အကြောင်းအရာ။ ။မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်သို့ ကုန်သွယ်မှုမူဝါဒကောင်စီ၏ ဆုံးဖြတ်ချက်များပေးပို့ခြင်း။

ရည်ညွှန်းချက်။ ။မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်၏ ၂၁-၅-၂၀၀၄ ရက်စွဲပါ စာအမှတ် ရက-၁/ဝ၂၉/၂၀၀၄(၂၁၂၃)

၂၀၀၄ ခုနှစ်၊ မေလ (၂၆)ရက်နေ့တွင် ကျင်းပသော ကုန်သွယ်မှုမူဝါဒကောင်စီ အစည်းအဝေး အမှတ်စဉ် ၁၃/၂၀၀၄ မှတ်တမ်းမှ ကောက်နုတ်ချက်မိတ္တူတစ်စောင်ကို လိုအပ်သလို အရေးယူ ဆောင်ရွက်နိုင်ရန် ပေးပို့အပ်ပါသည်။

အမိန့်အရ -

အတွင်းရေးမှူး
(စိုးသာ၊ဝန်ကြီး)
အမျိုးသားစီမံကိန်းနှင့်စီးပွားရေးဖွံ့ဖြိုးတိုးတက်မှုဝန်ကြီးဌာန

ဥက္ကဋ္ဌ၊
မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်။

မိတ္တူကို - (၁)နိုင်ငံတော်အေးချမ်းသာယာရေးနှင့်ဖွံ့ဖြိုးရေးကောင်စီဥက္ကဋ္ဌရုံး။
- (၂)မွေးမြူရေးနှင့်ရေလုပ်ငန်းဝန်ကြီးဌာန။
- (၃)ဟိုတယ်နှင့်ခရီးသွားလာရေးလုပ်ငန်းဝန်ကြီးဌာန။
- (၄)ရုံးလက်ခံ။

လျှို့ဝှက်

LMO/SK 28-5-04

ပြည်ထောင်စုမြန်မာနိုင်ငံတော်

ကုန်သွယ်မှုမူဝါဒကောင်စီ

ဝန်ကြီးများရုံး

ရန်ကုန်မြို့

၂၀၀၄ ခုနှစ်၊မေလ(၂၆)ရက်နေ့တွင်ကျင်းပသောပြည်ထောင်စုမြန်မာနိုင်ငံတော်ကုန်သွယ်မှု မူဝါဒကောင်စီအစည်းအဝေး အမှတ်စဉ် (၁၃/၂၀၀၄) မှတ်တမ်းကောက်နုတ်ချက်။

အစည်းအဝေး အစီအစဉ်	စဉ်	ဆုံးဖြတ်ချက်	ဆောင်ရွက်ရန်
၄(က)	၃၆	ထူးထူးတိုးအာပြည်ပြည်ဆိုင်ရာ ကုမ္ပဏီလီမိတက် (Htoo Htoo Toe International Co.,Ltd.)မှB.O.T စနစ်ဖြင့် ဆိပ်ခံတံတားတည်ဆောက်ခြင်းနှင့် တစ်နေ့တန် (၁၀၀)ကျ ရေခဲစက်ရုံနှင့် တစ်နေ့တန်(၂၀) ကျ ငါးအမှုန့်ကြိတ်စက်ရုံလုပ်ငန်းဆောင်ရွက်ရန် အဆိုပြုတင်ပြခြင်းကို ဆိပ်ကမ်းမြေနှင့်ကင်းလွတ်ရန်၊ Pollution မဖြစ်စေရန်နှင့်နောင်တွင် Export Earning ရှိမှု ပစ္စည်းဝယ်ယူ တင်သွင်းရန်တို့ကိုစိစစ်ရန်နှင့် ယခုတင်ပြခြင်းကို ခွင့်ပြုရန် မူအားဖြင့် သဘောတူ၍အစိုးရအဖွဲ့သို့ ဆက်လက်တင်ပြရန် ဆုံးဖြတ်ပါသည်။	မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင် မွေးမြူရေးနှင့်ရေလုပ်ငန်းဝန်ကြီးဌာန
၄(ခ)	၃၇	x x x x x x x x x x x x x x x x x x x x x x x x x x x x x x x x x x x x x x x x x x x x x x x x	
၄(ဂ)	၃၈	x x x x x x x x x x x x x x x x x x x x x x x x x x x x x x x x x x x x	

ရက်စွဲ 1-6-04

ကုန်သွယ်မှုမူဝါဒကောင်စီ

လျှို့ဝှက်

LMO/SK 30-5-04

ပြည်ထောင်စုမြန်မာနိုင်ငံတော်
[illegible] ရုံး

စာအမှတ်၊ ၂(၁)၃-၆ (၆၅)
ရက်စွဲ၊ ၂၀၀၃ခုနှစ် မတ်လ (၂၅) ရက်

အကြောင်းအရာ။ မြန်မာ့ဆိပ်ကမ်းအာဏာပိုင်နှင့်ထူးထူး ကိုး အပြည်ပြည်ဆိုင်ရာကုမ္ပဏီလီမိတက်တို့ချုပ်ဆိုမည့်ဘိ၊ အို၊ တီစနစ်ဖြင့် မြေငှား ရမ်း ဆောင်ရွက်ရန် စာချုပ်(မူကြမ်း)အပေါ် သဘောထား မှတ်ချက် ပေးခြင်း

ရည်ညွှန်းချက်။ မြန်မာ့ဆိပ်ကမ်း အာဏာပိုင်၏ ၁၄-၃-၂၀၀၃ ရက်စွဲပါ စာအမှတ်- MPA/HHT/2003

၁။ တနင်္သာရီတိုင်း၊ မြိတ်မြို့၊ စက်မှုဇုံ မြေနေရာနှင့်တစ်ဆက် – တစ်စပ်တည်း ရှိတနင်္သာရီမြစ်ကမ်း နဖူး တွင်မြန်မာ့ဆိပ်ကမ်း အာဏာပိုင်မှ ပိုင်ဆိုင်သော မြေနေရာကို ငှားရမ်း၍ ငါး ကင်/ချောက်ကုန်ကရစ်ဆိပ်ခံတံတား တစ်ခုကို B. O. T စနစ်ဖြင့်အကောင်အထည်ဖော်တည်ဆောက်ရန် မြန်မာ့ဆိပ်ကမ်း အာဏာပိုင်နှင့်ထူး ထူး ကိုး အပြည်ပြည်ဆိုင်ရာကုမ္ပဏီလီမိတက်တို့ချုပ်ဆို မည့်စာချုပ်(မူကြမ်း)အပေါ်သဘောထား မှတ်ချက်ပြုပါရန် ရည်ညွှန်းချက် ပါစာဖြင့် မေးမြန်းလာသည့်ကိစ္စ ဖြစ်ပါသည်။

၂။ ရည်ညွှန်းစာနှင့်ပူးတွဲပေးပို့ခဲ့သောစာချုပ်(မူကြမ်း) အပေါ် ဥပဒေရှုထောင့်မှ လေ့လာစိစစ်၍ အောက်ပါအတိုင်း အကြံပြုအပ်ပါသည် —

(က) စာချုပ်(မူကြမ်း)တွင်ငှားရမ်းမည့်မြေ၏တည်နေရာ ပြသသော မြေပုံကို ဖော်ပြထားခြင်း မရှိသဖြင့် စာချုပ် ချုပ်ဆိုသည့်အခါပူးတွဲဖော်ပြရန်လိုအပ်ပါသည်၊

(ခ) စာချုပ်(မူကြမ်း)၏ [illegible] (က) တွင် တည်ဆောက်မည့် ကုန်ကရစ်ဆိပ်ခံတံတား ပုံစံအား ပူးတွဲထားကြောင်းဖော် ပြထားသော်လည်း ပါရှိမလာသဖြင့်ပူးတွဲဖော်ပြရန်လို အပ်ပါသည်၊

(ဂ) အခွန်ပေး [illegible]ရန်ကိစ္စ၊ မြေသို့ပြန်လည်ဝင်ရောက်ခွင့်

စာချုပ်အပိုဒ်များ ဖောက်ဖျက်ခြင်း [illegible] နှင့်အပိုဒ် ၂၀ အကြောင်းဖြည့်စွက်ရေးသားပေး [illegible] ပါသည်၊

(ဃ) စာချုပ် (မူကြမ်း) တွင်လုပ်ငန်း လုပ်ကိုင်ခွင့် [illegible] သုံးစွဲမည့်ငွေ၊ ငှား ရမ်းခငွေ၊ လုပ်ငန်း [illegible] ထားမည့်ငွေ၊ စသည်တို့ကို [illegible] လက်မှတ်ရေးထိုး ချုပ်ဆို [illegible] ညှိပြီး ဖြစ်သည့်ငွေ [illegible] ပါသည်၊

(င) စာချုပ် (မူကြမ်း) အပိုဒ် [illegible] ငှား ရမ်း [illegible] စာချုပ် လက်မှတ်ရေးထိုးပြီး [illegible] မပြည့်သည့် [illegible] မည်ဖြစ်ကြောင်း ဖော်ပြ [illegible] ရေးကာလဟုယူဆပါသည်။ [illegible] အပိုဒ် [illegible] တွင်လည်းကောင်း၊ အပိုဒ် ၄ တွင်လည်းကောင်း ဖော်ပြမည့် [illegible] ရေး ကာလတူညီရမည်ဖြစ်ပြီး ထို [illegible] ငှား ရမ်းခရယူ ခြင်း မပြုပါက စာချုပ်တွင် [illegible] သင့် ပါသည်၊

(စ) အခြား လိုအပ်သော [illegible] ဖြည့်စွက်ရေး သား ပေး [illegible] ပါသည်။

၃။ ကုမ္ပဏီ ခေါင်း အက်ဥပဒေပုဒ်မ [illegible] ကုမ္ပဏီခေါင်း [illegible] ခွင့်သို့မဟုတ်သက်သာခွင့်မရရှိသေး၍ ကုမ္ပဏီခေါင်း အက်ဥပဒေအရ [illegible] သင့် သောကုမ္ပဏီခေါင်း ခွန်ကိုလုပ်ငန်း လုပ်ကိုင်ခွင့်ရသူကကျခံရမည်ဖြစ်ပါသည်။

၄။ ထူး ထူး တိုး အပြည်ပြည်ဆိုင်ရာကုမ္ပဏီလီမိတက်သည် [illegible] ဝင် ဖွဲ့စည်း ထား သောကုမ္ပဏီဟုတ်မဟုတ်၊ စာချုပ်ပါလုပ်ငန်း ကိုလုပ်ကိုင်နိုင်စွမ်း ရှိ မရှိ၊ ငွေကြေး [illegible] ဖြည့်စုံမှုရှိ မရှိ၊ စာချုပ်တွင်လက်မှတ်ရေးထိုး မည့်ပုဂ္ဂိုလ်သည်တရားဝင်လက်မှတ်ရေးထိုးပိုင်ခွင့်ရှိသူဟုတ်မဟုတ်စသည်တို့ကို ကြိုတင်စိစစ်ထားရန်လိုအပ်ပါသည်။

သို့ မှက်

၃

၅။ ဤစာချုပ်ကိုလက်မှတ်ရေးထိုးပြီးပါက မှတ်တမ်းတင်ထားနိုင်ရန် ဤရုံးသို့ မိတ္တူ(၃) စုံ ပေးပို့ပါရန် မေတ္တာရပ်ခံအပ်ပါသည်။

ညွှန်ကြားရေးမှူးချုပ်(ကိုယ်စား)
(မောင်ငင် ၊ ညွှန်ကြားရေးမှူး)

ဦးဆောင်ညွှန်ကြားရေးမှူး
မြန်မာ့ဆိပ်ကမ်းအာဏာပိုင်



R.၀၄၅ ၂၃/၆

ပြည်ထောင်စုမြန်မာနိုင်ငံတော်အစိုးရ
စီးပွားရေးနှင့်ကူးသန်းရောင်းဝယ်ရေးဝန်ကြီးဌာန
နယ်စပ်ကုန်သွယ်ရေးဦးစီးဌာန

စာအမှတ် ၊ နကသ (ဦး) သွင်းကုန်/၂၀၀၄-၂၀၀၅ (၇)
ရက်စွဲ ၊ ၂၀၀၄ ခုနှစ်၊ ဇွန်လ ၂၂ ရက်

အကြောင်းအရာ ။ **ရောနဒီကုမ္ပဏီလီမိတက် မှ နယ်စပ်မှ စက်ပစ္စည်း (၁) မျိုး တင်သွင်းခြင်းကိစ္စ။**

ရည်ညွှန်းချက် ။ မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်၏ ၁၄-၆-၂၀၀၄ ရက်စွဲပါစာအမှတ် ရက-၆(က)/မ-၉၁၈/၂၀၀၄ (၂၄၇၄-၈)။

၁။ ရောနဒီကုမ္ပဏီလီမိတက် မှ စက်ပစ္စည်း (၁) မျိုး၊ တန်ဖိုးအမေရိကန်ဒေါ်လာ (၂၈၈၀၀) အား ကော့သောင်းနယ်စပ်မှတင်သွင်းခဲ့ခြင်းနှင့်ပတ်သက်၍ နယ်စပ်ကုန်သွယ်ရေးရုံး (ကော့သောင်း) မှ အောက်ပါ ပို့ကုန်လိုင်စင် (၂) စောင်ဖြင့် ရေထွက်ပစ္စည်းများ တင်ပို့မှုရငွေစုစုပေါင်း အမေရိကန်ဒေါ်လာ (၁၀၀၆၇၉) (တစ်သောင်းခြောက်ရာခုနစ်ဆယ့်ကိုး) မှ တင်သွင်းခွင့်ပြုခဲ့ခြင်းဖြစ်ပါသည်။

(၁) EL-488 (5-2-2003) (နကသ-ကော့သောင်း)

(၂) EL-500 (12-2-2003) ။

၂။ အထက်ပါ ပို့ကုန်ကြောင့်ရရှိငွေများဖြင့် တင်သွင်းခွင့်ပြုခဲ့ခြင်းဖြစ်ကြောင်း တင်ပြအပ်ပါသည်။

ညွှန်ကြားရေးမှူးချုပ် (ကိုယ်စား)
(ဝင်းမြင့်၊ ညွှန်ကြားရေးမှူး)

ဥက္ကဋ္ဌ
မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်
အမှတ် ၆၅၃/၆၉၁၊ ကုန်သည်လမ်း၊ ရန်ကုန်မြို့

မိတ္တူကို -
- ဝန်ကြီးရုံး၊ စီးပွားရေးနှင့်ကူးသန်းရောင်းဝယ်ရေးဝန်ကြီးဌာန
- ရုံးလက်ခံ
- မျှော

R-၄၃၄
၂၄/၁

ပြည်ထောင်စုမြန်မာနိုင်ငံတော်အစိုးရ
ဘဏ္ဍာရေးနှင့်အခွန်ဝန်ကြီးဌာန
အကောက်ခွန်ဦးစီးဌာန

စာအမှတ်၊၁၈–ရာ / ၂၀၀၄ (၅၆)
ရက်စွဲ၊ ၂၀၀၄ ခုနှစ် ဇန်နဝါရီလ ၂၃ ရက်

သို့

မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်

အကြောင်းအရာ။ ထူးထူးတိုးအပြည်ပြည်ဆိုင်ရာကုမ္ပဏီကပြည်တွင်းမှ ဝယ်ယူသော စက်ပစ္စည်း များကိစ္စ

ရည် ညွှန်း ချက်။ မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်၏ ၁၁–၁၂–၂၀၀၃ ရက်စွဲပါ စာအမှတ်၊ ၇က–၁/မ–၉၁၈ / ၂၀၀၃ (၃၅၅၈–ဆ)

၁။ အထက်ရည်ညွှန်းစာအရ ထူးထူးတိုး အပြည်ပြည်ဆိုင်ရာ ကုမ္ပဏီလီမိတက် သည် Aye Yar Nadi Co: Ltd နှင့် Yay Pyar Aye Co: Ltd တို့မှ စက်ပစ္စည်း များ ဝယ်ယူခဲ့ကြောင်း တင်ပြလာပါသည်။ Aye Yar Nadi Co: Ltd မှ တင်သွင်းခဲ့သော စက်ပစ္စည်း များ မှာ ကော့သောင်းမြို့ မှ တင်သွင်းခြင်းဖြစ် ၍ စိစစ်နိုင်ခြင်းမရှိပါကြောင်း၊ Yay Pyar Aye Co: Ltd မှတင်သွင်းခဲ့သော စက်ပစ္စည်းများ အတွက် ပူးတွဲပါ ဇယားအတိုင်း အကောက်ခွန်ဦးစီးဌာနတွင် ကျသင့်ခွန် များ ပေးဆောင် ထားပြီးဖြစ်ကြောင်းပြန်ကြားအပ်ပါသည်။

ညွှန်ကြားရေးမှူးချုပ်(ကိုယ်စား)
သန်းဝင်း၊ ညွှန်ကြားရေးမှူး

မိတ္တူကို
ရုံးလက်ခံ
မျှောစာတွဲ

YAY PYAR AYE CO: LTD

CR NO.	RCPDATE	IMPORTER	COMMODITY	UNT	QTY	CO	EX	CD AMOUNT	CT AMOUNT
145989	12/28/01	YAY PYAR AYE CO'LT	OT-HAISAN SINGLE STATE COMPRESSOR BLOCK WITH ACCESSORY	NMB	9	MY	N	29300	59186

ပြည်ထောင်စုမြန်မာနိုင်ငံတော်အစိုးရ
စီးပွားရေးနှင့်ကူးသန်းရောင်းဝယ်ရေးဝန်ကြီးဌာန
ကုန်သွယ်ရေးညွှန်ကြားမှုဦးစီးဌာန

စာအမှတ် စ-၁၅၇/သွင်းကုန် (၁၉၈၂)
ရက်စွဲ ၂၀၀၄ခုနှစ်၊ မတ်လ(၉)ရက်

အကြောင်းအရာ။ **<u>ထူးထူးတိုးအပြည်ပြည်ဆိုင်ရာကုမ္ပဏီလီမိတက်မှတစ်နေ့တန်(၁၀၀)ကျရေခဲစက်ရုံ၊ ငါးအမှုန့်ကြိတ်စက်ရုံနှင့် ဆိပ်ခံကွန်ကရစ်တံတားတည်ဆောက်ရန် အဆိုပြုတင်ပြခြင်းကိစ္စ</u>**

ရည်ညွှန်းချက်။ မြန်မာနိုင်ငံ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်၏ ၁၁-၁၂-၂၀၀၃ ရက်စွဲပါ
စာအမှတ် ရက-၁/ မ-၃၁၈၊ ၂၀၀၃ (၃၅၅၈-စ)

ရည်ညွှန်းပါစာဖြင့် ပူးတွဲ ပေးပို့လာသော Yay Pyar Aye Co., Ltd. သို့ ခွင့်ပြုထားသော သွင်းကုန်လိုင်စင် (၁)စောင်မှာ ပို့ကုန်ရငွေဖြင့် လျှောက်ထားခြင်းဖြစ်ပါကြောင်း ပြန်ကြားအပ်ပါသည်။

ညွှန်ကြားရေးမှူးချုပ် (ကိုယ်စား)
(အေးလွင်၊ညွှန်ကြားရေးမှူး)

<u>ဥက္ကဋ္ဌ</u>
<u>မြန်မာနိုင်ငံ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်</u>



R.၀၄၂
၂၃/၆

ပြည်ထောင်စုမြန်မာနိုင်ငံတော်အစိုးရ
စီးပွားရေးနှင့်ကူးသန်းရောင်းဝယ်ရေးဝန်ကြီးဌာန
နယ်စပ်ကုန်သွယ်ရေးဦးစီးဌာန

စာအမှတ် ၊ နကသ (ဦး) သွင်းကုန်/၂၀၀၄-၂၀၀၅ (၇)
ရက်စွဲ ၊ ၂၀၀၄ ခုနှစ်၊ ဇွန်လ ၂၂ ရက်

အကြောင်းအရာ ။ **ဧရာနဒီကုမ္ပဏီလီမိတက် မှ နယ်စပ်မှ စက်ပစ္စည်း (၁) မျိုး တင်သွင်းခြင်းကိစ္စ။**

ရည်ညွှန်းချက် ။ မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်၏ ၁၄-၆-၂၀၀၄ ရက်စွဲပါစာအမှတ် ရက-၆(က)/ မ-၉၁၈/၂၀၀၄ (၂၄၇၄-င)။

၁။ ဧရာနဒီကုမ္ပဏီလီမိတက် မှ စက်ပစ္စည်း (၁) မျိုး၊ တန်ဖိုးအမေရိကန်ဒေါ်လာ (၂၈၈၀၀) အား ကော့သောင်းနယ်စပ်မှတင်သွင်းခဲ့ခြင်းနှင့်ပတ်သက်၍ နယ်စပ်ကုန်သွယ်ရေးရုံး (ကော့သောင်း) မှ အောက်ပါ ပို့ကုန်လိုင်စင် (၂) စောင်ဖြင့် ရေထွက်ပစ္စည်းများ တင်ပို့မှုရငွေစုစုပေါင်း အမေရိကန်ဒေါ်လာ (၁၀၀၆၇၉) (တစ်သောင်းခြောက်ရာခုနစ်ဆယ့်ကိုး) မှ တင်သွင်းခွင့်ပြုခဲ့ခြင်းဖြစ်ပါသည်။

(၁) EL-488 (5-2-2003) (နကသ-ကော့သောင်း)

(၂) EL-500 (12-2-2003) ။

၂။ အထက်ပါ ပို့ကုန်ကြောင့်ရရှိငွေများဖြင့် တင်သွင်းခွင့်ပြုခဲ့ခြင်းဖြစ်ကြောင်း တင်ပြအပ်ပါသည်။

ညွှန်ကြားရေးမှူးချုပ် (ကိုယ်စား)
(ဝင်းမြင့်၊ ညွှန်ကြားရေးမှူး)

ဥက္ကဋ္ဌ
မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်
အမှတ် ၆၅၃/၆၉၁၊ ကုန်သည်လမ်း၊ ရန်ကုန်မြို့

မိတ္တူကို -
- ဝန်ကြီးရုံး၊ စီးပွားရေးနှင့်ကူးသန်းရောင်းဝယ်ရေးဝန်ကြီးဌာန
- ရုံးလက်ခံ
- မျှော

Import-A4 (173)

R-၄၃၃
၂၃/၁

ပြည်ထောင်စုမြန်မာနိုင်ငံတော်အစိုးရ
ဘဏ္ဍာရေးနှင့်အခွန်ဝန်ကြီးဌာန
အကောက်ခွန်ဦးစီးဌာန

စာအမှတ်၊ ၁၈–ရာ / ၂၀၀၄ (၅၆)
ရက်စွဲ၊ ၂၀၀၄ ခုနှစ် ဇန်နဝါရီလ ၂၃ ရက်

သို့
မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်

အကြောင်းအရာ။ <u>ထူးထူးတိုးအပြည်ပြည်ဆိုင်ရာကုမ္ပဏီကပြည်တွင်းမှ ဝယ်ယူသော စက်ပစ္စည်း များကိစ္စ</u>

ရည် ညွှန်း ချက်။ မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်၏ ၁၁–၁၂–၂၀၀၃ ရက်စွဲပါ စာအမှတ်၊ ၇က–၁/မ–၉၁၈ / ၂၀၀၃ (၃၅၅၈–ဆ)

၁။ အထက်ရည်ညွှန်းစာအရ ထူးထူးတိုး အပြည်ပြည်ဆိုင်ရာ ကုမ္ပဏီလီမိတက် သည် Aye Yar Nadi Co: Ltd နှင့် Yay Pyar Aye Co: Ltd တို့မှ စက်ပစ္စည်း များ ဝယ်ယူခဲ့ကြောင်း တင်ပြလာပါသည်။ Aye Yar Nadi Co: Ltd မှ တင်သွင်းခဲ့သော စက်ပစ္စည်း များ မှာ ကော့သောင်းမြို့ မှ တင်သွင်းခြင်းဖြစ် ၍ စိစစ်နိုင်ခြင်းမရှိပါကြောင်း၊ Yay Pyar Aye Co: Ltd မှတင်သွင်းခဲ့သော စက်ပစ္စည်းများ အတွက် ပူးတွဲပါ ဇယားအတိုင်း အကောက်ခွန်ဦးစီးဌာနတွင် ကျသင့်ခွန် များ ပေးဆောင် ထားပြီးဖြစ်ကြောင်းပြန်ကြားအပ်ပါသည်။

ညွှန်ကြားရေးမှူးချုပ်(ကိုယ်စား)
သန်းဝင်း၊ ညွှန်ကြားရေးမှူး

မိတ္တူကို
ရုံးလက်ခံ
မျှောစာတွဲ

YAY PYAR AYE CO: LTD

CR NO.	RCPDATE	IMPORTER	COMMODY	UNT	QTY	CO	EX	CD AMOUNT	CT AMOUNT
145989	12/28/01	YAY PYAR AYE CO'LT	OT-HAISAN SINGLE STATE COMPRESSOR BLOCK WITH ACCESSORY	NMB	9	MY	N	29300	59186

ပြည်ထောင်စုမြန်မာနိုင်ငံတော်အစိုးရ
စီးပွားရေးနှင့်ကူးသန်းရောင်းဝယ်ရေးဝန်ကြီးဌာန
ကုန်သွယ်ရေးညွှန်ကြားမှုဦးစီးဌာန

စာအမှတ် စ–၁၅၇/သွင်းကုန် (၁၉၈၂)
ရက်စွဲ ၂၀၀၄ ခုနှစ်၊ မတ်လ(၉)ရက်

အကြောင်းအရာ။ **ထူးထူးတိုးအပြည်ပြည်ဆိုင်ရာကုမ္ပဏီလီမိတက်မှတစ်နေ့တန်(၁၀၀)ကျရေခဲစက်ရုံ၊ ငါးအမှုန့်ကြိတ်စက်ရုံနှင့် ဆိပ်ခံကွန်ကရစ်တံတားတည်ဆောက်ရန် အဆိုပြုတင်ပြခြင်းကိစ္စ**

ရည်ညွှန်းချက်။ မြန်မာနိုင်ငံ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်၏ ၁၁–၁၂–၂၀၀၃ ရက်စွဲပါ စာအမှတ်-ရက–၁/ မ–၃၁၈၊ ၂၀၀၃ (၃၅၅၈–စ)

ရည်ညွှန်းပါစာဖြင့် ပူးတွဲ ပေးပို့လာသော Yay Pyar Aye Co., Ltd. သို့ ခွင့်ပြုထားသော သွင်းကုန်လိုင်စင် (၁)စောင်မှာ ပို့ကုန်ရငွေဖြင့် လျှောက်ထားခြင်းဖြစ်ပါကြောင်း ပြန်ကြားအပ်ပါသည်။

ညွှန်ကြားရေးမှူးချုပ် (ကိုယ်စား)
(အေးလွင် ညွှန်ကြားရေးမှူး)

ဥက္ကဋ္ဌ
မြန်မာနိုင်ငံ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်